

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 25 maggio 1999

Aoste, le 25 mai 1999

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 2
INDICE SISTEMATICO da pag. 2 a pag. 2

PARTE SECONDA

Atti vari 3

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 2
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 2 à la page 2

DEUXIÈME PARTIE

Actes divers 3

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTIVARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 febbraio 1999, n. 418.

Approvazione di disposizioni attuative della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 previste all'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e all'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione). pag. 3

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Deliberazione 15 febbraio 1999, n. 418.

Approvazione di disposizioni attuative della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 previste all'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e all'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione). pag. 3

URBANISTICA

Deliberazione 15 febbraio 1999, n. 418.

Approvazione di disposizioni attuative della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 previste all'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e all'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione). pag. 3

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 418 du 15 février 1999,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, visées aux articles 12 (Contenus et documents du PRG) et 21 (Moyens de suivi et d'information) de ladite loi. page 3

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 418 du 15 février 1999,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, visées aux articles 12 (Contenus et documents du PRG) et 21 (Moyens de suivi et d'information) de ladite loi. page 3

URBANISME

Délibération n° 418 du 15 février 1999,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, visées aux articles 12 (Contenus et documents du PRG) et 21 (Moyens de suivi et d'information) de ladite loi. page 3

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTIVARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 febbraio 1999, n. 418.

Approvazione di disposizioni attuative della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 previste all'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e all'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione).

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Richiamata la legislazione in materia urbanistica, paesagistica, ambientale, legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 - Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta ed in particolare il comma 4, dell'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e il comma 4, dell'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione);

Richiamata inoltre la legge regionale 10 aprile 1998, n. 13 - Approvazione del piano territoriale paesistico della Valle d'Aosta (PTP) ;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2 in data 11 gennaio 1999 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 1999 e per il triennio 1999/2001, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati altresì i decreti legislativi 22 aprile 1994, n. 320, e 16 febbraio 1998, n. 44;

Visto il parere favorevole rilasciato dal dirigente della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto dell'art. 13, comma 1, lettera e), e dell'art. 59, comma 2, della L.R. 23 ottobre 1995, n. 45, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Preso atto delle proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Franco VALLET ;

Esaminato l'Allegato A alla presente deliberazione;

Ad unanimità di voti favorevoli;

delibera

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 418 du 15 février 1999,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, visées aux articles 12 (Contenus et documents du PRG) et 21 (Moyens de suivi et d'information) de ladite loi.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Rappelant la législation en matière d'urbanisme, de paysage et d'environnement à savoir la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste et, en particulier, l'alinéa 4 de l'article 12 (Contenus et documents du PRG), ainsi que l'alinéa 4 de l'article 21 (Moyens de suivi et d'information) ;

Rappelant la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998 portant approbation du plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste (PTP) ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999, portant adoption du budget de gestion 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320 du 22 avril 1994 et n° 44 du 16 février 1998 ;

Vu l'avis favorable du directeur de l'urbanisme, exprimé aux termes des dispositions combinées de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco VALLET ;

Après examen de l'annexe A de la présente délibération ;

À l'unanimité,

délibère

1°) di approvare l'Allegato A e le relative Tavole A, B, C1 e C2, alla presente deliberazione che costituisce il provvedimento attuativo della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 - Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta, previsto in particolare dal comma 4, dell'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e dal comma 4, dell'art. 21 (Mezzi di conoscenza e di informazione);

2°) di posticipare l'obbligo di adeguarsi al punto 8 (classificazione degli edifici) e 9 (classificazione delle aree), del Paragrafo 4, Capitolo 3, Allegato A, alla presente deliberazione, per gli strumenti attuativi (PUD) e la normativa di attuazione delle zone di tipo A) di cui all'art. 52, comma 2, della L.R. 11/1998, in corso di elaborazione alla data di pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione (BUR). A tal fine si stabilisce che l'utilizzo delle classificazioni, nell'articolazione prevista dal presente provvedimento, è obbligatoria per i PUD e l'apposita normativa di attuazione di cui all'art. 52, comma 2, della L.R. 11/1998, qualora il provvedimento dell'organo competente di affido di incarico per la predisposizione della classificazione, sia deliberato successivamente alla data di pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione del presente provvedimento. In ogni caso, per gli strumenti attuativi in itinere i cui relativi provvedimenti di affido di incarico risalgano ad una data antecedente alla data di pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione del presente provvedimento, tale obbligo sussiste se la documentazione relativa alla classificazione non è inviata alla struttura competente in materia di paesaggio e beni culturali o, nel caso non sia richiesta la concertazione, non è comunque adottata dal Consiglio comunale, entro 18 mesi dalla data di pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione del presente provvedimento.

3°) di demandare a successivo provvedimento l'approvazione degli ulteriori contenuti in corso di definizione una volta raggiunta l'intesa con gli Enti locali;

4°) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione, nel Bollettino Ufficiale della Regione.

1) L'annexe A et les tableaux A, B, C1 et C2 y afférents, qui font partie intégrante de la présente délibération, sont approuvés et constituent les dispositions d'application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, aux termes, notamment, de l'alinéa 4 de l'article 12 (Contenus et documents du PRG) et de l'alinéa 4 de l'article 21 (Moyens de suivi et d'information) de ladite loi;

2) L'obligation de se conformer aux dispositions des points 8 (Classification des bâtiments) et 9 (Classification des aires) du paragraphe 4 du chapitre 3 de l'Annexe A de la présente délibération est reportée à date ultérieure, pour ce qui est des documents d'application (PUD) et de la réglementation des zones de type A) visées au 2^e alinéa de l'article 52 de la LR n° 11/1998, qui sont en cours d'élaboration à la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région. A cette fin, il est établi que le recours aux classifications selon les modalités prévues par la présente délibération est obligatoire pour les PUD et pour les dispositions d'application, visées à l'alinéa 2 de l'article 52 de la LR n° 11/1998, si l'organisme compétent chargé d'attribuer les fonctions d'élaboration des dites classifications délibère après la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région. Cette obligation demeure, en tout cas, pour les documents d'application *in itinere* dont les actes d'attribution des fonctions remontent à une date antérieure à celle de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, si la documentation relative à la classification n'est pas envoyée à la structure compétente en matière de paysage et de biens culturels ou bien — lorsqu'aucune concertation n'est prévue — si le Conseil communal ne l'adopte pas dans les 18 mois qui suivent la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

3) L'approbation des autres dispositions, qui sont en cours de définition, est renvoyée à une délibération ultérieure, après qu'un accord ait été conclu avec les collectivités locales ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

ALLEGATO A

CONTENUTI ED ELABORATI DEL PRG

(art. 12)

MEZZI DI CONOSCENZA ED INFORMAZIONE

(art. 21)

(delibera Giunta regionale
n. 418 del 15 febbraio 1999)

SOMMARIO

CAPITOLO 1. LINEE GENERALI, RIFERIMENTI LEGISLATIVI

PARAGRAFO 1. LETTERA A) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12: CARTOGRAFIA DI BASE SU CUI RAPPRESENTARE LO STRUMENTO URBANISTICO

PARAGRAFO 2. LETTERA B) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LE SCALE DI RAPPRESENTAZIONE GRAFICA IN RELAZIONE ALL'OGGETTO DELLA PIANIFICAZIONE.

PARAGRAFO 3. LETTERA C) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. I FORMATI DEGLI ELABORATI, IN RELAZIONE ALLA SCALA DI RAPPRESENTAZIONE E DI ANALISI.

PARAGRAFO 4. LETTERA D) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LE RAPPRESENTAZIONI GRAFICHE NECESSARIE IN RELAZIONE ALLE ZONE TERRITORIALI E ALLE RELATIVE INFRASTRUTTURE ED ATTREZZATURE, AI SISTEMI AMBIENTALI E AGLI AMBITI INEDIFICABILI.

PARAGRAFO 5. LETTERA E) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LE NORME INTESE A GARANTIRE L'UNIFORMITÀ E LA POSSIBILITÀ DI INFORMATIZZAZIONE DEGLI ELEMENTI ESPRESSIVI DEL PRG, DELLE VARIANTI E DELLE MODIFICHE ALLO STESSO. LETTERA F) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LA NATURA, PRESCRITTIVA O MOTIVAZIONALE, DEI SINGOLI ELABORATI DEL PRG.

PARAGRAFO 6. SCHEMA ESEMPLIFICATIVO DELL'ARTICOLAZIONE CARTOGRAFICA DEL PRG.

ANNEXE A

CONTENUS ET DOCUMENTS DU PRG

(article 12)

MOYENS DE SUIVI ET D'INFORMATION

(article 21)

(Délibération du Gouvernement régional
n° 418 du 15 février 1999)

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1^{ER}. LIGNES GÉNÉRALES-RÉFÉRENCES LÉGISLATIVES

PARAGRAPHE 1. LETTRE A) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 DE LA LR N° 11/1998 : LA CARTOGRAPHIE DE BASE SUR LAQUELLE LES DOCUMENTS D'URBANISME DOIVENT ÊTRE ÉTABLIS

PARAGRAPHE 2. LETTRE B) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 DE LA LR N° 11/1998 : L'ÉCHELLE DES CARTES SELON L'OBJET DE LA PLANIFICATION

PARAGRAPHE 3. LETTRE C) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : FORMAT DES DOCUMENTS SELON L'ÉCHELLE DE REPRÉSENTATION ET D'ANALYSE

PARAGRAPHE 4. LETTRE D) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : LES REPRÉSENTATIONS GRAPHIQUES RELATIVES AUX DIFFÉRENTES ZONES ET AUX INFRASTRUCTURES ET ÉQUIPEMENTS Y AFFÉRENTS AINSI QU'AUX SYSTÈMES ENVIRONNEMENTAUX ET AUX ESPACES INCONSTRUCTIBLES

PARAGRAPHE 5. LETTRE E) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : LES DISPOSITIONS VISANT A ASSURER L'UNIFORMITÉ ET LA POSSIBILITÉ D'INFORMATISATION DES DOCUMENTS DU PRG, AINSI QUE DES VARIANTES ET DES MODIFICATIONS DE CELUI-CI.

PARAGRAPHE 6. EXEMPLE SCHÉMATIQUE DE LA STRUCTURE CARTOGRAPHIQUE DU PRG.

CAPITOLO 2. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA

PARAGRAFO 2. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO

PARAGRAFO 3. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI

PARAGRAFO 4. CARTA DI USO DEL SUOLO E STRUTTURE AGRICOLE

PARAGRAFO 5. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

PARAGRAFO 6. CARTA DEI VINCOLI LEGGE 431/1985

PARAGRAFO 7. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

CAPITOLO 3. CARTOGRAFIA PRESCRITTIVA

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA

PARAGRAFO 2. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

PARAGRAFO 3. CARTA DEGLI ELEMENTI, DEGLI USI E DELLE ATTREZZATURE CON PARTICOLARE RILEVANZA URBANISTICA

PARAGRAFO 4. TAVOLA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE NATURALISTICA

PARAGRAFO 5. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITA' DEL PRG

PARAGRAFO 6. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

CAPITOLO 4. RELAZIONE

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA

PARAGRAFO 2. STRUTTURA

CAPITOLO 5. NORME DI ATTUAZIONE

PARAGRAFO 1. SCHEMA DELLA STRUTTURAZIONE E DEI CONTENUTI DELLE DISPOSIZIONI

CAPITOLO 6. SUGGERIMENTI SULLA TECNICA DI REDAZIONE DEI TESTI NORMATIVI (NTA E RE) DEL PRG

CHAPITRE 2. CARTES DE MOTIVATION

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

PARAGRAPHE 2. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES

PARAGRAPHE 3. CARTE DE L'ANALYSE DES BIENS NATURELS

PARAGRAPHE 4. CARTE DES USAGES DU SOL ET DES STRUCTURES AGRICOLES

PARAGRAPHE 5. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

PARAGRAPHE 6. CARTE DES SERVITUDES AUX TERMES DE LA LOI N° 431/1985

PARAGRAPHE 7. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

CHAPITRE 3. CARTES DE PRESCRIPTION

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

PARAGRAPHE 2. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

PARAGRAPHE 3. CARTE DES ÉLÉMENTS, DES USAGES ET DES ÉQUIPEMENTS REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER DU POINT DE VUE DE L'URBANISME

PARAGRAPHE 4. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DE LA NATURE

PARAGRAPHE 5. CARTE RELATIVE AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG.

PARAGRAPHE 6. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

CHAPITRE 4. RAPPORT

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

PARAGRAPHE 2. STRUCTURE

CHAPITRE 5. DISPOSITIONS D'APPLICATION

PARAGRAPHE 1. SCHÉMA DE LA STRUCTURE ET DU CONTENU DES DISPOSIZIONI

CAPITOLO 1.

LINEE GENERALI, RIFERIMENTI LEGISLATIVI

PARAGRAFO 1. LETTERA A) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12, DELLA L.R. 11/1998: CARTOGRAFIA DI BASE SU CUI RAPPRESENTARE LO STRUMENTO URBANISTICO

1. Il PRG, in assenza della completa informatizzazione, predisposta dal S.I.T.R. (sistema informativo territoriale regionale), utilizza la seguente cartografia di base :

- a) Tavole del piano che fanno riferimento agli aspetti motivazionali: cartografia tecnica (CTRN).
- b) Tavole del piano che fanno riferimento agli aspetti prescrittivi : cartografia su base catastale.

2. L'informatizzazione mira alla predisposizione di apposita cartografia di base per quanto riguarda le carte prescrittive. Tale cartografia rappresenterà una sintesi tra la carta tecnica e la carta catastale garantendo l'uso di una carta adeguata alle valutazioni pianificatorie. In modo esemplificativo tale cartografia di base rappresenterà, oltre alle informazioni della base catastale anche gli elementi più significativi della carta tecnica (curve di livello). La definizione di tale carta viene rimandata alla predisposizione del S.I.T.R..

PARAGRAFO 2. LETTERA B) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12, DELLA L.R. 11/1998. LE SCALE DI RAPPRESENTAZIONE GRAFICA IN RELAZIONE ALL'OGGETTO DELLA PIANIFICAZIONE

1. Il PRG in relazione alle diverse elaborazioni cartografiche previste utilizza le seguenti scale grafiche :

- a) *Carte motivazionali:*
 - scala 1:10.000 estesa a tutto il territorio
 - scala 1:5.000 per le parti antropizzate
- b) *Carte prescrittive :*
 - scala 1:5.000 estesa a tutto il territorio
 - scala 1:2.000 per le parti antropizzate
 - scala 1:1.000 per particolari prescrizioni quali la classificazione degli edifici posti nelle zone di tipo A e per gli strumenti attuativi.

2. Eventuali altre scale di rappresentazione grafica potranno essere adottate, se motivate da esigenze tecniche, previo accordo con la competente struttura regionale in materia di urbanistica.

PARAGRAFO 3. LETTERA C) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12, DELLA L.R. 11/1998. I FORMATI DEGLI ELABORATI, IN RELAZIONE ALLA SCALA DI RAPPRESENTAZIONE E DI ANALISI

CHAPITRE 1^{ER}.

LIGNES GÉNÉRALES-RÉFÉRENCES LÉGISLATIVES

PARAGRAPHE 1. LETTRE A) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 DE LA LR N° 11/1998 : LA CARTOGRAPHIE DE BASE SUR LAQUELLE LES DOCUMENTS D'URBANISME DOIVENT ÊTRE ÉTABLIS

1. Le PRG, en l'absence de son informatisation totale, en cours d'élaboration par le SITR (Système régional d'information territoriale) utilise la cartographie de base suivante :

- a) Cartes qui se réfèrent aux motivations : cartographie technique (CTRN).
- b) Cartes qui se réfèrent aux prescriptions : cartographie sur base cadastrale.

2. L'informatisation vise à l'élaboration d'une cartographie de base pour la réalisation des cartes de prescription. Cette cartographie représentera une synthèse des cartes technique et cadastrale et garantira l'utilisation d'une carte adéquate aux fins des évaluations nécessaires à la planification. C'est-à-dire, par exemple, qu'outre les éléments de la carte cadastrale, les données les plus significatives de la carte technique (courbes de niveau) y seront reportées. L'élaboration de cette carte relève du SITR.

PARAGRAPHE 2. LETTRE B) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 DE LA LR N° 11/1998 : L'ÉCHELLE DES CARTES SELON L'OBJET DE LA PLANIFICATION

1. Pour les différentes cartes qui doivent être réalisées, le PRG utilise les échelles suivantes :

- a) *Cartes de motivation :*
 - échelle au 1/10 000, pour l'ensemble du territoire
 - échelle au 1/5 000, pour les parties urbanisées
- b) *Cartes de prescription :*
 - échelle au 1/5 000, pour l'ensemble du territoire
 - échelle au 1/2 000, pour les parties urbanisées
 - échelle au 1/1 000 pour des prescriptions particulières, telles que la classification des bâtiments situés en zone A et pour les documents d'application.

2. D'autres échelles de représentation graphique pourront être adoptées si les besoins techniques l'exigent, sur accord des services régionaux compétents en matière d'urbanisme.

PARAGRAPHE 3. LETTRE C) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : FORMAT DES DOCUMENTS SELON L'ÉCHELLE DE REPRÉSENTATION ET D'ANALYSE

1. Per garantire: possibilità di confronto tra cartografie di Comuni limitrofi; omogeneità nella rappresentazione del piano che, correlata alla scala e all'ambito territoriale interessato dal formato della carta stessa, consente una uguale visione del territorio; facilità di archiviazione e di consultazione (anche per il cittadino); il PRG viene rappresentato utilizzando i seguenti formati cartografici:

- a) UNI A1 e UNI A0
- b) UNI A2 e UNI A3

2. Il territorio viene diviso seguendo una griglia che consente la visualizzazione dell'intero territorio comunale mediante affiancamento delle tavole, le legende sono fornite sempre a parte al fine di consentire la composizione del reticolo. La definizione di una griglia potrà essere fornita dalle competenti strutture regionali in materia di urbanistica e/o cartografia.

1. Dans le but de garantir la possibilité de comparer la cartographie de communes limitrophes, une représentation uniforme du plan qui — toutes les cartes ayant le même format et la même échelle — permette une vision homogène du territoire, un classement et une consultation aisés (même pour le simple citoyen), les formats suivants ont été choisis pour la représentation du PRG :

- a) UNI A1 et UNI A0
- b) UNI A2 et UNI A3

2. Une grille est superposée à l'ensemble du territoire communal de manière à ce qu'il soit possible de le visualiser dans son ensemble par simple juxtaposition des cartes. Les légendes sont toujours fournies séparément, afin qu'il soit possible de recomposer le maillage. La définition de ladite grille pourra être assurée par les services régionaux compétents en matière d'urbanisme et/ou de cartographie.

PARAGRAFO 4. LETTERA D) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12, DELLA L.R. 11/1998. LE RAPPRESENTAZIONI GRAFICHE NECESSARIE IN RELAZIONE ALLE ZONE TERRITORIALI E ALLE RELATIVE INFRASTRUTTURE ED ATTREZZATURE, AI SISTEMI AMBIENTALI E AGLI AMBITI INEDIFICABILI

1. Sono definite in modo esemplificativo nelle tabelle che seguono. Per le specifiche tecniche si farà riferimento alle apposite tavole A, B, e C1 e C2. Tutti i contenuti delle tavole A, B, C1 e C2 quali legende, simbologie, rappresentazioni grafiche varie, sono inoltre fornite su supporto informatico.

PARAGRAFO 5. LETTERA E) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LE NORME INTESE A GARANTIRE L'UNIFORMITÀ E LA POSSIBILITÀ DI INFORMATIZZAZIONE DEGLI ELEMENTI ESPRESSIVI DEL PRG, DELLE VARIANTI E DELLE MODIFICHE ALLO STES- SO. LETTERA F) DEL COMMA 4, DELL'ART. 12. LA NATURA, PRESCRITTIVA O MOTIVAZIONALE, DEI SINGOLI ELABORATI DEL PRG

1. Al fine di consentire l'attuazione pratica di quanto previsto dalle lettere e) ed f) del comma 4, dell'art. 12, nonché quanto previsto al comma 5, dell'art. 21, si osserveranno le norme descritte nel presente provvedimento.

PARAGRAFO 6. SCHEMA ESEMPLIFICATIVO DELL'ARTICOLAZIONE CARTOGRAFICA DEL PRG

1. Per ciascuna delle carte individuate, al fine di garantire uniformità, sono state elaborate le linee tecniche descritte ai paragrafi seguenti.

PARAGRAPHE 4. LETTRE D) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : LES REPRÉSENTATIONS GRAPHIQUES RELATIVES AUX DIFFÉRENTES ZONES ET AUX INFRASTRUCTURES ET ÉQUIPEMENTS Y AFFÉRENTS AINSI QU' AUX SYSTÈMES ENVIRONNEMENTAUX ET AUX ESPACES INCONSTRUCTIBLES

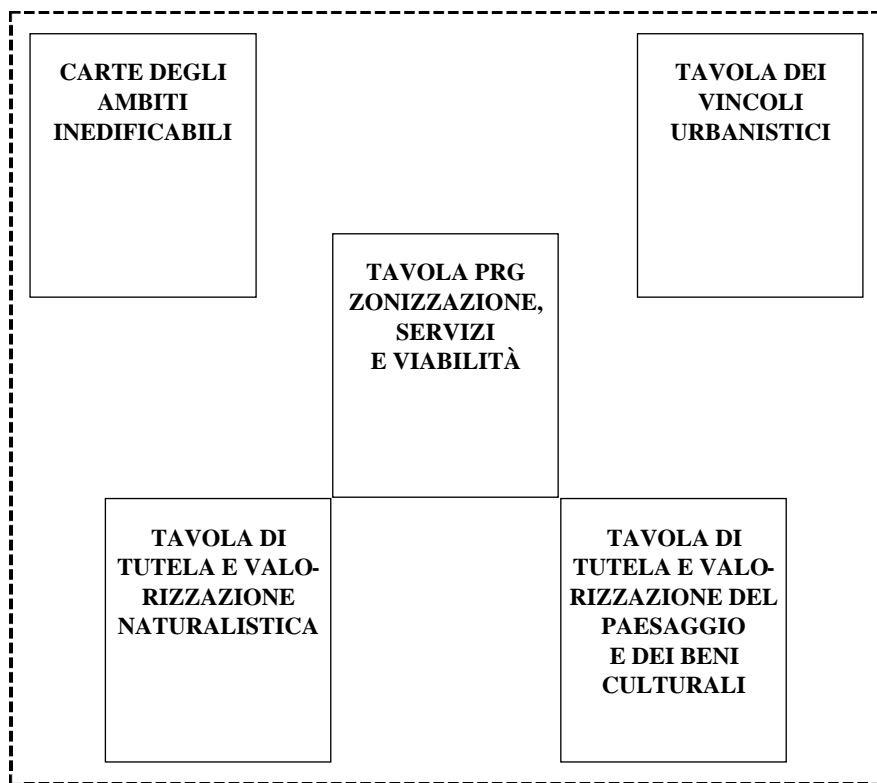
1. Les tableaux qui suivent en donnent une définition illustrée. Pour les caractéristiques techniques il sera fait référence aux tables A, B, C1 et C2. Tous les renseignements contenus dans les tables A, B, C1 et C2, légendes, symboles et représentations graphiques quelles qu'elles soient, sont également disponibles sur support informatique.

PARAGRAPHE 5. LETTRE E) DE L'ALINÉA 4 DE L'ARTICLE 12 : LES DISPOSITIONS VISANT À ASSURER L'UNIFORMITÉ ET LA POSSIBILITÉ D'INFORMATISATION DES DOCUMENTS DU PRG, AINSI QUE DES VARIANTES ET DES MODIFICATIONS DE CELUI-CI.

1. En vue de l'application concrète des lettres e) et f) de l'alinéa 4 de l'article 12, ainsi que de l'alinéa 5 de l'article 21, les dispositions du présent document doivent être observées.

PARAGRAPHE 6. EXEMPLE SCHÉMATIQUE DE LA STRUCTURE CARTOGRAPHIQUE DU PRG

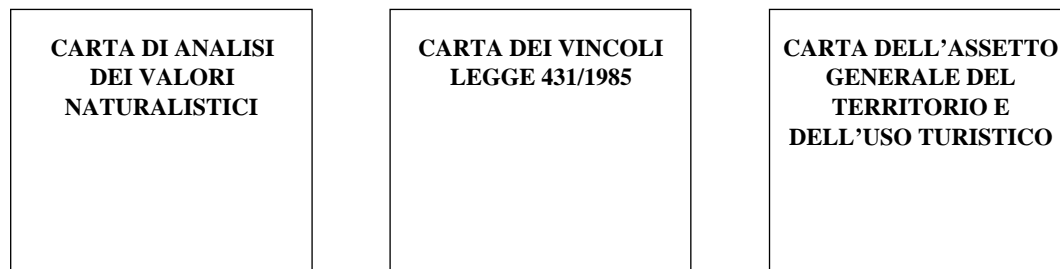
1. Par souci d'uniformité, les dispositions techniques suivantes ont été adoptées pour chacune des cartes définies :

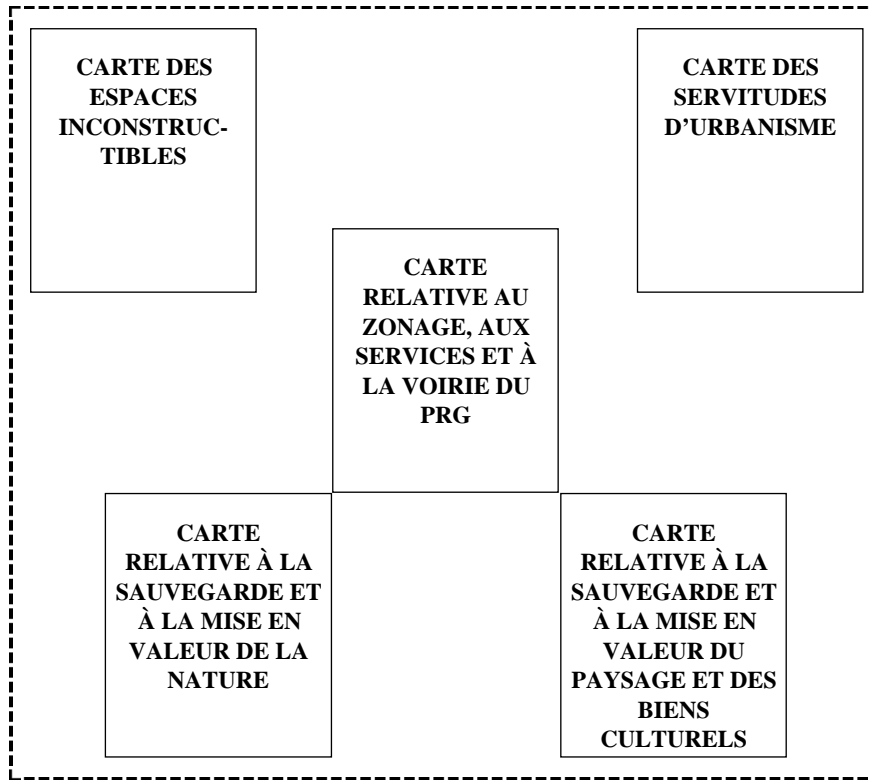


**CARTE
PRESCRITTIVE**

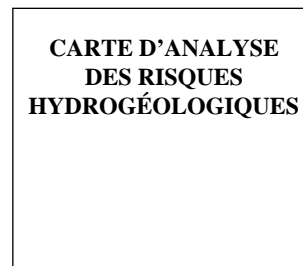


**CARTE
MOTIVAZIONALI**

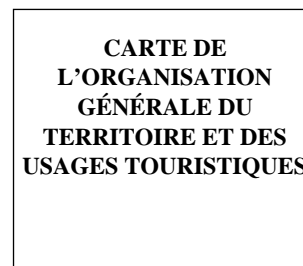
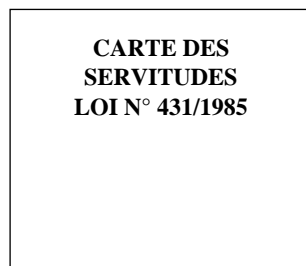
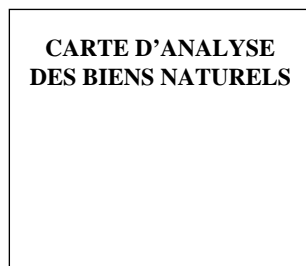




CARTES DE PRESCRIPTION



CARTES DE MOTIVATION



CAPITOLO 2. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA.

1. La cartografia motivazionale ha la duplice finalità di soddisfare alle valutazioni previste al Titolo II, della L.R. 4 marzo 1991, n. 6, *Disciplina della procedura di valutazione dell'impatto ambientale*, coerentemente con quanto disposto dal comma 7 dell'art. 14 della L.R. 6 aprile 1998, n.11, *Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta*, nonché di costituire la base di supporto per una verifica della rispondenza della proposta di variante a quanto disposto dalla L.R. 11/1998, art. 13, con particolare riferimento alla traduzione degli indirizzi del PTP nel PRG.

2. Essa rappresenta dunque una documentazione fondamentale per l'individuazione degli elementi di qualsiasi natura individuati dal PTP sulla cartografia del PRG, nonché di quelli che individuerà l'analisi ambientale specifica della variante.

3. La cartografia di analisi rappresenta la situazione in atto del territorio e non riporta alcuna ipotesi progettuale le quali sono invece definite sulla cartografia prescrittiva. Essa costituisce di fatto la banca dati territoriale che dovrebbe essere aggiornata in «tempo reale» in base all'evolversi dei fenomeni territoriali. Il suo aggiornamento non si configura pertanto in alcun caso come variante al PRG ai sensi di legge.

4. La cartografia motivazione costituisce il quadro di riferimento per le scelte del PRG sia per le varianti sostanziali o generali che per qualsiasi altra modificazione dello strumento stesso. A tal fine non deve intendersi che ogni modificazione debba provvedere alla elaborazione di tale cartografia, la quale è richiesta solo in occasione dell'adeguamento del PRG al PTP, di varianti generali, o di revisione del PRG. Nel caso di varianti sostanziali si provvederà ad aggiornare le carte esistenti ove necessario. La cartografia motivazione una volta predisposta garantisce invece il punto di riferimento per l'analisi dell'evoluzione delle modificazioni territoriali, in tal senso il SITR dovrà prevedere un loro costante aggiornamento.

PARAGRAFO 2. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO

1. Finalità. La carta dell'assetto generale del territorio e dell'uso turistico, traducendo gli indirizzi dalla scala del PTP sulla scala del PRG, consente un approccio preciso del progetto del PRG ai sistemi ambientali individuati dal PTP al fine di determinare gli indirizzi da seguire nel piano comunale. Essa individua inoltre i servizi di interesse regionale e locale per le finalità di cui all'art. 23 del PTP e della LR 11/98.

2. Essa è elaborata su base della carta tecnica :

CHAPITRE 2. CARTES DE MOTIVATION

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

1. Les cartes de motivation ont deux finalités : satisfaire aux exigences du Titre II de la loi régionale n° 6 du 4 mars 1991, portant réglementation de la procédure d'étude d'impact sur l'environnement, en accord avec les dispositions de l'alinéa 7 de l'article 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, et constituer une base à partir de laquelle il est possible de vérifier que les propositions de variantes correspondent effectivement aux indications de l'article 13 de la LR n° 11/1998 et, en particulier, aux indications du PTP transposées dans le PRG.

2. Celles-ci constituent donc une documentation fondamentale pour la définition de tous les types d'éléments que le PTP a relevés sur la cartographie du PRG, ainsi que de tous ceux que définira l'analyse environnementale spécifique de la variante.

3. Les cartes analytiques représentent la situation actuelle du territoire et ne présentent aucune des hypothèses de projets qui sont, elles, reportées sur les cartes de prescription. En fait, elles constituent pour le territoire une banque de données, qui devrait être mise à jour «en temps réel» en fonction de l'évolution des phénomènes sur le territoire. Aux yeux de la loi, leur mise à jour ne saurait donc en aucun cas constituer une variante du PRG.

4. Les cartes de motivation représentent donc un cadre de référence pour les choix du PRG, qu'il s'agisse de variantes substantielles ou générales ou bien de toute autre modification de ce document. Ceci ne signifie pas qu'il faille, pour toute modification, élaborer une telle cartographie : cette dernière n'est requise que lorsque le PRG doit être adapté au PTP, dans le cas de variantes générales ou de révision du PRG. En cas de variante substantielle, les cartes existantes seront mises à jour en fonction des besoins. Une fois élaborées, les cartes de motivation servent de référence pour l'analyse de l'évolution des modifications du territoire et, en ce sens, le SITR doit prévoir une mise à jour constante de ces documents.

PARAGRAPHE 2. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES

1. Finalités : La carte de l'organisation générale du territoire et des usages touristiques transpose les indications du PTP dans le PRG et permet au projet du PRG une approche précise des systèmes environnementaux définis par le PTP, en vue de la définition des indications à suivre dans le PRG. Elle repère en outre les services d'intérêt régional et local pour les finalités visées à l'article 23 de la LR n° 11/1998 et au PTP.

2. Elle est élaborée sur la base de la carte technique :

a) in scala 1 : 10.000 estesa all'intero territorio

b) in scala 1 : 5.000 per le parti antropizzate

3. Legenda degli elementi da rappresentare:

a) à l'échelle de 1/10 000 pour l'ensemble du territoire

b) à l'échelle de 1/5 000 pour les parties urbanisées

3. Légende des éléments à représenter :

PARTI DI TERRITORIO (art 10...18 PTP)	Grafia
Sistema delle aree naturali: sottosistema dell'alta montagna	C09+AM
Sistema delle aree naturali: sottosistema delle altre aree naturali	C09+AN
Sistema dei pascoli	C02
Sistema boschivo	C03
Sistema fluviale	C04
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo integrato	C07
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo residenziale	C06
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo turistico	C05
Sistema urbano	C08

PORTIONS DE TERRITOIRE (articles 10...18 PTP)	Graphique
Système des espaces naturels : sous-système de la haute montagne	C09+AM
Système des espaces naturels : sous-système des autres espaces naturels	C09+AN
Système des pâturages	C02
Système forestier	C03
Système des cours d'eau	C04
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation intégrée	C07
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation résidentielle	C06
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation touristique	C05
Système urbain	C08

SERVIZI:	Grafia
Servizi di rilevanza regionale (art. 23, comma 2) (Tavola : Assetto generale PTP)	
A - sanità	S031
B - istruzione scolastica	S032
C - istruzione superiore	S033
D- trasporti, stazioni, nodi di interscambio	S034
E - amministrazione	S035
F - commercio	S036
G - sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale (art. 29, comma 13, del PTP)	S037
H - servizi per la produzione (art. 25 PTP)	S038

SERVICES Services d'intérêt régional (alinéa 2 de l'article 23) (Planche : Organisation générale PTP)	Graphique
A - Santé	S031
B - Écoles secondaires du 2 ^e degré	S032
C - Établissements d'enseignement supérieur	S033
D - Transports, gares et nœuds d'échange	S034
E - Administration	S035
F - Commerce	S036
G - Sports et loisirs, activités sportives en milieu naturel (alinéa 13 de l'article 29 du PTP)	S037
H - Services desservant les structures de production (article 25 PTP)	S038

SERVIZI: Servizi di interesse locale (art. 23 L.R. 11/98)	Grafia
sa - sanità	S039
si - sicurezza	S040
is - istruzione	S041
cu - cultura	S042
ri - ricreazione	S043
sp - sport	S044
am - amministrazione	S045
co - commercio	S046
tr - trasporti	S047
pa - parcheggi	S048

SERVICES Services d'intérêt local (article 23 de la LR n° 11/1998)	Graphique
sa - santé	S039
si - sécurité	S040
is - écoles maternelles, élémentaires et moyennes	S041
cu - culture	S042
ri - récréation	S043
sp - sports	S044
am - administration	S045
co - commerce	S046
tr - transports	S047
pa - parkings	S048

ATTREZZATURE TURISTICHE	Grafia
aree sciabili (art.29, comma 8, del PTP)	C18
piste di sci alpino	C14
impianti di risalita	L02+A13
impianti di arroccamento	L05+A14
piste di fondo	L16
attestamenti di grande afflusso turistico (Tavola : Assetto generale PTP)	S001
attrezzature leggere di supporto alle reti escursionistiche	S002
posti di tappa lungo le principali vie escursionistiche	S003
altri rifugi e bivacchi	S004
alte vie	L08+A15
campeggi	S005
strutture alberghiere	S006
altro	S007

ÉQUIPEMENTS TOURISTIQUES	Graphique
Domaines skiabiles (alinéa 8 de l'article 29)	C18
Pistes de ski alpin	C14
Remontées mécaniques	L02+A13
Téléphériques	L05+A14
Pistes de ski de fond	L16
Aires de stationnement équipées très fréquentées (Planche Organisation générale PTP)	S001
Équipement léger desservant les réseaux de randonnée	S002
Gîtes d'étape le long des principaux itinéraires de randonnée	S003
Autres refuges et bivouacs	S004
Hautes voies	L08+A15
Campings	S005
Structures hôtelières	S006
Divers	S007

ASSETTO DEL TERRITORIO	Grafia
punti di regolazione dei flussi veicolari (Tavola : Assetto generale PTP)	S008

ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE	Graphique
Points de régulation des flux de la circulation (Planche : Organisation générale PTP)	S008

PARAGRAFO 3. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI

1. Tale cartografia evidenzia, partendo dall'individuazione operata dal PTP, quelli che l'analisi del territorio riconosce come beni o aree di interesse naturalistico.

2. Legenda degli elementi da rappresentare su base della carta tecnica :

- a) in scala 1 :10.000 estesa all'intero territorio
- b) in scala 1 : 5.000 per le parti antropizzate

PARAGRAPHE 3. CARTE DE L'ANALYSE DES BIENS NATURELS

1. À partir des éléments repérés par le PTP, cette carte met en évidence ce que l'analyse du territoire classe dans la catégorie des biens revêtant un intérêt particulier du point de vue naturel.

2. Légende des éléments à représenter sur la base de la carte technique :

- a) à l'échelle de 1/10 000 pour l'ensemble du territoire
- b) à l'échelle de 1/5 000 pour les parties urbanisées.

<i>Categorie</i>	<i>Indicazioni operative</i>	<i>Grafia</i>
Siti di interesse floristico e vegetazionale	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Siti di interesse floristico e vegetazionale - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C03
Siti di interesse vegetazionale e forestale	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Siti di interesse vegetazionale e forestale - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C02
Siti di interesse faunistico posti a quota inferiore a m. 1200	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Siti di interesse faunistico posti a quota inferiore a m. 1200- della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C01
Beni di specifico interesse naturalistico	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Beni di specifico interesse naturalistico - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	S009
Parchi	art. 39 PTP	C14
Riserve e aree di valorizzazione naturalistica	art. 39 PTP	C05
Strutture geologiche, siti di interesse mineralogico, petrografico, geomorfologico, sorgenti minerarie	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Siti di interesse geologico - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C08
Aree di pregio naturalistico individuate dal PRG in base anche all'articolo 38, comma 3 del PTP		C04

<i>Catégorie</i>	<i>Marche à suivre</i>	<i>Graphique</i>
Sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la flore et de la végétation	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la flore et de la végétation — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	C03
Sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la végétation et de la forêt	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la végétation et de la forêt — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	C02
Sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la faune, à une altitude inférieure à 1 200 m	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — sites présentant un intérêt particulier du point de vue de la faune, à une altitude inférieure à 1200 m — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	C01
Biens revêtant un intérêt particulier du point de vue naturel	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — biens revêtant un intérêt particulier du point de vue naturel — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	S009
Parcs	article 39 du PTP	C14
Réserves et aires de mise en valeur de la nature	article 39 du PTP	C05
Structures géologiques, sites d'intérêt minéralogique, pétrographique, géomorphologique, sources d'eau minérale	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — sites d'intérêt géologique — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	C08
Aires revêtant un intérêt du point de vue naturel et définies par le PTP sur la base, entre autres, de l'alinéa 3 de l'article 38		C04

PARAGRAFO 4. CARTA DI USO DEL SUOLO E STRUTTURE AGRICOLE

1. Linee guida. La carta di uso del suolo rappresenta una carta fondamentale nelle analisi che supportano il progetto di PRG. La legge regionale 11/98 infatti precisa che la pianificazione territoriale-paesistica, urbanistica, di settore e la programmazione generale e settoriale sono orientate a perseguire uno sviluppo sostenibile gestendo le risorse in modo misurato e compatibile con l'ambiente, riservando all'agricoltura le buone terre coltivabili, il PRG, tenuto conto del PTP e ricercando il coordinamento con i PRG dei Comuni confinanti, provvede alla salvaguardia delle aree adatte agli usi

PARAGRAPHE 4. CARTE DES USAGES DU SOL ET DES STRUCTURES AGRICOLES

1. Lignes directrices. La carte des usages du sol et des structures agricoles est fondamentale pour les analyses qui supportent le projet de PRG. La loi régionale n° 11/1998 précise en effet que la planification territoriale, paysagère, urbaine et sectorielle et la programmation générale et sectorielle ont pour but de promouvoir un processus de développement durable, de nature à assurer la gestion mesurée et compatible avec l'environnement des ressources disponibles et l'exploitation des bonnes terres uniquement à des fins agricoles. Compte tenu du PTP et d'un souci de coordination avec les

agricoli ed agro-silvo-pastorali, a tal fine individua prioritariamente le relative aree da sottoporre a particolare disciplina d'uso e trasformazione. Per tali finalità risulta indispensabile una conoscenza sia dell'uso del suolo in atto che quella dei fenomeni legati all'uso stesso. La presente cartografia, insieme con i dati alfanumerici delle tabelle della banca dati, ove esistente, fornisce quell'adeguato livello di conoscenza indispensabile per le scelte progettuali del PRG. A tal fine infatti il PRG individua in particolare le zone di tipo E ovvero quelle parti del territorio comunale totalmente inedificate o debolmente edificate, destinate agli usi agro-silvo-pastorali e agli altri usi compatibili.

2. La rappresentazione è effettuata su base della carta tecnica :

- a) in scala 1 : 10.000 estesa all'intero territorio
- b) in scala 1 : 5.000 per le parti antropizzate (eventualmente anche su base catastale)

3. Legendadegli elementi da rappresentare. Per la stesura della carta uso del suolo si consiglia, nell'individuazione delle zone di interesse agricolo e/o forestale, di considerare la categoria prevalente, quindi ciò che prevale nel comprensorio, evitando la delimitazione di ogni singolo appezzamento. Si consiglia inoltre di elaborare la cartografia con l'ausilio dell'analisi aerofotogrammetrica, integrata da successive verifiche in loco, quando necessario.

PRG des communes avoisinantes, le PRG pourvoit à préserver les terres adaptées à l'agriculture ainsi qu'aux activités agro-sylvo-pastorales. C'est pourquoi il repère en priorité les zones qui seront sujettes à une réglementation spéciale quant à leur exploitation et à leur transformation. Il est indispensable, pour ce faire, de connaître tant l'usage actuel des sols que les phénomènes qui sont liés à cet usage. Cette carte, ainsi que les données alphanumériques issues de la banque de données — lorsqu'elle existe — fournissent les informations indispensables aux choix du projet de PRG. Dans cette optique, le PRG indique en particulier les zones du type E, qui correspondent aux parties du territoire communal qui ne présentent pas ou très peu de constructions et qui sont destinées à des activités agro-sylvo-pastorales ou à d'autres activités compatibles avec celles-ci.

2. La représentation est élaborée sur la base de la carte technique :

- a) à l'échelle de 1/10 000 pour l'ensemble du territoire
- b) à l'échelle de 1/5 000 pour les parties urbanisées (sur la base du cadastre, éventuellement)

3. Légende des éléments à représenter. Lors de l'élaboration de la carte d'utilisation des sols, il est recommandé de considérer la catégorie prédominante dans l'ensemble, pour ce qui est du repérage des zones présentant un intérêt du point de vue agricole et/ou forestier, et d'éviter de délimiter chaque parcelle. Il est par ailleurs conseillé d'élaborer la carte à l'aide de l'analyse photogrammétrique aérienne, avec l'apport de vérifications ultérieures sur les lieux, le cas échéant.

	<i>USO</i>	<i>TIPOLOGIA</i>	<i>DEFINIZIONE</i>	Grafia
1	BOSCO : Terreni sui quali si sono costituiti, per via naturale o artificiale, popolamenti di specie legnose forestali a portamento arboreo costituenti un soprassuolo continuo.	a) aree nelle quali il patrimonio boschivo è andato distrutto	Aree boscate temporaneamente prive di copertura forestale a causa sia di calamità naturali, quali ad esempio gli incendi, sia per eventuali interventi selvicolturali.	C03+a
		b) terreni un tempo coltivati	b1) Terreni agricoli abbandonati in fase di ricolonizzazione naturale da parte della copertura forestale b2) Terreni agricoli abbandonati soggetti ad interventi di rimboschimento	C03+b
		c) aree con presenza di usi turistici (aree attrezzate..)	Aree boscate già destinate in modo specifico ad un utilizzo turistico-ricreativo, e a tale scopo dotate di infrastrutture idonee, ivi comprese quelle aree con spiccata valenza turistico-ricreativa	C03+C

2	<i>AREE DESTINATE AD ARBORICOLTURA DA LEGNO</i>		Terreni destinati attualmente all'impianto di specie arborea per la produzione di legno, per i quali, sulla base delle normali pratiche colturali, il turno di utilizzazione è inferiore a 50 anni.	C08
3	<i>PASCOLO</i>		Terreni stabilmente dedicati esclusivamente al pascolo del bestiame, irrigui o asciutti, compresi i terreni aventi una copertura arborea accessoria, calcolata come proiezione delle chiome, inferiore al 20%.	C02
4	<i>PRATO PASCOLO</i>		Terreni, irrigui o asciutti, destinati alla produzione di foraggio soggetti a uno o più sfalci, utilizzati anche per il pascolo del bestiame, e di norma, caratterizzati da una conformazione più o meno regolare e dalla presenza di ruscelli e canali per l'irrigazione a scorrimento e/o da impianti di irrigazione a pioggia.	C10
5	<i>PRATERIA ALPINA</i>		Terreni di alta quota (di norma superiori a m. 2000 s.l.m.) caratterizzati da una stagione vegetativa molto ridotta, utilizzati e non per il pascolo estivo	C11
6	<i>GHIACCIAI E NEVAI</i>		Territori stabilmente occupati da ghiacci e nevi perenni.	C04
7	<i>INCOLTI STERILI</i>		Terreni che a causa della loro acclività, rocciosità e superficialità non sono utilizzabili a scopi agricoli né essere colonizzati da vegetazione quali «clapey», morene ecc..	C05
8	<i>COLTURE SPECIALIZZATE</i>	V = vigneto; F = frutteto CF= castagneti da frutto N= noceti	Terreni caratterizzati da un utilizzo agricolo intensivo e specifico quali: vigneto, frutteto, castagneto da frutto, noceto ecc.. Sono appezzamenti che presentano evidenti tracce di sistemazioni del terreno quali terrazzamenti, sestì d'impianto regolari, opere irrigue, adeguata viabilità ecc..	C06+lettera
9	<i>INCOLTI PRODUTTIVI</i>		Terreni quasi sterili che non offrono un'apprezzabile produzione agraria e forestale.	C16
10	<i>ALTRE COLTURE</i>		Terreni caratterizzati da un utilizzo a scopo agricolo costituiti da: seminativi, orti e da appezzamenti coltivati a piccoli frutti, piante officinali ecc..	C07

11	AREE UMIDE, SPECCHI D'ACQUA E CORSI D'ACQUA		<p>Zone umide: superfici occupate da uno specchio d'acqua privo di affluenti superficiali di portata minima, caratterizzata dalla bassa profondità delle acque, dalla diffusa presenza di vegetazione acquatica emersa e dall'assenza di stratificazione termica o di termoclino durevole sull'intera superficie o sulla massima parte di essa.</p> <p>Lago naturale o artificiale: superfici interessate da una massa d'acqua occupante una conca completamente circondata da terre emerse o delimitata anche da opere ingegneristiche.</p> <p>Corsi d'acqua: per l'individuazione dei corsi d'acqua si dovrà far riferimento alla specifica cartografia del P.T.P. e agli altri corsi d'acqua ritenuti importanti dal Comune.</p>	C15
12	AREE URBANIZZATE		Parti di territorio di pertinenza degli abitati non utilizzati a fini produttivi dal punto di vista agricolo.	C01
<i>ALTRO</i>				Grafia
viabilità agricola e forestale				L05+A17
ambiti che sono stati oggetto di riordino fondiario o dotati di impianti e infrastrutture per l'agricoltura sulla base di piani di sviluppo agricoli approvati (art. 26, comma 3, lettera b, del PTP)				C14
strutture a servizio di aziende agricole: - zootecniche (ZT) - vitivinicole (VV) - frutticole (FR) - apistiche (AP) - altre colture specializzate (CS) - florovivaistiche (FV) - foraggicole (FO) - altro (AV)				S010+lettere
edifici per la lavorazione, lo stoccaggio, la trasformazione, la commercializzazione dei prodotti agricoli locali (latterie, cantine sociali, ecc..)				S011

	<i>UTILISATION</i>	<i>TYPE</i>	<i>DÉFINITION</i>	Graphique
1	<i>BOIS</i> : terrains sur lesquels se sont constitués naturellement ,ou ont été constitués, des peuplements d'essences forestières arborées constituant une couverture continue	a) aires où le patrimoine forestier a été détruit	Aires boisées temporairement dépourvues de couverture forestière en raison soit de calamités naturelles — telles que les incendies — soit d'éventuelles interventions de sylviculture	C03+a
		b) terrains autrefois cultivés	b1) terrains agricoles abandonnés, en phase d'accrue b2) terrains agricoles abandonnés qui font l'objet d'interventions de reboisement	C03+b
		c) aires avec zones destinées à des usages touristiques (aires équipées...)	Aires boisées déjà spécifiquement destinées au tourisme et à la récréation et dotées, pour ce faire, d'infrastructures adéquates, y compris les zones à forte vocation touristique et récréative	C03+c
2	<i>AIRES DESTINÉES À LA SYLVICULTURE</i>		Terrains destinés à l'heure actuelle à la plantation d'arbres en vue de la production de bois, pour lesquels, sur la base de la technique sylvicole normale, la durée de la révolution est inférieure à 50 ans	C08
3	<i>PÂTURAGES</i>		Terrains exclusivement consacrés au pâturage du bétail, irrigués ou non, compris entre les terrains à couverture boisée secondaire de moins de 20 %, calculée en fonction du volume des houppiers	C02
4	<i>PRÉS PÂTURABLES</i>		Terrains, irrigués ou non, destinés à la production de fourrage, où une ou plusieurs fauches sont effectuées, également utilisés pour le pâturage du bétail et généralement caractérisés par leur forme plus ou moins régulière, par la présence de ruisseaux ou canaux d'irrigation et/ou de systèmes d'arrosage par aspersion	C10
5	<i>PRAIRIE ALPINE</i>		Terrains situés en altitude (généralement à plus de 2 000 m) et caractérisés par une saison végétative très réduite, parfois utilisés pour le pâturage d'été	C11
6	<i>GLACIERS ET NÉVÉS</i>		Territoires occupés en permanence par les glaciers et les neiges éternelles	C04

7	<i>FRICHES</i>		Terrains qui, en raison de leurs caractéristiques (déclivité, présence de roches, faible superficie) sont impropres aux activités agricoles ou à l'implantation de végétation, tels que «clapey», moraines etc.	C05
8	<i>CULTURES SPÉCIALISÉES</i>	V = vignoble F = verger CF = châtaigniers à fruits N = noiseraie	Terrains caractérisés par une exploitation agricole intensive et spécifique (vignoble, verger, châtaigniers à fruits, noiseraie, etc.) Ces parcelles présentent des traces évidentes d'aménagement des terrains : terrasses, plantations en rangées régulières, ouvrages d'irrigation, voirie adéquate, etc.	C06+lettre
9	<i>JACHÈRES</i>		Terrains quasi stériles qui n'offrent pas une production agricole et forestière conséquente	C16
10	<i>AUTRES CULTURES</i>		Terrains caractérisés par une exploitation agricole consistant en champs et potagers et en parcelles cultivées pour la production de petits fruits, plantes officinales, etc.	C07
11	<i>ZONES HUMIDES, PLANS ET COURS D'EAU</i>		<ul style="list-style-type: none"> • Zones humides : espaces occupés par un plan d'eau, sans affluents de surface d'une portée minimale, caractérisé par des eaux peu profondes, par la présence diffuse de végétation aquatique émergée et par l'absence de stratification thermique ou de thermocline durable, sur toute ou partie de sa surface. • Lac naturel ou artificiel : surface occupée par une masse d'eau située dans une cuvette entièrement entourée de terres émergées ou, le cas échéant, délimitée par des ouvrages de génie civil. • <i>Cours d'eau</i> : pour ce qui est de l'identification des cours d'eau, il convient de se reporter à la cartographie spécifique du PTP et à la liste des cours d'eau considérés comme importants par la commune 	C15
12	<i>ZONES URBANISÉES</i>		Parties du territoire qui relèvent des agglomérations et ne sont pas exploitées du point de vue agricole	C01

<i>AUTRES</i>	Graphique
voirie agricole et forestière	L05+A17
aires qui ont fait l'objet de remembrement ou équipées d'infrastructures utiles aux fins de l'activité agricole, sur la base des plans de développement agricole approuvés (lettre b de l'alinéa 3 de l'article 26 du PTP)	C14
structures desservant des exploitations agricoles : <ul style="list-style-type: none"> – zootechniques (ZT) – vitivinicole (VV) – fruticole (FR) – apicole (AP) – autres cultures spécialisées (CS) – floriculture et pépinières (FV) – cultures fourragères (FO) – autres structures (AV) 	S010+lettre
bâtiments destinés à la fabrication, au stockage, à la transformation et à la commercialisation des produits agricoles locaux (laiteries, caves coopératives, etc.)	S011

PARAGRAFO 5. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

1. Linee guida. La cartografia di analisi del paesaggio ha come principale scopo l'evidenziazione di tutti i valori paesaggistici riscontrabili sul territorio a prescindere dalla loro individuazione operata con legge. Essa costituisce la base per le scelte pianificatorie che prefigurano linee di tutela ma anche per quelle scelte che, privilegiando altri aspetti socio-economici, determinano modificazioni al paesaggio. Essa ha valore esclusivamente per le finalità che si propone ovvero di analisi dello stato di fatto del territorio. Essa è redatta al fine di perseguire gli scopi e le finalità che pongono la legge regionale 11/98 ed il PTP.

2. La carta di analisi del paesaggio e dei beni culturali è realizzata su base della carta tecnica :

- a) in scala 1 : 10.000 estesa all'intero territorio
- b) in scala 1 : 5.000 per le parti antropizzate.

3. Legenda degli elementi da rappresentare. La carta di analisi riporta i tipi di paesaggio, anche in relazione alle schede delle unità locali del PTP, come si seguito evidenziati:

PARAGRAPHE 5. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

1. Lignes directrices. La carte d'analyse du paysage et des biens culturels a pour but principal la mise en évidence de tous les éléments présentant un intérêt du point de vue paysager qui se trouvent sur le territoire, que la loi les ait reconnus ou non. Elle constitue la base des choix de planification, à partir desquels seront définies les orientations de protection et prises des décisions qui, en favorisant certains aspects socio-économiques, entraînent des modifications du paysage. Elle est valable exclusivement pour la poursuite de l'objectif proposé, c'est-à-dire l'analyse de la situation actuelle du territoire. Elle est élaborée dans le but d'atteindre les objectifs et les finalités de la loi régionale n° 11/1998 et du PTP.

2. La carte d'analyse du paysage et des biens culturels est élaborée sur la base de la carte technique :

- a) à l'échelle de 1/10 000 pour l'ensemble du territoire
- b) à l'échelle de 1/5 000 pour les parties urbanisées.

3. Légende des éléments à représenter. La carte d'analyse représente les différents types de paysage, en harmonie avec les fiches des unités locales du PTP, selon les indications suivantes :

UNITÀ DI PAESAGGIO		
PAESAGGIO D'ALTA MONTAGNA	<i>colore :</i>	C04
AG - dei ghiacciai		C04+AG
ghiacciai e massicci che individuano creste, canali, guglie, picchi isolati, valli più o meno articolate, sistemi morenici, grandi accumuli detritici, marginati dalla fascia superiore della vegetazione erbacea	A. vette creste e pareti rocciose o di ghiacciaio B. ghiacciai in valli o conche C. sistemi morenici aridi D. salti d'acqua e formazione di torrenti	
AL - lacustre di alta quota		C04+AL
testate di valle, valloncelli modellati da circhi, conche, morene, soglie entro cui si collocano laghi e pozze dominati da ecosistemi lacustri, torbiere, vallette nivali, elementi rocciosi	A. laghi e zone umide B. conche e circhi glaciali C. creste e pareti rocciose D. testate di ghiacciaio	
AC - di conche d'alta quota		C04+AC
a quota superiore a m 2.000, dominato dalla morfologia glaciale (conche e circhi), dalla prateria alpina e da pascoli di fondovalle di dimensione ridotta	A. conca con creste rocciose o nevate B. prateria alpina e pascoli di fondovalle C. laghi o zone umide di testata	
PAESAGGIO DEI PASCOLI		C02
PC - di conche a pascolo		C02+PC
successione di valli minori poco modellate, con crinali appena accennati e creste di testata in linea con le valli adiacenti, marginate a valle dal bosco e a monte dalla vegetazione del piano alpino che si sostituisce gradualmente al pascolo	A. conche a pascolo B. sistema degli alpeggi e infrastrutture connesse C. parti naturali (praterie e zone rocciose) D. fondali vicini di vette e ghiacciai E. fondali lontani	
PS - di convergenza di sistemi a pascolo		C02+PS
caratterizzati dalla confluenza dei valloni alle testate di valle	A. convergenza di versanti e conche a pascolo B. sistema degli alpeggi e infrastrutture connesse C. parti naturali (praterie e rocce) D. corsi d'acqua, zone umide o laghi E. fondali lontani	
PAESAGGIO DEI BOSCHI		C03
BV - di versanti boscati		C03+BV
versanti dominati dal bosco con scarsa articolazione in forre, terrazzi e valloni incisi; sistema insediativo formato da piccoli <i>mayen</i>	A. bosco di versante B. infrastrutture nel bosco C. isole nel bosco	
BC - di cornici boscate		C03+BC
fasce boscate prevalentemente nella valle centrale, di cornice ai paesaggi agrari della coltura mista, con presenza di <i>mayen</i>	A. sequenze di versanti o conche insediate con segni del paesaggio agrario e nuclei B. bordi dei boschi C. <i>mayen</i> in isole del bosco D. infrastrutture viarie di collina E. boschi coltivati (castagno, ecc.)	
BI - di insediamenti diffusi nel bosco		C03+BI

fasce boscate con pendii marcati da terrazzi più o meno estesi su cui si sono sviluppati insediamenti permanenti di modeste dimensioni legati alla coltura agraria promiscua dell' <i>envers</i>	A. sequenze di terrazzi di versante con mayen o prati pascoli B. vaste aree boscate dell' <i>envers</i> C. infrastrutture viarie di salita lungo il versante D. boschi coltivati (castagno, ecc.)	
PAESAGGIO DI VALLONI		C01
VG - di vallone a gradoni		C01+VG
valloni minori dominati da fondo pianeggiante a pascolo, fianchi ripidi con spalle glaciali ancora pascolate, caratterizzate da una successione di gradoni di raccordo fra tratti pianeggianti sovrapposti, fino alle testate formate da circhi, talvolta con presenza di nevai e piccoli ghiacciai	A. tratto di valle a V con versanti boscati ripidi rocciosi B. tratti di valle a U con pascoli C. dislivelli (gradoni) con strettoie e incisioni D. piane insediate (torrenti non incisi) E. versanti aperti da confluenze laterali con pascoli o praterie in quota F. testata con creste e conche con laghi o nevai	
VF - di vallone in forte pendenza		C01+VF
valloni minori caratterizzati da un'ampia doccia in forte pendenza, con fianchi rocciosi e piana dominata dal pascolo e dalla prateria nella testata	A. incisione di confluenza B. valle a V con versanti boscati C. creste e crinali boscati di testata D. laghi e zone umide E. praterie nella conca di testata	
VC - di valle minore a morfologia complessa		C01+VC
valloni minori con modellamento prevalentemente fluviale a fondo stretto, torrente in erosione e fianchi ripidi dominati dalla copertura boscata con limitate radure, praterie, pascoli nelle parti terminali, una volta pascolate	A. valle a V con versanti boscati B. radure in fondovalle o di terrazza, poco insediate C. colli e crinali boscati di testata D. laghi e zone umide E. praterie nella conca di testata	
VD - di vallata a sviluppo discontinuo		C01+VD
tratti delle valli laterali caratterizzati da versanti scoscesi e da una successione di piane insediate di modeste dimensioni intervallate da cortine boscate e/o da brevi gradoni di raccordo tra tratti subpianeggianti; il sistema insediativo formato da piccoli nuclei (<i>hameaux</i>) lungo la strada di fondovalle è caratterizzato da colture legate prevalentemente all'allevamento	A. fascia fluviale B. intervalli boscati C. piane prative D. <i>hameaux</i> E. gole o gradoni F. fondali a monte o valle	
VP - di valle con piana		C01+VP
tratti delle valli laterali connotati dal fondovalle pianeggiante aperto sui fondali delle testate e dai versanti scoscesi prevalentemente boscati fino al primo terrazzo, sviluppi insediativi lungo la strada di fondovalle ad aggregati storici di dimensione proporzionata alle superfici cerealicole, paesaggi agrari misti (allevamento e coltura cerealicola) con utilizzazione del suolo storicamente divisa per settori: uno destinato al foraggio (con pochi sentieri talvolta bordati da alberature o recinzioni), l'altro al seminativo coltivato a terrazzamenti lungo curva di livello a monte dei nuclei	A. piana prativa di fondovalle B. fiume con fascia golenale C. nuclei D. boschi di versante E. radure e macchie boscate su conoidi F. terrazze prative isolate nel bosco G. fondali di vette o di spazi aperti H. strada di fondovalle I. strettoie boscate e pareti rocciose	

PAESAGGIO DI TERRAZZI		C05
TV - di terrazzo lungo versante		C05+TV
piccole conche collocate su spalle glaciali allineate lungo la valle, dominate dal paesaggio agro-pastorizio con sistemi insediativi formati da <i>villages</i> e <i>hameaux</i> collegati ai sistemi di <i>mayen</i> insediati lungo curve di livello	A. terrazzo in quota con bordo inaccessibile B. insediamenti sul terrazzo C. viste su fondali lontani D. connessioni con sistemi di pascoli in quota	
IT - di terrazzi con conche insediate		C05+IT
paesaggi della coltura mista (aree pascolive e cerealicole) su cui sono concentrate le maggiori estensioni di aree terrazzate, rappresentativi dell' <i>adret</i> della valle centrale e dei versanti ben esposti delle valli laterali, dominati da una successione di terrazzi che formano conche più o meno ampie delimitate dal bosco; sistema insediativo strutturato per aggregati di varie dimensioni, con frequente presenza di <i>villes</i> , localizzati in funzione dell'organizzazione agraria divisa in settori (prati irrigui a valle e seminativi a monte) e dal sistema dei <i>rus</i> . Sotto i m 900, la coltura a vigna e il sistema insediativo formato da piccoli nuclei (<i>hameaux</i>) sottolineano il paesaggio, con i terrazzamenti e una forte parcellizzazione, in particolare nella vicinanza degli abitati	A. versante a fasce (ex seminativo) B. terrazze e conche prative C. nuclei nelle conche D. nuclei di terrazzo E. margini boscati F. forre e incisioni lungo il versante G. fondali di alte quote lontane H. viabilità di costa I. <i>rus</i> e infrastrutture idriche	
PAESAGGIO DI VERSANTE		C06
IV - di versanti a fasce		C06+IV
valli asimmetriche, caratterizzate dalla coltura mista (aree pascolive e cerealicole) e caratterizzate da utilizzazioni del suolo a fasce disposte lungo curve di livello sui versanti ben esposti sulla piana, sviluppi insediativi con aggregati di varie dimensioni proporzionati alla superficie cerealicola	A. versante a fasce e terrazzi coltivati B. fascia fluviale di fondovalle C. piane/conoidi prative di fondovalle D. nuclei insediati di costa E. bordi verso valle dei nuclei F. margine del bosco G. aree pascolive in quota H. aree boscate rade a mezza quota I. infrastrutture e segni della viabilità L. <i>rus</i> e infrastrutture idriche	
IP - pendio insediato dell' <i>envers</i>		C06+IP
sistema di conoidi alla base dei versanti boscati dell' <i>envers</i> , integrato ad altri paesaggi, assume carattere rappresentativo lungo tutta la destra orografica della valle centrale, della bassa valle del Lys, della bassa valle di Ayas, il sistema insediativo formato dalla collana di <i>villes</i> , <i>villages</i> e <i>hameaux</i> collegati dall'asse viario storico, collocati ai margini del bosco tra versante e piana	A. fiume B. bosco compatto lungo il versante C. bosco coltivato (castagno, ecc.) D. fondovalle a prato e filari E. agglomerati su conoide F. insediamenti specialistici isolati G. fascia di vegetazione golenale	
PAESAGGIO DI SISTEMI INSEDIATIVI PARTICOLARI		C08
IK - di insediamento su confluenza		C08+IK

tratti di valle laterale caratterizzati dalla confluenza di due torrenti di importanza comparabile, dall'apertura sui fondali delle testate delle valli confluenti, dalle quinte dei versanti boscati e dai terrazzi dei versanti meglio esposti; il sistema insediativo è caratterizzato da un nucleo più importante localizzato nel catino di confluenza, collegato con i nuclei sui terrazzi a coltura mista	A. fasce fluviali B. testate di valli confluenti C. piana prativa libera D. bordi di terrazzo E. bordi boscati F. nucleo tra piana e versante	
IF - di conoidi insediati di fondovalle		C08+IF
caratterizzato dall'andamento meandriforme della Doire Baltée che disegna i margini di conoide sottolineandoli con brevi scarpate, da fasce subpianeggianti di collegamento tra i conoidi senza rilevanti intervalli di piana alluvionale, sistema insediativo caratterizzato dai <i>bourgs</i> all' <i>adret</i> , da <i>villes</i> , <i>villages</i> e sistemi di <i>hameaux</i> ad essi collegati all' <i>envers</i> , localizzati lungo le vie di transito, lasciando libera la piana verso il fiume	A. insediamenti storici con espansioni recenti B. conoidi coltivati con segni del paesaggio agrario C. infrastrutture viarie D. Doire Baltée E. beni culturali isolati F. pareti scoscese o rocciose di versante	
UU - urbano		C08+UU
dominato dal modello insediativo recente, sviluppatosi sulla piana alluvionale e marginato dalla fascia fluviale e dalle aree agricole residuali	A. <i>bourg</i> centrale B. espansioni urbane organizzate C. urbanizzazioni diffuse D. espansioni specialistiche e produttive E. nodi infrastrutturali F. beni isolati in emergenza	
UN - urbano contrastante con monumenti naturali		C08+UN
situazioni particolari, tipiche delle grandi stazioni turistiche prevalentemente invernali, ai piedi di paesaggi d'alta quota a forte rappresentatività	A. aree urbanizzate di insediamento turistico intorno a nucleo B. paesaggio di vette e ghiacciai vicini C. margini naturali poco accessibili (pareti rocciose, bosco) D. aree residuali del sistema coltivato	
PAESAGGIO DI FONDOVALLE		C07
DP - di piana della valle della Doire Baltée		C07+DP
dominato dalla piana agricola disegnata dalla Doire Baltée, incorniciata dai versanti più o meno acclivi rocciosi dell' <i>envers</i> , prevalentemente boscato, e dell' <i>adret</i> , modellato dai vigneti, interrotti dai conoidi, dalle forre e dai varchi di confluenza delle valli laterali, con sviluppi insediativi lungo i bordi della piana	A. fiume B. fascia golenale C. aree piane a prato e filari alberati D. fascia di versante a vigneti E. versante a bosco con castagno F. infrastrutture viarie e ferroviarie G. nuclei su conoidi H. fondali di vette o beni isolati	
FD - dominato da uno o più fulcri		C07+FD
tratti di valle caratterizzati da punti difensivi, chiusure, dossi, speroni, terrazzi su incisioni fluviali, dominati da emergenze storiche, torri, castelli, forti, e da salti di quota	A. bene storico isolato e pertinenze B. emergenza geomorfologica con versanti coltivati C. insediamenti intorno all'emergenza D. versante di fondale	
GS - di gole e strettoie		C07+GS

parte della valle centrale caratterizzata dal corso fluviale prevalentemente in forra, da chiusure e pareti rocciose, da varchi di confluenza delle valli laterali, da piccole conche articolate da un sistema di terrazzi a più livelli su cui sono situati i <i>bourgs</i> e le <i>villes</i> in dipendenza dei percorsi storici verso oltralpe	A. fiume B. incisione a versanti rocciosi e forre C. terrazze insediate D. bene storico isolato E. strada di penetrazione a tornanti F. fondale di alte vette di testata	
---	---	--

UNITÉS DE PAYSAGE		
PAYSAGE DE HAUTE MONTAGNE	<i>couleur :</i>	C04
AG — de glaciers		C04+AG
glaciers et massifs présentant des crêtes, couloirs, flèches, pics isolés, vallées plus ou moins articulées, systèmes morainiques, gros cumuls de détritiques délimités par la bande supérieure de la végétation herbacée	A. cimes, crêtes et parois rocheuses ou de glace B. glaciers dans des vallées ou cuvettes C. systèmes morainiques arides D. chutes d'eau et formation de torrents	
AL — lacustre d'altitude		C04+AL
têtes de vallée, petits vallons modelés par des cirques, cuvettes, moraines, seuils dans lesquels se trouvent des lacs et des nappes d'eau dominés par des écosystèmes lacustres, tourbières, petites vallées nivales, éléments rocheux	A. lacs et zones humides B. cuvettes et cirques glaciaires C. crêtes et parois rocheuses D. têtes de glaciers	
AC — de cuvette d'altitude		C04+AC
à une altitude de plus de 2 000 mètres, dominé par la morphologie glaciaire (cuvettes et cirques), par la prairie alpine et par des pâturages de fond de vallée de dimensions réduites	A. cuvette avec crêtes rocheuses ou enneigées B. prairies alpines et pâturages de fond de vallée C. lacs ou zones humides en tête de vallée	
PAYSAGE DE PÂTURAGES		C02
PC — de cuvette pâturable		C02+PC
succession de vallées secondaires peu modelées, avec des arêtes à peine esquissées et des crêtes en tête de vallée en ligne avec les vallées adjacentes, délimitées en aval par le bois et en amont par la végétation de l'étage alpin qui remplace progressivement les pâturages	A. cuvettes pâturables B. système des alpages et infrastructures y afférentes C. parties naturelles (prairies et zones rocheuses) D. cimes et glaciers en arrière-plan E. arrière-plans	
PS — de convergence de sous-systèmes des pâturages		C02+PS
caractérisé par la confluence de vallons et de têtes de vallée	A. convergence de versants et cuvettes pâturables B. système des alpages et infrastructures y afférentes C. parties naturelles (prairies et roches) D. cours d'eau, zones humides ou lacs E. arrière-plans	
PAYSAGE DE FORÊTS		C03
BV — de versants boisés		C03+BV

versants dominés par le bois avec une faible articulation en ravins, terrasses et vallons encaissés ; système d'urbanisation composé de petits mayens	A. bois de versant B. infrastructures dans les bois C. clairières	
BC — de corniche boisée		C03+BC
bandes boisées situées essentiellement dans la vallée centrale, entourant les paysages agricoles des cultures mixtes, avec présence de mayens	A. séquences de versants ou cuvettes urbanisées avec des signes de paysage agricole et des centres B. bords des bois C. mayens dans des clairières D. routes en couronne E. bois cultivés (châtaigniers, etc.)	
BI — d'habitat dispersé dans les bois		C03+BI
bandes boisées avec pentes caractérisées par des terrasses plus ou moins étendues sur lesquelles des centres permanents de modestes dimensions se sont développés, liés à l'agriculture mixte de l'envers	A. séquence de terrasses de versant, avec mayens ou pâturages B. vastes zones boisées de l'envers C. routes qui montent le long du versant D. bois cultivés (châtaigniers, etc.)	
PAYSAGE DE VALLONS		C01
VG — de vallon en gradins		C01+VG
vallons secondaires caractérisés par un fond plat pâturable, des flancs abrupts avec talus glaciaires encore pâturables marqués par une succession de gradins de raccordement entre des tronçons plats superposés, jusqu'aux têtes composées par des cirques accueillant parfois des névés et de petits glaciers	A. portion de vallée en V aux versants boisés abrupts ou rocheux B. portion de vallée en U avec pâturages C. dénivelés (gradins) avec défilés et encaissements D. plaines urbanisées (torrents non encaissés) E. versants ouverts par confluences latérales avec pâturages ou prairies d'altitude F. tête de vallée avec crêtes et cuvettes abritant des lacs ou névés	
VF — de vallon en forte pente		C01+VF
vallons secondaires caractérisés par une vaste auge en forte pente, avec flancs rocheux et plaine dominée par les pâturages et la prairie en tête de vallée	A. encaissement de confluence B. vallée en V aux versants boisés C. crêtes et arêtes boisées en tête de vallée D. lacs et zones humides E. prairies en cuvette en tête de vallée	
VC — de vallée secondaire à morphologie complexe		C01+VC
vallons secondaires caractérisés par une forme essentiellement fluviale à fond étroit, torrent en érosion et flancs abrupts dominés par des bois avec quelques clairières, prairies, pâturages dans les portions terminales, autrefois pâturées	A. vallée en V aux versants boisés B. clairières en fond de vallée ou sur terrasses peu urbanisées C. cols et arêtes boisés en tête de vallée D. lacs et zones humides E. prairies en cuvette en tête de vallée	
VD — de vallée à développement discontinu		C01+VD
portions des vallées latérales caractérisées par des versants abrupts et par une succession de plaines urbanisées de modestes dimensions entrecoupées par des rideaux boisés et/ou de brefs gradins de raccordement entre des portions en faux plat ; système d'urbanisation composé de petits centres (hameaux) le long de la route du fond de vallée et caractérisé par des cultures liées essentiellement à l'élevage	A. bande fluviale B. intervalles boisés C. prairies planes D. hameaux E. gorges ou gradins F. arrière-plans en amont ou aval	

VP — de vallée à fond plat		C01+VP
portions de vallées latérales caractérisées par un fond plat ouvert sur des têtes en arrière-plan et par des versants abrupts essentiellement boisés jusqu'à la première terrasse, urbanisation le long de la route en fond de vallée et centres anciens de dimensions proportionnées aux emblavures, paysages agricoles mixtes (élevage et cultures céréalières) avec utilisation du sol historiquement répartie en secteurs : l'un destiné au fourrage (avec peu de sentiers parfois longés d'arbres ou clôtures), l'autre destiné aux champs en terrasse le long de la courbe de niveau en amont des centres	A. prairie plane en fond de vallée B. cours d'eau avec francs-bords C. centres D. bois de versant E. clairières et formations boisées sur cône F. prés en terrasse isolés dans le bois G. cimes ou espaces ouverts en arrière-plan H. route en fond de vallée I. défilés boisés et parois rocheuses	
PAYSAGE EN TERRASSE		C05
TV — en terrasses le long du versant		C05+TV
petites cuvettes situées sur des talus glaciaires, alignées le long de la vallée, dominées par un paysage agro-pastoral avec des systèmes d'urbanisation composés de villages et hameaux reliés aux systèmes des mayens situés le long des courbes de niveau	A. terrasse d'altitude avec rebord inaccessible B. centres sur terrasse C. arrière-plans D. liaison avec des systèmes de pâturages d'altitude	
IT — en terrasses avec cuvette urbanisée		C05+IT
paysages des cultures mixtes (pâturages et cultures céréalières) sur lesquels sont concentrées les plus grandes aires en terrasse, typiques de l'adret de la vallée centrale et des versants biens exposés des vallées latérales, dominés par une succession de terrasses qui forment des cuvettes plus ou moins vastes délimitées par le bois ; système d'urbanisation structuré en agglomérations de différentes dimensions, avec de nombreuses villes, localisées en fonction de l'organisation agricole par secteurs (prés irrigables en aval et champs en amont) et du système des rus. Au-dessous des 900 m d'altitude, les vignobles et le système d'urbanisation composé de petits centres (hameaux) soulignent le paysage, avec des terrasses et une parcellisation marquée, notamment à proximité des agglomérations	A. versants en bandes (autrefois cultivés) B. terrasses et cuvettes couvertes de prés C. centres en cuvette D. centres sur terrasse E. marges boisées F. ravins et incisions le long du versant G. cimes en arrière-plan H. routes en côte I. rus et infrastructures hydrauliques	
PAYSAGE DE VERSANT		C06
IV — de versant en bandes		C06+IV
vallées asymétriques, caractérisées par des cultures mixtes (pâturages et cultures céréalières), par une exploitation du sol en bandes disposées le long de courbes de niveau sur des versants donnants sur la plaine et par une urbanisation comportant des centres de dimensions différentes proportionnés aux emblavures	A. versant en bandes et terrasses cultivées B. bande fluviale de fond de vallée C. plaines/cônes de fond de vallée couverts de prés D. centres en côte E. bords des centres, orientés vers la vallée F. marge du bois G. pâturages d'altitude H. zones boisées clairsemées à moyenne altitude I. infrastructures et signes afférents à la voirie L. rus et infrastructures hydrauliques	
IP — de pente urbanisée de l'envers		C06+IP

<p>système de cônes à la base des versants boisés de l'envers, inséré dans d'autres paysages, caractérisant toute la droite orographique de la vallée centrale, de la basse vallée du Lys, de la basse vallée d'Ayas ; système d'urbanisation composé d'un chapelet de villes, villages et hameaux reliés à l'ancien axe routier et situés aux abords de bois, entre le versant et la plaine</p>	<p>A. cours d'eau B. bois compact le long du versant C. bois cultivé (châtaigniers, etc.) D. fond de vallée avec prés et rangées d'arbres E. agglomérations sur cône F. centres spécialisés isolés G. bande de végétation de franc-bord</p>	
PAYSAGES D'HABITATS PARTICULIERS		C08
IK — d'urbanisation sur confluent		C08+IK
<p>portions de vallée latérale caractérisées par la confluence de deux torrents d'importance équivalente, par l'ouverture sur les arrière-plans des têtes de vallée, par les versants boisés en arrière-plan et par les terrasses des versants les mieux exposés ; système d'urbanisation caractérisé par un centre plus important localisé dans la cuvette de confluence, relié aux centres situés sur les terrasses faisant l'objet de cultures mixtes</p>	<p>A. bandes fluviales B. têtes de vallées qui confluent C. prairie plane D. rebords de terrasse E. bords boisés F. centre entre plaine et versant</p>	
IF — d'urbanisation sur cône		C08+IF
<p>caractérisé par les méandres de la Doire Baltée qui dessinent les bords de cône en les soulignant par de petits talus, des bandes en faux plat reliant les cônes, sans intervalles importants de plaine alluviale ; système d'urbanisation caractérisé par les bourgs à l'adret, par des villes, villages et systèmes de hameaux reliés auxdits bourgs à l'envers, situés le long de voies de transit et n'affectant pas la plaine vers le cours d'eau</p>	<p>A. centres anciens avec expansions récentes B. cônes cultivés marqués par des signes de paysage agricole C. routes D. Doire Baltée E. biens culturels isolés F. parois abruptes ou rocheuses de versant</p>	
UU — urbain		C08+UU
<p>dominé par le modèle d'urbanisation récente développé sur la plaine alluviale et délimité par la bande fluviale et les aires agricoles résiduelles</p>	<p>A. bourg central B. expansions urbaines organisées C. urbanisations diffuses D. expansions à destination spéciale et productive E. nœuds infrastructurels F. biens isolés en évidence</p>	
UN — urbain dominé par des monuments naturels		C08+UN
<p>situations particulières, typiques des grandes stations touristiques d'hiver, au pied des paysages d'altitude fort représentatifs</p>	<p>A. aire urbanisée touristique autour d'un centre B. paysage de cimes et glaciers proches C. marges naturelles peu accessibles (parois rocheuses, bois) D. aires résiduelles du système des cultures</p>	
PAYSAGE DE FOND DE VALLÉE		C07
DP — de plaine de la vallée centrale		C07+DP
<p>dominé par la plaine agricole dessinée par la Doire Baltée et entourée des versants rocheux plus ou moins abrupts de l'envers – essentiellement boisé – et de l'adret – modelé par des vignobles –, versants interrompus par les cônes, les ravins et les confluents des vallées latérales et marqués par des centres le long des bords de la plaine</p>	<p>A. cours d'eau B. franc-bord C. aires plates avec prés et rangées d'arbres D. bande de versant avec vignobles E. versants avec bois de châtaigniers F. infrastructures routières et ferroviaires G. centres sur cône H. cimes ou biens isolés en arrière-plan</p>	

FD — dominé par un ou plusieurs éléments évidents		C07+FD
portions de vallées caractérisées par des fortifications naturelles, étranglements, collines, éperons, terrasses sur encaissements de cours d'eau, dominées par des éléments historiques évidents, tours, châteaux, forts et dénivelés	A. bien historique isolé et accessoires B. élément géomorphologique évident avec versants cultivés C. centres entourant un élément évident D. versant en arrière-plan	
GS — de gorges et défilés		C07+GS
portion de la vallée centrale caractérisée par un cours d'eau dont le lit est essentiellement encaissé dans des ravins, par des étranglements et parois rocheuses, par le confluent des vallées latérales, par de petites cuvettes articulées en un système de terrasses sur lesquelles sont situés les bourgs et les villes, desservis par les itinéraires anciens menant au-delà des Alpes	A. cours d'eau B. encaissement à versants rocheux et ravins C. terrasses urbanisées D. bien historique isolé E. route d'accès en lacets F. hautes cimes en tête de vallée en arrière-plan	

4. La carta del paesaggio individua inoltre le seguenti componenti del paesaggio con particolare riferimento agli elementi indicati nelle schede delle unità locali e nelle appendici alla relazione del PTP:

4. La carte d'analyse représente, par ailleurs, les composantes du paysage détaillées ci-après, en harmonie avec les éléments indiqués dans les fiches des unités locales et les annexes du PTP :

COMPONENTI STRUTTURALI DEL PAESAGGIO		
<i>componenti strutturali</i>	<i>indicazioni operative</i>	<i>grafia</i>
i laghi	indica gli elementi riportati nell'appendice 3 - Aree di pertinenza dei laghi - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C15
i torrenti	indica gli elementi che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione per la loro valenza paesaggistica	L23
le cascate e gli altri elementi principali del sistema idrografico	indica gli elementi che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione per la loro valenza paesaggistica	S012
i versanti terrazzati, i sistemi dell'appoderamento agricolo tradizionale, di coerente e consolidato impianto, nonché gli alberi monumentali e le macchie arboree di eccezionale rilevanza paesistica,	indica gli elementi che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione per la loro valenza paesaggistica	C14
gli agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, con le relative infrastrutture, nonché i beni culturali isolati costituenti emergenze o fulcri essenziali di riferimento visivo	indica gli elementi riportati nell'appendice 6 - Agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione Ao = Centro storico di Aosta Bo = Bourgs Vi = Villes Vl = Villages Ha = Hameaux Si = Altri sistemi insediati	C17+lettere

aree di specifico interesse paesaggistico	indica gli elementi riportati nell'appendice 4 - Altre aree di specifico interesse paesaggistico, storico, culturale o ambientale - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C12
aree archeologiche	indica gli elementi riportati nell'appendice 5 - Aree di specifico interesse archeologico - della relazione del PTP ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	C11
beni culturali isolati: ■ di rilevanza maggiore ■ di rilevanza media ■ di rilevanza minore	indica gli elementi riportati nell'appendice 7 - Beni culturali isolati e Beni culturali isolati di rilevanza minore - della relazione del PTP, i monumenti ed altri eventuali che il Comune ritiene meritevoli di segnalazione	S015 S016 S017
visuali particolari	indica, con riferimento anche alle schede delle unità locali, particolari visuali di interesse paesaggistico	S013
monumenti o documenti	indica la presenza di monumenti all'interno delle zone insediative	S014
percorsi storici	carta di assetto generale del PTP e altri individuati dal Comune	L05+A16

COMPOSANTES STRUCTURELLES DU PAYSAGE		
<i>composantes structurelles</i>	<i>marche à suivre</i>	<i>graphique</i>
lacs	noter les éléments indiqués à l'annexe 3 — Aires étroitement liées aux lacs — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge important de signaler	C15
torrents	noter les éléments que la commune juge important de signaler en raison de leur valeur paysagère	L23
chutes d'eau et autres éléments importants du système hydrographique	noter les éléments que la commune juge important de signaler en raison de leur valeur paysagère	S012
versants en terrasse, systèmes de parcellisation traditionnelle ayant une organisation cohérente et consolidée, arbres monumentaux et sites boisés revêtant un intérêt exceptionnel du point de vue paysager	noter les éléments que la commune juge important de signaler en raison de leur valeur paysagère	C14
agglomérations revêtant un intérêt historique, artistique, documentaire ou environnemental et infrastructures y afférentes, biens culturels isolés évidents ou points de repère visuel	noter les éléments indiqués à l'annexe 6 — Centres d'intérêt, du point de vue de l'histoire, de l'art, de la documentation ou de l'environnement — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler. Ao = Centre historique d'Aoste Bo = Bourgs Vi = Villes Vl = Villages Ha = Hameaux Si = Autres types d'habitat	C17+lettres

aires revêtant un intérêt particulier, du point de vue paysager	noter les éléments indiqués à l'annexe 4— Autres centres d'intérêt, du point de vue du paysage, de l'histoire, de la culture ou de l'environnement — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge bon de signaler.	C12
sites archéologiques	noter les éléments indiqués à l'annexe 5 — Sites archéologiques — du rapport du PTP et, éventuellement, tous ceux que la commune juge important de signaler.	C11
biens culturels isolés ■ de grand intérêt ■ d'intérêt moyen ■ d'intérêt mineur	noter les éléments indiqués à l'annexe 7 — Biens culturels isolés et biens culturels isolés d'intérêt mineur — du rapport du PTP, les monuments et, éventuellement, tout ce que la commune juge important de signaler.	S015 S016 S017
champs visuels particuliers	noter, en se référant aux fiches des unités locales, les points panoramiques présentant un intérêt du point de vue paysager	S013
monuments ou documents	noter la présence de monuments dans les zones urbanisées	S014
itinéraires anciens	selon la carte de l'organisation générale du PTP et autres itinéraires anciens relevés par la commune	L05+A16

PARAGRAFO 6. CARTA DEI VINCOLI LEGGE 431/1985

1. Le indicazioni della legge 431/1985 hanno valore interpretativo delle limitazioni previste dalla legge stessa non potendo definire, in assoluto, l'ambito vincolato. Esse vanno riportate su base della carta tecnica :

- a) in scala 1 :10.000 estesa all'intero territorio
- b) in scala 1 : 5.000 per le parti antropizzate (eventualmente anche su base catastale)

PARAGRAPHE 6. CARTE DES SERVITUDES AUX TERMES DE LA LOI N° 431/1985

1. Les indications de la loi n° 431/1985 permettent d'en interpréter les limites, faute de pouvoir définir de manière absolue le territoire soumis à servitude. Ces dernières sont indiquées sur la base de la carte technique :

- a) à l'échelle de 1/10 000 pour l'ensemble du territoire
- b) à l'échelle de 1/5 000 pour les parties urbanisées (sur la base du cadastre, éventuellement).

<i>Elementi</i> (art. 82 del D.P.R. 24 luglio 1977, n. 616. <i>Attuazione della delega di cui all'art. 1 della L. 22 luglio 1975, n. 382. come modificato dalla L. 431/1985</i>)	<i>Grafia</i>
i territori contermini ai laghi compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i territori elevati sui laghi;	C05
i fiumi, i torrenti ed i corsi d'acqua iscritti negli elenchi di cui al testo unico delle disposizioni di legge sulle acque ed impianti elettrici, approvato con R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, e le relative sponde o piede degli argini per una fascia di 150 metri ciascuna;	C05
le montagne per la parte eccedente 1.600 metri sul livello del mare	C19
i ghiacciai e i circhi glaciali	C17
i parchi e le riserve nazionali o regionali, nonché i territori di protezione esterna dei parchi : • Parco nazionale Gran Paradis • Parco del Mont Avic • Riserva naturale Lac de Villa	C18+ nome

i territori coperti da foreste e da boschi, ancorché percorsi o danneggiati dal fuoco, e quelli sottoposti a vincolo di rimboschimento	C10
le aree assegnate alle università agrarie e le zone gravate da usi civici	C16
le zone umide incluse nell'elenco di cui al decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448	C15
le zone di interesse archeologico	C01

<i>Éléments</i> (art. 82 du DPR n° 616 du 24 juillet 1977 — Application des dispositions de l'art. 1 ^{er} de la loi n° 382 du 22 juillet 1975, modifié par la loi n° 431/1985)	<i>Graphique</i>
territoires jouxtant les lacs compris dans une bande de 300 m à partir des berges, y compris les territoires surplombant les lacs	C05
rivières, torrents et cours d'eau figurant dans les listes visées au texte unique des dispositions législatives en matière d'eau et d'installations électriques, approuvé par le Décret du Roi n° 1775 du 11 décembre 1933, berges ou pieds des digues sur une bande de 150 m sur les deux rives	C05
montagnes — partie au-dessus des 1 600 m	C19
glaciers et cirques glaciaires	C17
parcs et réserves d'intérêt national ou régional, et zones préparé : • Parc du Grand-Paradis • Parc du Mont-Avic • Réserve naturelle du lac de Villa...	C18+ nom
territoires boisés, même ravagés ou endommagés par le feu, et territoires frappés de servitude de reboisement	C10
aires dévolues aux facultés agronomiques agricoles et les zones grevées de droits d'usage	C16
zones humides figurant dans la liste visée au décret du Président de la République n° 448 du 13 mars 1976	C15
zones d'intérêt archéologique	C01

PARAGRAFO 7. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

1. Costituiscono tale cartografia le carte predisposte nel quadro della analisi per la predisposizione degli ambiti inedificabili come previsti dal Titolo V della l.r. 11/98. (allegato A4)

CAPITOLO 3. CARTOGRAFIA PRESCRITTIVA

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA

1. Il progetto del PRG è costituito dalle cartografie descritte nei paragrafi seguenti che devono considerarsi le carte di PRG agli effetti delle previsioni, della tutela, della valorizzazione e della gestione del territorio.

PARAGRAPHE 7. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

1. Ladite cartographie est composée des cartes élaborées dans le cadre de l'analyse effectuée en vue de la définition des espaces inconstructibles, conformément au Titre V de la loi régionale n° 11/1998 (annexe A4).

CHAPITRE 3. CARTES DE PRESCRIPTION

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

1. Le projet du PRG se compose des cartes décrites dans les paragraphes suivants, qui doivent être considérées comme les cartes du PRG, aux fins des prévisions, de la protection, de la valorisation et de la gestion du territoire.

2. Ai fini dell'art. 14 (Modifiche e varianti al PRG) costituisce variante o modifica la modificazione della sola cartografia della zonizzazione, della viabilità e dei servizi con le eccezioni previste sotto.

3. La modificazione della cartografia concernente gli ambiti inedificabili avviene con le procedure previste dallo specifico provvedimento amministrativo concernente gli ambiti inedificabili.

4. La modificazione delle cartografie prescrittive concernenti i valori naturalistici e il paesaggio deve intendersi come semplice modificazione non costituente variante o modifica qualora rappresenti l'adeguamento a prescrizioni di legge (esempio : individuazione di un nuovo ambito vincolato ai sensi della legge 1497/1939) o come variante se interessa elementi indicati ed individuati dal PRG come prescrittivi. (esempio : eliminazione di un ambito di pregio naturalistico effettuato dal PRG) poiché quanto attiene al comma 2, dell'art. 14, della LR 11/98, deve intendersi rappresentato sulla tavola della zonizzazione dei servizi e della viabilità.

PARAGRAFO 2. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

1. Esse vanno predisposte su base CATASTALE :

- a) in scala 1: 5.000 estesa all'intero territorio e preferibilmente in scala 1 : 2.000 per le parti antropizzate
- b) in scala 1: 1.000 per i centri storici (classificazione)

2. Finalità. La carta di tutela e valorizzazione è un documento progettuale (prescrittivo) che, basandosi sulle valutazioni condotte nella fase di analisi, valuta quali elementi paesaggistici, tenuto conto delle diverse esigenze di gestione e valorizzazione del territorio, costituiscono elementi determinanti nella tutela e valorizzazione del paesaggio.

3. Sulla carta di tutela e valorizzazione sono riportate, differenziandole in base alla fonte normativa (legge o PRG) gli elementi della carta di analisi che si ritiene debbano costituire elementi di tutela e valorizzazione, nonché gli ambiti sottoposti a particolari limitazione ex-lege 1497/1939.

4. A tal fine viene utilizzata la medesima legenda della carta di ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI. Alla legenda di tale carta di analisi devono comunque essere aggiunte le seguenti categorie :

2. Aux fins de l'article 14 (Modifications et variantes du PRG), on appelle variante ou modification tout changement apporté à la cartographie des zones, de la voirie et des services qui n'entre pas dans les exceptions détaillées ci-après.

3. La modification de la cartographie des espaces inconstructibles respecte les procédures prévues par les mesures administratives en matière d'espaces inconstructibles.

4. La modification des cartes de prescription dans le domaine des centres d'intérêt naturel et paysager constitue une simple modification ne valant pas variante, lorsqu'elle consiste en une adaptation aux dispositions de la loi (telle que la définition d'une nouvelle zone soumise à la loi n° 1497/1939) ou bien une variante, si elle concerne des éléments définis et reportés dans le domaine des prescriptions par le PRG (telle que l'élimination par le PRG d'une aire présentant un intérêt du point de vue naturel), puisqu'aux termes de l'alinéa 2 de l'article 14 de la LR n° 11/1998, elle doit être représentée sur la carte relative au zonage, aux services et à la voirie du PRG.

PARAGRAPHE 2. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

1. Elle est élaborée sur la base du cadastre :

- a) à l'échelle de 1/5 000 pour l'ensemble du territoire et, de préférence, à l'échelle de 1/2 000 pour les parties urbanisées
- b) à l'échelle de 1/1 000 pour les centres historiques (classification)

2. Finalités : La carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels est l'un des éléments (de prescription) du projet. A partir des évaluations effectuées lors de la phase d'analyse, elle indique les éléments paysagers qui sont déterminants pour la protection et la mise en valeur du paysage, compte tenu des diverses exigences de la gestion et de la valorisation du territoire.

3. Sur la carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur, les éléments de la carte d'analyse pouvant contribuer à la protection et à la valorisation, ainsi que les zones soumises à des servitudes particulières aux termes de la loi n° 1497/1939, sont indiqués, de manière différenciée en fonction de leur source légale (loi ou PTP).

4. Pour ce faire, la légende utilisée est la même que celle de la carte d'analyse du paysage et des biens culturels. Il importe toutefois de la compléter par les indications suivantes :

L. 29 giugno 1939, n. 1497. Protezione delle bellezze naturali	
<i>Elementi</i>	<i>Grafia</i>
1) le cose immobili che hanno cospicui caratteri di bellezza naturale o di singolarità geologica; 2) le ville, i giardini e i parchi che, non contemplati dalle leggi per la tutela delle cose d'interesse artistico o storico, si distinguono per la loro non comune bellezza; 3) i complessi di cose immobili che compongono un caratteristico aspetto avente valore estetico e tradizionale; 4) le bellezze panoramiche considerate come quadri naturali e così pure quei punti di vista o di belvedere, accessibili al pubblico, dai quali si goda lo spettacolo di quelle bellezze.	C10

Loi n° 1497 du 29 juin 1939 — Protection des beautés naturelles	
<i>Éléments</i>	<i>Graphique</i>
1) biens immeubles d'une grande beauté naturelle ou caractérisés par des particularités géologiques ; 2) villas, jardins et parcs non classés au sens des lois en matière de sauvegarde des biens d'intérêt artistique ou historique et caractérisés par une beauté peu commune ; 3) ensembles biens immeubles revêtant un intérêt du point de vue de l'esthétique et de la tradition ; 4) panoramas considérés comme des tableaux naturels, points de vue ou belvédères accessibles au public et d'où il est possible d'admirer ces panoramas	C10

PARAGRAFO 3. CARTA DEGLI ELEMENTI, DEGLI USI E DELLE ATTREZZATURE CON PARTICOLARE RILEVANZA URBANISTICA

1. Predisposta su base CATASTALE :
- a) in scala 1 : 5.000 estesa all'intero territorio e preferibilmente in scala 1 : 2.000 per le parti antropizzate
 - b) in scala 1 : 1.000 per i centri storici (ove necessaria)
2. Finalità. Tale cartografia rappresenta l'analisi degli elementi antropici e risponde in particolare a quanto stabilito dall'art. 12, comma 1 lettera f) della l.r. 11/98. Essa, prevedendo l'individuazione grafica degli elementi, consente un rimando all'area normativa (norme tecniche) per l'individuazione della tipologia e della portata di vincolo. Nel SITR potrà esistere una base dati collegata. Le finalità sono ulteriormente specificate nelle linee guida per l'individuazione delle categorie

PARAGRAPHE 3. CARTE DES ÉLÉMENTS, DES USAGES ET DES ÉQUIPEMENTS REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER DU POINT DE VUE DE L'URBANISME

1. Elle est élaborée sur la base du cadastre :
- a) à l'échelle de 1/5 000 pour l'ensemble du territoire et, de préférence, à l'échelle de 1/2 000 pour les parties urbanisées
 - b) à l'échelle de 1/1 000 pour les centres historiques (le cas échéant)
2. Finalités : Cette carte représente l'analyse des éléments d'urbanisation et répond en particulier à la lettre f) de l'alinéa 1 de l'article 12 de la LR n° 11/1998. Elle prévoit la définition graphique des éléments et permet un renvoi aux normes techniques pour la détermination du type et de la portée de la servitude. Une base de données corrélée pourra être mise en place dans le cadre du SITR. Les finalités sont détaillées dans les lignes directrices pour la définition des catégories.

<i>elemento</i>	<i>linee guida per l'individuazione delle categorie</i>	<i>Grafia</i>
ferrovia	Viene individuata la linea ferroviaria, o assimilabili, al fine della valutazione delle distanze di rispetto. La ferrovia rappresenta inoltre un ostacolo fisico ai flussi veicolari o pedonali da tenere in conto nella pianificazione.	L17
stazioni (ferroviarie o altre)	Sono individuate quali nodi di interscambio e elementi di mobilità sul territorio. (art. 23, comma 2, lettera d), del PTP)	S018
aeroporto	Sono individuati quali nodi di interscambio e elementi di mobilità sul territorio (art. 23, comma 2, lettera d), del PTP) e per la valutazione delle distanze di rispetto (art. 12, comma 1, lettera f), del PTP)	S019
eliporto	Sono individuati e per la valutazione delle distanze di rispetto (art. 12, comma 1, lettera f)) e per le finalità di cui all'art. 23, della LR 11/98	S020
elettrodotti	vengono individuati gli elettrodotti che costituiscono vincolo per quanto riguarda il rispetto di distanze (linee di alta e media tensione) restano escluse le reti di distribuzione locale a bassa tensione. (art. 22 comma 2 PTP)	L04+A02
depuratori	vengono individuati i depuratori che possono costituire un vincolo per quanto riguarda il rispetto di distanze oltre che per le finalità di cui all'art. 22 comma 4 del PTP (restano escluse le fosse settiche).	S021
fognature	vengono individuate, ove esistono i rilievi, le reti principali di adduzione a impianti di depurazione che possono costituire un vincolo per quanto riguarda il rispetto di distanze oltre che per le finalità di cui all'art. 22 comma 4 del PTP (restano escluse le fosse settiche private).	L07+A03
viabilità	la viabilità, individuata per le finalità previste all'art. 12 della LR 11/98, viene distinta in base alla seguente classificazione : - autostrade (au) - strade statali (ss) - strade regionali (sr) - strade comunali o vicinali (carrabili) (sc) - strade pedonali o percorsi ciclabili, pubblici (sp)	L18+A04
impianti funiviari e simili	sono individuati gli impianti per le finalità di cui all'art.29, comma 8 PTP anche per le finalità di cui all'art. 43, comma 2, LR 11/98	S022
canali	sono individuati i canali (esclusi ru e ruscelli anche in cemento o intubati) al fine della determinazione delle distanze di cui all'art. 41 della LR 11/98	L20+A09
sorgenti :	tale individuazione si rende indispensabile per le finalità previste all'art. 42 della LR 11/98 - Zona di tutela assoluta - Zona di rispetto - Zona di protezione	S023 C01 C04 C03

acquedotti	vengono individuate, ove esistono i rilievi, le reti principali di adduzione che possono costituire un vincolo per quanto riguarda il rispetto di distanze oltre che per le finalità di cui all'art. 22 comma 3 del PTP (restano esclusi gli allacciamenti privati e le reti secondarie).	L14+A10
oleodotto	sono indicati al fine della valutazione delle distanze	L03+A11
metanodotto	sono indicati al fine della valutazione delle distanze	L03+A12
discariche	sono individuate per le finalità di cui all'art. 22, comma 7, PTP; oltretutto ai fini della zonizzazione (art. 22 LR 11/98)	S024
compattatori / stazioni intermedie	sono individuate per le finalità di cui all'art. 22, comma 7, PTP, oltretutto ai fini della zonizzazione (art. 22 LR 11/98)	S025
industrie	sono individuate per le finalità di cui all'art. 25, comma 7, PTP ; oltretutto ai fini della zonizzazione (art. 22 LR 11/98)	S026
siti di telecomunicazione	sono individuati gli impianti per le finalità di cui all'art.22, comma 8, 9, 10, 11, PTP anche per le finalità di cui all'art. 32, LR 11/98	S028
cimiteri	sono indicati al fine della valutazione delle distanze ai fini dell'art. 43 LR 11/98	S027
dighe	sono individuate al fine delle valutazioni di rischio e distanze di rispetto, nonché per le finalità di cui all'art. 22, comma 2, del PTP	S029
aree sciabili (art.29, comma 8, del PTP)		C18
piste di sci alpino		C14
impianti di risalita		L02+A13
impianti di arroccamento		L05+A14
piste di fondo		L16
altro		S030

<i>Élément</i>	<i>Lignes directrices pour la définition des catégories</i>	<i>Graphique</i>
Voie ferrée	La voie ferrée (ou autres voies similaires) est indiquée aux fins de l'évaluation des zones de protection. Par ailleurs, la voie ferrée représente un obstacle physique pour les flux des véhicules ou des piétons, qui doit être pris en compte lors de la planification.	L17
Gares (chemins de fer ou autres)	Elles sont indiquées en tant que nœuds d'échange et éléments de la mobilité sur le territoire (lettre d de l'alinéa 2 de l'art. 23 du PTP)	S018
Aéroport	Indiqué en tant que nœud d'échange et élément de la mobilité sur le territoire (lettre d de l'alinéa 2 de l'art. 23 du PTP) et aux fins de l'évaluation des périmètres de protection.	S019
Héliport	Indiqué aux fins de l'évaluation des périmètres de protection (lettre f de l'alinéa 1 de l'art. 12) ainsi qu'aux fins de l'art. 23 de la LR n° 11/1998.	S020

Lignes électriques	Les lignes (à haute et moyenne tension) sont indiquées aux fins de l'évaluation des zones de protection. Les réseaux de distribution à basse tension sont exclus (alinéa 2 de l'art. 23 du PTP).	L04+A02
Stations d'épuration	Sont indiquées les stations d'épuration pouvant comporter une servitude aux fins de l'évaluation des zones de protection, ainsi qu'aux fins de l'alinéa 4 de l'art. 22 du PTP. Les fosses septiques sont exclues.	S021
Égouts	Sont indiqués, lorsque l'on dispose des relevés, les réseaux principaux d'adduction aux stations d'épuration pouvant comporter une servitude aux fins de l'évaluation des zones de protection, ainsi qu'aux fins de l'alinéa 4 de l'art. 22 du PTP. Les fosses septiques des particuliers sont exclues.	L07+A03
Voirie	La voirie, répondant aux finalités de l'article 12 de la LR n° 11/1998, est classée selon les catégories suivantes : - autoroutes (au) - routes nationales (ss) - routes régionales (sr) - routes communales ou chemins vicinaux (carrossables) (sc) - voies piétonnières ou pistes cyclables, chemins publics (sp)	L18+A04
Téléphériques et similaires	Sont indiquées les installations visées à l'alinéa 8 de l'article 29 du PTP et à l'alinéa 2 de l'article 43 de la LR n° 11/1998	S022
Canaux	Sont indiqués les canaux (à l'exclusion des rus et des ruisseaux en ciment ou coulant dans des canalisations) aux fins de l'évaluation des zones visées à l'article 41 de la LR n° 11/1998	L20+A09
Sources	Cette indication est indispensable aux fins de l'article 42 de la LR n° 11/1998 - périmètre de protection immédiate - périmètre de protection rapprochée - périmètre de protection éloignée	S023 C01 C04 C03
Réseaux d'adduction d'eau	Sont indiqués, lorsque l'on dispose des relevés, les réseaux principaux d'adduction d'eau pouvant comporter une servitude aux fins de l'évaluation des zones de protection, ainsi qu'aux fins de l'alinéa 3 de l'art. 22 du PTP. (Les branchements des particuliers et les réseaux secondaires sont exclus).	L14+A10
Oléoduc	Indiqué, aux fins de l'évaluation des zones de protection	L03+A11
Méthanoduc	Indiqués, aux fins de l'évaluation des zones de protection	L03+A12
Décharges	Indiquées, aux fins de l'alinéa 7 de l'article 22 du PTP, ainsi qu'aux fins du zonage (art. 22 de la LR n° 11/1998)	S024
Stations de compactage/stations intermédiaires	Indiquées, aux fins de l'alinéa 7 de l'article 22 du PTP, ainsi qu'aux fins du zonage (art. 22 de la LR n° 11/1998)	S025
Industries	Indiquées, aux fins de l'alinéa 7 de l'article 25 du PTP, ainsi qu'aux fins du zonage (art. 22 de la LR n° 11/1998)	S026
Installations de télécommunication	Sont indiquées les installations visées aux alinéas 8, 9, 10 et 11 de l'article 22 du PTP et à l'article 32 de la LR n° 11/1998	S028

Cimetière	Indiqués, aux fins de l'évaluation des périmètres de protection visés à l'article 43 de la LR n° 11/1998	S027
Barrages	Indiqués, aux fins de l'évaluation des risques et des zones de protection ainsi qu'aux fins de l'alinéa 2 de l'article 22 du PTP	S029
Domaines skiables (alinéa 8 de l'art. 29 du PTP)		C18
Pistes de ski alpin		C14
Remontées mécaniques		L02+A13
Téléphériques		L05+A14
Pistes de ski de fond		L16
Divers		S030

PARAGRAFO 4. TAVOLA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE NATURALISTICA

1. Tale cartografia evidenzia, basandosi sulla CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI, quegli elementi che il PRG intende tutelare in modo specifico come beni o aree di interesse naturalistico.

2. A tal fine viene utilizzata la medesima legenda della CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI.

PARAGRAFO 5. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITÀ DEL PRG

1. Essa è predisposta su base CATASTALE :

- a) in scala 1 : 5.000 estesa all'intero territorio
- b) in scala 1 : 2.000 per le parti antropizzate
- c) in scala 1 : 1.000 per i centri storici (se necessaria)

2. Finalità. Essa costituisce la carta progettuale del PRG sulla quale vengono definiti gli obiettivi, i vincoli preordinati all'esproprio, le destinazioni d'uso del territorio, la viabilità pubblica e quanto altro attiene agli aspetti urbanistici.

3. La modificazione di queste tavole, ad eccezione degli aggiornamenti della base cartografica, costituisce in ogni caso variante o modifica ai sensi dell'art. 14 della L.R. 11/1998. Quando sarà tecnicamente possibile si dovrà redarre il PRG su una carta di base mista catasto - CTRN (particelle con indicazione di alcuni elementi della carta tecnica: curve di livello principali e elementi grafici necessari non già rappresentati sulla base catastale). Per la parti antropizzate il PRG realizza stralci in scala 1:2000 su base catastale. Gli stralci sono riportati sulla scala 1:5000 al fine della indivi-

PARAGRAPHE 4. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DE LA NATURE

1. Sur la base de la carte d'analyse des biens naturels, cette carte met en relief les éléments que le PRG entend protéger tout particulièrement, tels que les biens ou les zones présentant un intérêt du point de vue naturel.

2. La légende utilisée pour ce faire est la même que celle de la CARTE D'ANALYSE DES BIENS NATURELLES.

PARAGRAPHE 5. CARTE RELATIVE AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG.

1. Elle est élaborée sur la base du cadastre :

- a) à l'échelle de 1/5 000 pour l'ensemble du territoire
- b) à l'échelle de 1/2 000 pour les parties urbanisées
- c) à l'échelle de 1/1 000 pour les centres historiques (le cas échéant)

2. Finalités. Elle constitue une carte du projet du PRG, sur laquelle sont fixés les objectifs, les servitudes aux fins des expropriations, l'usage auquel est destiné le territoire, la voirie ainsi que tous les autres aspects urbanistiques.

3. La modification de ces cartes, exception faite des mises à jour de la base cartographique, vaut toujours variante aux termes de l'article 14 de la LR n° 11/1998. Lorsque la technique le permettra, le PRG devra être rédigé sur une carte de base mixte cadastre-CTRN (parcelles avec indication de certains éléments sur la carte technique : courbes de niveau principales et éléments graphiques nécessaires n'ayant pas encore été représentés sur la base cadastrale). Pour les parties urbanisées, le PRG réalise des plans à l'échelle de 1/2 000 sur la base du cadastre. Ces derniers sont reportés sur la carte à

duazione del loro posizionamento. Le scale di maggior dettaglio (1:1000) sono di norma riservate ai centri storici ed ai PUD.

l'échelle de 1/5 000, aux fins du repérage de leur position. L'échelle la plus détaillée est en général réservée aux centres anciens et historiques et aux PUD.

4. Elementi rappresentati sulla carta in scala 1:5000:

4. Éléments représentés sur la carte à l'échelle de 1/5 000 :

• zone	riferimento all'articolazione prevista dal provvedimento art. 22, della L.R. 11/1998		
• viabilità (distinta in prevista, esistente o da sopprimere)	L20	L18	L18+A01
• delimitazione degli stralci in scala 1:2000	C09		
• aree a servizi qualora fuori dalle parti rappresentate in scala 1:2.000	C13	più il simbolo della tipologia e della classe del servizio riportato nelle tabelle seguenti	

• zones	référence à la répartition prévue par l'acte visé à l'art. 22 de la LR n° 11/1998		
• voirie (prévues, existante, à supprimer)	L20	L18	L18+A01
• délimitations des extraits à l'échelle 1/2 000	C09		
• aires destinées aux services situées en dehors des parties représentées à l'échelle de 1/2 000	C13	plus le symbole de la typologie et de la classe du service indiqué dans les tableaux suivants	

5. Elementi rappresentati sulla carta in scala 1:2000:

5. Éléments représentés sur la carte à l'échelle de 1/2 000 :

• zone	C09+sigla del tipo di zona		
• aree a servizi distinti in previsti, esistenti o da sopprimere	C13	più il simbolo della tipologia e della classe del servizio riportato nelle tabelle seguenti	
• viabilità (distinta in prevista, esistente o da sopprimere)	L20	L18	L18+A01
• aree sottoposte a speciali limitazioni e disciplina (PUD, inedificabilità, ...)	vigente C17+sigla	previsto C16+sigla	
• classificazione edifici fuori dalla zone di tipo A	vedi legenda classificazione edifici in zona A		

• zones			
• aires destinées aux services (prévues, existantes, à supprimer)	C13	plus le symbole de la typologie et de la classe du service indiqué dans les tableaux suivants	
• voirie (prévues, existante, à supprimer)	L20	L18	L18+A01
• aires soumises à des contraintes spéciales et à une réglementation particulière (PUD, inconstructibilité...)	en vigueur C17+ sigle	prévu C16+sigle	
• classification des bâtiments non situés dans des zones du type A	voir légende – classification des bâtiments de la zone A		

6. Servizi di rilevanza regionale (art. 23, comma 2, del PTP) (Tavola : Assetto generale PTP):

6. Services d'intérêt régional (alinéa 2 de l'art. 23 du PTP) (Plan : Organisation générale du PTP)

Tipologia	Classi	Esistente	Progetto
A - sanità	sa.. - Presidi ospedalieri sa.. - Poliambulatori sa.. - Cliniche specializzate	S049	S057
B - istruzione scolastica	is.. - Scuole medie superiori is.. -	S050	S058
C - istruzione superiore	IS.. - Sedi di corsi universitari IS.. - Sedi di corsi postuniversitari IS.. - Corsi di formazione specializzata IS.. - Centri di ricerca	S051	S059
D - trasporti, stazioni, nodi di interscambio	tr.. - Stazioni ferroviarie tr.. - Nodi di interscambio tr.. - Stazioni aeroportuali tr.. - Interporto e servizi di stato per il transito internazionale	S052	S060
E - amministrazione	am.. - Uffici statali e regionali am.. - Uffici centrali di enti statali o regionali	S053	S061
F - commercio	co.. - Grandi strutture di vendita co.. - Centri commerciali	S054	S062
G - sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale	sp.. - Grandi stadi sp.. - Teatri sp.. - Grandi palazzetti per lo sport sp.. - Casa da gioco sp.. - Grandi parchi per la ricreazione e gli sport tradizionali sp.. - Grandi attrezzature per lo sport estivo all'aperto	S055	S063
H - servizi per la produzione	se.. - Servizi per le imprese se.. - Servizi per la produzione	S056	S064
	La sigla della classe è seguita da una numerazione progressiva		

Typologie	Classes	Existant	En projet
A - Santé	sa.. - Centres hospitaliers sa.. - Dispensaires polyvalents sa.. - Cliniques spécialisées	S049	S057
B - École secondaire du 2 ^e degré	is.. - École secondaire du 2 ^e degré is.. -	S050	S058
C - Établissements d'enseignement supérieur	IS.. - Cours universitaires IS.. - Cours post-universitaires IS.. - Cours de formation spécialisée IS.. - Centres de recherche	S051	S059
D - Transports, gares, nœuds d'échange	tr.. - Gares de chemin de fer tr.. - Nœuds d'échange tr.. - Gares d'aéroports tr.. - Interport et services de l'État pour le transit international	S052	S060
E - Administration	am.. - Bureaux de l'État et de la Région am.. - Bureaux centraux des organismes nationaux ou régionaux	S053	S061
F - Commerce	co.. - Grandes surfaces co.. - Centres commerciaux	S054	S062
G - Sports, loisirs, activités sportives en milieu naturel	sp.. - Grands stades sp.. - Théâtres sp.. - Grands palais des sports sp.. - Maison de jeu sp.. - Grands parcs de récréation et de jeux traditionnels sp.. - Grands équipements pour le sport d'été en plein air	S055	S063
H - Services desservant les structures de production	se.. - Services destinés aux entreprises se.. - Services desservant les structures de production	S056	S064
	Le sigle de la classe est suivi d'une numérotation progressive		

7. Servizi di interesse locale (art. 23 L.R. 11/98):

7. Services d'intérêt communal (art. 23 de la LR
n° 11/1998)

Tipologia	Classi	Esistente	Progetto
sa - Sanità	sa.. - Ambulatorio medico di base sa.. - Farmacia sa.. - Assistenza anziani sa.. - Assistenza all'infanzia	S073	S083
si - Sicurezza	si.. - Aree per la gestione delle emergenze si.. - Aree per elicotteri si.. - Sedi protezione civile	S074	S084
is - Istruzione	is.. - Scuola materna is.. - Scuola elementare is.. - Scuola media	S075	S085
cu - Cultura	cu.. - Biblioteca cu.. - Centri d'incontro cu.. -	S076	S086
ri - Ricreazione	ri.. - Verde attrezzato ri.. - Altre aree	S077	S087
sp - Sport	sp.. - Attrezzature sportivo-ricreative per i giovani sp.. - Attrezzature sportivo-ricreative per adulti	S078	S088
co - Commercio	co.. - Esercizi di vicinato co.. - Medie strutture di vendita co.. - mercato	S079	S089
am - Amministrazione	am.. - Uffici comunali am.. - Poste am.. - Credito am.. - Cimitero	S080	S090
tr - Trasporti	tr.. - lettera e) art. 20 PTP tr.. - lettera f) art. 20 PTP	S081	S091
pa - Parcheggi	pa.. - Residenza pa.. - Sosta per viabilità pa.. - Servizi pa.. - Carenze pregresse pa.. - Attività produttive pa.. - Turismo	S082	S092
	La sigla della classe è seguita da una numerazione progressiva		

Typologie	Classes	Existant	En projet
sa - Santé	sa.. - Centre de consultation médicale de base sa.. - Pharmacie sa.. - Services pour les personnes âgées sa.. - Services pour l'enfance	S073	S083
si - Sécurité	si.. - Aires pour la gestion des urgences si.. - Aires destinées aux hélicoptères si.. - Centres de protection civile	S074	S084
is - Écoles maternelles, élémentaires et moyennes	is.. - École maternelle is.. - École élémentaire is.. - École moyenne	S075	S085
cu - Culture	cu.. - Bibliothèque cu.. - Centres de socialisation cu.. -	S076	S086
ri - Récréation	ri.. - Espaces verts équipés ri.. - Autres espaces	S077	S087
sp - Sport	sp.. - Équipements sportifs et récréatifs pour les jeunes sp.. - Équipements sportifs et récréatifs pour les adultes	S078	S088
co - Commerce	co.. - Petits commerces co.. - Commerces de dimensions moyennes co.. - Marché	S079	S089
am - Administration	am.. - Bureaux communaux am.. - Bureau de poste am.. - Etablissement de crédit am.. - Cimetière	S080	S090
tr - Transports	tr.. - lettre e) de l'article 20 du PTP tr.. - lettre f) de l'article 20 du PTP	S081	S091
pa - Parkings	pa.. - Résidence pa.. - Emplacements d'arrêt pa.. - Services pa.. - Besoins persistants en parking pa.. - Activités productrices pa.. - Tourisme	S082	S092
	Le sigle de la classe est suivi d'une numération progressive		

8. Elementi rappresentati sulla carta in scala 1:1000 (solo per le zone di tipo A o dove necessario). Classificazione degli edifici sulla base della seguente articolazione :

- a) **LINEE GUIDA PER LA CLASSIFICAZIONE DEGLI EDIFICI.** La classificazione ha come finalità l'individuazione dei valori storici, artistici, architettonici, archeologici, etnografici degli immobili presenti sul territorio ed in particolare nelle zone di tipo A. La classificazione, qualora il Comune lo ritenga necessario, potrà essere estesa agli edifici non ricompresi nelle zone di tipo A anche ai fini dell'applicazione dell'art. 95 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11. Ai fini della classificazione sono individuate alcune categorie di beni immobili distinte sulla base del loro valore, le loro definizioni costituiscono la base tecnico-scientifica per la classificazione la quale terrà comunque conto delle peculiarità del contesto socio-economico ed ambientale in cui si situa il bene. La classificazione potrà essere periodicamente aggiornata in relazione all'intensità degli interventi di recupero ed ai fenomeni di degrado edilizio rilevabili.
- b) La classificazione si articola in base ad un livello minimo rappresentato dal PRG ed in un livello di approfondimento da eseguirsi nel caso di predisposizione di strumenti attuativi del piano medesimo sulla base delle seguenti definizioni. Le categorie da individuare sono le seguenti.

8. Éléments représentés sur la carte à l'échelle de 1/1 000 (seulement pour les zones de type A ou si besoin est). Classification des bâtiments sur la base des critères suivants :

- a) **LIGNES DIRECTRICES POUR LA CLASSIFICATION DES BÂTIMENTS.** La classification a pour objet la détermination de la valeur, du point de vue historique, artistique, architectural, archéologique et ethnographique des immeubles présents sur le territoire et en particulier dans les zones de type A. Si la commune le juge nécessaire, cette classification pourra également être appliquée à des bâtiments qui ne font pas partie des zones de type A, même aux fins de l'application de l'article 95 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Dans le cadre de ladite classification, différentes catégories de biens immobiliers sont définies sur la base de leur valeur ; cette définition constitue la base technique et scientifique de la classification, laquelle prendra toutefois en compte les caractéristiques du contexte socio-économique et environnemental dudit bien. Cette classification pourra être mise à jour périodiquement, en fonction des interventions de réhabilitation et des phénomènes notables de dégradation des bâtiments.
- b) Cette classification repose sur un niveau de base, représenté par le PRG et sur un niveau d'approfondissement, qui pourra être mis en œuvre, sur la base des définitions suivantes, dès que les documents d'application dudit plan seront disponibles. Les catégories à repérer sont les suivantes :

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>A - MONUMENTO</p> <p>Per monumento si intende qualsiasi bene immobile, o insieme di beni immobili, vincolato ai sensi delle vigenti leggi in materia di tutela delle cose di interesse artistico e storico.</p> <ul style="list-style-type: none"> - castelli, torri, cinte murarie e case forti e fortificazioni - reperti archeologici, - ponti e strutture viarie - edifici di culto ed edifici funzionalmente connessi - edifici appartenenti ai Comuni, alla Regione, alle Comunità Montane o altri enti e istituti legalmente riconosciuti risalenti ad oltre 50 anni. 	<p style="text-align: center;">C01+sigla</p> <ul style="list-style-type: none"> A1 – castelli, torri, cinte murarie e case forti e fortificazioni A2 – reperti archeologici A3 – ponti e strutture viarie A4 – edifici di culto ed edifici funzionalmente connessi A5 – edifici appartenenti ai Comuni, alla Regione, alle Comunità Montane o altri enti e istituti legalmente riconosciuti risalenti ad oltre 50 anni.

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>A – MONUMENT</p> <p>On entend par monument tout bien immobilier ou ensemble de biens immobiliers, sujet aux lois en vigueur en matière de protection du patrimoine historique et artistique</p> <ul style="list-style-type: none"> - châteaux, tours, remparts, maisons fortes et fortifications - restes archéologiques - ponts et ouvrages routiers - édifices culturels et accessoires - édifices datant de plus de 50 ans et appartenant aux communes, à la Région, aux communautés de montagne ou à d'autres établissements et organismes légalement reconnus. 	<p style="text-align: center;">C01+sigle</p> <ul style="list-style-type: none"> A1 – châteaux, tours, remparts, maisons fortes et fortifications A2 – restes archéologiques A3 – ponts et ouvrages routiers A4 – édifices culturels et accessoires A5 – édifices datant de plus de 50 ans et appartenant aux communes, à la Région, aux communautés de montagne ou à d'autres établissements et organismes légalement reconnus

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>B - DOCUMENTO</p> <p>Per documento si intende qualsiasi bene immobile, o insieme di beni immobili, che presenti particolare interesse storico, culturale, etnografico, che documenti realtà sociali, produttive, economiche del passato, o tecniche e caratteristiche compositive particolari. Quali:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rascards, greniers, städels - edifici e manufatti comunitari (forni, mulini, latterie, fontanili e lavatoi) - edifici produttivi e connessi alle attività produttive (segherie, forge, edifici di tipo industriale, miniere) - edifici o complessi di edifici che hanno svolto o ospitato, nel passato, particolari funzioni di tipo turistico, rappresentativo, politico, sociale ; connessi a particolari momenti o eventi storici. (ad esempio: «maison du sel», terme, edifici legati alla storia di personaggi celebri...) 	<p style="text-align: center;">C03+sigla</p> <ul style="list-style-type: none"> B1 – rascard, grenier, städel B2 – edifici e manufatti comunitari (forni, mulini, latterie, fontanili e lavatoi) B3 – edifici produttivi e connessi alle attività produttive (segherie, forge, edifici di tipo industriale, miniere) B4 – edifici o complessi di edifici che hanno svolto o ospitato, nel passato, particolari funzioni di tipo turistico, rappresentativo, politico, sociale, connessi a particolari momenti o eventi storici. (ad esempio: «maison du sel», terme, edificio legato con la storia di personaggi celebri...)

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>B – DOCUMENT</p> <p>On entend par document tout bien immobilier ou ensemble de biens immobiliers, qui présente un intérêt particulier du point de vue historique, culturel, ethnographique, qui documente des réalités sociales, productrices et économiques du passé, ou des techniques et des caractéristiques particulières dans sa composition. Par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> - rascard, grenier, städel - bâtiments et ouvrages communautaires (fours, moulins, laiteries, fontaines et lavoirs) - bâtiments accueillant des activités productrices et liés à celles-ci (scieries, forges, bâtiments de type industriel, mines) - bâtiments ou ensemble de bâtiments qui ont exercé dans le passé des fonctions particulières du point de vue touristique, représentatif, politique ou social, liés à des époques ou à des événements historiques particuliers (par exemple : «maison du sel», thermes, bâtiments liés à l'histoire de personnages célèbres...) 	<p style="text-align: center;">C03+sigle</p> <ul style="list-style-type: none"> B1 – rascard, grenier, städel B2 – bâtiments et ouvrages communautaires (fours, moulins, laiteries, fontaines et lavoirs) B3 – bâtiments accueillant des activités productrices et liés à celles-ci (scieries, forges, bâtiments de type industriel, mines) B4 – bâtiments ou ensemble de bâtiments qui ont exercé dans le passé des fonctions particulières du point de vue touristique, représentatif, politique ou social, liés à des époques ou à des événements historiques particuliers (par exemple : «maison du sel», thermes, bâtiments liés à l'histoire de personnages célèbres...)

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>C - EDIFICIO DI PREGIO STORICO, CULTURALE, ARCHITETTONICO, AMBIENTALE</p> <p>Per edificio di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale si intende qualsiasi immobile o insieme di immobili che, non rientrando nelle precedenti categorie, presenti comunque la contestuale presenza di alcuni tra i seguenti elementi, che li distingua in relazione agli aspetti storici, culturali, architettonici od ambientali: tipo di materiali, articolazioni volumetriche, tipo di strutture, organizzazione distributiva, presenza di elementi stilisticamente e</p>	<p style="text-align: center;">C02+sigla</p> <p>La sigla riprende le lettera degli elementi di pregio che ne hanno determinato il loro valore :</p> <p>elementi :</p> <ul style="list-style-type: none"> a – articolazione volumetrica b – organizzazione distributiva c – strutture d – elementi stilistici databili

<p>storicamente databili e che ne determinino un insieme tipologico e compositivo emergente rispetto al contesto in cui si situano.</p>	<p>e – impiego di materiali e caratteristiche della lavorazione di materiali f – elementi decorativi di particolare rilievo</p> <p>ad esempio</p> <p>Edificio di tipo Cab = edificio di pregio determinato dall'articolazione volumetrica e dall'organizzazione distributiva</p>
---	--

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>C – BÂTIMENT PRÉSENTANT UN INTÉRÊT DU POINT DE VUE HISTORIQUE, CULTUREL, ARCHITECTURAL ET ENVIRONNEMENTAL</p> <p>On entend par bâtiment présentant un intérêt du point de vue historique, culturel, architectural et environnemental, tout bien immobilier ou ensemble de biens immobiliers qui, sans faire partie des catégories précédentes, présente toutefois certains des éléments suivants, qui le distinguent du point de vue historique, culturel, architectural ou environnemental : type de matériaux, agencement des volumes, type de structures, distribution des espaces, présence d'éléments stylistiques et historiques pouvant être datés et qui en déterminent la typologie et la composition, par rapport au contexte.</p>	<p>C02+sigle</p> <p>Le sigle reprend la lettre des éléments présentant un intérêt, qui ont déterminé la valeur du bien :</p> <p>Éléments :</p> <p>a - agencement des volumes b - distribution des espaces c - structures d - éléments stylistiques pouvant être datés e - matériaux et caractéristiques dérivant du travail de ces matériaux f - éléments de décoration particulièrement importants</p> <p>par exemple :</p> <p>bâtiment de type Cab = bâtiment dont l'intérêt est lié à l'agencement des volumes et à la distribution des espaces</p>

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>D - EDIFICIO DIROCCATO</p> <p>Per edificio diroccato si intende:</p> <p>a) un immobile, o insieme di immobili che presentando strutture murarie in elevazione pressoché integralmente conservate, atte a testimoniare l'originaria consistenza volumetrica; non siano staticamente recuperabili con interventi di tipo conservativo. Il PRG definisce il loro valore storico, culturale, architettonico, ambientale (con riferimento alla classificazione di cui alle categorie B, C ed E). Essa è finalizzata all'individuazione degli interventi ritenuti ammissibili mediante l'esecuzione di un insieme sistematico di opere che, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili e quindi il loro recupero nel rispetto dei relativi elementi tipologici, formali e strutturali, desumibili dallo stato attuale dei fabbricati medesimi o da documentazione fotografica o scritta.</p>	<p>C04+sigla</p> <p>idem come PRG</p>

<p>DB = edificio diroccato (assimilabile ad edificio documento per il valore intrinseco) DC = edificio diroccato (assimilabile ad edificio di pregio per il valore intrinseco) DE1 edificio diroccato (assimilabile ad edificio inserito nell'ambiente per il valore intrinseco) DE2 edificio diroccato (assimilabile ad edificio in contrasto con l'ambiente per il valore intrinseco) DE3 edificio diroccato (assimilabile basso fabbricato per il valore intrinseco)</p> <p>b) un rudere che presenta tracce di murature perimetrali e/o strutture orizzontali che non consentano però l'individuazione precisa della sagoma, desumibile invece da elementi esterni (edifici confinanti) o da documentazione fotografica o scritta, che permettono in ogni caso di desumere i relativi elementi tipologici, formali o strutturali.</p> <p>D = rudere</p> <p>I ruderi che non presentino tali caratteristiche devono intendersi non ricostruibili e quindi a tutti gli effetti aree libere.</p>	
---	--

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>D – BÂTIMENT EN RUINE</p> <p>On entend par bâtiment en ruine :</p> <p>a) tout bien immobilier ou ensemble de biens immobiliers, qui présente des murs presque entièrement conservés, pouvant témoigner de la structure volumétrique originale, et qui ne peut pas être réhabilité par de simples travaux de restauration. Le PRG en définit la valeur du point de vue historique, culturel, architectural et environnemental (sur la base de la classification des catégories B, C et E). Cette dernière a pour objet la définition des interventions jugées admissibles grâce à l'exécution d'un ensemble de travaux pluriannuels qui permettent de destiner ces bâtiments à un usage compatible avec leur structure et donc de les réhabiliter dans le respect de leurs éléments typologiques, formels et structurels respectifs, tels qu'on peut les reconstituer d'après l'état des constructions ou d'après la documentation photographique ou descriptive.</p> <p>DB = bâtiment délabré (assimilable à un document du fait de sa valeur intrinsèque) DC = bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment revêtant un intérêt certain du fait de sa valeur intrinsèque) DE1= bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment inséré dans l'environnement, du fait de sa valeur intrinsèque) DE2= bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment en contraste avec l'environnement, du fait de sa valeur intrinsèque) DE3= bâtiment délabré (assimilable à un accessoire du fait de sa valeur intrinsèque)</p>	<p>C04+sigle</p> <p>identique à celle du PRG</p>

<p>b) tout bâtiment en ruine qui présente des restes de murs extérieurs et/ou de structures horizontales ne permettant toutefois pas d'en définir la forme avec précision, même si celle-ci peut être reconstituée à partir des éléments voisins (édifices mitoyens) ou d'après la documentation photographique ou descriptive, qui permettent en tout cas de définir les éléments typologiques, formels ou structurels y afférents.</p> <p>D = ruines</p> <p>Les ruines ne présentant pas ces caractéristiques doivent être considérées comme impossibles à reconstruire et le terrain doit être classé comme espace libre à tous les effets.</p>	
--	--

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>E - EDIFICIO NON RIENTRANTE NELLE PRECEDENTI CATEGORIE</p> <p>Rientrano in questa categoria tutti gli edifici che non presentano valore storico, culturale, architettonico, ambientale come individuato alle precedenti categorie.</p> <p>Al fine di una organica disciplina edilizia il PRG potrà specificare le seguenti tipologie o demandare allo strumento attuativo la relativa individuazione:</p> <p>E1. Edificio inserito nell'ambiente Immobile o insieme di immobili che non presentano elementi di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale ma che si inseriscono comunque armonicamente nel contesto. Possono rientrare in tale categoria, ad esempio, anche gli edifici recentemente recuperati ma privi di valore.</p> <p>E2. Edificio in contrasto con l'ambiente: Immobile o insieme di immobili che presenta elementi tipologici, volumetrici, architettonici compositivi in contrasto con i rispettivi elementi caratterizzanti il contesto. In via esemplificativa sono da considerare in contrasto con le caratteristiche tipologiche di una costruzione gli elementi volumetrici e di finitura che costituiscono alterazioni dell'organismo edilizio medesimo.</p> <p>E3. Basso fabbricato inserito nell'ambiente. Costruzione o manufatto, di norma pertinenziali, che presentano elementi tipologici, architettonici o materiali, coerenti con i rispettivi elementi caratterizzanti il contesto e che risultano bene inseriti nel tessuto storico-urbanistico del contesto stesso.</p> <p>E4. Basso fabbricato Costruzione o manufatto, di norma pertinenziali, che presentano elementi tipologici, architettonici o materiali, in contrasto con i rispettivi elementi caratterizzanti il contesto; nonché quelli che risultano in contrasto</p>	<p style="text-align: center;">C05+sigla</p> <p>E2a : edificio in contrasto volumetrico o anche solo in altezza E2b : edificio in contrasto per elementi di finitura E2c : edificio in contrasto tipologico E2d : edificio in contrasto sia per volumetria che per elementi di finitura o elementi tipologici</p>

<p>con il tessuto storico-urbanistico del contesto stesso, influenzando negativamente anche sugli aspetti relazionali intesi come : rapporti visivi, spazi di relazione con edifici monumento/documento o elementi di pregio, spazi di relazione ed aggregazione di pregio ambientale, flussi pedonali e passaggi storici, componenti caratterizzanti i rapporti tra il costruito e le aree limitrofe (aree agricole tradizionali, corti, percorsi storici ecc..)</p>	
---	--

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>E – BÂTIMENT N' APPARTENANT PAS AUX CATÉGORIES PRÉCÉDENTES</p> <p>Font partie de cette catégorie tous les bâtiments qui ne présentent aucun intérêt du point de vue historique, culturel, architectural et environnemental aux termes des catégories précédentes.</p> <p>Aux fins de la mise en place d'une réglementation homogène en matière de construction, le PRG pourra spécifier la typologie ou laisser au document d'application le soin de l'identifier.</p> <p>E1. Bâtiment inséré dans l'environnement Immeuble ou ensemble d'immeubles ne présentant aucun intérêt du point de vue historique, culturel, architectural et environnemental, mais qui s'insère toutefois harmonieusement dans le contexte. Les bâtiments récemment restructurés mais dénués de valeur, par exemple, peuvent faire partie de cette catégorie.</p> <p>E2. Bâtiment en contraste avec l'environnement Immeuble ou ensemble d'immeubles dont les éléments composants — typologiques, volumétriques et architecturaux — contrastent avec les éléments du même ordre caractérisant le contexte. On considérera, par exemple, que les volumes et les finitions qui constituent des altérations d'une construction contrastent avec les caractéristiques typologiques de cette même construction.</p> <p>E3. Accessoire inséré dans l'environnement Construction ou bien, généralement accessoire, qui présente des éléments typologiques, architecturaux ou matériels cohérents avec les éléments du même ordre caractérisant le contexte et qui s'insèrent harmonieusement dans le tissu historique et urbain du contexte.</p> <p>E4. Accessoire Construction ou bien, généralement accessoire, qui présente des éléments typologiques, architecturaux ou matériels qui contrastent avec les éléments du même ordre caractérisant le contexte ; qui contrastent avec le tissu historique et urbain du contexte et influent négativement sur les aspects relationnels tels que les rapports visuels, l'espace relationnel avec les bâtiments monuments/documents ou les éléments importants, l'espace relationnel et le regroupement d'éléments présentant un intérêt du point de vue environnemental, les flux piétonniers et les anciens passages, les composantes qui caractérisent les rapports entre les constructions et les aires limitrophes (aires traditionnellement agricoles, cours, itinéraires anciens, etc.)</p>	<p>C05+sigle</p> <p>E2a : bâtiment en contraste du fait des volumes ou de la hauteur E2b : bâtiment en contraste du fait des finitions E2c : bâtiment en contraste du fait de la typologie E2d : bâtiment en contraste du fait des volumes, des finitions ou de la typologie</p>

9. Linee guida per l'individuazione delle aree di particolare interesse. L'articolo 52, comma 2, lett. a), della L.R. 11/1998, stabilisce che l'apposita normativa di attuazione, costituita da un insieme organico di determinazioni normative e cartografiche riguardanti essenzialmente gli aspetti edilizi, precisa le interrelazioni funzionali tra gli edifici e le aree libere private e pubbliche e le loro sistemazioni. A tal fine lo strumento attuativo deve definire oltre alle destinazioni d'uso delle aree libere anche i seguenti aspetti legati al valore ambientale di determinate aree.

9. Lignes directrices pour la localisation des aires présentant un intérêt particulier. La lettre a) de l'alinéa 2 de l'article 52 de la LR n° 11/1998 établit que les dispositions spécifiques d'application composent un ensemble cohérent de prescriptions normatives et cartographiques concernant essentiellement les aspects architecturaux et précisent les interactions fonctionnelles desdits bâtiments et des zones libres privées et publiques, ainsi que leur aménagement. Pour ce faire, le document d'application doit fixer non seulement la destination de ces zones libres, mais également les aspects suivants, qui sont liés à l'intérêt que présentent certaines d'entre elles du point de vue environnemental.

<i>Classificazione del PRG</i>	<i>Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi</i>
<p>F - AREE DI PARTICOLARE INTERESSE</p> <p>F1. Aree di pertinenza di monumenti e documenti ed edifici di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale</p> <p>Sono le aree di pertinenza o che comunque contribuiscono a determinare l'interesse artistico, storico, architettonico, archeologico ed etnografico, dell'edificio e pertanto strettamente funzionali alla sua salvaguardia.</p> <p>F2. Aree di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale</p> <p>Sono le aree che, non facendo parte di immobili monumentali o di pregio, costituiscono di per sé, per l'uso di materiali, di arredi, per la presenza di elementi storici, architettonici (recinzioni, murature, ru, ecc.) ambiti da valorizzare e salvaguardare.</p> <p>Sono tali anche le aree che, non facendo parte di immobili monumentali o di pregio, rappresentano comunque per le loro particolari funzioni di tipo turistico, rappresentativo, politico, sociale, o perché connesse a particolari momenti o eventi storici, testimonianza di valore documentale da valorizzare.</p>	<p>C06+sigla</p>

<i>Classification du PRG</i>	<i>Classification détaillée des documents d'application</i>
<p>F – AIRES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER</p> <p>F1 . Aires étroitement liées aux monuments et aux documents et bâtiments d'intérêt historique, culturel, architectural et environnemental</p> <p>Il s'agit des aires afférentes à des bâtiments qui contribuent à l'intérêt que présentent ces derniers du point de vue artistique, historique, architectural, archéologique et ethnographique, et qui sont donc étroitement liées à leur conservation.</p> <p>F2 . Aires d'intérêt historique, culturel, architectural et environnemental</p>	<p>C06+sigle</p>

Il s'agit d'aires qui, sans être afférentes à des biens, monumentaux ou présentant un intérêt certain, constituent en elles-mêmes — compte tenu des matériaux employés, des aménagements, de la présence d'éléments historiques et architecturaux (clôtures, murs, rus, etc.) — des milieux qu'il convient de valoriser ou de protéger. Il s'agit également d'aires qui — sans être afférentes à des biens, monumentaux ou présentant un intérêt certain — ont un caractère de document et doivent être valorisées, en raison de leurs fonctions particulières du point de vue touristique, représentatif, politique, social, ou bien parce qu'elles sont liées à des époques ou à des événements historiques particuliers.

PARAGRAFO 6. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

1. Sono le carte di sintesi che riportano gli ambiti sottoposti a particolare disciplina nell'ambito delle aree inedificabili previste dal Titolo V della l.r. 11/98. Per l'indicazione della cartografia si rinvia all'apposito provvedimento.

CAPITOLO 4. RELAZIONE

PARAGRAFO 1. LINEE GUIDA

1. La relazione è un documento motivazionale che ha la duplice finalità di soddisfare alle valutazioni previste al Titolo II, della L.R. 4 marzo 1991, n. 6, *Disciplina della procedura di valutazione dell'impatto ambientale*, coerentemente con quanto disposto dal comma 7 dell'art. 14 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, *Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta*, nonché di verificare la rispondenza della proposta di variante al PRG a quanto disposto dalla L.R. 11/1998, e la coerenza con il PTP. Essa rappresenta dunque, al fine di motivare le decisioni, il documento fondamentale in cui sono raccolte e commentate sia le informazioni desumibile dalla cartografia di analisi che quelle derivanti dalla banca dati alfanumerica contenente le informazioni quantitative necessarie per la pianificazione.

2. Lo schema che segue rappresenta lo schema base da utilizzare per l'adeguamento del PRG al PTP e risulta vincolante in quanto ad articolazione degli argomenti. Le varianti successive svilupperanno, in relazione all'oggetto della variante, esclusivamente quelle parti attinenti all'oggetto della variante stessa operando in primo luogo un confronto con le analisi ed i risultati svolti nella relazione della variante di adeguamento al PTP.

3. Nel caso di varianti non sostanziali, tenuto conto che le stesse non sono subordinate alla valutazione di impatto ambientale, ma che risulta altresì necessaria una verifica sulla compatibilità e coerenza delle scelte con il PTP ed il quadro costituito dal PRG mediante la traduzione degli indirizzi del PTP, verrà predisposta solo la *Parte seconda*, punto B1,

PARAGRAPHE 6. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

1. Il s'agit des cartes de synthèse qui indiquent les zones soumises à des dispositions particulières aux termes du Titre V de la LR n° 11/1998. En ce qui concerne la cartographie, voir la délibération y afférente.

CHAPITRE 4. RAPPORT

PARAGRAPHE 1. LIGNES DIRECTRICES

1. Le rapport est un document de motivation qui a pour double objet de satisfaire aux études prévues par le Titre II de la LR n° 6 du 4 mars 1991, portant *réglementation de la procédure d'étude d'impact sur l'environnement*, en accord avec l'alinéa 7 de l'article 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, d'une part, et de vérifier que la proposition de variante du PRG respecte les dispositions de la LR n° 11/1998 et du PTP. Aux fins de la motivation des décisions, le rapport représente donc un document fondamental où sont regroupées et commentées tant les informations issues des cartes d'analyse que celles qui proviennent de la banque de données alphanumériques, laquelle renferme les renseignements quantitatifs nécessaires à la planification.

2. Le schéma de base à suivre pour adapter le PRG au PTP est présenté ci-après : il doit impérativement être observé pour ce qui est de l'ordre des différents points. Lors de l'élaboration des variantes suivantes, il suffira, pour chaque variante, de développer les points pertinents, après avoir effectué une comparaison avec les analyses et les résultats présentés dans le rapport de la variante d'adaptation au PTP.

3. Dans le cas de variantes non substantielles, compte tenu du fait que ces dernières ne sont pas soumises à l'évaluation de leur impact sur l'environnement, mais qu'il reste toutefois nécessaire de vérifier que les choix qu'elles comportent sont compatibles et cohérents avec le PTP et le cadre du PRG qui transpose les indications du PTP, il suffira de

della relazione sviluppando, in relazione all'oggetto della variante, esclusivamente quelle parti attinenti all'oggetto della variante. Lo stesso schema è utilizzato per le varianti non sostanziali che vengono approvate prima dell'adeguamento del PRG al PTP.

PARAGRAFO 2. STRUTTURA

1. La Relazione si articola secondo il seguente schema.

PARTE PRIMA ANALISI AMBIENTALE

A - DESCRIZIONE DELL'AMBIENTE

A1. INQUADRAMENTO TERRITORIALE

- inquadramento geografico-fisico del territorio (superficie, altitudine...)
- inquadramento climatico
- inquadramento amministrativo (comunità montana, Comuni limitrofi ...)

A2. AMBIENTE GEOLOGICO -GEOMORFOLOGICO - IGROGEOLOGICO

- analisi dei rischi naturali (rif. cartografie degli ambiti inedificabili)
- analisi dei valori naturalistici di tipo geomorfologico (rif. Carta dei valori naturalistici)
- analisi di altri vincoli di natura idro-geologica

A3. AMBIENTE AGRO-SILVO- PASTORALE

- descrizione dell'uso del suolo (rif. Carta di uso del suolo)
- analisi dei valori naturalistici di tipo agro-silvo-pastorale e geomorfologico (rif. Carta dei valori naturalistici)
- analisi del settore agricolo (rif. Carta di uso del suolo e tabelle banche dati)

A4 - AMBIENTE FAUNISTICO

- analisi dei valori naturalistici di tipo faunistico (rif. Carta dei valori naturalistici)

A5 - AMBIENTE ANTROPICO

- analisi della popolazione (rif. tabelle banca dati)
- analisi attività economiche (rif. carta di assetto del territorio e dell'uso turistico e tabelle banca dati)

reprendre le point B1 de la *Deuxième partie* et, en fonction de l'objet de la variante, de développer uniquement les aspects y afférentes. Pour les variantes non substantielles qui sont approuvées avant l'adaptation du PRG au PTP, il conviendra de suivre le même schéma.

PARAGRAPHE 2. STRUCTURE

1. Le rapport est structuré comme suit :

PREMIÈRE PARTIE ANALYSE ENVIRONNEMENTALE

A - DESCRIPTION DE L'ENVIRONNEMENT

A1. SITUATION TERRITORIALE

- situation géographique et physique du territoire (superficie, altitude...)
- situation climatique
- situation administrative (communauté de montagne, communes limitrophes...)

A2. MILIEU GÉOLOGIQUE, GÉOMORPHOLOGIQUE, HYGROGÉOLOGIQUE

- analyse des risques naturels (voir cartographie des espaces inconstructibles)
- analyse des biens naturels de type géomorphologique (voir Carte des biens naturelles)
- analyse des autres servitudes de nature hydro-géologique

A3. MILIEU AGRO-SYLVO-PASTORAL

- description des usages du sol (voir Carte des usages du sol)
- analyse des biens naturels de type agro-silvo-pastoral et géomorphologique (voir Carte des biens naturels)
- analyse du secteur agricole (voir Carte des usages du sol et tableaux des banques de données)

A4. SITUATION DU POINT DE VUE DE LA FAUNE

- analyse des biens naturels du point de vue de la faune (voir Carte des biens naturels)

A5. MILIEU URBANISÉ

- analyse de la population (voir tableaux des banques de données)
- analyse des activités économiques (voir carte de l'organisation générale du territoire et de l'exploitation à des fins touristiques – tableaux des banques de données)

- analisi dei servizi e delle infrastrutture (rif. carta di assetto del territorio e dell'uso turistico - tabelle banca dati)
- analisi delle limitazioni di tipo antropico all'uso del suolo (rif. carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica)
- analisi della situazione urbanistico-edilizia (situazione edificazione, grado di attuazione del PRG)

A6. PAESAGGIO E BENI CULTURALI

- analisi dei valori paesaggistici e culturali (rif. carta di tutela e valorizzazione del paesaggio e dei beni culturali, rif. carta di uso del suolo)
- analisi dei vincoli (rif. carta di tutela e valorizzazione del paesaggio e dei beni culturali)

PARTE SECONDA PROGETTO DI PRG E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

B - DESCRIZIONE DELLE SCELTE PREVISTE, DELLE LORO MOTIVAZIONI E DELLE MODALITÀ DI ATTUAZIONE ANCHE IN RAPPORTO A POSSIBILI ALTERNATIVE

B1. DESCRIZIONE DELLE SCELTE E MOTIVAZIONI

- descrizione qualitativa e quantitativa delle *scelte* della variante e relativa motivazione
- confronto tra le *scelte* della variante e le *Norme per parti di territorio* del PTP (rif. carta di assetto del territorio e dell'uso turistico - rif. Norme di attuazione del PTP art. 10 - 19)
- confronto tra le *scelte* della variante e le norme per settori del PTP (rif. carta di assetto del territorio e dell'uso turistico - rif. Norme di attuazione del PTP art. 20 - 40)
- confronto tra le *scelte* della variante e le disposizioni della LR 11/98
- confronto tra la tra le *scelte* della variante ed il quadro urbanistico vigente

B2. MODIFICAZIONI QUALITATIVE E QUANTITATIVE INDOTTE SULL'AMBIENTE

- modificazioni sull'ambiente geologico, geomorfologico ed idrogeologico
- modificazioni sull'ambiente agro-silvo-pastorale
- modificazioni sull'ambiente faunistico
- modificazioni sull'ambiente antropico
- modificazioni sul paesaggio e beni culturali

- analyse des services et des infrastructures (voir carte de l'organisation générale du territoire et de l'exploitation à des fins touristiques - tableaux des banques de données)
- analyse des limites que pose l'urbanisation à l'utilisation des sols (voir carte des éléments des usages et des équipements revêtant un intérêt particulier du point de vue de l'urbanisme)
- analyse de la situation du point de vue de l'urbanisme et de la construction (situation du point de vue de la construction, stade d'application du PRG)

A6. PAYSAGE ET BIENS CULTURELS

- analyse des biens paysagers et culturels (voir : Carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels, Carte des usages du sol)
- analyse des contraintes (voir : Carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels)

DEUXIÈME PARTIE PROJET DE PRG ET COMPATIBILITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT

B - DESCRIPTION DES CHOIX PRÉVUS, DE LEURS MOTIVATIONS ET DES MODALITÉS D'APPLICATION, COMPTE TENU ÉGALEMENT DES ALTERNATIVES POSSIBLES

B1. DESCRIPTION DES CHOIX ET MOTIVATIONS

- description qualitative et quantitative des choix de la variante et motivation de ceux-ci
- comparaison entre les choix de la variante et les dispositions du PTP pour les portions du territoire (voir : Carte de l'organisation générale et des usages touristiques, articles 10 à 19 des Dispositions d'application du PTP)
- comparaison entre les choix de la variante et les Dispositions du PTP pour les secteurs (voir : Carte de l'organisation générale et des usages touristiques, articles 20 à 40 des Dispositions d'application du PTP)
- comparaison entre les choix de la variante et les dispositions de la LR n° 11/1998
- comparaison entre les choix de la variante et la réglementation en vigueur en matière d'urbanisme

B2. MODIFICATIONS QUALITATIVES ET QUANTITATIVES DE L'ENVIRONNEMENT

- modifications du milieu géologique, géomorphologique et hydrogéologique
- modifications du milieu agro-sylvo-pastoral
- modifications du milieu du point de vue de la faune
- modifications du milieu urbanisé
- modifications du paysage et des biens culturels

B3. DESCRIZIONE E QUANTIFICAZIONE DELLE MISURE PREVISTE PER RIDURRE, COMPENSARE OD ELIMINARE EVENTUALI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE

- misure di mitigazione per l'ambiente geologico, geomorfologico ed idrogeologico
- misure di mitigazione per l'ambiente agro-silvo-pastorale
- misure di mitigazione per l'ambiente faunistico
- misure di mitigazione per l'ambiente antropico
- misure di mitigazione per il paesaggio e beni culturali

PARTE TERZA RELAZIONE DI SINTESI

La relazione di sintesi descrive gli obiettivi complessivi della variante con riferimento alla situazione ambientale esistente, alle diverse verifiche di conformità con la legislazione vigente, alla coerenza con il PTP, alla compatibilità ambientale sulla base della seguente articolazione e con riferimento ai settori del PTP:

PARTE QUARTA TABELLE

CAPITOLO 5. NORME DI ATTUAZIONE

PARAGRAFO 1. SCHEMA DELLA STRUTTURAZIONE E DEI CONTENUTI DELLE DISPOSIZIONI

1. LINEE GUIDA. Le norme di attuazione rappresentano una parte molto importante tra gli elaborati del PRG in quanto costituiscono la parte normativa dello stesso. Proprio per questo motivo risulta altresì importante che la loro stesura rispetti alcune regole fondamentali caratteristiche di ogni testo normativo. Una loro corretta formulazione garantisce trasparenza, semplicità, confrontabilità, evitando dubbi interpretativi ed inutili contenziosi.

2. In assenza di una più completa formulazione circa la strutturazione dell'elaborato si forniscono comunque alcune indicazioni da osservarsi nella predisposizione delle norme del PRG ed in particolare si forniscono le principali regole di tecnica giuridica consigliabili per chi si accinge a redigere il testo. Le suddette regole risultano altresì importanti nel caso si apportino modificazioni ai testi vigenti al fine della individuazione inequivocabile della modificazione apportata.

3. In via generale si deve evitare la ricopiatura di disposizioni già contenute in testi legislativi facendo invece riferimento alla legge o alla materia. Particolare cura dovrà essere seguita al fine di distinguere le norme di attuazione del PRG

B3. DESCRIPTION ET QUANTIFICATION DES MESURES PRÉVUES POUR RÉDUIRE, COMPENSER OU ÉLIMINER LES ÉVENTUELLES RETOMBÉES NÉGATIVES SUR L'ENVIRONNEMENT

- mesures de réduction de l'impact sur le milieu géologique, géomorphologique et hydrogéologique
- mesures de réduction de l'impact sur le milieu agro-sylvopastoral
- mesures de réduction de l'impact sur la faune
- mesures de réduction de l'impact sur le milieu urbanisé
- mesures de réduction de l'impact sur le paysage et les biens culturels

TROISIÈME PARTIE RAPPORT DE SYNTHÈSE

Le rapport de synthèse décrit l'ensemble des objectifs de la variante par rapport à la situation existante du point de vue de l'environnement, aux diverses vérifications de conformité avec la législation en vigueur, à la cohérence avec le PTP et à la compatibilité avec l'environnement sur la base des critères suivants et des secteurs du PTP:

QUATRIÈME PARTIE TABLEAUX

CHAPITRE 5. DISPOSITIONS D'APPLICATION

PARAGRAPHE 1. SCHÉMA DE LA STRUCTURE ET DU CONTENU DES DISPOSIZIONI

1. LIGNES DIRECTRICES. Les dispositions d'application représentent une partie très importante des documents du PRG, dans la mesure où elles en constituent la réglementation. C'est précisément pour cette raison que leur rédaction doit respecter un certain nombre de règles fondamentales que l'on retrouve dans tous les textes de ce type. Une bonne formulation assure la transparence, la simplicité, la possibilité d'effectuer des comparaisons et évite les doutes d'interprétation ainsi que les contentieux inutiles.

2. Faute d'une formulation plus complète de la structure du texte, le futur rédacteur trouvera ici différentes indications quant à l'élaboration des règlements et du PRG, ainsi que les principales règles de technique juridique qu'il convient d'observer. Lesdites règles sont tout aussi importantes lorsqu'il s'agit de modifier les textes en vigueur, pour que la modification apportée puisse être immédiatement repérée.

3. D'une manière générale, mieux vaut éviter de recopier les dispositions contenues dans des lois et, en revanche, faire référence à la loi ou à la matière en question. Il convient de distinguer avec soin les dispositions d'application du PRG de

da quelle tipiche del regolamento edilizio. Le norme verranno comunque strutturate (Capi, articoli, commi, lettere e numeri) come indicato nelle seguenti *REGOLE E SUGGERIMENTI SULLA TECNICA DI REDAZIONE DEI TESTI NORMATIVI (NTA E RE) DEL PRG*. Ogni variante o modificazione alle norme verrà redatta in base alle regole indicate di seguito.

4. In via esemplificativa si fornisce, in attesa di maggiore definizione, lo schema seguente.

Capo I
Disposizioni direttive

1. piano regolatore generale (riferimento legislativo)
2. contenuti del PRG (riferimento legislativo)
3. elaborati del PRG (riferimento provvedimento Giunta regionale):
 - a) motivazionali
 - b) prescrittivi.
4.

Capo II
Disposizioni generali di attuazione

1. opere di urbanizzazione primaria e secondaria (standard)
2. modalità attuative per le trasformazioni urbanistiche o edilizie ammesse
3. equilibri funzionali e linee programmatiche dell'assetto territoriale locale
4. condizioni ed eventualmente le successioni temporali per la realizzazione degli interventi, in relazione alle destinazioni di uso previste e alle infrastrutture esistenti e programmate
5. condizioni di sufficienza delle opere di urbanizzazione ai fini del rilascio dell'atto abilitativo (strade, fognatura, rete idrica, rete di distribuzione dell'energia elettrica e del gas, pubblica illuminazione, spazi di sosta e di parcheggio a servizio dei fabbricati, spazi di verde attrezzato
6. realizzazione delle opere di urbanizzazione
7. acquisizione di aree fabbricabili.
8. convenzioni urbanistiche
9. ambiti inedificabili
10. vincoli
11.
- 12.

Capo III
Disposizioni specifiche

1. zone territoriali

celles du règlement de la construction. Tout texte de réglementation doit être structuré (Chapitre, article, alinéa, lettre, numéro) comme le précisent les *RÈGLES ET SUGGESTIONS POUR LA RÉDACTION DES TEXTES DE RÉGLEMENTATION (DISPOSITIONS TECHNIQUES D'APPLICATION ET RÈGLEMENT DE LA CONSTRUCTION) DU PRG*. Toute variante ou modification de la réglementation est rédigée sur la base des indications suivantes.

4. Dans l'attente d'une définition plus précise, le schéma suivant est fourni à titre d'exemple:

Chapitre I^{er}
Lignes directrices

1. Plan régulateur général (références législatives)
2. Contenu du PRG (références législatives)
3. Documents du PRG (références de la délibération du Gouvernement régional) :
 - a) de motivation
 - b) de prescription
4.

Chapitre II
Dispositions générales d'application

1. Équipements collectifs (standard)
2. Modalités d'application pour les transformations d'urbanisme ou d'architecture autorisées
3. Équilibres fonctionnels et lignes programmatiques de l'aménagement du territoire local
4. Conditions et étapes de la réalisation des interventions, compte tenu des destinations prévues ainsi que des infrastructures existantes et programmées
5. Équipements collectifs suffisants aux fins de la délivrance du titre d'habilitation (voirie, égouts, réseau d'adduction d'eau, réseau de distribution de l'énergie électrique et du méthane, éclairage public, emplacement d'arrêt et de stationnement desservant des immeubles, espaces verts équipés)
6. Réalisation d'équipements collectifs
7. Acquisition d'espaces constructibles
8. Conventions d'urbanisme
9. Espaces inconstructibles
10. Servitudes
11.
12.

Chapitre III
Dispositions spécifiques

1. Types de zone

(Per ogni singola sottozona, o insieme di sottozone analoghe, le norme individuano :

- limiti di densità fondiaria, indici ampliamento, rapporto di copertura
- limiti di altezza degli edifici, limiti di distanza tra i fabbricati ecc..)

Le norme individuano inoltre mediante richiami sotto forma di nota le altre disposizioni delle norme che concernono la sottozona di PRG)

Esempio :

Sottozona Ba - Capoluogo

Parte generale

La sottozona Ba - Capoluogo, è destinata esclusivamente alla residenza di tipo primario e principale.

.....

Parte speciale

Nella sottozona Ba si osserveranno i seguenti limiti urbanistici :

Densità fondiaria = 2 mq/mq
Altezza massima consentita = 10 metri

.....

NOTE : Richiami normativi

Si veda anche l'art. XX - Ambiti inedificabili

.....

2. aree soggette a speciali limitazioni nell'edificazione

3.

Capo IV
Disposizioni finali

2. deroghe al piano regolatore generale

3.

Pour chaque sous-zone, ou ensemble de sous-zones analogues, les dispositions fixent :

- les limites de la densité de construction, les indices d'expansion, le rapport entre la surface occupée et la surface des fonds constructibles
- les limites relatives à la hauteur des bâtiments et aux distances entre les bâtiments, etc.

De plus, les dispositions d'application indiquent, par des rappels en forme de note, les autres dispositions qui concernent la sous-zone du PRG en question.

Exemple :

Sous-zone Ba - Chef-lieu

Partie générale

La sous-zone Ba - Chef-lieu est destinée exclusivement aux résidences permanentes ou principales.

.....

Partie spéciale

Dans la sous-zone Ba, on observe les limites suivantes en matière d'urbanisme :

Densité de construction = 2 m²/ m²
Hauteur maximale autorisée = 10 m

.....

NOTES : Rappels d'ordre législatif

Voir également l'article XX- Espaces inconstructibles

.....

2. Zones soumises à des restrictions spéciales dans le domaine de la construction

3.

Chapitre IV
Dispositions finales

2.déroghes au plan régulateur général

3.

CAPITOLO 6.
SUGGERIMENTI SULLA TECNICA DI REDAZIONE DEI TESTI NORMATIVI
(NTA E RE) DEL PRG

1. Brevità del periodo

- a) Il periodo deve essere breve e semplice. Si deve ridurre allo stretto necessario il numero di proposizioni contenute in un periodo.
- b) La proposizione principale deve preferibilmente precedere le eventuali subordinate.

2. Stile

- a) La concisione e l'eleganza stilistica del testo non devono essere perseguite a prezzo della completezza e della univocità dello stesso.

3. Tempi e modi dei verbi

- a) Usare, di regola, i verbi al tempo presente e al modo indicativo.

4. Verbi servili

- a) Limitare l'uso dei verbi servili, quali dovere o potere, ai casi in cui possa insorgere dubbio sul carattere permissivo o imperativo della disposizione.

5. Forma passiva dei verbi.

- a) Evitare la forma passiva (in particolare il «si» passivante) quando col suo impiego non risulta chiaro l'agente o il destinatario cui la disposizione si riferisce.

6. Avverbi di negazione.

- a) Evitare la doppia negazione.

7. Significato sintattico delle congiunzioni.

- a) Il significato sintattico delle congiunzioni deve essere espresso in modo chiaro ed univoco. In caso di ambiguità, vanno impiegati opportuni accorgimenti linguistici.

8. Congiunzioni disgiuntive.

- a) Per esprimere una relazione disgiuntiva inclusiva usare preferibilmente la parola «o» posta fra i due termini; evitare invece la parola «e» (che va riservata alle relazioni congiuntive: la fattispecie si realizza quando tutti gli elementi correlati si avverano) e l'espressione «e/o»¹.
- b) Per esprimere una relazione disgiuntiva esclusiva, qualora tale relazione non risulti evidente dalla fattispecie regolata², usare particolari accorgimenti quali ad esempio «o soltanto A o soltanto B», «A o B ma non entrambi» e simili.
- c) Se l'uso della parola «o» non è sufficientemente univoco, usare formulazioni più ampie (anche se ineleganti) per esprimere la relazione disgiuntiva in modo da risolvere l'ambiguità.

9. Congiunzioni condizionali.

- a) Nelle norme condizionate (riconducibili alla formula «se f, allora g», dove f è la fattispecie condizionante e g la conseguenza giuridica), la particella «se» da sola può essere intesa nel senso che g consegue da f, ma può conseguire anche da altre fattispecie. Quindi, se si intende invece che la conseguenza g viene prodotta soltanto da f e non da altre fattispecie, conviene usare la formula «solo se f, allora g» (o espressioni equivalenti).

10. Carattere tassativo o esemplificativo, cumulativo o alternativo delle enumerazioni.

- a) Nell'uso di una enumerazione esprimere chiaramente il carattere tassativo o esemplificativo, ovvero il carattere cumulativo o alternativo della stessa³.

11. Proposizioni prive di significato normativo.

- a) Sono da evitare proposizioni prive di significato normativo quali: raccomandazioni, dichiarazioni di intenti, motivazioni, previsioni, auspici e simili, a meno che tali proposizioni siano utili per l'interpretazione delle prescrizioni contenute nell'atto.

12. Scelta ed uso dei termini.

- a) Scegliere, per un dato concetto, il termine che lo esprime nel modo più preciso, avuto in primo luogo riguardo alla legislazione vigente.
- b) I termini non strettamente giuridici o tecnici devono essere usati nella loro accezione corrente.

13. Termini giuridici o tecnici.

- a) I termini attinti dal linguaggio giuridico o da un linguaggio tecnico devono essere impiegati in modo appropriato, tenendo conto del significato loro assegnato dalla scienza o tecnica che li concerne.
- b) In particolare, per i termini giuridici occorre tener conto in primo luogo del loro significato «legale» desumibile dalle definizioni contenute nei codici o in altre leggi; secondariamente, e in via subordinata, di quello attribuito dalla giurisprudenza consolidata; in terzo luogo, e in modo ancora subordinato, dalla dottrina prevalente.

14. Termini con significato diverso nel linguaggio giuridico e in quello corrente.

- a) Se un termine tecnico-giuridico ha un significato diverso da quello che lo stesso termine ha nel linguaggio corrente, occorre fare in modo che dal contesto sia chiaro in quale delle due accezioni il termine è impiegato⁴.

15. Definizioni.

- a) Qualora un termine non abbia un significato chiaro ed univoco ovvero venga adoperato in una accezione non corrispondente a quella corrente, sia del linguaggio comune, sia del linguaggio giuridico, sia del linguaggio tecnico, indicare, attraverso l'uso di definizioni, quale significato si deve attribuire al termine nel testo in questione.

16. Omogeneità terminologica.

- a) Gli stessi concetti devono essere espressi con gli stessi termini, mentre termini identici non devono essere impiegati con accezioni diverse.
- b) Ciò vale non solamente per le disposizioni di uno stesso testo, ma anche in relazione a testi affini (in particolare testi che regolano la stessa materia ovvero che vengono modificati e integrati dal testo in questione).
- c) Quando si modificano o ci si riferisce a testi superati nella terminologia o nello stile è preferibile procedere alla riformulazione dell'intero testo previgente in termini più aggiornati.

17. Termini stranieri.

- a) Evitare l'uso di termini stranieri, salvo che siano entrati nell'uso corrente della lingua italiana o francese se il testo è redatto rispettivamente in lingua italiana o francese, e non abbiano termini corrispondenti in tale lingua. Ove necessario, anche per i termini stranieri fornire la definizione secondo quanto indicato nel numero 15.
- b) La parola straniera assunta nella lingua italiana o francese non è declinabile, salvo i casi già entrati nell'uso.

18. Neologismi.

- a) Evitare l'uso di neologismi non entrati nell'uso corrente della lingua italiana o francese.
- b) Se si rende necessario usare tali termini, occorre corredarli di una definizione.

19. Ripetizione di termini.

- a) Le singole partizioni dell'atto (in particolare articoli e commi) sono unità autonome del testo. La ripetizione dei termini di comma in comma o di articolo in articolo, come pure l'uso di riferimenti normativi completi, sono utili e spesso necessari alla comprensione del testo nonché alla sua compatibilità con modifiche o integrazioni successive e con l'uso di sistemi informatici. Pertanto va evitato l'uso di pronomi personali o pronomi e aggettivi dimostrativi riferiti a termini precedentemente impiegati in altri articoli e commi; il termine richiamato va invece ripetuto facendo uso, ove occorra, di riferimenti interni⁵.

20. Uso di abbreviazioni e sigle.

- a) Quando in uno stesso testo occorra ripetere più volte un'espressione la cui sigla sia di uso corrente, dopo aver scritto nella prima citazione l'espressione per intero seguita dalla sigla tra parentesi tonde, è consentito nel seguito del testo usare solo la sigla al posto dell'espressione intera⁶.
- b) Qualora sia necessario ripetere più volte in uno stesso testo la medesima espressione composta, è consentita la sua sostituzione con una denominazione abbreviata, riportando nella prima citazione l'espressione stessa per esteso seguita dalla denominazione abbreviata che sarà usata al suo posto, preceduta dalle parole «di seguito denominato/a»⁷.

21. Scrittura di sigle e abbreviazioni.

- a) Le sigle usate per designare enti, organi od altri soggetti, ovvero piani, programmi e simili vanno scritte con lettere maiuscole senza punti di separazione, sia quando ciascuna di esse è l'iniziale di una parola (CEE, CELVA, IACP) che quando una parte della sigla non è una semplice iniziale ma una parola tronca (ISTAT).
- b) La scrittura di sigle per designare termini al plurale è identica a quella usata per il singolare, essendo sufficiente porre al singolare o al plurale l'articolo che accompagna la sigla («la CCIAA», «le CCIAA»).

22. Uso delle lettere maiuscole.

- a) L'uso della maiuscola è prescritto:
 - all'inizio del testo e dopo ogni punto fermo;
 - per i nomi propri di persona;
 - per i nomi propri geografici;
 - per i nomi di enti od organi individuali.

23. Nomi di enti ed organi composti da più parole.

- a) Nei nomi di enti od organi composti da più parole solo l'iniziale del primo sostantivo si scrive in maiuscolo⁸.
- b) Nei casi seguenti seguire i criteri indicati:
 - quando la prima parola è un aggettivo seguito da un sostantivo entrambe iniziano con lettera maiuscola⁹;
 - quando una denominazione ne contiene un'altra ciascuna inizia con lettera maiuscola¹⁰.
- c) In ogni caso all'interno dello stesso testo vanno seguiti criteri rigorosamente uniformi.

24. Scrittura dei numeri in generale.

- a) I numeri in genere sono scritti in lettere salvo che siano inclusi in tabelle, elenchi e simili¹¹.
- b) I capitoli di bilancio e le quantità accompagnate da unità di misura e monetarie si scrivono generalmente in cifre. In tali casi per separare le centinaia dalle migliaia, le migliaia dai milioni ecc., va usato il punto fermo in basso e non in alto, e per separare i numeri interi dai decimali si usa la virgola e non il punto¹².
- c) Peraltro gli importi monetari dell'ordine di milioni o miliardi possono scriversi in forma mista di cifre e lettere a meno che non si allunghi troppo l'espressione¹³. Anche questa regola non si osserva nelle tabelle, in cui le espressioni numeriche si riportano sempre in cifre.

25. Date.

- a) Le date si scrivono in cifre arabe salvi i mesi e le ore che si scrivono in lettere. L'anno va sempre indicato con quattro cifre¹⁴.

26. Simboli convenzionali di unità di misura o monetarie.

- a) Le unità di misura e monetarie si scrivono generalmente per esteso. È ammesso l'uso di simboli convenzionali all'interno di tabelle, elenchi e simili. Per l'uso e la scrittura delle unità di misura attenersi ai simboli ed alle definizioni approvati. Per simboli ed unità di misura espressi con abbreviazioni o sigle poco note occorre indicare lo svolgimento della sigla o rinviare agli atti normativi contenenti la definizione del simbolo o dell'unità di misura.

27. Citazione di testi normativi.

- a) Per le citazioni di testi normativi italiani, comunitari, internazionali, attenersi alle formule ed ai criteri contenuti nell'allegato B, numero 1.
- b) Per le citazioni di partizioni interne agli atti normativi attenersi alle formule ed ai criteri contenuti nell'allegato B, numero 2.
- c) Per le citazioni di pubblicazioni ufficiali attenersi alle formule ed ai criteri contenuti nell'allegato B, numero 3.
- d) Se la denominazione ufficiale dell'atto non include la menzione dell'autorità che ha emanato l'atto stesso è necessario integrare la denominazione con tale menzione¹⁵.
- e) L'indicazione degli estremi della pubblicazione ufficiale in cui l'atto è contenuto è sempre necessaria quando l'atto non è numerato, ovvero nel caso di atti di antica emanazione e non facili da reperire.
- f) Il riferimento al titolo dell'atto normativo è opportuno quando l'atto è citato la prima volta. In tal caso, dopo la data e il numero si riporta tra parentesi tonde il titolo, per esteso, oppure, se espressamente indicato nell'intestazione ufficiale, il titolo breve.

28. Scrittura della citazione.

- a) Quando occorre citare una parte di un atto normativo (ad esempio un articolo o una singola disposizione) contenuta in un atto diverso, o nello stesso atto in cui si opera la citazione, è necessario menzionare, oltre all'atto se diverso, le partizioni interne che contengono tale parte. Tali partizioni vanno citate, preferibilmente, in ordine decrescente e separate da virgole (ad esempio: «articolo 1, comma 2, lettera b),...»).
- b) Per ragioni di chiarezza, la citazione deve arrivare sino alla partizione del livello più basso necessario per individuare la parte del testo citato.
- c) Quando si citano articoli raggruppati in partizioni di livello superiore, è superfluo menzionare tali partizioni, poiché la numerazione degli articoli è continua nel corso dell'atto.
- d) Nei riferimenti interni non impiegare, in luogo della citazione esatta della partizione interna, le parole «precedente» o «successivo». Non aggiungere alla citazione l'espressione «delle presenti norme», «del presente regolamento» o «del presente articolo» a meno che non vi sia ambiguità nel riferimento, ad esempio nel caso di vicinanza di riferimenti esterni e interni.
- e) Dovendo citare partizioni di livello superiore all'articolo nella loro interezza, la citazione va fatta in ordine decrescente, a partire dalla partizione di livello più alto¹⁶.

29. Struttura dell'atto normativo.

- a) Qualora il testo dell'atto sia lungo e complesso, esso può essere diviso in parti minori, ciascuna contenente uno o più articoli. Le partizioni vanno denominate in modo uniforme con i seguenti termini e vanno impiegate secondo la seguente gerarchia (in ordine decrescente):

Titolo (I, II, III...) (solo ove il testo sia particolarmente complesso)
Capo (I, II, III...)
Articolo (Art. 1...)
Comma (1., 2. ...)
Lettera (a, b) ...
Numero (1, 2) ...).

- b) Le partizioni superiori all'articolo devono essere corredate da una rubrica.
- c) Le partizioni dello stesso livello portano una numerazione continua all'interno di ogni partizione immediatamente superiore. Ogni partizione va contrassegnata con un numero ordinale, scritto in cifre romane o in lettere¹⁷.

30. L'articolo.

- a) La partizione di base del testo normativo è l'articolo. Nessuna parte del testo normativo, tranne gli allegati, può essere esclusa dalla partizione in articoli.
- b) L'articolo deve essere possibilmente breve.
- c) Evitare di inserire in uno stesso articolo disposizioni che non siano in rapporto diretto tra loro.

- d) Gli articoli devono essere sempre numerati progressivamente (salvo il caso che modifiche successive determinino vuoti non colmati: in tal caso la numerazione originaria resta ferma e diventa progressiva, ma non continua). Gli articoli vanno contrassegnati nell'intestazione con l'abbreviazione «Art.» seguita da uno spazio bianco e dal numero cardinale scritto in cifre arabe. Tale regola si osserva anche nel caso di un testo costituito da un unico articolo, che pertanto va contrassegnato come «Art. 1».
- e) Gli articoli, oltre al numero, devono preferibilmente recare nell'intestazione, soprattutto per testi lunghi e complessi, una rubrica racchiusa tra parentesi tonde e preferibilmente in carattere corsivo. In ogni caso la rubricazione degli articoli, se adoperata, deve essere estesa all'intero atto.

31. I commi.

- a) Ogni articolo si divide in commi. Il comma termina con il punto a capo.
- b) Ogni comma può suddividersi in periodi, senza andare a capo. All'interno del comma si può andare a capo solo in caso di suddivisione del testo in enumerazioni contrassegnate da lettere o numeri, ovvero dopo la parte introduttiva («alinea») di una modifica testuale («novella»).
- c) In uno stesso articolo i commi vanno contrassegnati con numeri cardinali progressivi (salvo il caso di modifiche successive come nell'ipotesi degli articoli), espressi in cifre arabe, seguiti dal punto.
- d) Il comma unico di un articolo va contrassegnato con il numero «1».

32. Partizioni interne ai commi.

- a) Le partizioni interne al comma possono essere utilizzate solo per evidenziare una serie di proposizioni di un periodo tra loro sintatticamente coordinate, oppure una enumerazione. Pertanto all'interno o al termine di tali partizioni non possono essere introdotti nuovi periodi prima di passare al comma successivo.
- b) Le partizioni interne ai commi sono contrassegnate da lettere minuscole dell'alfabeto. La lettera è seguita dal segno destro di una parentesi tonda. Le partizioni interne ad una lettera sono contrassegnate da un numero cardinale espresso in cifre arabe e seguito da una parentesi. Se le lettere dell'alfabeto non sono sufficienti ad esaurire l'elencazione, si prosegue a lettere raddoppiate e se occorre triplicate¹⁸.
- c) Quando il comma si suddivide in lettere, si va a capo dopo i due punti con cui termina la parte introduttiva (anch'essa denominata «alinea»), nonché alla fine di ogni lettera che termina con il punto e virgola; non si deve andare a capo all'interno di una lettera, a meno che questa, a sua volta, non si suddivida in numeri, nel qual caso si va a capo sia dopo l'alinea sia alla fine di ogni numero. Ove necessario la partizione prosegue nel modo seguente: 1.1; 1.2; 1.3 ...; 1.25; ecc..
- d) L'impiego di trattini o di altri segni per contraddistinguere partizioni interne di un comma non è consentito.
- e) Ogni partizione inferiore comincia con un «a capo» più interno rispetto allo «a capo» di quella superiore¹⁹.
- f) Per quanto riguarda la continuità e progressività di lettere e numeri si osservano gli stessi criteri validi per articoli e commi.

33. Allegati.

- a) Si ricorre all'uso di allegati in presenza di testi in forma di tabelle, elenchi, prospetti e simili, di prescrizioni tecniche lunghe e dettagliate che altrimenti appesantirebbero il testo degli articoli, nonché di rappresentazioni grafiche quali cartografie, disegni, ecc.
- b) Gli allegati non vanno mai inseriti nel corpo degli articoli, ma vanno collocati al termine dell'articolato.

34. Intestazione degli allegati.

- a) Gli allegati propriamente detti vanno intestati con la denominazione «Allegato» e vanno contraddistinti con una lettera maiuscola.
- b) Vanno inoltre corredati da una rubrica che indica il contenuto dell'allegato e, tra parentesi, la disposizione dell'atto che fa rinvio all'allegato stesso.
- c) Quando l'allegato è in forma di tabella è possibile usare, per contraddistinguerlo, la parola Tabella anziché Allegato.

35. Rinvio espresso dall'articolo all'allegato.

- a) Il testo dell'articolo a cui è collegato oggettivamente l'allegato deve contenere il rinvio espresso all'allegato o agli allegati.

36. Partizioni interne agli allegati.

- a) La partizione interna degli allegati deve consentire con chiarezza la citazione delle singole parti in cui si suddivide l'allegato.

37. Sequenza delle disposizioni.

- a) Qualora il testo normativo costituisca una disciplina organica di una determinata materia, si raccomanda che l'ordine delle disposizioni nel corso dell'atto osservi la seguente sequenza:

- a) Parte introduttiva, contenente le «disposizioni generali», quali ad esempio:

- finalità dell'atto e principi generali (evitando peraltro mere dichiarazioni d'intenti);
- campo di applicazione (soggetti destinatari delle norme, materie disciplinate, eventuali limiti di efficacia delle norme, ecc.);
- definizioni;

- b) Parte principale: contiene le disposizioni sostanziali e procedurali relative alla materia disciplinata;

- c) Parte finale, contenente le disposizioni finali e transitorie quali, ad esempio:

- disposizioni relative all'attuazione dell'atto;
- disposizioni transitorie (disciplinano il passaggio dal regime previgente a quello nuovo);
- disposizioni sull'entrata in vigore dell'atto e sulla decorrenza (o scadenza) di efficacia di singole disposizioni.

38. Riferimenti interni.

- a) È riferimento interno una proposizione che si riferisce ad un'altra parte dello stesso atto.
- b) Occorre verificare se il riferimento interno è necessario o utile per la migliore articolazione del testo, o, viceversa, se può essere evitato con una riformulazione completa della disposizione.
- c) Vanno evitati i riferimenti a catena (si rinvia all'art. x che a sua volta rinvia all'art. y).

39. Riferimenti all'articolo o a partizioni inferiori all'articolo.

- a) Il riferimento indica sempre con precisione il numero dell'articolo contenente le disposizioni richiamate ed indica, se il riferimento non è a tutto l'articolo, anche le partizioni inferiori.

40. Riferimenti esterni.

- a) È riferimento esterno la proposizione che si riferisce a disposizioni di altro atto.

41. Riferimenti ad atti modificati.

- a) Nei riferimenti ad atti modificati, effettuati relativamente al testo vigente al momento dell'entrata in vigore dell'atto che contiene il riferimento, si raccomanda di menzionare, in luogo dell'espressione «e successive modifiche e integrazioni», gli atti che hanno apportato le modifiche. L'elenco completo delle modificazioni deve essere fatto solo la prima volta.
- b) Se viene citata una singola partizione di un atto normativo, che sia stata modificata o integrata, vanno menzionati solo gli atti di modifica che riguardano detta partizione. Per le citazioni ulteriori nel corso dello stesso atto, tale menzione non occorre sia ripetuta.
- Quando uno stesso testo è stato più volte modificato testualmente bisogna distinguere due casi:
 - il caso in cui, date due o più modificazioni successive, l'ultima modifica ha eliminato del tutto quelle intermedie;
 - il caso in cui l'ultima modifica non ha eliminato tutte quelle intermedie.
 - Nel primo caso si cita l'atto base e l'ultimo atto modificativo omettendo le citazioni di quelli intermedi non più vigenti. Nel secondo caso o si citano tutti gli atti modificativi che contengono modifiche vigenti e non superate da atti successivi, ovvero si cita l'atto base e l'ultimo atto modificativo, premettendo l'espressione «da ultimo modificato» o altra equivalente.
- c) Quando si intende riferirsi a disposizioni modificate, il riferimento va fatto al testo base (compresi la denominazione dell'atto, il numero dell'articolo e altri elementi significativi che riguardano tale testo), e non all'atto modificante.

42. Definizione ed uso del termine «modifica».

- a) Per «modifica» si intende ogni disposizione che interviene in qualsiasi modo su un testo normativo previgente o comunque incide sul contenuto normativo di disposizioni previgenti.

43. Formulazione delle disposizioni contenenti modifiche esplicite testuali (o «novelle»).

- a) L'unità minima del testo da sostituire è preferibilmente il comma (o una lettera di un comma, o un numero di una elencazione contenuta in una lettera), anche quando si tratti di modificare una singola parola o un insieme di parole.
- b) Talvolta, per le integrazioni, specie quando altri commi contengano richiami a commi precedenti o seguenti, può essere opportuno, anziché aggiungere un nuovo comma, aggiungere una frase alla fine di un comma (solo però dopo un punto fermo), in modo da non alterare il numero complessivo dei commi.
- c) Se si modificano più commi è preferibile riscrivere tutto l'articolo; analogamente, se si modificano più lettere di un comma (o due o più numeri di una lettera) è preferibile riscrivere tutto il comma (o tutta la lettera).
- d) L'alinea della disposizione recante la modifica testuale contiene il dispositivo volto a precisare il rapporto (sostituzione o integrazione) tra la disposizione previgente e quella recata dalla modifica testuale: esso di norma termina con due punti, ai quali fa seguito la modifica testuale, inserita tra virgolette, in apertura e chiusura.
- e) L'alinea non deve limitarsi a stabilire, genericamente, l'inserimento o l'aggiunta della modifica testuale nel testo previgente, ma deve sempre indicare l'esatta ubicazione della parte modificante in detto testo, precisando quindi dopo quali parole o dopo quale articolo o altra partizione la modifica testuale va inserita.
- f) Se la parte modificativa consiste in un articolo intero o in uno o più commi, lettere o numeri, essa viene scritta, fra virgolette, a capo, dopo i due punti con cui si chiude l'alinea.
- g) Se viceversa la modifica testuale consiste in un periodo o più periodi, o in parole da inserire, in sostituzione o in aggiunta, nella disposizione previgente, la modifica stessa va riportata, fra virgolette, di seguito all'alinea (e quindi senza andare a capo).
- h) Nell'allegato C al presente testo sono riportate le formule da adoperare nelle modifiche testuali.

44. Numerazione degli articoli aggiuntivi e delle partizioni aggiuntive di livello superiore all'articolo.

- a) Gli articoli aggiuntivi da inserire con modifiche testuali in testi normativi previgenti, vanno contrassegnati con il numero cardinale dell'articolo dopo il quale essi vanno collocati, integrato con l'avverbio numerale latino (bis, ter, quater, ecc.). Tale criterio va seguito anche nel caso di articoli da aggiungere dopo l'ultimo del testo previgente.
- b) Gli articoli aggiuntivi che devono essere collocati prima dell'articolo 1 di un atto previgente vanno contrassegnati con il numero «01», «02», «03», ecc..
- c) Gli articoli da inserire con modifiche testuali in testi normativi previgenti, e che si renda indispensabile collocare in posizione intermedia tra articoli aggiunti successivamente al testo originario, vanno contrassegnati con il numero dell'articolo dopo il quale vengono inseriti, integrato da un numero cardinale (l'articolo inserito tra l'1bis e l'1ter diviene quindi 1bis1).
- d) Le predette regole si applicano anche nel caso di partizioni aggiuntive di livello superiore all'articolo.
- e) Si deve evitare l'utilizzazione di numeri corrispondenti ad articoli abrogati in precedenza.

45. Numerazione dei commi all'interno delle modifiche testuali.

- a) Nelle modifiche testuali recanti sostituzione integrale di un articolo di un atto previgente, nel quale i commi sono numerati, i commi del nuovo testo vanno ugualmente contrassegnati con numeri cardinali. Se invece la modifica testuale inserisce nuovi commi tra due commi del testo previgente, questi vanno contrassegnati con lo stesso numero cardinale del comma dopo il quale sono collocati, seguito dall'avverbio numerale latino (bis, ter, quater, ecc.).
- b) Se la modifica testuale aggiunge nuovi commi dopo l'ultimo comma di un articolo, si seguono i criteri suindicati.
- c) Se si rende necessario collocare dei commi prima del comma 1, gli stessi vanno contrassegnati con il numero «01», «02», «03», ecc..
- d) Se si rende necessario (anche se ciò è sconsigliabile) inserire un nuovo comma tra due commi aggiunti successivamente ad un testo previgente, lo stesso va contrassegnato con il numero del comma dopo il quale è inserito, integrato da un numero cardinale (ad esempio, il comma inserito tra l'1bis e l'1ter diviene 1bis1).

- e) Nelle modifiche testuali riguardanti testi previgenti i cui commi non siano numerati, la numerazione dei nuovi commi va apposta solo quando la modifica testuale sostituisca un articolo intero del testo previgente. Se la modifica testuale inserisce o aggiunge nuovi commi, gli stessi non vanno numerati.

46. Lettere e numeri aggiuntivi.

- a) Se si rende necessario aggiungere lettere o numeri a testi previgenti, si seguono gli stessi criteri di cui ai numeri 44 e 45.

47. Abrogazione espressa di atti o di disposizioni.

- a) Si consiglia l'abrogazione espressa, che si ha quando si indica con precisione la parte abrogata.

48. Abrogazioni.

- a) Quando si sostituiscono con una modifica testuale parti di precedenti atti, e cioè si tolgono parole e contemporaneamente si introducono al loro posto nuove parole, non usare le espressioni «abroga e sostituisce» e simili.
b) Usare la parola «abrogazione» solo quando la disposizione abrogatrice si limita a sopprimere parti del testo.

49. Formule per le modifiche testuali

- a) Sostituzioni

1) Sostituzione di un articolo:

L'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è sostituito dal seguente:

«Art. 2 (Rubrica dell'articolo) [solo se gli articoli dell'atto modificato recano rubriche].

1. [Testo dell'articolo, i cui commi vanno comunque sempre numerati, anche se gli articoli dell'atto modificato non recano commi numerati].
2. ...
3.»

2) Sostituzione di un comma:

2.1.) Testo previgente con commi numerati:

Il comma 6 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è sostituito dal seguente:

«6. (testo del comma)»

2.2.) Testo previgente con commi non numerati:

Il sesto comma dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è sostituito dal seguente:

«(testo del comma)»

3) Sostituzione di una lettera all'interno di un comma:

La lettera a) del comma 1 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è sostituita dalla seguente:

«a)»

4) Sostituzione di un numero all'interno di una lettera:

Il n. 1) della lettera f) del comma 1 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è sostituito dal seguente:

«1)»

- b) Integrazioni

1) Inserimento o aggiunta di un articolo:

1.1.) Inserimento di articolo fra due articoli dell'atto modificato:

Dopo l'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«Art. 2bis (Rubrica dell'articolo) [solo se gli articoli dell'atto modificato recano rubriche].

1.[Testo dell'articolo, i cui commi vanno comunque sempre numerati, anche se gli articoli dell'atto modificato non recano commi numerati].

2. ...

3.»

1.2.) Inserimento di articolo tra due articoli dell'atto modificato aggiunti successivamente (ad esempio tra gli articoli 1bis e 1ter):

Dopo l'articolo 1bis del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«Art. 1bis 1.» (per la rubrica e la numerazione dei commi v. punto 1.1.)

N.B. Se invece nell'atto modificato è stato successivamente inserito un solo articolo (ad esempio 1bis dopo l'articolo 1) si segue il criterio ordinario (e quindi l'articolo da collocare dopo l'1bis assume il numero 1ter).

1.3.) Inserimento di articolo prima dell'articolo 1 dell'atto modificato:

Prima dell'articolo 1 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«Art. 01.» (per la rubrica e la numerazione dei commi v. punto 1.1.).

1.4.) Aggiunta di articolo dopo l'ultimo dell'atto modificato (ad esempio in caso di atto composto di cinque articoli):

Dopo l'articolo 5 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto il seguente:

«Art. 5bis.» (per la rubrica e la numerazione dei commi v. punto 1.1.)

2) Inserimento o aggiunta di un comma

2.1.) Inserimento di comma fra due commi dell'articolo modificato, con commi numerati:

Dopo il comma 4 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«4bis. (testo del comma).»

2.2.) Inserimento di comma fra due commi dell'articolo modificato con commi non numerati:

Dopo il quarto comma dell'articolo 6 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«(testo del comma).»

2.3.) Inserimento di comma tra due commi (numerati) dell'articolo modificato aggiunti successivamente:

Dopo il comma 4bis dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«4bis 1..... (testo del comma).»

N.B. Se invece nell'articolo modificato è stato inserito successivamente un solo comma (ad esempio 4bis dopo il comma 4) si segue il criterio ordinario (e quindi il comma da collocare dopo il 4bis assume il numero 4ter).

2.4.) Inserimento di comma prima del comma 1 dell'articolo modificato, con commi numerati:

Prima del comma 1 dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:

«01. (testo del comma).»

2.5.) Aggiunta di comma dopo l'ultimo dell'articolo modificato, con commi numerati (ad es. in caso di articolo composto di sei commi):

Dopo il comma 6 dell'articolo 4 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto il seguente:
«6bis (testo del comma).»

oppure:

All'articolo 4 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto, in fine, il seguente comma:
«6bis (testo del comma).»

- 2.6.) Aggiunta di comma dopo l'ultimo dell'articolo modificato, con commi non numerati (ad es. in caso di articolo composto di quattro commi):

Dopo il quarto comma dell'articolo 7 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto il seguente:
«(testo del comma).»

oppure:

All'articolo 7 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto, in fine, il seguente comma:
«(testo del comma).»

- 3) Inserimento o aggiunta di una lettera:

- 3.1.) Inserimento di una lettera all'interno di un comma:

Dopo la lettera c) del comma 1 dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è inserita la seguente:
«c bis)»

- 3.2.) Aggiunta di lettera (dopo l'ultima) all'interno di un comma:

Dopo la lettera f) del comma 3 dell'articolo 4 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunta la seguente:
«f bis)»

oppure:

Al comma 3 dell'articolo 4 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunta, in fine, la seguente lettera:
«f bis)»

- 4) Inserimento o aggiunta di un numero:

- 4.1.) Inserimento di numero all'interno di una lettera:

Dopo il n. 1) della lettera a) del comma 3 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) è inserito il seguente:
«1bis)»

- 4.2.) Aggiunta di un numero (dopo l'ultimo) all'interno di una lettera:

Dopo il n. 5) della lettera a) del comma 1 dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto il seguente:
«5bis)»

oppure:

Alla lettera a) del comma 1 dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è aggiunto, in fine, il seguente numero:
«5bis)»

- 5) Inserimento o aggiunta di parole all'interno di un comma:

- 5.1.) Inserimento:

Al comma 3 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) dopo le parole:

« ... » sono inserite le seguenti: » ... «, [senza andare a capo].

- 5.2.) Aggiunta:

Al comma 3 dell'articolo 2 del (regolamento, norme, ecc.) sono aggiunte, in fine, le parole: » ... », [senza andare a capo].

c) Abrogazioni

1) Abrogazioni di un articolo:

L'articolo 1 del (regolamento, norme, ecc.) è abrogato.

2) Abrogazione di un comma:

Il comma 3 (oppure: il terzo comma, se non numerato) dell'articolo 1 del (regolamento, norme, ecc.) è abrogato.

N.B. Se i commi sono numerati, la numerazione dei commi successivi rimane invariata.

3) Abrogazione di una lettera all'interno di un comma:

La lettera a) del comma 1 dell'articolo 3 del (regolamento, norme, ecc.) è abrogata.

4) Abrogazione di un numero all'interno di una lettera:

Il n. 3) della lettera a) del comma 1 dell'articolo 5 del (regolamento, norme, ecc.) è abrogato.

5) Abrogazione finale:

Sono abrogate, in particolare, le seguenti disposizioni:

a) ...

b) ...

NOTE

¹ Le congiunzioni disgiuntive («o», «oppure», «ovvero», ecc.) esprimono una relazione disgiuntiva tra due termini che può essere inclusiva od esclusiva. Per relazione disgiuntiva esclusiva, nel linguaggio normativo, si intende una relazione tra elementi di una fattispecie tale per cui la fattispecie si realizza, e quindi si danno le conseguenze, nel caso che si avveri uno solo dei due elementi, ma non ambedue. Per relazione disgiuntiva inclusiva si intende invece una relazione tra elementi tale per cui la fattispecie si realizza, e quindi si danno le conseguenze, sia nel caso che si avveri uno solo dei due elementi, sia nel caso che si avverino ambedue.

² Del tipo «Il Comune approva o respinge»: Il Comune non può approvare e respingere contemporaneamente.

³ Il carattere tassativo si esprime attraverso l'uso di parole quali «soltanto», «esclusivamente», «unicamente»; il carattere esemplificativo si esprime attraverso l'uso di parole quali «tra l'altro», «come», «ad esempio».

Il carattere cumulativo della enumerazione indica che tutti gli elementi della fattispecie devono essere realizzati. Esempio di enumerazione cumulativa:

«Affinché si applichi la conseguenza g devono avverarsi tutte le seguenti condizioni:

a) ...

b) ...

c) ...

Il carattere alternativo della enumerazione indica che è sufficiente la realizzazione di uno degli elementi della fattispecie: in tal caso - ove necessario - va precisato se la relazione disgiuntiva tra gli elementi è di tipo inclusivo o esclusivo. Esempio di enumerazione alternativa inclusiva:

«Affinché si applichi la conseguenza g deve avverarsi almeno una (una o più) delle seguenti condizioni:

a) ...

b) ...

c) ...

Esempio di enumerazione alternativa esclusiva:

«Affinché si applichi la conseguenza g deve avverarsi una sola delle seguenti condizioni:

a) ...

b) ...

c) ...

- ⁴ Esempio: «ripetizione».
- ⁵ Esempio:
«Art. 1 ...
1. Il Consiglio comunale approva
2. Esso delibera anche»
In questo caso si consiglia di ripetere nel comma 2 «Il Consiglio comunale delibera anche ...», anziché usare il pronome dimostrativo «esso».
- ⁶ Esempio: prima citazione:
«Il Comitato scientifico per l'ambiente (CSA)»;
citazioni successive:
«Il CSA».
- ⁷ Esempio:
prima citazione:
«La Conferenza di pianificazione, di seguito denominata Conferenza»;
citazioni successive:
«La Conferenza».
- ⁸ Esempio: «Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche»; «Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche».
- ⁹ Esempio: «Alto Commissario».
- ¹⁰ Esempio: «Commissione delle Comunità europee»; «Presidente del Consiglio dei ministri»; «Presidente della Commissione delle Comunità europee».
- ¹¹ Esempio: «il termine di trenta giorni».
- ¹² Esempi:
«una somma di lire 5.000.000»; «un tasso del 2,25 per cento».
- ¹³ Esempi:
- 15.000.000.000.000 va scritto 15 mila miliardi;
- 30.430.000.000.000 va scritto 30.430 miliardi;
- 5.000.000.000 va scritto 5 miliardi;
- 7.120.000.000 va scritto 7 miliardi 120 milioni;
- 8.000.000 va scritto 8 milioni;
- 4.150.000 va scritto 4 milioni 150 mila;
- 785.000 va scritto 785 mila;
- 65.350 va scritto 65 mila 350;
- 10.000 va scritto 10 mila;
ma il numero:
- 5.120.450.000 si scriverà in cifre; e così i numeri 632.365.615, 1.290.300, ecc.
- ¹⁴ Esempio:
«2 marzo 1982».
- ¹⁵ Ad esempio, nel caso di decreti emanati da ministri, assessori regionali, o nel caso di deliberazioni adottate da comitati interministeriali, occorre specificare il ministro, l'assessore, o il comitato interministeriale.
- ¹⁶ Ad esempio: «Titolo I», «Capo II», «Sezione III ...».
- ¹⁷ Esempio: «capo I» o «capo primo.»
- ¹⁸ Esempio:
«aa), bb), cc)», ecc.; «aaa), bbb), ccc)», ecc.
- ¹⁹ Esempio:
Art. 1 (rubrica)
1. ... :
a) ... :
1) ... ;
2) ... ;
b)
2.
3. ... :
a) ... ;
b)

CHAPITRE 6. ELABORATION DES TEXTES EN FRANÇAIS

I RÈGLES GÉNÉRALES

- 1 Clarté
- 2 Cohérence
- 3 Vocabulaire
- 4 Sigles
- 5 Définitions
- 6 Majuscules
- 7 Nombres
- 8 Citations
- 9 Éléments de liaison du texte

II DIVISIONS DU TEXTE

- 1 Généralités
- 2 Article
- 3 Alinéa
- 4 Annexes
- 5 Ordre des dispositions
- 6 Renvois
- 7 Notes de bas de page

III RÉDACTION PRATIQUE

- 1 Numérotation
- 2 Modifications
- 3 Abrogations
- 4 Remplacements
- 5 Insertions

I. RÈGLES GÉNÉRALES

- 1 Clarté
Le texte doit être clair, sobre et grammaticalement correct. Chaque phrase doit être brève et simple et, dans la mesure du possible, la proposition principale doit précéder les subordonnées.
- 2 Cohérence
 - a) Il convient de conserver, si possible, la terminologie qui a été employée dans les actes du même secteur. Les améliorations qui semblent souhaitables peuvent être apportées. Les erreurs doivent toujours être corrigées.
 - b) Un concept donné doit être exprimé par le même terme tout au long du texte, tandis qu'un mot donné ne doit pas recouvrir des concepts différents.
- 3 Vocabulaire
 - a) Les verbes sont, en règle générale, conjugués au présent de l'indicatif. Éviter la forme passive si elle nuit à la clarté du texte.

- b) Éviter les propositions dénuées de signification du point de vue de l'objectif du texte, telles que les recommandations, déclarations d'intention, motivations, prévisions, souhaits et autres, si elles ne sont pas utiles à l'interprétation des prescriptions de l'acte.
- c) Éviter la double négation.
- d) N'employer que des termes appartenant à la langue française. Le recours à des termes étrangers ou à des expressions tirées d'une autre langue sont à éviter, dès lors qu'il existe des expressions ou des termes français équivalents.
- e) Éviter les mots nouveaux non consacrés par l'usage et les dictionnaires.
- f) Les mots empruntés au langage technique ou juridique sont employés de manière appropriée, compte tenu de la signification qu'y attache la science ou la technique à laquelle ils se rapportent.
- g) Les règles de ponctuation doivent être strictement respectées.

4 Définitions

- a) Si le sens d'un terme n'est pas clair ou que ce dernier est employé dans un sens peu usité, tant dans le langage courant que dans le langage juridique ou technique, il est opportun d'en donner une définition pour préciser le sens qu'il convient de lui attribuer dans ce contexte précis.
- b) Pour ce qui est des termes juridiques, l'on tiendra compte, par ordre décroissant d'importance : en premier lieu, de leur signification « légale », qui peut être vérifiée dans les codes ou dans d'autres textes législatifs ; en second lieu, de la signification donnée par la jurisprudence et, en troisième lieu, de l'interprétation généralement retenue.

5 Sigles et abréviations

- a) Lorsqu'il est nécessaire de répéter plusieurs fois dans un même texte une expression dont le sigle est couramment employé, il est possible, après avoir écrit une première fois l'expression en entier, suivie de son sigle entre parenthèses, de n'utiliser que le sigle dans le reste du texte¹.
- b) S'il s'avère indispensable de répéter plusieurs fois la même expression composée dans un même texte, il est possible de la remplacer par une formule abrégée, à condition de mentionner la formule de remplacement précédée des mots « ci-après dénommé(e) ... » lors de la première citation complète².
- c) Au pluriel, seul l'article qui précède le sigle prend la marque du pluriel.
- d) Les sigles utilisés pour désigner des collectivités, des organismes ou d'autres sujets, ou bien des plans, des programmes, etc., s'écrivent en lettres majuscules sans points de séparation, aussi bien quand chaque lettre est la première d'un mot que lorsqu'une partie du sigle est tirée d'une partie d'un mot (CEE, IACP ou ISTAT).
- e) Les unités monétaires ou de mesure s'écrivent généralement en toutes lettres. Les symboles conventionnels sont admis dans les tableaux, listes et autres. Pour l'emploi et l'écriture des unités de mesure, adopter les symboles et les définitions approuvées. Pour les symboles et les unités de mesure peu connus, expliciter les caractères utilisés ou renvoyer le lecteur aux actes renfermant la définition desdits symboles et unités de mesure.

6 Majuscules

- a) Les majuscules sont obligatoires :
 - au début du texte et après chaque point ;
 - pour les noms propres de personnes ;
 - pour les noms propres géographiques ;
 - pour les noms de collectivités ou d'organismes ne comportant qu'un seul mot.
- b) Seul le premier substantif du nom composé d'une collectivité ou d'un organisme prend une majuscule³.
- c) Cas particuliers :
 - Si le premier mot est un adjectif, le premier substantif qui le suit prend également une majuscule⁴.
 - Quand un nom composé en renferme un autre, le premier mot de chacun prend une majuscule⁵.
- d) Les mêmes critères doivent être observés tout au long du texte.

7 Nombres

- a) Les nombres sont en général écrits en toutes lettres, sauf dans les tableaux, les listes, etc.⁶.
- b) Les chapitres du budget et les quantités accompagnant des unités monétaires ou de mesure sont généralement écrits en chiffres. Dans tous ces cas, un blanc sépare les centaines des milliers, les milliers des millions, etc. C'est une virgule, et non un point, qui sépare les décimales des nombres entiers⁷.
- c) Par ailleurs, les montants monétaires de l'ordre du million ou du milliard peuvent être écrits sous une forme mixte de chiffres et de lettres à condition que l'expression ne soit pas trop longue⁸. Cette règle ne s'applique pas aux tableaux, listes et autres, où n'entrent que des chiffres.
- d) Les dates s'écrivent en chiffres arabes, mais les mois et les heures s'écrivent en lettres. L'année est toujours indiquée par 4 chiffres⁹.

8 Citations

- a) Pour les citations de textes de loi italiens, communautaires et internationaux, respecter les formules et les critères du point 1 de l'annexe B.
- b) Pour les citations de parties de textes de loi, respecter les formules et les critères du point 2 de l'annexe B.
- c) Pour les citations de publications officielles, respecter les formules et les critères du point 3 de l'annexe B.
- d) Si le nom officiel de l'acte ne porte pas mention de l'autorité dont il émane, il est nécessaire de compléter la citation par cette précision¹⁰.
- e) Il est indispensable d'indiquer les références de la publication officielle renfermant l'acte si ce dernier n'est pas numéroté, c'est-à-dire lorsqu'il s'agit d'un texte ancien et difficile à localiser.
- f) Il est opportun de référencer l'acte lors de la première citation. Dans ce cas, après son numéro et sa date, il convient d'en indiquer le titre complet, ou l'abréviation officielle.
- g) Lorsqu'il est nécessaire de citer une partie d'un texte de loi (un article ou une des dispositions de ce dernier, par exemple) qui est incluse dans le corps d'un autre acte ou de ce même acte, il importe d'indiquer non seulement l'acte, si ce n'est pas celui sur lequel on travaille, mais aussi les divisions de l'acte où se trouve la partie en question. Ces divisions sont de préférence citées dans l'ordre croissant (la « lettre b) du deuxième alinéa de l'article 1^{er} », par exemple).
- h) Pour plus de clarté, la citation doit indiquer la division la plus basse possible permettant de localiser la disposition visée.
- i) Lorsque l'on cite des articles groupés dans une division plus importante, il est superflu de mentionner cette dernière, étant donné que la numérotation des articles est continue du début à la fin de l'acte.
- j) Pour ce qui est des références internes, ne pas employer, au lieu de la citation exacte de la référence interne, les mots « ci-dessus », « ci-dessous ». Ne pas ajouter à la citation les expressions suivantes « de la présente loi », « du présent règlement » ou « du présent article », à moins que la référence ne soit ambiguë, comme dans le cas où des références interne et externe sont proches l'une de l'autre.
- k) S'il est nécessaire de citer intégralement les divisions supérieures à l'article, la citation est faite dans l'ordre hiérarchique croissant, à partir du niveau le plus bas¹¹.

9 Éléments de liaison du texte

- a) Le sens syntaxique des conjonctions doit être clair et univoque. En cas d'ambiguïté, ajouter les précisions linguistiques qui s'imposent.
- b) La conjonction « et » est réservée à l'expression d'une union ou d'une liaison : la condition est remplie quand tous les éléments sont réunis.
- c) Pour exprimer une opposition ou une alternative, employer de préférence « ou », placé entre les deux termes.
- d) Pour exprimer une opposition exclusive, si cette relation n'est pas évidente¹² dans le texte, préciser à l'aide de tournures comme « ou A seulement, ou B seulement », « A ou B mais pas les deux à la fois », etc.
- e) Dans les dispositions conditionnées (du type « si F, alors G », où F est le fait conditionnant et G la conséquence juridique), le « si » employé seul permet d'interpréter la phrase dans le sens que G découle de F, mais peut également découler d'autres faits. Si l'on désire, au contraire, indiquer que G ne peut découler que de F et non d'autres faits, il convient d'utiliser la tournure « seulement si F, alors G » ou une tournure équivalente.

- f) Lors d'une énumération, exprimer clairement le caractère obligatoire ou exemplaire ou bien le caractère cumulatif ou alternatif de celle-ci¹³.

II. DIVISIONS DU TEXTE

1 Généralités

- a) Un document long et complexe est divisé en parties plus petites, contenant un ou plusieurs articles chacune. Ces divisions supérieures à l'article sont, dans l'ordre hiérarchique décroissant, le titre (I, II, III, ...) — uniquement lorsque le texte est particulièrement complexe — et le chapitre (I, II, III, ...).

Puis viennent l'article (Article 1^{er}, 2...) et les divisions inférieures à l'article, l'alinéa (1., 2. ...), la lettre [a), b) ...] et le numéro [1), 2) ...].

- b) Les divisions supérieures à l'article doivent porter un titre.
- c) Les divisions de même niveau ont une numérotation indépendante et continue à l'intérieur du groupement immédiatement supérieur. Chaque division est désignée par un adjectif numéral, écrit en chiffres romains ou en lettres¹⁴.
- d) Chaque subdivision commence à la ligne, avec un retrait plus important que celui de la division immédiatement supérieure¹⁵.

2 Article

- a) L'article est la division de base du texte. Aucune partie d'un texte de loi, sauf les annexes, ne peut être exempte de la division en articles.
- b) L'article est aussi bref que possible et n'énonce qu'une seule règle. Éviter d'insérer dans un même article des dispositions qui n'ont pas de rapport direct les unes avec les autres.
- c) Les articles sont numérotés suivant le système de numérotation simple continu, du début à la fin du dispositif. Si des modifications ultérieures créent des vides qui ne sont pas comblés, cette numérotation demeure progressive mais n'est plus continue.
- d) Les articles sont désignés par un intitulé composé de l'abréviation «Art.» suivie d'un blanc et de l'adjectif numéral cardinal écrit en chiffres arabes. En français, le premier article est désigné par l'adjectif ordinal : «Article premier» ou «Art. 1^{er}».
- e) Lorsque le texte ne comporte qu'un seul article, celui-ci est indiqué comme «Art. 1^{er}».
- f) Outre leur numéro, les articles peuvent porter dans leur intitulé — et ce, surtout pour des textes longs et complexes — un titre en italique placé entre parenthèses. Noter que, si l'on opte pour cette présentation, il est nécessaire de l'appliquer à l'ensemble du texte.

3 Alinéa

- a) Chaque article est divisé en alinéas. Un alinéa comprend au moins une phrase entière et se termine par un point final.
- b) Il n'y a retour à la ligne dans le corps d'un alinéa que lorsqu'il est nécessaire d'en subdiviser le texte par le biais d'une énumération (indiquée par des lettres ou des numéros), ou lorsque l'alinéa se compose d'un «chapeau» introduisant une modification du texte. L'ensemble ne forme qu'un seul alinéa.
- c) Dans un même article, la numérotation des alinéas est progressive (sauf modifications) et les numéros sont écrits en chiffres arabes suivis d'un point.
- d) L'alinéa unique d'un article porte le numéro «1.».
- e) Un alinéa est subdivisé pour mettre en évidence une série de propositions contenues dans une même phrase et liées par la syntaxe, ou encore une énumération. C'est pourquoi il n'est pas possible d'introduire de nouvelles phrases dans le corps de l'alinéa ou à la fin de ces subdivisions : il faut passer à un nouvel alinéa.
- f) Les subdivisions de l'alinéa sont introduites par des lettres minuscules accompagnées d'une parenthèse sur le côté droit. Les subdivisions d'une de ces lettres sont introduites par un numéro écrit en chiffres arabes et suivi d'une parenthèse. Si les lettres de l'alphabet ne suffisent pas à l'énumération, elles sont doublées, puis triplées, le cas échéant¹⁶.
- g) Quand l'alinéa se subdivise en lettres, il y a retour à la ligne après les deux points qui terminent l'introduction ou «chapeau» (également appelé «alinéa»), ainsi qu'après le point-virgule qui termine le texte introduit par chaque lettre. Il n'y a pas de

retour à la ligne dans le corps d'une lettre, à moins que celle-ci ne se subdivise à son tour en numéros : dans ce cas, il y a aussi retour à la ligne à la fin de chaque numéro. Si une ultérieure subdivision est nécessaire, l'on peut procéder de la manière suivante : 1.1 ; 1.2 ; 1.3 ...; 1.25 ; etc.

h) Pour ce qui est de la continuité et de la progressivité des lettres et des numéros, suivre les mêmes indications que pour l'article.

4 Annexes

a) Il est recommandé de présenter en annexe les tableaux, listes, études et données techniques longues et détaillées qui alourdiraient le texte, ainsi que les représentations graphiques telles que les cartes, plans, etc.

b) Les annexes ne sont jamais insérées dans le corps des articles mais placées à la fin du dispositif.

c) Les annexes proprement dites portent le nom «Annexe» suivi d'une majuscule. Quand l'annexe se présente sous forme de tableau, il est possible de la désigner par le mot «Tableau».

d) Les annexes sont pourvues d'une table des matières, qui en indique le contenu, et portent entre parenthèses le titre de la disposition à laquelle elles se réfèrent.

e) Le texte de l'article auquel se réfère l'annexe doit expressément faire mention du renvoi à l'annexe ou aux annexes.

f) La division interne des annexes doit permettre d'en citer avec précision les différentes parties.

5 Ordre des dispositions

a) Si le texte de loi porte des dispositions fondamentales pour une matière donnée, il est recommandé de suivre le plan suivant dans le corps du document :

1) Introduction : elle contient les dispositions générales, telles que :

- les finalités de l'acte et principes généraux (éviter les déclarations d'intention) ;
- le domaine d'application (destinataires des dispositions, matières concernées, limites éventuelles de l'efficacité des dispositions, etc.) ;
- les définitions ;

2) Corps du document : il contient les dispositions essentielles et les procédures relatives à la matière concernée ;

3) Conclusion : elle contient les dispositions finales et transitoires, telles que :

- les dispositions relatives à l'application de l'acte ;
- les dispositions transitoires (qui règlent le passage du régime précédent au nouveau régime) ;
- les dispositions concernant l'entrée en vigueur de l'acte et le début (ou la fin) de l'efficacité de certaines dispositions ;
- le lieu et la date de l'adoption de l'acte et la signature.

6 Renvois

a) Le renvoi interne indique au lecteur qu'il doit consulter une autre partie du même acte.

- 1) Vérifier si ce renvoi est indispensable et si une reformulation complète de la disposition ne permettrait pas de l'éviter.
- 2) Les renvois qui s'enchaînent sont à proscrire (ne pas renvoyer le lecteur à l'article x, qui renvoie lui-même à l'article y, par exemple).
- 3) Le renvoi doit toujours indiquer avec précision le numéro de l'article ainsi que de la ou des subdivisions auxquels il se rapporte.

b) Le renvoi externe indique au lecteur qu'il doit consulter les dispositions d'un autre acte.

- 1) Lorsqu'il est fait référence à un texte modifié, il est recommandé d'indiquer, après la mention «modifié», les références des actes modifiant ledit texte. La liste intégrale desdits actes ne doit être insérée que la première fois qu'il est fait mention du texte.

- 2) Si la division d'un texte de loi est citée, il n'est fait mention que des actes modifiant ladite division. Il n'est pas nécessaire de répéter lesdites références lors d'éventuelles citations successives.
 - 3) Si l'on désire renvoyer le lecteur à des dispositions modifiées, le renvoi doit mentionner le texte de base (ainsi que le titre de l'acte, le numéro de l'article et les autres éléments significatifs afférents audit texte), et non pas l'acte le modifiant.
- c) Lorsqu'il est fait référence à un texte qui a fait l'objet de plusieurs modifications successives, deux cas se présentent :
- 1) Deux ou plusieurs modifications ont été faites et la dernière en date élimine complètement les précédentes : dans ce cas, il convient de citer l'acte de base ainsi que le dernier acte le modifiant, sans mentionner les modifications intermédiaires, qui n'ont plus aucune valeur.
 - 2) La dernière modification en date n'a pas éliminé complètement les précédentes : dans ce cas, citer soit tous les actes modifiant l'acte de base dont les modifications sont toujours en vigueur et n'ont pas été annulées par un acte postérieur, soit l'acte de base et le dernier acte le modifiant, en précisant que ce dernier constitue la dernière modification en date.
- 7 Notes de bas de page
- a) Les notes de bas de page servent en règle générale à indiquer les références d'un document.
 - b) Éviter dans la mesure du possible les notes qui auraient un autre objet. Le contenu de telles notes doit de préférence être incorporé dans le texte de l'acte.

III. RÉDACTION PRATIQUE

1 Numérotation

- a) Numérotation des nouveaux articles et divisions de niveau supérieur à l'article :
 - 1) Les articles modifiés qui doivent être insérés dans des actes existants portent le numéro de l'article après lequel ils doivent être placés, suivi de l'adverbe numéral latin (bis, ter, quater, etc.), même s'ils doivent être placés après le dernier article de l'acte en question.
 - 2) Les articles modifiés qui doivent être insérés avant l'article 1^{er} d'un acte existant portent les numéros «01», «02», «03», etc.
 - 3) Les articles modifiés qui doivent être insérés dans des actes existants et qu'il est indispensable de placer dans une position intermédiaire entre d'autres articles qui ont eux-mêmes été ajoutés au texte original, portent le numéro de l'article après lequel ils doivent être placés suivi d'un numéro cardinal (l'article inséré entre le «2 bis» et le «2 ter» sera donc le «2 bis 1»).
 - 4) Les mêmes règles s'appliquent lors de l'insertion de divisions supplémentaires de niveau supérieur à l'article.
 - 5) Éviter d'employer des numéros qui correspondent à des articles précédemment abrogés.
- b) Numérotation des nouveaux alinéas :
 - 1) Lorsque les modifications comportent le remplacement intégral d'un article d'un acte existant dont les alinéas sont numérotés, les alinéas du nouveau texte sont également numérotés.
 - 2) Les nouveaux alinéas insérés entre deux alinéas du texte existant, portent le numéro de l'alinéa après lequel ils doivent être placés, suivi de l'adverbe numéral latin (bis, ter, quater, etc.), mêmes s'ils doivent être placés après le dernier alinéa d'un article.
 - 3) Les nouveaux alinéas qui doivent être insérés avant le premier alinéa d'un article portent les numéros «01», «02», «03», etc.
 - 4) Tout nouvel alinéa qui doit (même si cette démarche est déconseillée) être inséré dans une position intermédiaire entre d'autres alinéas qui ont eux-mêmes été ajoutés au texte original, porte le numéro cardinal de l'alinéa après lequel il doit être placé suivi d'un numéro cardinal (l'alinéa inséré entre le «2 bis.» et le «2 ter.» sera donc le «2 bis 1.»).
 - 5) Lorsque les modifications concernent des textes existants dont les alinéas ne sont pas numérotés, la numérotation des nouveaux alinéas n'est insérée que lorsque la modification concerne tout un article du texte existant. Si la modification se borne à insérer de nouveaux alinéas, ces derniers ne sont pas numérotés.

2 Modifications

- a) L'on entend par «modification» toute disposition qui touche d'une quelconque manière que ce soit un texte de loi existant ou, du moins, qui influe sur le contenu de dispositions légales.
- b) Lorsqu'il est nécessaire de modifier un seul mot ou ensemble de mots, il convient de remplacer la plus petite unité de texte concernée, c'est-à-dire soit l'alinéa, soit une lettre de l'alinéa ou un numéro de la lettre d'un alinéa.
- c) Si plusieurs alinéas doivent être modifiés, il est préférable de réécrire tout l'article (suivre la même règle si plusieurs lettres d'un alinéa ou plusieurs numéros d'une lettre doivent être modifiés).
- d) Lorsque les autres alinéas de l'article renvoient à des alinéas précédents ou suivants, il est parfois opportun de donner à la modification la forme d'une phrase ajoutée à la fin d'un alinéa existant (après un point final, exclusivement), afin de ne pas trop altérer la numérotation globale des alinéas.
- e) L'alinéa portant modification du texte contient le dispositif permettant de préciser le rapport (remplacement ou modification) entre les dispositions existantes et le texte les modifiant : ce dispositif se termine généralement par deux points suivis, à la ligne, de la modification du texte, présentée entre guillemets.
- f) L'alinéa ne doit pas se borner à indiquer l'insertion de la modification dans l'acte existant, mais doit toujours indiquer l'emplacement exact de la modification dans ledit acte, et préciser après ou avant quels mots, quel article ou quelle autre division ladite modification doit être insérée.

3 Abrogations

- a) N'employer le mot «abrogation» que lorsque les nouvelles dispositions suppriment une partie du texte.
- b) Pour des raisons de clarté, il est conseillé de ne pas se limiter à indiquer que «toutes les dispositions antérieures sont abrogées», mais de préciser quelles dispositions sont visées.
- c) Il est conseillé de procéder à l'abrogation expresse d'actes ou de dispositions, c'est-à-dire d'indiquer précisément la partie du texte à abroger.
- d) Ne jamais employer la formule «... est abrogé et remplacé...» : l'abrogation résulte de plein droit du remplacement par un autre texte.
- e) Les dispositions abrogatoires peuvent être groupées en un article spécial, placé avant les dispositions transitoires et finales.
- f) Formulation de l'abrogation :

L'article 1^{er} du règlement (de la loi) est abrogé.

L'alinéa 3 (ou bien : le troisième alinéa, si les alinéas ne sont pas numérotés) de l'article 1^{er} du règlement (de la loi) est abrogé.¹⁷

La lettre a) du 1^{er} alinéa de l'article 3 du règlement (de la loi) est abrogée.

Le numéro 3) de la lettre a) du 1^{er} alinéa de l'article 5 du règlement (de la loi) est abrogé.

Les dispositions suivantes sont abrogées :

a) ...

b) ...

4 Remplacements :

- a) Remplacement d'un article :

L'article 2 du règlement (de la loi) est remplacé par le suivant :

«Art. 2 (*intitulé de l'article*) [seulement si les articles de l'acte modifié en ont un]

1. [Texte de l'article. Les alinéas sont toujours numérotés, même si les alinéas des articles de l'acte modifié ne le sont pas].
2. ...

3. ... »

b) Remplacement d'un alinéa :

1. Texte existant avec alinéas numérotés :

L'alinéa 6 de l'article 2 du règlement (de la loi) est remplacé par le suivant :
«6. (Texte de l'alinéa)... »

2. Texte existant sans alinéas numérotés :

Le sixième alinéa de l'article 2 du règlement (de la loi) est remplacé par le suivant :
«(Texte de l'alinéa) ... »

c) Remplacement d'une lettre d'un alinéa :

La lettre a) du 1^{er} alinéa de l'article 2 du règlement (de la loi) est remplacée par la suivante :
«a) ... »

d) Remplacement d'un numéro d'une lettre

Le numéro 1) de la lettre f) du 1^{er} alinéa de l'article 2 du règlement (de la loi) est remplacé par le suivant :
«1) ... »

5 Insertions :

a) Insertion d'un article :

1. Insertion d'un article entre deux articles existants :

L'article suivant est inséré après l'article 2 du règlement (de la loi) :
«Art. 2 bis (*intitulé de l'article*) [seulement si les articles de l'acte modifié en ont un]

1. [Texte de l'article. Les alinéas sont toujours numérotés, même si les alinéas des articles de l'acte modifié ne le sont pas].

2. ...

3. ... »

2. Insertion d'un article entre deux articles ayant précédemment modifié l'acte en question :

«L'article suivant est inséré après l'article 1 bis du règlement (de la loi) :
«Art. 1 bis 1.».

N.B. Si lors de la précédente modification un seul article a été ajouté (un article 1 bis après l'article 1, par exemple), suivre la procédure ordinaire (l'article inséré après le «1 bis» portera donc le numéro «1 ter»).

3. Insertion d'un article avant le premier article de l'acte existant :

«L'article suivant est inséré avant l'article 1 du règlement (de la loi) :
«Art. 01.».

4. Insertion d'un article après le dernier article de l'acte existant (par exemple, si l'acte en question comporte 5 articles) :

«L'article suivant est inséré après le dernier article du règlement (de la loi) :
«Art. 5 bis ».

b) Insertion d'un alinéa :

1. Insertion d'un alinéa entre deux alinéas numérotés de l'article existant :

L'alinéa suivant est inséré après l'alinéa 4 de l'article 2 du règlement (de la loi) :

«4 bis (Texte de l'alinéa).»

2. Insertion d'un alinéa entre deux alinéas non numérotés de l'article modifié :

L'alinéa suivant est inséré après le quatrième alinéa de l'article 2 du règlement (de la loi) :
«(Texte de l'alinéa).»

3. Insertion d'un alinéa entre deux alinéas (numérotés) ayant précédemment modifié un article :

L'alinéa suivant est inséré après l'alinéa 4 bis de l'article 3 du règlement (de la loi) :
«4 bis 1 (Texte de l'alinéa).»

N.B. Si lors de la précédente modification un seul alinéa a été ajouté (un alinéa 4 bis après l'alinéa 4, par exemple), suivre la procédure ordinaire (l'alinéa inséré après le «4 bis» portera donc le numéro «4 ter»).

4. Insertion d'un alinéa avant le premier des alinéas (numérotés) de l'article modifié :

L'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1 de l'article 3 du règlement (de la loi) :
«01. (Texte de l'alinéa).»

5. Insertion d'un alinéa après le dernier des alinéas (numérotés) de l'article existant (par exemple, si l'article en question comporte 6 alinéas) :

L'alinéa suivant est inséré après le dernier alinéa de l'article 4 du règlement (de la loi) :
«6 bis (Texte de l'alinéa).»

ou bien :

L'alinéa suivant est inséré à la fin du dernier alinéa de l'article 4 du règlement (de la loi) :
«6 bis (Texte de l'alinéa).»

6. Insertion d'un alinéa après le dernier des alinéas (non numérotés) de l'article existant (par exemple, si l'article en question comporte 4 alinéas) :

L'alinéa suivant est inséré après le quatrième alinéa de l'article 7 du règlement (de la loi) :
«(Texte de l'alinéa).»

ou bien :

L'alinéa suivant est inséré à la fin de l'article 7 du règlement (de la loi) :
«(Texte de l'alinéa).»

c) Insertion d'une lettre :

1. Insertion d'une lettre dans un alinéa :

La lettre suivante est insérée après la lettre c) du 1^{er} alinéa de l'article 3 du règlement (de la loi) :
«c bis) ... »

2. Insertion d'une lettre après la dernière lettre d'un alinéa :

La lettre suivante est insérée après la lettre f) de l'alinéa 3 de l'article 4 du règlement (de la loi) :
«f bis) ... »

ou bien :

La lettre suivante est insérée à la fin de la lettre f) de l'alinéa 3 de l'article 4 du règlement (de la loi) :
«f bis) ... »

d) Insertion d'un numéro :

1. Insertion d'un numéro d'une lettre :

Le numéro suivant est inséré après le numéro 1) de la lettre a) de l'alinéa 3 de l'article 2 du règlement (de la loi):
«1 bis) ... »

2. Insertion d'un numéro après le dernier numéro d'une lettre :

Le numéro suivant est inséré après le numéro 5) de la lettre a) du 1^{er} alinéa de l'article 3 du règlement (de la loi) :
«5 bis) ... »

ou bien :

Le numéro suivant est inséré à la fin du numéro 5) de la lettre a) du 1^{er} alinéa de l'article 3 du règlement (de la loi) :
«5 bis) ... »

NOTES

- ¹ Exemple :
première citation : «le Comité scientifique de l'environnement (CSE)»
citations suivantes : «le CSE»
- ² Exemple :
première citation : «la Conférence de planification, ci-après dénommée «la Conférence»...»
citations suivantes : «la Conférence»
- ³ Exemple : «l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics»
- ⁴ Exemple : «le Haut Commissariat»
- ⁵ Exemple : «la Commission des Communautés européennes ; le Président du Conseil des ministres ; le Président de la Commission des Communautés européennes»
- ⁶ Exemple : «dans un délai de trente jours»
- ⁷ Exemple :
«une somme de 500 000 liras ; un taux de 2,25 pourcent»
- ⁸ Exemple :
15 000 000 000 000 s'écrit 15 mille milliards, 30 430 000 000 000 s'écrit 30 430 milliards, 5 000 000 000 s'écrit 5 milliards, 7 120 000 000 s'écrit 7 milliards 120 millions, 8 000 000 s'écrit 8 millions, 4 150 000 s'écrit 4 millions 150 mille, 785 000 s'écrit 785 mille, 65 350 s'écrit 65 mille 350 et 10 000 s'écrit 10 mille.
Mais le nombre 5 120 450 000 s'écrit en chiffres, de même que 632 365 615, 1 290 300, etc.
- ⁹ Exemple : «le 2 mars 1982, à 20 heures»
- ¹⁰ Dans le cas, par exemple, de décrets émanant de ministres, d'assesseurs régionaux, ou de délibérations adoptées par des comités interministériels, il importe de préciser quel ministre, quel assesseur ou quel comité interministériel.
- ¹¹ Exemple : «section III du chapitre II du titre I»
- ¹² Exemple : «la commune approuve ou rejette» : l'emploi de la conjonction «ou» suffit, puisqu'il est évident que la commune ne peut pas, en même temps, approuver et rejeter.
- ¹³ Le caractère obligatoire s'exprime par l'emploi de termes tels que «seulement», «exclusivement», «uniquement» ; le caractère exemplaire s'exprime par l'emploi de «entre autres», «comme» «par exemple».
Le caractère cumulatif de l'énumération indique que tous les éléments du fait doivent être réalisés.
Exemple d'énumération cumulative :
«Pour que la conséquence G s'applique, toutes les conditions suivantes doivent être réunies :
a)
b)
c) »
Le caractère alternatif de l'énumération indique qu'il suffit qu'un des éléments du fait soit réalisé. Dans ce cas, il importe de préciser si la relation entre les différents éléments relève de la dissociation inclusive ou exclusive. Exemple d'énumération alternative inclusive :
«Pour que la conséquence G s'applique, une au moins, ou plusieurs, des conditions suivantes doivent être réunies :
a)
b)
c) »
Exemple d'énumération alternative exclusive :
«Pour que la conséquence G s'applique, il suffit qu'une seule des conditions suivantes soit réalisées :
a)
b)
c) »

¹⁴ Exemple : «chapitre I» ou «chapitre premier»

¹⁵ Exemple :

Art. 1^{er} (*intitulé*)

1. ... :

a) ... :

1) ... ;

2) ... ;

b)

2.

3. ... :

a) ... ;

b) ...

¹⁶ Exemple : «aa), bb), cc), etc. ...» ; «aaa), bbb), ccc), etc. ...»


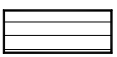
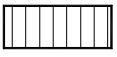





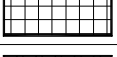





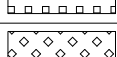
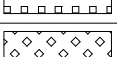
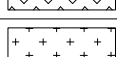
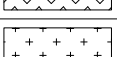





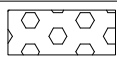
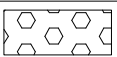
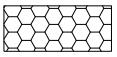

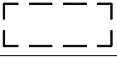
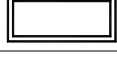
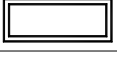


¹⁷ Si les alinéas sont numérotés, la numérotation des alinéas suivants reste inchangée.

TAVOLA A





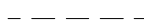







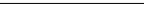


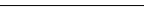




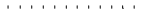

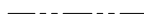





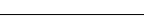



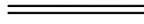

ABACO:

CAMPITURE
ELEMENTI LINEARI
ELEMENTI PUNTUALI



































Legenda delle campiture

Codice	Specifiche grafiche per colori	Grafia	Specifiche grafiche per bianco/nero	Grafia
C01	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore rosso pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: tratteggio orizzontale nero, spessore 0.2 mm	
C02	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore giallo pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: tratteggio verticale nero, spessore 0.2 mm	
C03	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore verde pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: tratteggio inclinato a 45 gradi nero, spessore 0.2 mm	
C04	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore azzurro pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: tratteggio inclinato a 315 gradi nero, spessore 0.2 mm	
C05	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore blu pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: quadrettato ortogonale nero, spessore 0.2 mm	
C06	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore magenta pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: quadrettato inclinato a 45 gradi nero, spessore 0.2 mm	
C07	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore grigio pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: tratteggio nero come da modello, spessore 0.2 mm	
C08	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: colore arancione pieno		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: quadrettato nero come da modello, spessore 0.2 mm	
C09	Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore		Bordo: linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore	
C10	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: quadretti neri come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: quadretti neri come da modello	
C11	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: quadretti neri a 45 gradi come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: quadretti neri a 45 gradi come da modello	
C12	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: crocette nere come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: crocette nere come da modello	
C13	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: crocette nere a 45 gradi come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: crocette nere a 45 gradi come da modello	
C14	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: triangoli equilateri come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: triangoli equilateri come da modello	
C15	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: linee a 90 gradi come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: linee a 90 gradi come da modello	
C16	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: esagoni come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: esagoni come da modello	
C17	Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: esagoni come da modello		Bordo: linea continua nera spessore 0.2 mm Campitura: esagoni come da modello	
C18	Bordo: linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore		Bordo: linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore	
C19	Bordo: doppia linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore		Bordo: doppia linea continua nera spessore 0.3 mm Campitura: nessun colore	

Legenda degli elementi lineari

Codice	Specifiche grafiche	Grafia	Codice	Specifiche grafiche	Grafia
L01	Linea continua nera spessore 0.3 mm		A01	Serie di crocette nere spessore 0.2 mm	
L02	Linea continua nera spessore 0.5 mm		A02	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettera "E" nera maiuscola (elettodotti)	
L03	Linea continua nera spessore 0.8 mm		A03	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettera "F" nera maiuscola (fognature)	
L04	Linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm		A04	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "au" nere minuscole (viabilità-autostrada)	
L05	Linea tratteggiata nera spessore 0.5 mm		A05	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "ss" nere minuscole (viabilità-statali)	
L06	Linea tratteggiata nera spessore 0.8 mm		A06	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sr" nere minuscole (viabilità-regionali)	
L07	Linea tratto-punto nera spessore 0.3 mm		A07	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sc" nere minuscole (viabilità-comunali)	
L08	Linea tratto-punto nera spessore 0.5 mm		A08	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sp" nere minuscole (viabilità-pedonali)	
L09	Linea tratto-punto nera spessore 0.8 mm		A09	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "ru" nere minuscole (canali)	
L10	Linea punteggiata nera spessore 0.3 mm		A10	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "H2O" nere maiuscole (acquedotti)	
L11	Linea punteggiata nera spessore 0.5 mm		A11	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "oleo" nere minuscole (oleodotti)	
L12	Linea punteggiata nera spessore 0.8 mm		A12	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "gas" nere minuscole (metanodotti)	
L13	Linea tratto-trattino nera spessore 0.3 mm		A13	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "RIS" nere maiuscole (impianti di risalita)	
L14	Linea tratto-trattino nera spessore 0.5 mm		A14	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "AR" nere maiuscole (arroccamento)	
L15	Linea tratto-trattino nera spessore 0.8 mm		A15	Triangolo con lato 5 mm nero spessore 0.2 mm Numero nero dell'alta via	
L16	Linea binario nera spessore 0.3 mm		A16	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "PS" nere maiuscole (percorsi storici)	
L17	Linea binario nera spessore 0.8 mm		A17	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "VAF" nere maiuscole (viab. agric. e for.)	
L18	Doppia linea continua nera spessore 0.3 mm		A18		
L19	Doppia linea continua nera spessore 0.5 mm		A19		
L20	Doppia linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm		A20		
L21	Doppia linea tratteggiata nera spessore 0.5 mm				
L22	Doppia linea puntinata nera spessore 0.3 mm				
L23	Doppia linea puntinata nera spessore 0.5 mm				

Legenda degli elementi puntuali

Codice	Specifiche grafiche	Grafia	Codice	Specifiche grafiche	Grafia
S001	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm		S018	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S002	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm		S019	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S003	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S020	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S004	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S021	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S005	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm		S022	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S006	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm		S023	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S007	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S24	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S008	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S025	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm	
S009	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S026	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S010	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm Dimensione rettangolo attributo 6 x 3 mm		S027	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S011	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S028	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S012	Simbolo nero come da modello Dimensione cerchio, diametro 8 mm		S029	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm	
S013	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 10 x 8 mm		S030	Simbolo nero come da modello Dimensione cerchio, diametro 8 mm	
S014	Simbolo nero come da modello Dimensione rettangolo 8 x 8 mm		S031	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco	
S015	Simbolo nero come da modello Esagono inscritto in cerchio diametro 8 mm		S032	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco	
S016	Simbolo nero come da modello Quadrato inscritto in cerchio diametro 8 mm		S033	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco	
S017	Simbolo nero come da modello Triangolo inscritto in cerchio diametro 8 mm		S034	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco	

Legenda degli elementi puntuali



































Codice	Specifiche grafiche	Grafia	Codice	Specifiche grafiche	Grafia
S035	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S052	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S036	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S053	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S037	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S054	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S038	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettera maiuscola altezza 4 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S055	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S039	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S056	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S040	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S057	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S041	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S058	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S042	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S059	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere maiuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S043	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S060	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S044	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S061	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S045	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S062	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S046	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S063	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S047	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S064	Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S048	Cerchio inscritto in quad. 6x6 mm, spes. 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Rettangolo attributo 6 x 3 mm, spessore 0.4 mm Attributo numerico univoco		S065	Quadrato 8 x 8 e 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Linee a X come da modello, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S049	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco		S066	Quadrato 8 x 8 e 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Linee a X come da modello, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S050	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco		S067	Quadrato 8 x 8 e 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Linee a X come da modello, spessore 0.4 mm Lettere maiuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	
S051	Quadrato 8 x 8 mm, spessore 0.4 mm Quadrato 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Lettere maiuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco		S068	Quadrato 8 x 8 e 6 x 6 mm, spessore 0.4 mm Linee a X come da modello, spessore 0.4 mm Lettere minuscole altezza 3 mm Attributo numerico univoco	

TABLE A

LÉGENDES:

REMPLISSAGES
ÉLÉMENTS LINÉAIRES
ÉLÉMENTS PONCTUELS

Légende des remplissages

Code	Spécifications graphiques pour les couleurs	Graphique	Spécifications graphiques pour le noir et blanc	Graphique
C01	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur rouge uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : hachures noires horizontales de 0,2 mm d'épaisseur	
C02	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur jaune uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : hachures noires verticales de 0,2 mm d'épaisseur	
C03	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur vert uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : hachures noires inclinées de 45 degrés de 0,2 mm d'épaisseur	
C04	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur bleu ciel uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : hachures noires inclinées de 315 degrés de 0,2 mm d'épaisseur	
C05	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur bleu uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : quadrillage noir orthogonal de 0,2 mm d'épaisseur	
C06	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur magenta uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : quadrillage noir inclinées de 45 degrés de 0,2 mm d'épaisseur	
C07	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur gris uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : quadrillage noir d'après le modèle de 0,2 mm d'épaisseur	
C08	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : couleur orange uni		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : quadrillage noir d'après le modèle de 0,2 mm d'épaisseur	
C09	Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur		Bordure : ligne noire continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur	
C10	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petits carrés noirs d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petits carrés noirs d'après le modèle	
C11	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petits carrés noirs inclinés de 45 degrés d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petits carrés noirs inclinés de 45 degrés d'après le modèle	
C12	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petites croix noires d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petites croix noires d'après le modèle	
C13	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petites croix noires inclinés de 45 degrés d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : petites croix noires inclinés de 45 degrés d'après le modèle	
C14	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : triangles équilatéraux d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : triangles équilatéraux d'après le modèle	
C15	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : lignes inclinées de 45 degrés d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : lignes inclinées de 45 degrés d'après le modèle	
C16	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : hexagones d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : hexagones d'après le modèle	
C17	Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : hexagones d'après le modèle		Bordure : ligne noire continue de 0.2 mm d'épaisseur Remplissage : hexagones d'après le modèle	
C18	Bordure : ligne noire en tirets de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur		Bordure : ligne noire en tirets de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur	
C19	Bordure : ligne noire double continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur		Bordure : ligne noire double continue de 0.3 mm d'épaisseur Remplissage : aucune couleur	

Légende des éléments linéaires

Codice	Specifiche grafiche	Grafia	Codice	Specifiche grafiche	Grafia
L01	Linea continua nera spessore 0.3 mm		A01	Serie di crocette nere spessore 0.2 mm	
L02	Linea continua nera spessore 0.5 mm		A02	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettera "E" nera maiuscola (elettr dotted)	
L03	Linea continua nera spessore 0.8 mm		A03	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettera "F" nera maiuscola (fognature)	
L04	Linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm		A04	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "au" nere minuscole (viabilità -autostrada)	
L05	Linea tratteggiata nera spessore 0.5 mm		A05	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "ss" nere minuscole (viabilità -statali)	
L06	Linea tratteggiata nera spessore 0.8 mm		A06	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sr" nere minuscole (viabilità -regionali)	
L07	Linea tratto-punto nera spessore 0.3 mm		A07	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sc" nere minuscole (viabilità -comunali)	
L08	Linea tratto-punto nera spessore 0.5 mm		A08	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "sp" nere minuscole (viabilità -pedonali)	
L09	Linea tratto-punto nera spessore 0.8 mm		A09	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "ru" nere minuscole (canali)	
L10	Linea punteggiata nera spessore 0.3 mm		A10	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "H2O" nere maiuscole (acquedotti)	
L11	Linea punteggiata nera spessore 0.5 mm		A11	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "oleo" nere minuscole (oleodotti)	
L12	Linea punteggiata nera spessore 0.8 mm		A12	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "gas" nere minuscole (metanodotti)	
L13	Linea tratto-trattino nera spessore 0.3 mm		A13	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "RIS" nere maiuscole (impianti di risalita)	
L14	Linea tratto-trattino nera spessore 0.5 mm		A14	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "AR" nere maiuscole (arrocamento)	
L15	Linea tratto-trattino nera spessore 0.8 mm		A15	Triangolo con lato 5 mm nero spessore 0.2 mm Numero nero dell'alta via	
L16	Linea binario nera spessore 0.3 mm		A16	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "PS" nere maiuscole (percorsi storici)	
L17	Linea binario nera spessore 0.8 mm		A17	Rettangolo 6 x 3 mm nero spessore 0.2 mm Lettere "VAF" nere maiuscole (viab. agric. e for.)	
L18	Doppia linea continua nera spessore 0.3 mm		A18		
L19	Doppia linea continua nera spessore 0.5 mm		A19		
L20	Doppia linea tratteggiata nera spessore 0.3 mm		A20		
L21	Doppia linea tratteggiata nera spessore 0.5 mm				
L22	Doppia linea puntinata nera spessore 0.3 mm				
L23	Doppia linea puntinata nera spessore 0.5 mm				

Légende des éléments ponctuels




































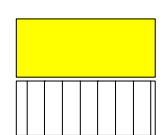
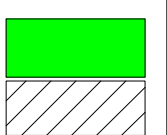
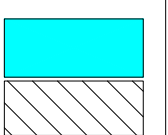
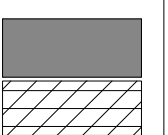
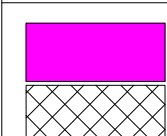
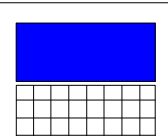
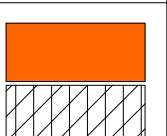
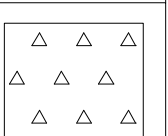
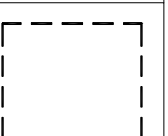
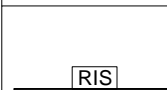
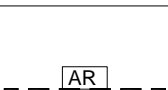

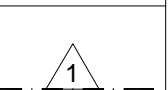



























Code	Spécifications graphiques	Graphique	Code	Spécifications graphiques	Graphique
S001	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm		S018	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S002	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm		S019	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S003	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S020	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S004	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S021	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S005	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm		S022	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S006	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm		S023	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S007	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S24	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S008	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S025	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm	
S009	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S026	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S010	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm Dimensions du rectangle attribut : 6 x 3 mm		S027	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S011	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S028	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S012	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du cercle : diamètre de 8 mm		S029	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm	
S013	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 10 x 8 mm		S030	Simbolo nero come da modello Dimensione cerchio, diametro 8 mm	
S014	Symbole noir d'après le modèle Dimensions du rectangle : 8 x 8 mm		S031	Carré de 6 x 6 mm, épaisseur de 0,4 mm Lettre capitale d'une hauteur de 4 mm Rectangle de 6 x 3 mm, épaisseur de 0.4 mm Attribut numérique univoque	
S015	Symbole noir d'après le modèle Hexagone inscrit dans un cercle de 8 mm de diamètre		S032	Carré de 6 x 6 mm, épaisseur de 0,4 mm Lettre capitale d'une hauteur de 4 mm Rectangle de 6 x 3 mm, épaisseur de 0.4 mm Attribut numérique univoque	
S016	Symbole noir d'après le modèle Carré inscrit dans un cercle de 8 mm de diamètre		S033	Carré de 6 x 6 mm, épaisseur de 0,4 mm Lettre capitale d'une hauteur de 4 mm Rectangle de 6 x 3 mm, épaisseur de 0.4 mm Attribut numérique univoque	
S017	Symbole noir d'après le modèle Triangle inscrit dans un cercle de 8 mm de diamètre		S034	Carré de 6 x 6 mm, épaisseur de 0,4 mm Lettre capitale d'une hauteur de 4 mm Rectangle de 6 x 3 mm, épaisseur de 0.4 mm Attribut numérique univoque	

TAVOLA B

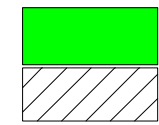
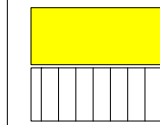
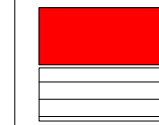
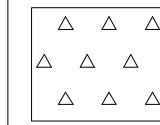
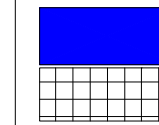
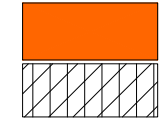
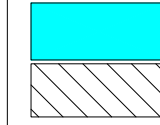
LEGENDE DELLE CARTOGRAFIE PRESCRITTIVE E MOTIVAZIONALI

<p>Cartografia motivazionale - Carta dell'assetto generale e dell'uso turistico Scala 1:10000 dell'intero territorio Scala 1:5000 delle parti antropizzate Campiture</p>				
<p>Sistema delle aree naturali</p>  <p>C09</p>	<p>Sistema dei pascoli</p>  <p>C02</p>	<p>Sistema boschivo</p>  <p>C03</p>	<p>Sistema fluviale</p>  <p>C04</p>	<p>Sist. insediativo tradiz. sot. a svilup. integrato</p>  <p>C07</p>
<p>Sist. insediativo tradiz. sot. a svilup. residenz.</p>  <p>C06</p>	<p>Sist. insediativo tradiz. sot. a svilup. turistico</p>  <p>C05</p>	<p>Sistema urbano</p>  <p>C08</p>	<p>Piste di sci alpino</p>  <p>C14</p>	<p>Aree sciabili</p>  <p>C18</p>
<p>Cartografia motivazionale - Carta dell'assetto generale e dell'uso turistico Scala 1:10000 dell'intero territorio Scala 1:5000 delle parti antropizzate Linee</p>				
<p>Impianti di risalita</p>  <p>L02 + A13</p>	<p>Impianti di arroccamento</p>  <p>L05 + A14</p>	<p>Piste di sci nordico</p>  <p>L16</p>	<p>Alte vie</p>  <p>L08 + A15</p>	<p></p> 


Cartografia motivazionale - Carta dell'assetto generale e dell'uso turistico
 Scala 1:10000 dell'intero territorio
 Scala 1:5000 delle parti antropizzate
 Simboli

<p>Attestamenti di grande afflusso turistico</p>  <p>S001</p>	<p>Attrezzature leggere di supporto alle reti escursionistiche</p>  <p>S002</p>	<p>Posti di tappa lungo le principali vie escursionistiche</p>  <p>S003</p>	<p>Altri rifugi e bivacchi</p>  <p>S004</p>	<p>Campeggi</p>  <p>S005</p>
<p>Strutture alberghiere</p>  <p>S006</p>	<p>Altre attrezzature turistiche</p>  <p>S007</p>	<p>Punti di regolazione dei flussi veicolari</p>  <p>S008</p>	<p>Servizi di ril. regionale A - sanità</p>  <p>S031</p>	<p>Servizi di ril. regionale B - istruz. scolastica</p>  <p>S032</p>
<p>Servizi di ril. regionale C - istruzione superiore</p>  <p>S033</p>	<p>Servizi di ril. regionale D - trasporti, stazioni, nodi di interscambio</p>  <p>S034</p>	<p>Servizi di ril. regionale E - amministrazione</p>  <p>S035</p>	<p>Servizi di ril. regionale F - commercio</p>  <p>S036</p>	<p>Servizi di ril. regionale G - sport, tempo libero</p>  <p>S037</p>
<p>Servizi di ril. regionale H - servizi per produz.</p>  <p>S038</p>	<p>Servizi di inter. locale sa - sanità</p>  <p>S039</p>	<p>Servizi di inter. locale si - sicurezza</p>  <p>S040</p>	<p>Servizi di inter. locale is - istruzione</p>  <p>S041</p>	<p>Servizi di inter. locale cu - cultura</p>  <p>S042</p>
<p>Servizi di inter. locale ri - ricreazione</p>  <p>S043</p>	<p>Servizi di inter. locale sp - sport</p>  <p>S044</p>	<p>Servizi di inter. locale am - amministrazione</p>  <p>S045</p>	<p>Servizi di inter. locale co - commercio</p>  <p>S046</p>	<p>Servizi di inter. locale tr - trasporti</p>  <p>S047</p>
<p>Servizi di inter. locale pa - parcheggi</p>  <p>S048</p>				

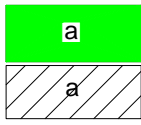
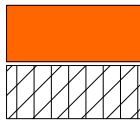
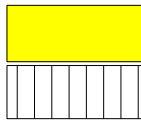
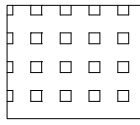
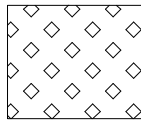
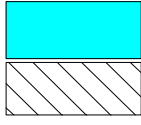
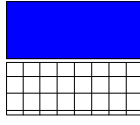
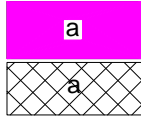
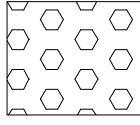
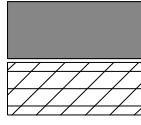
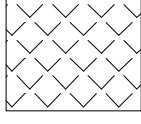

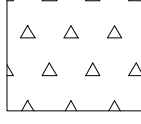
Cartografia motivazionale - Carta di analisi dei valori naturalistici
Scala 1:10000 dell'intero territorio
Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Campiture

<p>Siti di interesse floristico e vegetazionale</p>  <p>C03</p>	<p>Siti di interesse vegetazionale e forestale</p>  <p>C02</p>	<p>Siti di interesse faun. posti a quota inferiore a m. 1.200 s.l.m.</p>  <p>C01</p>	<p>Parchi</p>  <p>C14</p>	<p>Riserve e aree di valorizzazione naturalist.</p>  <p>C05</p>
<p>Strutture geologiche, siti di interesse mineralogico, ecc.</p>  <p>C08</p>	<p>Aree di pregio naturalistico</p>  <p>C04</p>			

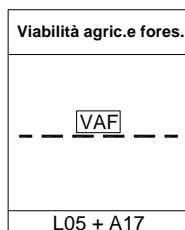
Cartografia motivazionale - Carta di analisi dei valori naturalistici
Scala 1:10000 dell'intero territorio
Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Simboli

<p>Beni di specifico interesse naturalistico</p>  <p>S009</p>

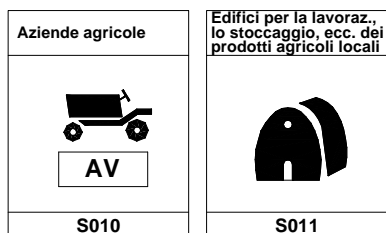
Cartografia motivazionale - Carta di uso del suolo e strutture agricole
 Scala 1:10000 dell'intero territorio
 Scala 1:5000 delle parti antropizzate
 Campiture

<p>Bosco Tipologia a, b oppure c</p>  <p>C03</p>	<p>Aree destinate ad arboricoltura da legno</p>  <p>C08</p>	<p>Pascolo</p>  <p>C02</p>	<p>Prato pascolo</p>  <p>C10</p>	<p>Prateria alpina</p>  <p>C11</p>
<p>Ghiacciai e nevai</p>  <p>C04</p>	<p>Incolti sterili</p>  <p>C05</p>	<p>Colture specializzate</p>  <p>C06</p>	<p>Incolti produttivi</p>  <p>C16</p>	<p>Altre colture</p>  <p>C07</p>
<p>Aree umide, specchi e corsi d'acqua</p>  <p>C15</p>	<p>Aree urbanizzate</p>  <p>C01</p>	<p>Ambiti oggetto di riordino fondiario</p>  <p>C14</p>		

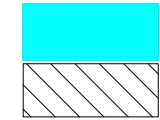
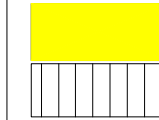
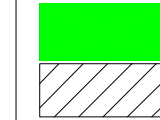

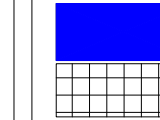
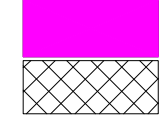
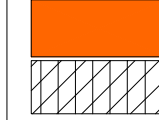
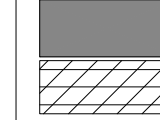
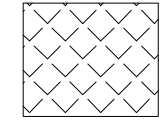
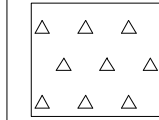
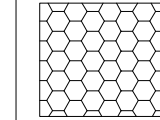
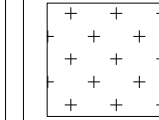
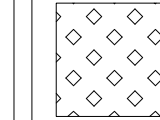
Cartografia motivazionale - Carta di uso del suolo e strutture agricole
Scala 1:10000 dell'intero territorio
Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Linee



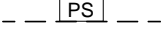
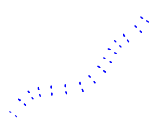
Cartografia motivazionale - Carta di uso del suolo
Scala 1:10000 dell'intero territorio
Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Simboli









Cartografia motivazionale - Carta di analisi del paesaggio e dei beni culturali
 Scala 1:10000 dell'intero territorio
 Scala 1:5000 delle parti antropizzate
 Campiture

<p>Unità di paesaggio Paesaggio d'alta quota</p>  <p>C04</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio dei pascoli</p>  <p>C02</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio dei boschi</p>  <p>C03</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di vallone</p>  <p>C01</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di terrazzi</p>  <p>C05</p>
<p>Unità di paesaggio Paesaggio di versante</p>  <p>C06</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di sistemi insediativi particolari</p>  <p>C08</p>	<p>Unità di paesaggio Paesag. di fondovalle</p>  <p>C07</p>		
<p>Laghi</p>  <p>C15</p>	<p>Versanti terraz., ecc.</p>  <p>C14</p>	<p>Agglomerati, ecc.</p>  <p>C17</p>	<p>Aree di specifico inter. paesaggistico</p>  <p>C12</p>	<p>Aree archeologiche</p>  <p>C11</p>

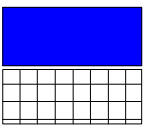
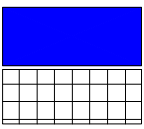
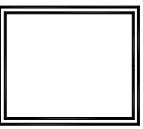
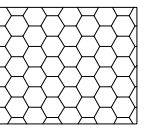
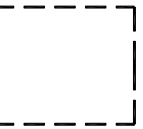
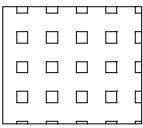
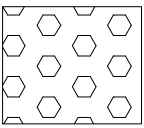
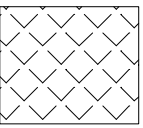

Cartografia motivazionale - Carta di analisi del paesaggio e dei beni culturali
 Scala 1:10000 dell'intero territorio
 Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Linee

<p>Percorsi storici</p>  <p>L05 + A16</p>	<p>Torrenti</p>  <p>L23</p>
---	---

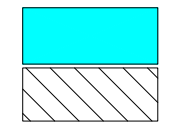
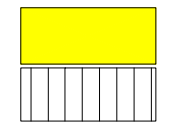
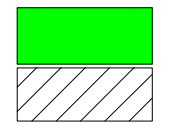

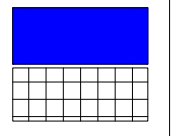
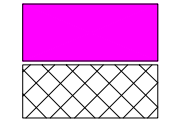
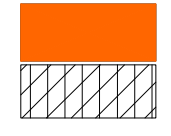
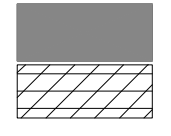
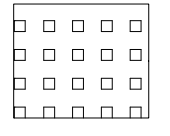
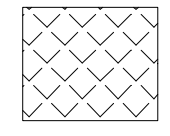
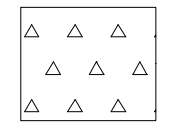
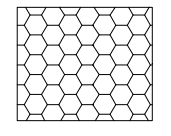
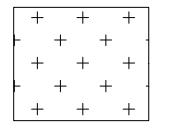
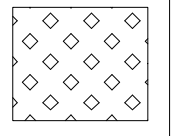
Cartografia motivazionale - Carta di analisi del paesaggio e dei beni culturali
 Scala 1:10000 dell'intero territorio
 Scala 1:5000 delle parti antropizzate
Simboli

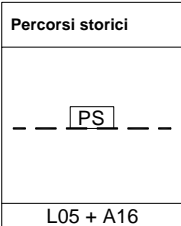
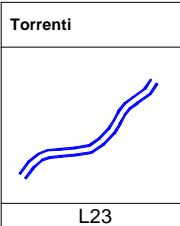

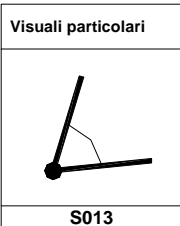
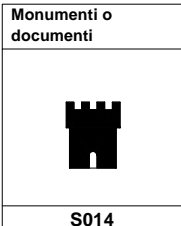



<p>Cascate e altri elementi principali del sistema idrografico</p>  <p>S012</p>	<p>Visuali particolari</p>  <p>S013</p>	<p>Monumenti o documenti</p>  <p>S014</p>	<p>Beni culturali isolati: di rilevanza maggiore</p>  <p>S015</p>	<p>Beni culturali isolati: di rilevanza media</p>  <p>S016</p>
<p>Beni culturali isolati: di rilevanza minore</p>  <p>S017</p>				

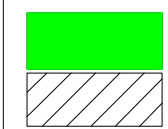
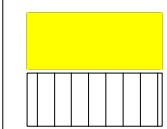

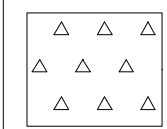
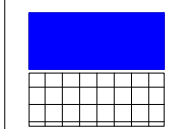
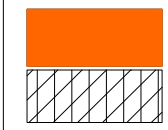
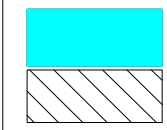

Cartografia motivazionale - Carta dei vincoli legge 431/1985
Campiture

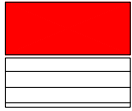
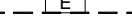
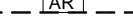
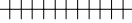
<p>Territori contermini ai laghi (300 m.)</p>  <p>C05</p>	<p>Territ. conter. ai fiumi e ai torrenti (150 m.)</p>  <p>C05</p>	<p>Montagne per la parte eccedente i 1600 m.</p>  <p>C19</p>	<p>Ghiacciai e circhi glaciali</p>  <p>C17</p>	<p>Parchi, riserve nazion. o regionali, ecc.</p>  <p>C18</p>
<p>Territori coperti da boschi e foreste</p>  <p>C10</p>	<p>Aree assegnate alle università agrarie ecc.</p>  <p>C16</p>	<p>Zone umide di cui al DPR 448/1976</p>  <p>C15</p>	<p>Zone di interesse archeologico</p>  <p>C01</p>	

Cartografia prescrittiva - Carta di tutela e valorizzazione del paesaggio e dei beni culturali
 Scala 1:5000 dell'intero territorio
 Scala 1:2000 delle parti antropizzate
 Scala 1:1000 per i centri storici (classificazione)
 Campiture





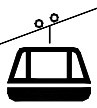








<p>Unità di paesaggio Paesaggio d'alta quota</p>  <p>C04</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio dei pascoli</p>  <p>C02</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio dei boschi</p>  <p>C03</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di vallone</p>  <p>C01</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di terrazzi</p>  <p>C05</p>
<p>Unità di paesaggio Paesaggio di versante</p>  <p>C06</p>	<p>Unità di paesaggio Paesaggio di sistemi insediativi particolari</p>  <p>C08</p>	<p>Unità di paesaggio Paesag. di fondovalle</p>  <p>C07</p>	<p>Protez. delle bellez. naturali (l. 1497/39)</p>  <p>C10</p>	
<p>Laghi</p>  <p>C15</p>	<p>Versanti terraz., ecc.</p>  <p>C14</p>	<p>Agglomerati, ecc.</p>  <p>C17</p>	<p>Aree di specifico inter. paesaggistico</p>  <p>C12</p>	<p>Aree archeologiche</p>  <p>C11</p>


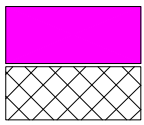
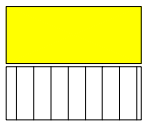
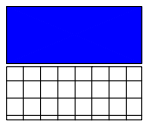
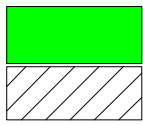
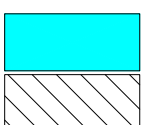

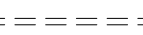
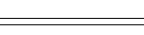

<p>Cartografia prescrittiva - Carta di tutela e valorizzazione del paesaggio e dei beni culturali Scala 1:5000 dell'intero territorio Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (classificazione) Linee</p>				
<p>Percorsi storici</p>  <p>L05 + A16</p>	<p>Torrenti</p>  <p>L23</p>			
<p>Cartografia prescrittiva - Carta di tutela e valorizzazione del paesaggio e dei beni culturali Scala 1:5000 dell'intero territorio Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (classificazione) Simboli</p>				
<p>Cascate e altri elementi principali del sistema idrografico</p>  <p>S012</p>	<p>Visuali particolari</p>  <p>S013</p>	<p>Monumenti o documenti</p>  <p>S014</p>	<p>Beni culturali isolati: di rilevanza maggiore</p>  <p>S015</p>	<p>Beni culturali isolati: di rilevanza media</p>  <p>S016</p>
<p>Beni culturali isolati: di rilevanza minore</p>  <p>S017</p>				







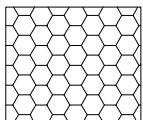
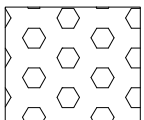

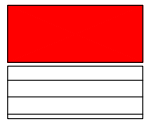
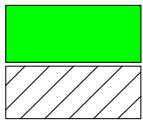
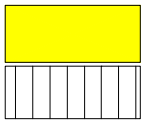
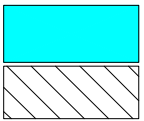
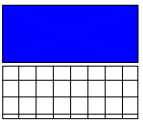
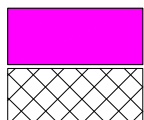
<p>Cartografia prescrittiva - Carta di tutela e valorizzazione naturalistica Scala 1:10000 dell'intero territorio Scala 1:5000 delle parti antropizzate Campiture</p>				
<p>Siti di interesse floristico e vegetazionale</p>  <p>C03</p>	<p>Siti di interesse vegetazionale e forestale</p>  <p>C02</p>	<p>Siti di interesse faun. posti a quota inferiore a m. 1.200 s.l.m.</p>  <p>C01</p>	<p>Parchi</p>  <p>C14</p>	<p>Riserve e aree di valorizzazione naturalist.</p>  <p>C05</p>
<p>Strutture geologiche, siti di interesse mineralogico, ecc.</p>  <p>C08</p>	<p>Aree di pregio naturalistico</p>  <p>C04</p>			
<p>Cartografia prescrittiva - Carta di tutela e valorizzazione naturalistica Scala 1:10000 dell'intero territorio Scala 1:5000 delle parti antropizzate Simboli</p>				
<p>Beni di specifico interesse naturalistico</p>  <p>S009</p>				

Cartografia prescrittiva - Carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica Scala 1:5000 dell'intero territorio Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria) Campiture					
Sorgenti Zona di tutela assoluta  C01	Sorgenti Zona di rispetto  C04	Sorgenti Zona di protezione  C03	Piste di sci alpino  C14	Aree sciabili  C18	
Cartografia prescrittiva - Carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica Scala 1:5000 dell'intero territorio Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria) Linee					
Ferrovia  L17	Elettrodotti  L04 + A02	Fognatura  L07 + A03	Viabilità  L18 + A04	Canali  L20 + A09	Acquedotti  L14 + A10
Oleodotto  L03 + A11	Metanodotto  L03 + A12	Impianti di risalita  L02 + A13	Impianti di arroccam.  L05 + A14	Piste di sci nordico  L16	

Cartografia prescrittiva - Carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica
 Scala 1:5000 dell'intero territorio
 Scala 1:2000 delle parti antropizzate
 Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria)
 Simboli

<p>Stazioni (ferroviarie o altre)</p>  <p>S018</p>	<p>Aeroporto</p>  <p>S019</p>	<p>Eliporto</p>  <p>S020</p>	<p>Depuratore</p>  <p>S021</p>	<p>Impianti funiviari e simili</p>  <p>S022</p>
<p>Sorgenti</p>  <p>S023</p>	<p>Discariche</p>  <p>S024</p>	<p>Compattatori / stazioni intermedie</p>  <p>S025</p>	<p>Industrie</p>  <p>S026</p>	<p>Cimiteri</p>  <p>S027</p>
<p>Siti di telecomunicazioni</p>  <p>S028</p>	<p>Dighe</p>  <p>S029</p>	<p>Altro</p>  <p>S030</p>		

<p>Cartografia prescrittiva - Cartografia della zonizzazione, dei servizi e della viabilità del P.R.G. Scala 1:5000 dell'intero territorio Campiture</p>				
<p>Zone A</p>  <p>C01</p>	<p>Zone B</p>  <p>C06</p>	<p>Zone C</p>  <p>C02</p>	<p>Zone D</p>  <p>C05</p>	<p>Zone E</p>  <p>C03</p>
<p>Zone F</p>  <p>C04</p>	<p>Aree a servizi</p>  <p>C13</p>	<p>Delimitaz. degli stralci in scala 1:2000</p>  <p>C09</p>		
<p>Cartografia prescrittiva - Cartografia della zonizzazione, dei servizi e della viabilità del PRG Scala 1:5000 dell'intero territorio Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria) Linee</p>				
<p>Viabilità prevista</p>  <p>L20</p>	<p>Viabilità esistente</p>  <p>L18</p>	<p>Viabilità da sopprimere</p>  <p>L18 + A01</p>		

<p>Cartografia prescrittiva - Carta della zonizzazione, dei servizi e della viabilità del P.R.G. Scala 1:2000 delle parti antropizzate Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria) Campiture</p>				
<p>Zone A</p>  <p>C09</p>	<p>Zone B</p>  <p>C09</p>	<p>Zone C</p>  <p>C09</p>	<p>Zone D</p>  <p>C09</p>	<p>Zone E</p>  <p>C09</p>
<p>Zone F</p>  <p>C09</p>	<p>Aree sottop. a speciali limitazioni (vigenti)</p>  <p>C17</p>	<p>Aree sottop. a speciali limitazioni (previste)</p>  <p>C16</p>	<p>Aree a servizi</p>  <p>C13</p>	
<p>Cartografia prescrittiva - Carta della zonizzazione, dei servizi e della viabilità del P.R.G. Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria) Campiture</p>				
<p>Monumento</p>  <p>C01</p>	<p>Documento</p>  <p>C03</p>	<p>Edif. di pregio storico, culturale, architetton. o ambientale</p>  <p>C02</p>	<p>Edificio diroccato</p>  <p>C04</p>	<p>Edificio non rientrante categorie precedenti</p>  <p>C05</p>
<p>Aree di part. interesse</p>  <p>C06</p>				

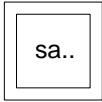
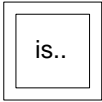
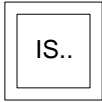
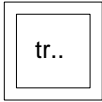
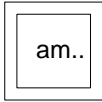
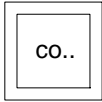
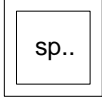
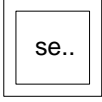
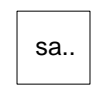
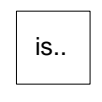
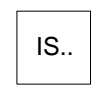
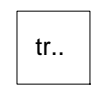
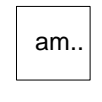
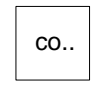
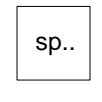
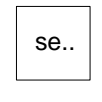

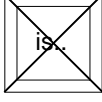
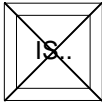
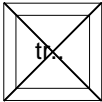
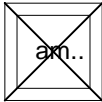
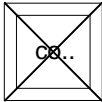
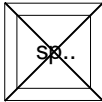
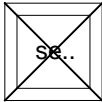








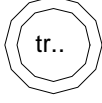



Cartografia prescrittiva - Carta della zonizzazione, dei servizi
 e della viabilità del PRG

Scala 1:5000 dell'intero territorio

Scala 1:2000 delle parti antropizzate

Scala 1:1000 per i centri storici (se necessaria)

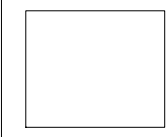
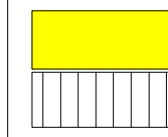
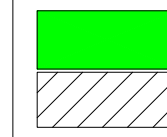
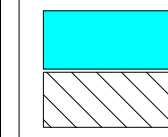
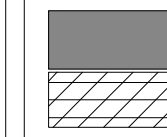
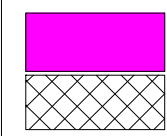
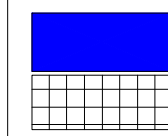
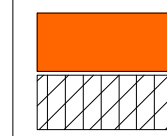
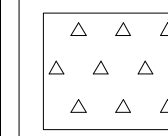
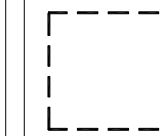
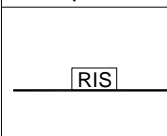
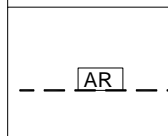
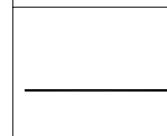
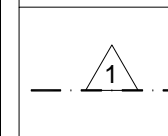
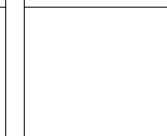
Simboli

Serv. di rilev. regionale Sanità Esistenti  S049	Serv. di rilev. regionale Istruzione scolastica Esistenti  S050	Serv. di rilev. regionale Istruzione superiore Esistenti  S051	Serv. di rilev. regionale Trasporti, stazioni, ecc. Esistenti  S052	Serv. di rilev. regionale Amministrazione Esistenti  S053	Serv. di rilev. regionale Commercio Esistenti  S054
Serv. di rilev. regionale Sport, tempo libero Esistenti  S055	Serv. di rilev. regionale Servizi per la produz. Esistenti  S056	Serv. di rilev. regionale Sanità Progetto  S057	Serv. di rilev. regionale Istruzione scolastica Progetto  S058	Serv. di rilev. regionale Istruzione superiore Progetto  S059	Serv. di rilev. regionale Trasporti, stazioni, ecc. Progetto  S060
Serv. di rilev. regionale Amministrazione Progetto  S061	Serv. di rilev. regionale Commercio Progetto  S062	Serv. di rilev. regionale Sport, tempo libero Progetto  S063	Serv. di rilev. regionale Servizi per la produz. Progetto  S064	Serv. di rilev. regionale Sanità Da sopprimere  S065	Serv. di rilev. regionale Trasporti, stazioni, ecc. Da sopprimere  S066
Serv. di rilev. regionale Istruzione superiore Da sopprimere  S067	Serv. di rilev. regionale Trasporti, stazioni, ecc. Da sopprimere  S068	Serv. di rilev. regionale Amministrazione Da sopprimere  S069	Serv. di rilev. regionale Commercio Da sopprimere  S070	Serv. di rilev. regionale Sport, tempo libero Da sopprimere  S071	Serv. di rilev. regionale Servizi per la produz. Da sopprimere  S072
Servizi di inter. locale Sanità Esistenti  S073	Servizi di inter. locale Sicurezza Esistenti  S074	Servizi di inter. locale Istruzione Esistenti  S075	Servizi di inter. locale Cultura Esistenti  S076	Servizi di inter. locale Rекреazione Esistenti  S077	Servizi di inter. locale Sport Esistenti  S078
Servizi di inter. locale Commercio Esistenti  S079	Servizi di inter. locale Amministrazione Esistenti  S080	Servizi di inter. locale Trasporti Esistenti  S081	Servizi di inter. locale Parcheggi Esistenti  S082	Servizi di inter. locale Sanità Progetto  S083	Servizi di inter. locale Sicurezza Progetto  S084



























Servizi di inter. locale Istruzione Progetto is..	Servizi di inter. locale Cultura Progetto cu..	Servizi di inter. locale Ricreazione Progetto ri..	Servizi di inter. locale Sport Progetto sp..	Servizi di inter. locale Commercio Progetto co..	Servizi di inter. locale Amministrazione Progetto am..
S085	S086	S087	S088	S089	S090
Servizi di inter. locale Trasporti Progetto tr..	Servizi di inter. locale Parcheggi Progetto pa..	Servizi di inter. locale Sanità Da sopprimere sa..	Servizi di inter. locale Sicurezza Da sopprimere si..	Servizi di inter. locale Istruzione Da sopprimere is..	Servizi di inter. locale Cultura Da sopprimere cu..
S091	S092	S093	S094	S095	S096
Servizi di inter. locale Ricreazione Da sopprimere ri..	Servizi di inter. locale Sport Da sopprimere sp..	Servizi di inter. locale Commercio Da sopprimere co..	Servizi di inter. locale Amministrazione Da sopprimere am..	Servizi di inter. locale Trasporti Da sopprimere tr..	Servizi di inter. locale Parcheggi Da sopprimere pa..
S097	S098	S099	S100	S101	S102

TABLE B



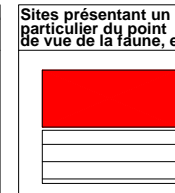
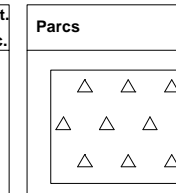
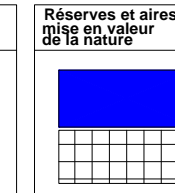
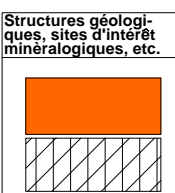

LÉGENDES DES CARTES DE PRESCRIPTION ET DE MOTIVATION

Cartes de motivation - Carte de l'organisation générale et des usages touristiques Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Remplissage				
<p>Système des espaces naturels</p>  <p>C09</p>	<p>Système des pâturages</p>  <p>C02</p>	<p>Système forestier</p>  <p>C03</p>	<p>Système des cours d'eau</p>  <p>C04</p>	<p>Syst. d'urbanis. tradit. sous-sys. à voc. intégr.</p>  <p>C07</p>
<p>Syst. d'urbanis. tradit. sous-sys. à voc. résid.</p>  <p>C06</p>	<p>Syst. d'urbanis. tradit. sous-sys. à voc. tour.</p>  <p>C05</p>	<p>Système urbain</p>  <p>C08</p>	<p>Pistes de ski alpin</p>  <p>C14</p>	<p>Domaines skiable</p>  <p>C18</p>
Cartes de motivation - Carte de l'organisation générale et des usages touristiques Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Lignes				
<p>Remontées mécaniques</p>  <p>L02 + A13</p>	<p>Téléphériques</p>  <p>L05 + A14</p>	<p>Pistes de ski de fond</p>  <p>L16</p>	<p>Hautes voies</p>  <p>L08 + A15</p>	


Cartes de motivation - Carte de l'organisation générale et des usages touristiques
 Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/5000 des parties urbanisées
 Symboles

<p>Aires de stationnement équipées très fréquen.</p>  <p>S001</p>	<p>Équipement léger desservant les réseaux de randonnée</p>  <p>S002</p>	<p>Gîtes d'étape le long des principaux itinéraires de randonnée</p>  <p>S003</p>	<p>Autres refuges et bivouacs</p>  <p>S004</p>	<p>Campings</p>  <p>S005</p>
<p>Structures hôtelières</p>  <p>S006</p>	<p>Autres équipements touristiques</p>  <p>S007</p>	<p>Point de régulation des flux de la circulation</p>  <p>S008</p>	<p>Services d'int. régional A - santé</p>  <p>S031</p>	<p>Services d'int. régional B - école sec. du 2e deg.</p>  <p>S032</p>
<p>Services d'int. régional C - établissements d'enseignement supér.</p>  <p>S033</p>	<p>Services d'int. régional D - transports, gares, noeuds d'échange</p>  <p>S034</p>	<p>Services d'int. régional E - administration</p>  <p>S035</p>	<p>Services d'int. régional F - commerce</p>  <p>S036</p>	<p>Services d'int. régional G - sports, loisirs</p>  <p>S037</p>
<p>Services d'int. régional H - services desservant les struc. de produc.</p>  <p>S038</p>	<p>Services d'intér. local sa - santé</p>  <p>S039</p>	<p>Services d'intér. local si - sécurité</p>  <p>S040</p>	<p>Services d'intér. local is - écoles maternelle, élément. et moyenne</p>  <p>S041</p>	<p>Services d'intér. local cu - culture</p>  <p>S042</p>
<p>Services d'intér. local ri - récréation</p>  <p>S043</p>	<p>Services d'intér. local sp - sports</p>  <p>S044</p>	<p>Services d'intér. local am - administration</p>  <p>S045</p>	<p>Services d'intér. local co - commerce</p>  <p>S046</p>	<p>Services d'intér. local tr - transports</p>  <p>S047</p>
<p>Services d'intér. local pa - parkings</p>  <p>S048</p>				

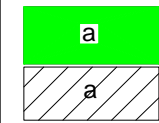
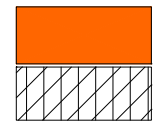
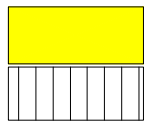
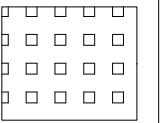
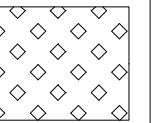
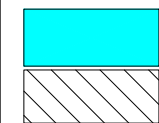
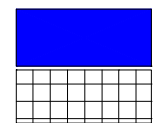
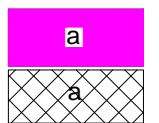
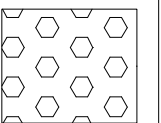
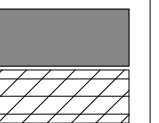
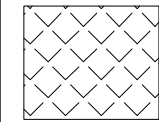
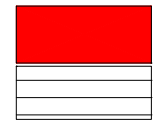
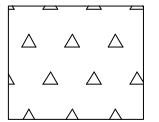
Cartes de motivation - Carte d'analyse des biens naturels
 Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/5000 des parties urbanisées
 Remplissage

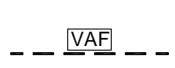
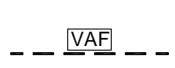
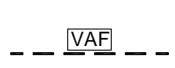






<p>Sites présentant un int. part. du point de vue de la flore et de la vég.</p>  <p>C03</p>	<p>Sites présentant un int. part. du point de vue de la vég. et de la forêt</p>  <p>C02</p>	<p>Sites présentant un int. particulier du point de vue de la faune, etc.</p>  <p>C01</p>	<p>Parcs</p>  <p>C14</p>	<p>Réserves et aires de mise en valeur de la nature</p>  <p>C05</p>
<p>Structures géologiques, sites d'intérêt minéralogiques, etc.</p>  <p>C08</p>	<p>Aires revêtant un int. du point de vue naturel</p>  <p>C04</p>			

Cartes de motivation - Carte d'analyse des biens naturels
 Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/5000 des parties urbanisées
 Symboles


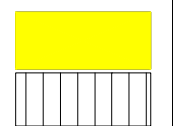
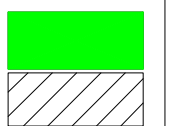
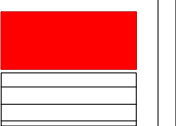
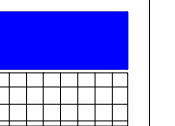
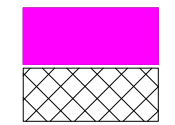
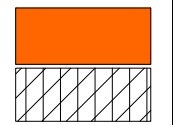
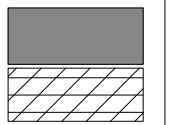
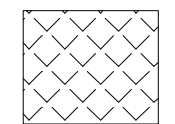
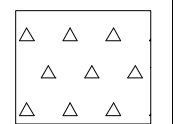
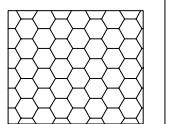
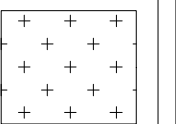
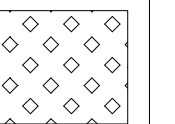
<p>Biens revêtant un int. particulier du point de vue naturel</p>  <p>S009</p>

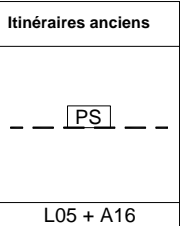
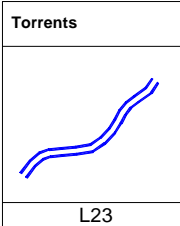

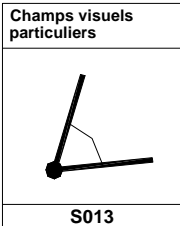
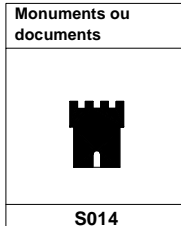

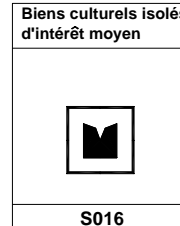

Cartes de motivation - Carte des usages du sol et des structures agricoles
 Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/5000 des parties urbanisées
 Remplissage

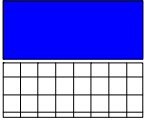
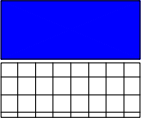

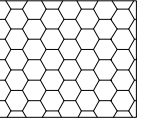

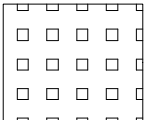
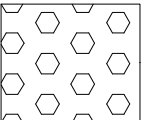
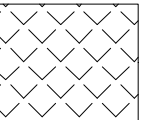
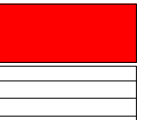
<p>Forêts Type a, b ou c</p>  <p>C03</p>	<p>Aires destinées à la sylviculture</p>  <p>C08</p>	<p>Pâturages</p>  <p>C02</p>	<p>Pré pâturages</p>  <p>C10</p>	<p>Prairie alpine</p>  <p>C11</p>
<p>Glaciers et névés</p>  <p>C04</p>	<p>Friches</p>  <p>C05</p>	<p>Cultures spécialisées</p>  <p>C06</p>	<p>Jachères</p>  <p>C16</p>	<p>Autres cultures</p>  <p>C07</p>
<p>Aires humides, plans et cours d'eau</p>  <p>C15</p>	<p>Aires urbanisées</p>  <p>C01</p>	<p>Zones faisant l'objet de remembrement</p>  <p>C14</p>		

<p>Cartes de motivation - Carte des usages du sol et des structures agricoles Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Lignes</p>								
<table border="1"><tr><td>Voirie agricole et forestière</td></tr><tr><td></td></tr><tr><td>L05 + A17</td></tr></table>		Voirie agricole et forestière		L05 + A17				
Voirie agricole et forestière								
								
L05 + A17								
<p>Cartes de motivation - Carte des usages du sol et des structures agricoles Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Symboles</p>								
<table border="1"><tr><td>Exploitations agricoles</td></tr><tr><td></td></tr><tr><td>AV</td></tr><tr><td>S010</td></tr></table>	Exploitations agricoles		AV	S010	<table border="1"><tr><td>Bâtiments pour la tran. le stokage, etc. des produits agric. locaux</td></tr><tr><td></td></tr><tr><td>S011</td></tr></table>	Bâtiments pour la tran. le stokage, etc. des produits agric. locaux		S011
Exploitations agricoles								
								
AV								
S010								
Bâtiments pour la tran. le stokage, etc. des produits agric. locaux								
								
S011								

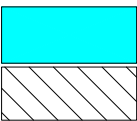
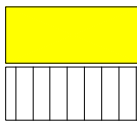
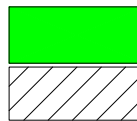
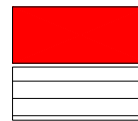
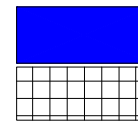
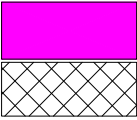
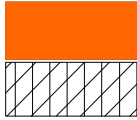
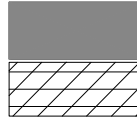
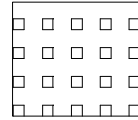
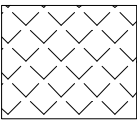
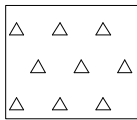
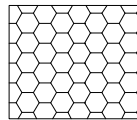
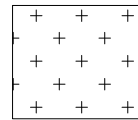
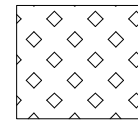
Cartes de motivation - Carte d'analyse du paysage et des biens culturels
 Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/5000 des parties urbanisées
 Remplissage

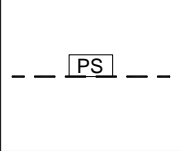

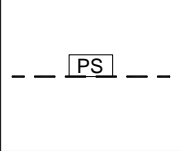

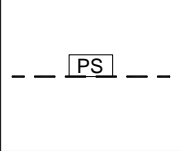







<p>Unité de paysage Paysage d'altitude</p>  <p>C04</p>	<p>Unité de paysage Paysage de pâturage</p>  <p>C02</p>	<p>Unité de paysage Paysage de forêt</p>  <p>C03</p>	<p>Unité de paysage Paysage de vallon</p>  <p>C01</p>	<p>Unité de paysage Paysage en terrasses</p>  <p>C05</p>
<p>Unité de paysage Paysage de versant</p>  <p>C06</p>	<p>Unité de paysage Paysage de systèmes d'urbanis. particuliers</p>  <p>C08</p>	<p>Unité de paysage Paysage de fond de vallée</p>  <p>C07</p>		
<p>Lacs</p>  <p>C15</p>	<p>Versant en terrasses, etc.</p>  <p>C14</p>	<p>Agglomérations, etc.</p>  <p>C17</p>	<p>Aires revêtant un intér. paysager particulier</p>  <p>C12</p>	<p>Sites archéologiques</p>  <p>C11</p>

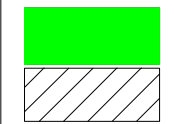
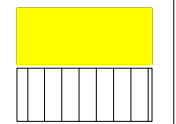
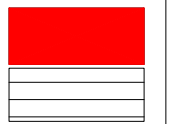
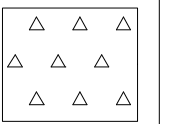
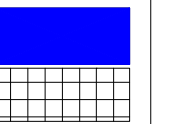
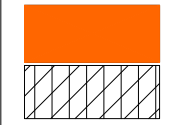
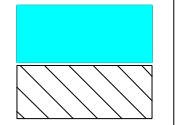

<p>Cartes de motivation - Carte d'analyse du paysage et des biens culturels Echelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Echelle au 1/5000 des parties urbanisées Lignes</p>				
<p>Itinéraires anciens</p>  <p>L05 + A16</p>		<p>Torrents</p>  <p>L23</p>		
<p>Cartes de motivation - Carte d'analyse du paysage et des biens culturels Echelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Echelle au 1/5000 des parties urbanisées Symboles</p>				
<p>Chutes d'eau et autres éléments importants du système hydrogra.</p>  <p>S012</p>	<p>Champs visuels particuliers</p>  <p>S013</p>	<p>Monuments ou documents</p>  <p>S014</p>	<p>Biens culturels isolés de grand intérêt</p>  <p>S015</p>	<p>Biens culturels isolés d'intérêt moyen</p>  <p>S016</p>
<p>Biens culturels isolés d'intérêt mineur</p>  <p>S017</p>				

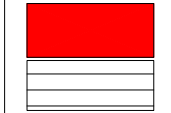
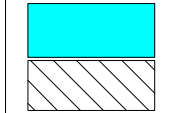
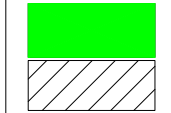
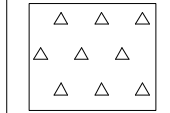
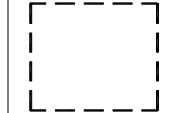
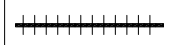
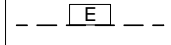
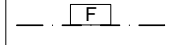
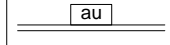
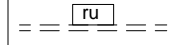
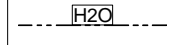
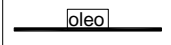
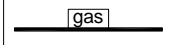
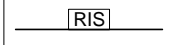

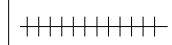
Cartes de motivation - Carte des servitudes aux termes de la loi n° 431/1985 Remplissage				
<p>Territoire joutant les lacs (300 m.)</p>  <p>C05</p>	<p>Ter. joutant les rivières et les tor. (150 m.)</p>  <p>C05</p>	<p>Montagnes - partie au dessus des 1.600 m.</p>  <p>C19</p>	<p>Glaciers et cirques glaciaires</p>  <p>C17</p>	<p>Parcs et réserves d'int. national ou régional</p>  <p>C18</p>
<p>Territoire couverts de bois et de forêts</p>  <p>C10</p>	<p>Aires affectées aux facultés agronomiques</p>  <p>C16</p>	<p>Zones humides visées au DPR n° 448/1976</p>  <p>C15</p>	<p>Zones d'intérêt archéologique</p>  <p>C01</p>	

Cartes de prescription - Carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels
 Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/2000 des parties urbanisées
 Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (classification)
 Remplissage

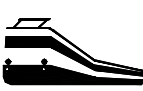












<p>Unité de paysage Paysage d'altitude</p>  <p>C04</p>	<p>Unité de paysage Paysage de pâturage</p>  <p>C02</p>	<p>Unité de paysage Paysage de forêt</p>  <p>C03</p>	<p>Unité de paysage Paysage de vallon</p>  <p>C01</p>	<p>Unité de paysage Paysage en terrasses</p>  <p>C05</p>
<p>Unité de paysage Paysage de versant</p>  <p>C06</p>	<p>Unité de paysage Paysage de systèmes d'urbanis. particuliers</p>  <p>C08</p>	<p>Unité de paysage Paysage de fond de vallée</p>  <p>C07</p>	<p>Protec. du patrimoine naturel (loi n°1497/39)</p>  <p>C10</p>	
<p>Lacs</p>  <p>C15</p>	<p>Versant en terrasses, etc.</p>  <p>C14</p>	<p>Agglomérations, etc.</p>  <p>C17</p>	<p>Aires revêtant un intér. paysager particulier</p>  <p>C12</p>	<p>Sites archéologiques</p>  <p>C11</p>


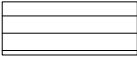





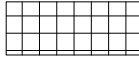




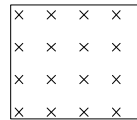
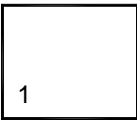
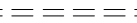


Cartes de prescription - Carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (classification) Lignes						
<table border="1"> <tr> <td> Itinéraires anciens  L05 + A16 </td> <td> Torrents  L23 </td> </tr> </table>		Itinéraires anciens  L05 + A16	Torrents  L23			
Itinéraires anciens  L05 + A16	Torrents  L23					
Cartes de prescription - Carte relative à la sauvegarde et à la mise en valeur du paysage et des biens culturels Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (classification) Symboles						
Chutes d'eau et autres éléments importants du système hydrogra.  S012	Champs visuels particuliers  S013	Monuments ou documents  S014	Biens culturels isolés de grand intérêt  S015	Biens culturels isolés d'intérêt moyen  S016		
Biens culturels isolés d'intérêt mineur  S017						

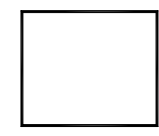
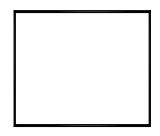
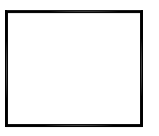
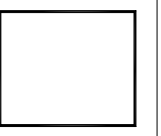
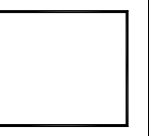
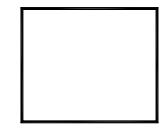
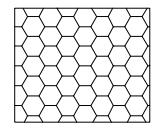
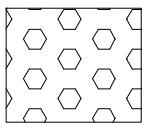
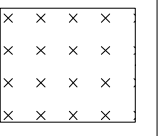
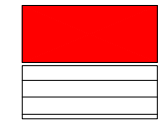
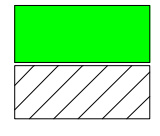
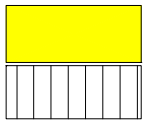
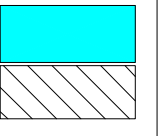
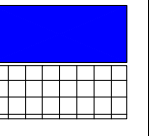
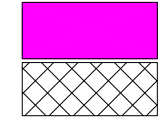
<p>Cartes de prescription - Carte relative à la mise en valeur de la nature Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Remplissage</p>				
<p>Sites présentant un int. part. du point de vue de la flore et de la vég.</p>  <p>C03</p>	<p>Sites présentant un int. part. du point de vue de la vég. et de la forêt</p>  <p>C02</p>	<p>Sites présentant un int. particulier du point de vue de la faune, etc.</p>  <p>C01</p>	<p>Parcs</p>  <p>C14</p>	<p>Réserves et aires de mise en valeur de la nature</p>  <p>C05</p>
<p>Structures géologiques, sites d'intérêt minéralogiques, etc.</p>  <p>C08</p>	<p>Aires revêtant un int. du point de vue naturel</p>  <p>C04</p>			
<p>Cartes de prescription - Carte relative à la mise en valeur de la nature Échelle au 1/10000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/5000 des parties urbanisées Symboles</p>				
<p>Biens revêtant un int. particulier du point de vue naturel</p>  <p>S009</p>				

<p>Cartes de prescription - Cartes des éléments, des usages et des équipements revêtants un intérêt particulier du point de vue de l'urbanisme Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire) Remplissage</p>					
<p>Sources - périmètre de protection immédiate</p>  <p>C01</p>	<p>Sources - périmètre de protection rapprochée</p>  <p>C04</p>	<p>Sources - périmètre de protection éloignée</p>  <p>C03</p>	<p>Piste de ski alpin</p>  <p>C14</p>	<p>Domaines skiables</p>  <p>C18</p>	
<p>Cartes de prescription - Cartes des éléments, des usages et des équipements revêtants un intérêt particulier du point de vue de l'urbanisme Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire) Lignes</p>					
<p>Voie ferrée</p>  <p>L17</p>	<p>Lignes électriques</p>  <p>L04 + A02</p>	<p>Égouts</p>  <p>L07 + A03</p>	<p>Voirie</p>  <p>L18 + A04</p>	<p>Canaux</p>  <p>L20 + A09</p>	<p>Réseaux d'adduction d'eau</p>  <p>L14 + A10</p>
<p>Oléoduc</p>  <p>L03 + A11</p>	<p>Méthanoduc</p>  <p>L03 + A12</p>	<p>Remontées mécaniques</p>  <p>L02 + A13</p>	<p>Téléphériques</p>  <p>L05 + A14</p>	<p>Pistes de ski de fond</p>  <p>L16</p>	

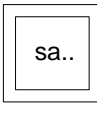
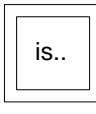
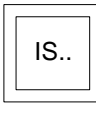
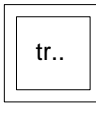
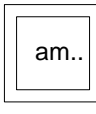
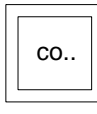
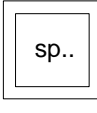
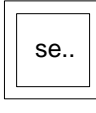
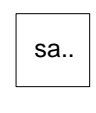
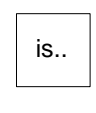
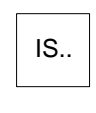
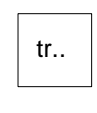
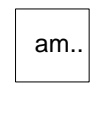
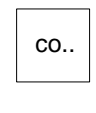
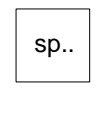
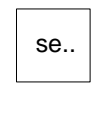
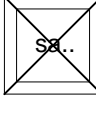
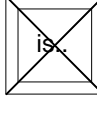
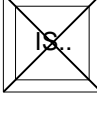
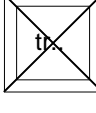

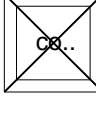



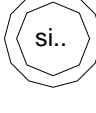

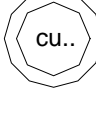

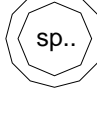
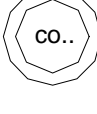


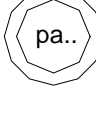
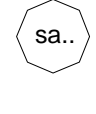
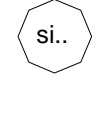
Cartes de prescription - Cartes des éléments, des usages et des équipements revêtants un intérêt particulier du point de vue de l'urbanisme
 Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/2000 des parties urbanisées
 Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire)
 Symboles

<p>Gares (chemins de fer ou autres)</p>  <p>S018</p>	<p>Aéroport</p>  <p>S019</p>	<p>Héliport</p>  <p>S020</p>	<p>Station d'épuration</p>  <p>S021</p>	<p>Téléphériques et similaires</p>  <p>S022</p>
<p>Sources</p>  <p>S023</p>	<p>Décharges</p>  <p>S024</p>	<p>Stations de compacta. stations intermédiaires</p>  <p>S025</p>	<p>Industries</p>  <p>S026</p>	<p>Cimetières</p>  <p>S027</p>
<p>Installations de télécommunication</p>  <p>S028</p>	<p>Barrages</p>  <p>S029</p>	<p>Divers</p>  <p>S030</p>		

<p>Cartes de prescription - Cartes relatives au zonage, aux services et à la voirie du PRG Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Remplissage</p>				
<p>Zones A</p>   <p>C01</p>	<p>Zones B</p>   <p>C06</p>	<p>Zones C</p>   <p>C02</p>	<p>Zones D</p>   <p>C05</p>	<p>Zones E</p>   <p>C03</p>
<p>Zones F</p>   <p>C04</p>	<p>Aires destinées aux services</p>  <p>C13</p>	<p>Délimitation des extraits au 1/2000</p>  <p>C09</p>		
<p>Cartes de prescription - Cartes relatives au zonage, aux services et à la voirie du PRG Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire) Lignes</p>				
<p>Voirie prévue</p>  <p>L20</p>	<p>Voirie existante</p>  <p>L18</p>	<p>Voirie à supprimer</p>  <p>L18 + A01</p>		

<p>Cartes de prescription - Cartes relatives au zonage, aux services et à la voirie du PRG Échelle au 1/2000 des parties urbanisées Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire) Remplissage</p>				
<p>Zones A</p>  <p>C09</p>	<p>Zones B</p>  <p>C09</p>	<p>Zones C</p>  <p>C09</p>	<p>Zones D</p>  <p>C09</p>	<p>Zones E</p>  <p>C09</p>
<p>Zones F</p>  <p>C09</p>	<p>Aires soumises à des contraintes particul. (en vigueur)</p>  <p>C17</p>	<p>Aires soumises à des contraintes particul. (prévues)</p>  <p>C16</p>	<p>Aires destinées aux services</p>  <p>C13</p>	
<p>Cartes de prescription - Cartes relatives au zonage, aux services et à la voirie du PRG Echelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire) Remplissage</p>				
<p>Monument</p>  <p>C01</p>	<p>Document</p>  <p>C03</p>	<p>Bâtiment d'intérêt historique, culturel, architectural ou environ.</p>  <p>C02</p>	<p>Bâtiment délabré</p>  <p>C04</p>	<p>Bâtiment n'appartenant pas aux catégories précédentes</p>  <p>C05</p>
<p>Aires revêtant un intérêt particulier</p>  <p>C06</p>				

Cartes de prescription - Cartes relatives au zonage, aux services
 et à la voirie du PRG
 Échelle au 1/5000 de l'ensemble du territoire
 Échelle au 1/2000 des parties urbanisées
 Échelle au 1/1000 pour les centres historiques (si elle s'avère nécessaire)
 Symboles

Services d'int. régional Santé Existants  S049	Services d'int. régional Ecoles second. du 2e degré - Existants  S050	Services d'int. régional Etablissements d'ins. supérieur - Existants  S051	Services d'int. régional Transports, gares, etc. Existants  S052	Services d'int. régional Administration Existants  S053	Services d'int. régional Commerce Existants  S054
Services d'int. régional Sports, loisirs Existants  S055	Services d'int. régional Ser. desserv. les struc. de produc. - Existants  S056	Services d'int. régional Santé Projet  S057	Services d'int. régional Ecoles second. du 2e degré - Projet  S058	Services d'int. régional Etablissements d'ins. supérieur - Projet  S059	Services d'int. régional Transports, gares, etc. Projet  S060
Services d'int. régional Administration Projet  S061	Services d'int. régional Commerce Projet  S062	Services d'int. régional Sports, loisirs Projet  S063	Services d'int. régional Ser. desserv. les struc. de production - Projet  S064	Services d'int. régional Santé A supprimer  S065	Services d'int. régional Ecoles second. du 2e degré - A supprimer  S066
Services d'int. régional Etablissements d'ins. supér. - A supprimer  S067	Services d'int. régional Transports, gares, etc. A supprimer  S068	Services d'int. régional Administration A supprimer  S069	Services d'int. régional Commerce A supprimer  S070	Services d'int. régional Sports, loisirs A supprimer  S071	Services d'int. régional Ser. desserv. les struc. de prod. - A supprimer  S072
Services d'intérêt local Santé Existants  S073	Services d'intérêt local Sécurité Existants  S074	Services d'intérêt local Ecoles matern., élémén. et moyenne - Existants  S075	Services d'intérêt local Culture Existants  S076	Services d'intérêt local Récréation Existants  S077	Services d'intérêt local Sports Existants  S078
Services d'intérêt local Commerce Existants  S079	Services d'intérêt local Administration Existants  S080	Services d'intérêt local Transports Existants  S081	Services d'intérêt local Parkings Existants  S082	Services d'intérêt local Santé Projet  S083	Services d'intérêt local Sécurité Projet  S084



















<p>Services d'intérêt local Ecoles matern., élém. et moyenne - Projet</p>  <p>S085</p>	<p>Services d'intérêt local Culture Projet</p>  <p>S086</p>	<p>Services d'intérêt local Récréation Projet</p>  <p>S087</p>	<p>Services d'intérêt local Sports Projet</p>  <p>S088</p>	<p>Services d'intérêt local Commerce Projet</p>  <p>S089</p>	<p>Services d'intérêt local Administration Projet</p>  <p>S090</p>
<p>Services d'intérêt local Transports Projet</p>  <p>S091</p>	<p>Services d'intérêt local Parkings Projet</p>  <p>S092</p>	<p>Services d'intérêt local Santé A supprimer</p>  <p>S093</p>	<p>Services d'intérêt local Sécurité A supprimer</p>  <p>S094</p>	<p>Services d'intérêt local Ecoles matern., élém. et moy. - A supprimer</p>  <p>S095</p>	<p>Services d'intérêt local Culture A supprimer</p>  <p>S096</p>
<p>Services d'intérêt local Récréation A supprimer</p>  <p>S097</p>	<p>Services d'intérêt local Sports A supprimer</p>  <p>S098</p>	<p>Services d'intérêt local Commerce A supprimer</p>  <p>S099</p>	<p>Services d'intérêt local Administration A supprimer</p>  <p>S100</p>	<p>Services d'intérêt local Transports A supprimer</p>  <p>S101</p>	<p>Services d'intérêt local Parkings A supprimer</p>  <p>S102</p>

TAVOLA C1

Formato numerico file di disegno in formato DWG di Autocad

SOMMARIO

PARAGRAFO A. INTRODUZIONE

PARAGRAFO B. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

1. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO
2. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI
3. CARTA DI USO DEL SUOLO
4. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI
5. CARTA DEI VINCOLI LEGGE 431/1985

PARAGRAFO C. CARTOGRAFIA PRESCRITTIVA

1. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI
2. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE NATURALISTICA
3. CARTA DEGLI ELEMENTI, DEGLI USI E DELLE ATTREZZATURE CON PARTICOLARE RILEVANZA URBANISTICA
4. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITÀ DEL PRG
5. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

PARAGRAFO D. SUGGERIMENTI TECNICI

PARAGRAFO A. INTRODUZIONE

1. In questa tavola si descrivono gli standard richiesti per l'eventuale consegna dei dati cartografici del PRG in formato numerico attraverso file di disegno vettoriali in formato DWG di Autocad.

TABLE C1

Format numérique du fichier-image sous la version DWG (Autocad)

TABLE DES MATIÈRES

PARAGRAPHE A. INTRODUCTION

PARAGRAPHE B. CARTES DE MOTIVATION

1. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES
2. CARTE D'ANALYSE DES BIENS NATURELS
3. CARTE DES USAGES DU SOL
4. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS
5. CARTE DES SERVITUDES AUX TERMES DE LA LOI N° 431/1985

PARAGRAPHE C. CARTES DE PRESCRIPTION

1. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS
2. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DES BIENS NATURELS
3. CARTE DES ÉLÉMENTS, DES USAGES ET DES ÉQUIPEMENTS REVETANT UN INTÉRÊT PARTICULIER DU POINT DE VUE DE L'URBANISME
4. CARTES RELATIVES AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG
5. CARTES DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

PARAGRAPHE D. NOTES TECHNIQUES

PARAGRAPHE A. INTRODUCTION

1. Cette table présente la description des standards requis pour l'eventuelle transmission des données cartographiques du PRG sous forme numérique par le biais de fichiers-image vettoriali dans le format DWG (Autocad).

2. Questo formato del dato numerico è da considerarsi la versione minima di informatizzazione del PRG, infatti essa rappresenta solamente un formato intermedio di passaggio dei dati tra l'Amministrazione Regionale ed i professionisti che progettano ed elaborano il piano.

3. La scelta del formato Autocad (prodotto software largamente diffuso e compatibile tramite file DXF praticamente con ogni tipo di programma ed ambiente di lavoro) è stata fatta proprio per poter agevolare il lavoro di chi fisicamente produce le carte ed elabora il piano. Esso tuttavia è da considerarsi solo un formato di passaggio in quanto le basedati dei PRG dovrebbero andare ad integrarsi (una volta consegnate ed approvate) con le altre basedati del Sistema Informativo Territoriale Regionale (SITR) per le quali viene utilizzato principalmente una struttura dati ad oggetti in formato Cover di ARCInfo o ShapeFile di ArcView.

4. Infatti, la gestione dei dati cartografici ad oggetti offre innumerevoli vantaggi per chi usa per questioni professionali il territorio in quanto permette la realizzazione di incroci topologici (oltre ad altre numerose elaborazioni) tra informazioni residenti su strati diversi aprendo la strada a nuovi e diversi approcci e valutazioni.

5. A questo scopo, nell'individuazione degli standard richiesti per l'organizzazione del dato si è cercato di agevolare l'esigenza primaria di poter trasformare (in modo assolutamente automatico) disegni vettoriali in basedati ad oggetti pur garantendo nello stesso tempo la possibilità di riprodurre identiche le copie dei PRG consegnati.

6. Il documento dunque individua, per ogni tematismo presente sulle carte previste dalla nuova normativa, i piani e la tipologia degli elementi grafici da inserire.

7. Tali piani, assieme a tutti i tipilinea, i simboli ed i riempimenti (retini) previsti, vengono predisposti e consegnati dall'Amministrazione Regionale agli utenti, al fine di agevolarne il lavoro, sotto forma di disegni Autocad predefiniti (compatibili con la versione 14.0 del prodotto). Di ritorno verranno accettati anche formati anteriori fino alla versione 12.

8. In coda alla documentazione, sono presenti tre capitoli specifici di spiegazione dettagliata di alcuni termini tecnici ricorrenti più volte all'interno del documento, molto importanti per la comprensione globale delle caratteristiche del dato grafico all'interno del file di disegno, a cui rimandiamo con attenzione.

PARAGRAFO B. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

1. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO

Regole di informatizzazione del dato:

2. Ce format des données numériques doit être considéré comme la version minimale d'informatisation du PRG car celle-ci ne représente qu'un format intermédiaire pour l'échange des données entre l'Administration régionale et les professionnels chargés de concevoir et élaborer le plan.

3. Le format Autocad (logiciel largement utilisé et compatible, grâce au fichier DXF, avec tout logiciel et environnement de travail) a été choisi afin de faciliter le travail des professionnels chargés de la production des cartes et de l'élaboration du plan. Ce format ne doit être considéré que comme un format de transition, étant donné que les bases de données des PRG devraient être complétées (après leur dépôt et leur approbation) par les autres bases de données du système régional d'information territoriale (SITR) qui sont structurées selon une structure par objets en format Cover (ARCInfo) ou ShapeFile (ArcView).

4. En effet, la gestion des données cartographiques selon une structure par objets présente plusieurs avantages pour ceux qui exploitent le territoire à des fins professionnelles puisqu'elle permet de procéder à des superpositions topologiques (en sus de nombreuses autres élaborations) entre les informations situées à différents niveaux et permet ainsi d'aborder les problèmes et de formuler des appréciations d'une façon nouvelle et différente.

5. À cet effet, lors de la fixation des standards requis pour l'organisation des données, un effort a été accompli pour satisfaire l'exigence fondamentale de transformer (d'une manière totalement automatique) les dessins vectoriels en bases de données organisées selon une structure par objets et d'assurer en même temps la possibilité de reproduire exactement la cartographie des PRG déposée.

6. Le document fixe donc, pour chaque thème présent sur les cartes prévues par la nouvelle législation, les plans et les types d'éléments graphiques à introduire.

7. Ces plans, ainsi que tous les types de ligne, les symboles et les remplissages (trame) prévus, sont conçus et remis par l'Administration régionale aux usagers, afin de faciliter leur travail, sous forme de dessins Autocad préétablis (compatibles avec la version 14.0 dudit logiciel). Les plans peuvent être retournés sous des versions moins récentes, jusqu'à la version 12.

8. À la fin de la documentation, trois chapitres – à lire attentivement – définissent d'une manière détaillée les termes techniques les plus fréquemment utilisés dans le présent document, termes qui s'avèrent très importants pour la compréhension globale des caractéristiques des données graphiques dans le fichier-image.

PARAGRAPHE B. CARTES DE MOTIVATION

1. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES

Règles à suivre pour l'informatisation des données :

PARTI DI TERRITORIO	Valore	Tipo
Sistema delle aree naturali: sottosistemi dell'alta montagna	AM	testo
Sistema delle aree naturali: sottosistemi delle altre aree naturali	AN	testo
Sistema dei pascoli	PA	testo
Sistema boschivo	BO	testo
Sistema fluviale	FL	testo
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo integrato	SI	testo
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo residenziale	SR	testo
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo turistico	ST	testo
Sistema urbano	SU	testo
<ul style="list-style-type: none"> • Per i confini dei sistemi, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano SIS_TER_CFN. • Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO. • Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano SIS_TER_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano SIS_TER_CAM 		

PORTIONS DU TERRITOIRE	Valeur	Type
Système des espaces naturels : sous-systèmes de la haute montagne	AM	texte
Système des espaces naturels : sous-systèmes des autres espaces naturels	AN	texte
Systèmes des pâturages	PA	texte
Système forestier	BO	texte
Systèmes des cours d'eau	FL	texte
Système d'urbanisation traditionnelle: sous-système à vocation intégrée	SI	texte
Système d'urbanisation traditionnelle: sous-système à vocation résidentielle	SR	texte
Système d'urbanisation traditionnelle: sous-système à vocation touristique	ST	texte
Système urbain	SU	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les systèmes, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NœUD) sur le plan SIS_TER_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NœUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan SIS_TER_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan SIS_TER_CAM. 		

SERVIZI DI RILEVANZA REGIONALE	Valore	Tipo
A - sanità	SER_REG_SBL	piano
B - istruzione scolastica		
C - istruzione superiore		
D - trasporti, stazioni, nodi di interscambio		
E - amministrazione		
F - commercio		
G - sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale (art. 29, comma 13)		
H - servizi per la produzione (art. 25 PTP)		
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano SER_REG_SBL. • Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		
SERVIZI DI INTERESSE LOCALE	Valore	Tipo
sa - sanità	SER_LOC_SBL	piano
si - sicurezza		
is - istruzione		
cu - cultura		
ri - ricreazione		
sp - sport		
am - amministrazione		
co - commercio		
tr - trasporti		
pa - parcheggi		
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano SER_LOC_SBL. • Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		

SERVICES D'INTÉRÊT RÉGIONAL	Valeur	Type
A – santé	SER_REG_SBL	plan
B – écoles secondaires du deuxième degré		
C – établissements d'enseignement supérieur		
D – transports, gares, nœuds d'échange		
E – administration		
F – commerce		
G – sports, loisirs, activités sportives en milieu naturel (article 29, alinéa 13)		
H – services desservant les structures de production (article 25 du PTP)		
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan SER_REG_SBL. • Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		
SERVICES D'INTÉRÊT LOCAL	Valeur	Type
sa – santé	SER_LOC_SBL	plan
si – sécurité		
is – écoles maternelles, élémentaires et moyennes		
cu – culture		
ri – récréation		
sp – sports		
am – administration		
co – commerce		
tr – transports		
pa – parkings		
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan SER_LOC_SBL. • Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		

ATTREZZATURE TURISTICHE	Valore	Tipo
aree sciabili	AREE_SCI AS	piano testo
piste di sci alpino	PISTE_SCI PS	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio AREE_SCI_CFN) per ogni singola voce della tabella. • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio AREE_SCI_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio AREE_SCI_CAM). 		
Impianti di risalita	RISALITE	piano
Impianti di arroccamento	ARROCCAMENTI	piano
Piste di sci di fondo	PISTE_FONDO	piano
Alte vie	ALTE_VIE	piano
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare la grafia prevista sul piano indicato in tabella. 		
Attestamenti di grande afflusso turistico (Tavola : Assetto generale PTP)	ATTREZ_TURISTICHE	piano
attrezzature leggere di supporto alle reti escursionistiche		
posti di tappa lungo le principali vie escursionistiche		
altri rifugi e bivacchi		
campeggi		
strutture alberghiere		
altro		
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano ATTREZ_TURISTICHE. • Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		

ÉQUIPEMENTS TOURISTIQUES	Valeur	Type
Domaines skiables	AREE_SCI	plan
	AS	texte
Pistes de ski alpin	PISTE_SCI	plan
	PS	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple AREE_SCI_CFN) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple AREE_SCI_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple AREE_SCI_CAM). 		
Remontées mécaniques	RISALITE	plan
Téléphériques	ARROCCAMENTI	plan
Pistes de ski de fond	PISTE_FONDO	plan
Hautes voies	ALTE_VIE	plan
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le code prévu au plan mentionné au tableau. 		
Aires de stationnement équipées très fréquentées	ATTREZ_TURISTICHE	piano
équipements légers desservant les réseaux de randonnée		
gîtes d'étape le long des principaux itinéraires de randonnée		
autres refuges et bivouacs		
campings		
structures hôtelières		
divers		
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan ATTREZ_TURISTICHE. • Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole, le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		

ASSETTO DEL TERRITORIO	Valore	Tipo
punti di regolazione dei flussi veicolari (Tavola : Assetto generale PTP)	ASSETTO-TERRITORIO	piano
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il simbolo previsto per i punti di regolazione dei flussi veicolari sul piano ASSETTO_TERRITORIO. Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	Valeur	Type
Points de régulation des flux de la circulation (table : aménagement général du PTP)	ASSETTO-TERRITORIO	plan
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le symbole prévu pour les points de régulation des flux de la circulation sur le plan ASSETTO_TERRITORIO. Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole, le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existantes. 		

2. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI

Regole di informatizzazione del dato:

2. CARTE D'ANALYSE DES BIENS NATURELS

Règles à suivre pour l'informatisation des données :

Categorie	Valore	Tipo
Siti di interesse floristico e vegetazionale	FV	testo
Siti di interesse vegetazionale e forestale	VR	testo
Siti di interesse faunistico posti a quota inferiore a m. 1200	FQ	testo
<ul style="list-style-type: none"> Per i confini dei siti di interesse, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano SIT_INT_CFN. Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO. Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano SIT_INT_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano SIT_INT_CAM. 		
Beni di specifico interesse naturalistico	BENI_NATUR	piano
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il simbolo previsto per i beni di specifico interesse naturalistico sul piano BENI_NATUR. 		
Parchi	PARCHI	piano
	PR	testo
Riserve e aree di valorizzazione naturalistica	RISERVE	piano
	RN	testo
Strutture geologiche, sorgenti minerarie, siti di interesse mineralogico, petrografico, geomorfologico	GEO_MIN	piano
	GM	testo

aree di pregio naturalistico individuate dal PRG in base anche all'articolo 38, comma 3 del PTP	PREGIO_NAT PN	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio RISERVE_CFN) per ogni singola voce della tabella. • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio RISERVE_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio RISERVE_CAM). 		

Catégories	Valeur	Type
Sites revêtant un intérêt du point de vue de la flore et de la végétation	FV	texte
Sites revêtant un intérêt du point de vue de la végétation et de la forêt	VR	texte
Sites revêtant un intérêt du point de vue de la faune, situés à une altitude inférieure à 1 200 m	FQ	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les sites revêtant un intérêt particulier, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NCEUD) sur le plan SIT_INT_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NCEUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan SIT_INT_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan SIT_INT_CAM. 		
Biens présentant un intérêt particulier du point de vue naturel	BENI_NATUR	plan
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour les biens présentant un intérêt particulier du point de vue naturel sur le plan BENI_NATUR. 		
Parcs	PARCHI PR	plan texte
Réserves et aires de mise en valeur de la nature	RISERVE RN	plan texte
Structures géologiques, sources d'eau minérale, sites d'intérêt minéralogique, pétrographique et géomorphologique	GEO_MIN GM	plan texte
Aires revêtant un intérêt du point de vue naturel définies au PRG au sens également de l'article 38, alinéa 3, du PTP	PREGIO_NAT PN	plan texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple RISERVE_CFN) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple RISERVE_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple RISERVE_CAM). 		

3. CARTA DI USO DEL SUOLO

Regole di informatizzazione del dato. USO DEL SUOLO

3. CARTE DES USAGES DU SOL

Règles à suivre pour l'informatisation des données : USAGES DU SOL

	USO	TIPOLOGIA	Valore	Tipo
1	BOSCO	a) aree nelle quali il patrimonio boschivo è andato distrutto	BO a	testo
		b) terreni un tempo coltivati	BO b	testo
		c) aree con presenza di usi turistici (aree attrezzate..)	BO c	testo
2	AREE DESTINATE AD ARBORICOLTURA DA LEGNO		LG	testo
3	PASCOLO		PS	testo
4	PRATO PASCOLO		PP	testo
5	PRATERIA ALPINA		PA	testo
6	GHIACCIAI E NEVAI		GN	testo
7	INCOLTI STERILI		IS	testo
8	COLTURE SPECIALIZZATE	V = vigneto;	CS v	testo
		F = frutteto	CS f	
		CF= castagneti da frutto	CS c	
		N= noceti	CS n	
9	INCOLTI PRODUTTIVI		IP	testo
10	ALTRE COLTURE		AC	testo
11	AREE UMIDE, SPECCHI D'ACQUA E CORSI D'ACQUA		AQ	testo
12	AREE URBANIZZATE		AU	testo

- Per i confini delle aree, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano USO_SUOLO_CFN.
- Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO.
- Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano USO_SUOLO_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella).
- Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano USO_SUOLO_CAM.

	USAGE	TIPOLOGIE	Valeur	Type
1	FORÊTS	a) zones où le patrimoine boisé a été détruit	BO a	texte
		b) terrains jadis cultivés	BO b	texte
		c) aires à usages touristiques (aires équipées)	BO c	texte
2	AIRES DESTINÉES À LA SYLVICULTURE		LG	texte
3	PÂTURAGE		PS	texte
4	PRÉ PÂTURABLE		PP	texte
5	PRAIRIE ALPINE		PA	texte
6	GLACIERS ET NÉVÉS		GN	texte
7	FRICHES		IS	texte
8	CULTURES SPÉCIALISÉES	V = vignoble	CS v	texte
		F = verger	CS f	
		CF = châtaigniers à fruit	CS c	
		N = noiseraies	CS n	
9	JACHÈRES		IP	texte
10	AUTRES CULTURES		AC	texte
11	AIRES HUMIDES, PLANS ET COURS D'EAU		AQ	texte
12	AIRES URBANISÉES		AU	texte

- Pour délimiter les aires, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NÆUD) sur le plan USO_SUOLO_CFN.
- Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NÆUD.
- A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan USO_SUOLO_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau).
- Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan USO_SUOLO_CAM.

ALTRO	Valore	Tipo
Viabilità agricola e forestale	VIAB_AG_FO	piano
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare la grafia prevista sul piano indicato in tabella. 		
Ambiti oggetto di riordino fondiario o infrastrutturate per l'agricoltura (art. 26, comma, lettera b)	RF	testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sul piano RIORDINO_FOND_CFN • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano RIORDINO_FOND_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla RF (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano RIORDINO_FOND_CAM. 		
Aziende agricole: - zootecniche (ZT) - vitivinicole (VV) - frutticole (FR) - apistiche (AP) - colture specializzate (CS) - florovivaistiche (FV) - foraggicole (FO) - altro (AV)	USO_SUOLO_SBL + TIPOLOGIA	piano
edifici per la lavorazione, lo stoccaggio, la trasformazione, la commercializzazione dei prodotti agricoli locali (latterie, cantine sociali, ecc..)	USO_SUOLO_SBL	piano
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano USO_SUOLO_SBL. • Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. • Per le aziende agricole il simbolo contiene anche un attributo (TIPOLOGIA) per la definizione del tipo di azienda tramite sigla (come riportato in legenda). 		

DIVERS	Valeur	Type
Voirie agricole et forestière	VIAB_AG_FO	plan
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le code prévu au plan mentionné au tableau 		
Zones faisant l'objet de remembrement ou équipées d'infrastructures utiles aux fins de l'activité agricole (article 26, alinéa 3, lettre b)	RF	texte
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur le plan RIORDINO_FOND_CFN. A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan RIORDINO_FOND_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle RF (voir tableau). Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan RIORDINO_FOND_CAM. 		
Exploitations agricoles : - zootechniques (ZT) - vitivinicoles (VV) - fruiticoles (FR) - apicoles (AP) - autres cultures spécialisées (CS) - floriculture et pépinières (FV) - cultures fourragères (FO) - autres structures (AV)	USO_SUOLO_SBL + TIPOLOGIE	plan
bâtiments pour la fabrication, le stockage, la transformation, la commercialisation des produits agricoles locaux (laiteries, caves coopératives, etc.)	USO_SUOLO_SBL	plan
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan USO_SUOLO_SBL. Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole, le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. Pour ce qui est des exploitations agricoles, le symbole comprend également un attribut (TIPOLOGIA) pour la définition du type d'exploitation agricole par un sigle (voir légende). 		

4. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

Regole di informatizzazione del dato:

UNITÀ DI PAESAGGIO

4. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

Règles à suivre pour l'informatisation des données :

UNITÉ DE PAYSAGE

PAESAGGIO D'ALTA MONTAGNA	Valore	Tipo
AG - dei ghiacciai	AG	testo
AL - lacustre di alta quota	AL	testo
AC - di conche d'alta quota	AC	testo
PAESAGGIO DEI PASCOLI		
PC - di conche a pascolo	PC	testo
PS - di convergenza di sistemi a pascolo	PS	testo
PAESAGGIO DEI BOSCHI		
BV - di versanti boscati	BV	testo
BC - di cornici boscate	BC	testo
BI - di insediamenti diffusi nel bosco	BI	testo
PAESAGGIO DI VALLONI		
VG - di vallone a gradoni	VG	testo
VF - di vallone in forte pendenza	VF	testo
VC - di valle minore a morfologia complessa	VC	testo
VD - di vallata a sviluppo discontinuo	VD	testo
VP - di valle con piana	VP	testo
PAESAGGIO DI TERRAZZI		
TV - di terrazzo lungo versante	TV	testo
IT - di terrazzi con conche insediate	IT	testo
PAESAGGIO DI VERSANTE		
IV - di versanti a fasce	IV	testo
IP - pendio insediato dell' <i>envers</i>	IP	testo
PAESAGGIO DI SISTEMI INSEDIATIVI PARTICOLARI		
IK - di insediamento su confluenza	IK	testo
IF - di conoidi insediati di fondovalle	IF	testo

UU - urbano	UU	testo
UN - urbano contrastante con monumenti naturali	UN	testo
PAESAGGIO DI FONDOVALLE		
DP - di piana della valle della Doire Baltée	DP	testo
FD - dominato da uno o più fulcri	FD	testo
GS - di gole e strettoie	GS	testo
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Per i confini dei sistemi, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano UNI_PAESAGGIO_CFN.</i> • <i>Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO.</i> • <i>Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano UNI_PAESAGGIO_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella).</i> • <i>Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano UNI_PAESAGGIO_CAM..</i> 		

PAYSAGE D'ALTITUDE	Valeur	Type
AG – de glaciers	AG	texte
AL – lacustre d'altitude	AL	texte
AC – de cuvettes d'altitude	AC	texte
PAYSAGE DE PÂTURAGE		
PC – de cuvettes pâturables	PC	texte
PS – de convergence de systèmes de pâturage	PS	texte
PAYSAGE DE FORÊT		
BV – de versant boisé	BV	texte
BC – de corniche boisée	BC	texte
BI – d'habitat dispersé dans le bois	BI	texte
PAYSAGE DE VALLONS		
VG – de vallon en gradins	VG	texte
VF – de vallon en forte pente	VF	texte
VC – de vallée secondaire à morphologie complexe	VC	texte
VD – de vallée à développement discontinu	VD	texte
VP – de vallée à fond plat	VP	texte
PAYSAGE EN TERRASSES		
TV – en terrasses le long du versant	TV	texte
IT – en terrasses avec cuvettes urbanisées	IT	texte

PAYSAGE DE VERSANT		
IV – de versant en bandes	IV	texte
IP – de pente urbanisée de l'envers	IP	texte
PAYSAGE DE SYSTEMES D'URBANISATION PARTICULIERS		
IK – d'urbanisation sur confluent	IK	texte
IF – d'urbanisation sur cône du fond de vallée	IF	texte
UU – urbain	UU	texte
UN – urbain dominé par des monuments naturels	UN	texte
PAYSAGE DE FOND DE VALLÉE		
DP – de plaine de la vallée de la Doire Baltée	DP	texte
FD – dominé par un ou plusieurs éléments évidents	FD	texte
GS – de gorges et défilés	GS	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les systèmes, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NÆUD) sur le plan UNI_PAESAGGIO_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NÆUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan UNI_PAESAGGIO_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan UNI_PAESAGGIO_CAM. 		

COMPONENTI STRUTTURALI DEL PAESAGGIO | **ÉLÉMENTS STRUCTURELS DU PAYSAGE**

Componente	Valore	Tipo
i torrenti, le cascate e gli altri elementi principali del sistema idrografico	IDROGRAFIA_PUN IDROGRAFIA_LIN	piano piano
<ul style="list-style-type: none"> • Per gli elementi puntuali, utilizzare il simbolo previsto per ogni elemento principale del sistema idrografico sul piano IDROGRAFIA_PUN • Per gli elementi lineari, utilizzare la grafia prevista sul piano IDROGRAFIA_LIN 		
i laghi	LAGHI LG	piano testo
i versanti terrazzati, i sistemi dell'appoderamento agricolo tradizionale, di coerente e consolidato impianto, nonché gli alberi monumentali e le macchie arboree di eccezionale rilevanza paesistica	VERSANTI VS	piano testo
gli agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, con le relative infrastrutture, nonché i beni culturali isolati costituenti emergenze o fulcri essenziali di riferimento visivo	AGG_INT_STO AO	piano testo

aree di specifico interesse paesaggistico	INT_PAESAG IP	piano testo
aree archeologiche	ARCHEO AA	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio VERSANTI_CFN) per ogni singola voce della tabella. • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio VERSANTI_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio VERSANTI_CAM). 		
beni culturali isolati: ■ di rilevanza maggiore ■ di rilevanza media ■ di rilevanza minore	COMP_STRU_PAESAGGIO	piano
visuali particolari		
monumenti o documenti		
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano COMP_STRU_PAESAGGIO • Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		
percorsi storici	PERCORSI	piano
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare la grafia prevista sul piano PERCORSI 		

ÉLÉMENT	Valeur	Type
torrents, chutes d'eau, et autres éléments importants du système hydrographique	IDROGRAFIA_PUN	plan
	IDROGRAFIA_LIN	plan
<ul style="list-style-type: none"> • Pour les éléments ponctuels, utiliser le symbole prévu pour chaque élément important du système hydrographique sur le plan IDROGRAFIA_PUN • Pour les éléments linéaires, utiliser le code prévu sur le plan IDROGRAFIA_LIN 		
lacs	LAGHI	plan
	LG	texte
versants en terrasses, systèmes de parcellisation agricole traditionnelle ayant une organisation cohérente et consolidée, arbres monumentaux et sites boisés revêtant un intérêt exceptionnel du point de vue du paysage	VERSANTI	plan
	VS	texte
agglomérations revêtant un intérêt historique, artistique, documentaire ou environnemental et infrastructures y afférentes, biens culturels isolés évidents ou points de repère visuel	AGG_INT0_STO	plan
	AO	texte

aires revêtant un intérêt particulier du point de vue du paysage	INT_PAESAG IP	plan texte
sites archéologiques	ARCHEO AA	plan texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple VERSANTI_CFN) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple VERSANTI_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple VERSANTI_CAM). 		
biens culturels isolés : ■ de grand intérêt ■ d'intérêt moyen ■ d'intérêt mineur	COMP_STRU_PAESAGGIO	plan
champs visuels particuliers		
monuments ou documents		
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan COMP_STRU_PAESAGGIO. • Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		
itinéraires anciens	PERCORSI	plan
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le code prévu au plan PERCORSI 		

5. CARTA DEI VINCOLI LEGGE 431/1985

Regole di informatizzazione del dato:

5. CARTE DES SERVITUDES AUX TERMES DE LA LOI N° 431/1985

Règle d'informatisation des données :

Zona	Valore	Tipo
i territori contermini ai laghi compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i territori elevati sui laghi;	RISP_LAGHI RL	piano sigla
i fiumi, i torrenti ed i corsi d'acqua iscritti negli elenchi di cui al testo unico delle disposizioni di legge sulle acque ed impianti elettrici, approvato con R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, e le relative sponde o piede degli argini per una fascia di 150 metri ciascuna;	RISP_FIUMI RA	piano sigla
le montagne per la parte eccedente 1.600 metri sul livello del mare	LN1600 MT	piano sigla

i ghiacciai e i circhi glaciali	GHIACCIAI GH	piano sigla
i parchi e le riserve nazionali o regionali, nonché i territori di protezione esterna dei parchi	PARCHI PR	piano sigla
i territori coperti da foreste e da boschi, ancorché percorsi o danneggiati dal fuoco, e quelli sottoposti a vincolo di rimboschimento	BOSCHI BO	piano sigla
le aree assegnate alle università agrarie e le zone gravate da usi civici	AGRARIA AG	piano sigla
le zone umide incluse nell'elenco di cui al decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448	ZONE_UMIDE ZU	piano sigla
le zone di interesse archeologico	ARCHEO AR	piano sigla
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio BOSCHI_CFN) per ogni singola voce della tabella. • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio BOSCHI_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio BOSCHI_CAM). 		

Zone	Valeur	Type
territoires jouxtant les lacs compris dans une bande de 300 m à partir des berges, y compris les territoires surplombant les lacs	RISP_LAGHI RL	plan sigle
rivières, torrents et cours d'eau figurant dans les listes visées au texte unique des dispositions législatives en matière d'eau et d'installations électriques, approuvé par le DR n° 1775 du 11 décembre 1933, berges ou pieds des digues sur une bande de 150 m sur les deux rives	RISP_FIUMI RA	plan sigle
montagnes – partie au-dessus des 1600 m.	LN1600 MT	plan sigle
glaciers et cirques glaciaires	GHIACCIAI GH	plan sigle
parcs et réserves naturelles d'intérêt national ou régional, zones préparc	PARCHI PR	plan sigle

territori boisés, même ravagés ou endommagés par le feu, et territoires frappés de servitude de reboisement	BOSCHI BO	plan sigle
aires destinées aux facultés agronomiques et zones grevées des droits d'usage	AGRARIA AG	plan sigle
zones humides figurant dans la liste visée au décret du président de la République n° 448 du 13 mars 1976	ZONE_UMIDE ZU	plan sigle
zones d'intérêt archéologique	ARCHEO AR	plan sigle
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple BOSCHI_CFN) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple BOSCHI_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple BOSCHI_CAM). 		

PARAGRAFO C. CARTOGRAFIA PRESCRITTIVA

1. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

Regole di informatizzazione del dato: a tal fine viene utilizzata la medesima legenda della carta di ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI. Alla legenda di tale carta di analisi devono comunque essere aggiunte le seguenti categorie:

PARAGRAPHE C. CARTES DE PRESCRIPTION

1. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

Règles d'informatisation des données : utiliser la légende de la carte ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS, à laquelle il y a lieu, toutefois, d'ajouter les catégories suivantes :

Zona	Piano/Sigla	Tipo
le cose immobili che hanno cospicui caratteri di bellezza naturale o di singolarità geologica	IMMOBILI BS	piano testo
le ville, i giardini e i parchi che, non contemplati dalle leggi per la tutela delle cose d'interesse artistico o storico, si distinguono per la loro non comune bellezza	VIL_GIA_PAR VG	piano testo
i complessi di cose immobili che compongono un caratteristico aspetto avente valore estetico e tradizionale	TRADIZIONE ET	piano testo
le bellezze panoramiche considerate come quadri naturali e così pure quei punti di vista o di belvedere, accessibili al pubblico, dai quali si goda lo spettacolo di quelle bellezze	PANORAMA QN	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio IMMOBILI_CFN) per ogni singola voce della tabella. 		

- Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso *_COD*, ad esempio *IMMOBILI_COD*) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella).
- Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso *_CAM*, ad esempio *IMMOBILI_CAM*).

Zone	Plan/Sigle	Type
biens immeubles d'une grande beauté naturelle ou caractérisés par des particularités géologiques	IMMOBILI BS	plan texte
villas, jardins et parcs non classés au sens des lois en matière de sauvegarde des biens d'intérêt artistique ou historique et caractérisés par une beauté peu commune	VIL_GIA_PAR VG	plan texte
ensembles de biens immeubles revêtant un intérêt du point de vue de l'esthétique et de la tradition	TRADIZIONE ET	plan texte
panoramas considérés comme des tableaux naturels, points de vue ou belvédères accessibles au public et d'où il est possible d'admirer ces panoramas	PANORAMA QN	plan texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des <i>MULTILIGNES fermées</i> (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe <i>_CFN</i>, par exemple <i>IMMOBILI_CFN</i>) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe <i>_COD</i>, par exemple <i>IMMOBILI_COD</i>) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe <i>_CAM</i>, par exemple <i>IMMOBILI_CAM</i>). 		

2. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE NATURALISTICA

Regole di informatizzazione del dato: a tal fine viene utilizzata la medesima legenda della carta di analisi dei valori naturalistici.

3. CARTA DEGLI ELEMENTI, DEGLI USI E DELLE ATTREZZATURE CON PARTICOLARE RILEVANZA URBANISTICA

Regole di informatizzazione del dato:

2. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DES BIENS NATURELS

Règles d'informatisation des données : utiliser la légende de la carte d'analyse des biens naturels.

3. CARTE DES ÉLÉMENTS, DES USAGES ET DES ÉQUIPEMENTS REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER DU POINT DE VUE DE L'URBANISME

Règles d'informatisation des données :

Elemento	Valore	Tipo
ferrovia	FERROVIE	piano
elettrodotti	ELETTRODOTTI	piano
fognature	FOGNATURE	piano

canali	CANALI	piano
acquedotti	ACQUEDOTTI	piano
oleodotto	OLEODOTTI	piano
metanodotto	METANODOTTI	piano
viabilità	VIABILITÀ	piano
impianti di risalita	RISALITE	piano
impianti di arroccamento	ARROCCAMENTI	piano
piste di fondo	PISTE_FONDO	piano
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare la grafia prevista sul piano indicato in tabella. 		
Stazioni (ferroviarie o altre)	ATTREZZATURE	piano
aeroporto		
eliporto		
depuratori		
impianti funiviari e simili		
sorgenti		
discariche		
compattatori / stazioni intermedie		
industrie		
siti di telecomunicazione		
cimiteri		
dighe		
altro		
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano ATTREZZATURE Riportare nello specifico attributo (CODICE) previsto per ogni simbolo, il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		
aree sciabili (art.29, comma 8)	AREE_SCI AS	piano testo
piste di sci alpino	PISTE_SCI PS	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio AREE_SCI_CFN) per ogni singola voce della tabella. Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio AREE_SCI_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio AREE_SCI_CAM). 		

Élément	Valeur	Type
voie ferrée	FERROVIE	plan
lignes électriques	ELETTRODOTTI	plan
égouts	FOGNATURE	plan
canaux	CANALI	plan
réseaux d'adduction d'eau	ACQUEDOTTI	plan
oléoducs	OLEODOTTI	plan
méthanoduc	METANODOTTI	plan
voirie	VIABILITÀ	plan
remontées mécaniques	RISALITE	plan
téléphériques	ARROCCAMENTI	plan
pistes de ski de fond	PISTE_FONDO	plan
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le code prévu sur le plan mentionné au tableau. 		
gares (chemins de fer ou autres)	ATTREZZATURE	plan
aéroport		
hélicoptère		
stations d'épuration		
téléphériques et similaires		
sources		
décharges		
stations de compactage / stations intermédiaires		
industries		
installations de télécommunications		
cimetière		
barrages		
divers		
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan ATTREZZATURE. Indiquer dans l'attribut spécifique (CODICE) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		
domaines skiables (article 29, alinéa 8)	AREE_SCI	plan
	AS	texte

pistes de ski alpin	PISTE_SCI PS	plan texte
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple AREE_SCI_CFN) pour chaque poste du tableau. A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple AREE_SCI_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple AREE_SCI_CAM). 		

4. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITÀ DEL PRG

Regole di informatizzazione del dato:

4. CARTES RELATIVES AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG

Règles d'informatisation des données :

Zona	Valore	Tipo
zone	PRG_ZONE PRG_CODICI	piano piano
<ul style="list-style-type: none"> Per i confini delle zone di PRG, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano PRG_ZONE. Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO. Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano PRG_CODICI con punto di applicazione interno alla zona cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla. Per gli elementi di riempimento (campiture) delle zone individuate, utilizzare il piano PRG_CAMPITURE. 		
viabilità esistente	VIAB_ESISTENTE	piano
viabilità prevista	VIAB_PREVISTA	piano
viabilità da sopprimere	VIAB_SOPPRESSA	piano
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare la grafia prevista sul piano indicato in tabella. 		
delimitazione degli stralci in scala 1:2000	STRALCI ST	piano testo
aree a servizi distinti in: previsti (pr) esistenti (es) da sopprimere (so)	SERVIZI PR ES SO	piano testo testo testo
aree sottoposte a speciali limitazioni e disciplina (PUD, inedificabilità, ...)	LIMITAZIONI LM	piano testo

classificazione edifici fuori dalle zone di tipo A	EDIFICI_OUT EA	piano testo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sui livelli specificati (aggiungendo il suffisso _CFN, ad esempio SERVIZI_CFN) per ogni singola voce della tabella. • Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano specificato (aggiungendo il suffisso _COD, ad esempio SERVIZI_COD) con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla indicata per ogni tipo di tematismo (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano specificato (aggiungendo il suffisso _CAM, ad esempio SERVIZI_CAM). 		

Zone	Valeur	Type
zones	PRG_ZONE PRG_CODICI	plan plan
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les zones du PRG, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NŒUD) sur le plan PRG_ZONE. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NŒUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan PDG_CODICI avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan PRG_CAMPITURE. 		
voirie existante	VIAB_ESISTENTE	plan
viabilità prevista	VIAB_PREVISTA	plan
viabilità a supprimere	VIAB_SOPPRESSA	plan
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le code prévu sur le plan mentionné au tableau. 		
délimitation des extraits au 1 / 2000	STRALCI ST	plan texte
aires destinées aux services ainsi répartis : prévus (pr) existants (es) à supprimer (so)	SERVIZI PR ES SO	plan texte texte texte
aires soumises à des contraintes particulières (PUD, inconstructibilité, etc.)	LIMITAZIONI LM	plan texte
classification des édifices n'appartenant pas aux zones du type A	EDIFICI_OUT EA	plan texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur les niveaux définis (ajouter le suffixe _CFN, par exemple SERVIZI_CFN) pour chaque poste du tableau. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan défini (ajouter le suffixe _COD, par exemple SERVIZI_COD) avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle afférent à chaque type de thème (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan défini (ajouter le suffixe _CAM, par exemple SERVIZI_CAM). 		

SERVIZI:		
Servizi di rilevanza regionale		
Tipologia	Valore	Tipo
A - sanità	sa	attributo
B - istruzione scolastica	is	attributo
C - istruzione superiore	IS	attributo
D - trasporti, stazioni, nodi di interscambio	tr	attributo
E - amministrazione	am	attributo
F - commercio	co	attributo
G - sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale	sp	attributo
H - servizi per la produzione	se	attributo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano <i>SERVIZI_REG</i>. • Riportare nello specifico attributo (<i>CODICE</i>) previsto per ogni simbolo il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		

SERVICES :		
Services d'intérêt régional		
Typologie	Valeur	Type
A – santé	sa	attribut
B – écoles secondaires du deuxième degré	is	attribut
C – établissements d'enseignement supérieur	IS	attribut
D – transports, gares, nœuds d'échange	tr	attribut
E – administration	am	attribut
F – commerce	co	attribut
G – sports, loisirs, activités sportives en milieu naturel	sp	attribut
H – services desservant les structures de production	se	attribut
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan <i>SERVIZI_REG</i>. • Indiquer dans l'attribut spécifique (<i>CODICE</i>) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		

SERVIZI:		
Servizi di interesse locale		
Tipologia	Valore	Tipo
sa - Sanità	sa	attributo
si - Sicurezza	si	attributo
is - Istruzione	is	attributo
cu - Cultura	cu	attributo
ri - Ricreazione	ri	attributo
sp - Sport	sp	attributo
co - Commercio	co	attributo
am - Amministrazione	am	attributo
tr - Trasporti	tr	attributo
pa - Parcheggi	pa	attributo
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il simbolo previsto per ogni voce sul piano <i>SERVIZI_LOC</i>. • Riportare nello specifico attributo (<i>CODICE</i>) previsto per ogni simbolo il codice identificativo dell'elemento individuato per il collegamento alla banca dati esistente. 		

SERVICES :		
Services d'intérêt local		
Typologie	Valeur	Type
sa – santé	sa	attribut
si – sécurité	si	attribut
is – écoles maternelles, élémentaires et moyennes	is	attribut
cu – culture	cu	attribut
ri – récréation	ri	attribut
sp – sports	sp	attribut
co – commerce	co	attribut
am – administration	am	attribut
tr – transports	tr	attribut
pa – parkings	pa	attribut
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le symbole prévu pour chaque poste sur le plan <i>SERVIZI_LOC</i>. • Indiquer dans l'attribut spécifique (<i>CODICE</i>) de chaque symbole le code de l'élément chargé d'assurer la liaison avec la banque de données existante. 		

Classificazione degli edifici

| Classification des bâtiments

Classificazione del PRG	Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi	Valore	Tipo
A MONUMENTO	1 castelli, torri, cinte murarie e case forti e fortificazioni	A1	testo
	2 reperti archeologici	A2	
	3 ponti e strutture viarie	A3	
	4 edifici di culto ed edifici funzionalmente connessi	A4	
	5 edifici appartenenti ai Comuni, alla Regione, alle Comunità Montane o altri enti e istituti legalmente riconosciuti risalenti ad oltre 50 anni.	A5	
B DOCUMENTO	1 rascard, grenier, stadel	B1	testo
	2 edifici e manufatti comunitari (forni, mulini, latterie, fontanili e lavatoi)	B2	testo
	3 edifici produttivi e connessi alle attività produttive (segherie, forge, edifici di tipo industriale, miniere)	B3	
	4 edifici o complessi di edifici che hanno svolto o ospitato, nel passato, particolari funzioni di tipo turistico, rappresentativo, politico, sociale, connessi a particolari momenti o eventi storici. (ad esempio: «maison du sel», terme, edificio legato con la storia di personaggi celebri...)	B4	
C EDIFICIO DI PREGIO STORICO, CULTURALE, ARCHITETTONICO, AMBIENTALE	a articolazione volumetrica	Ca	
	b organizzazione distributiva	Cb	
	c strutture	Cc	
	d elementi stilistici databili	Cd	
	e impiego di materiali e caratteristiche della lavorazione di materiali	Ce	
	f elementi decorativi di particolare rilievo	Cf	
D EDIFICIO DIROCCATO	DB edificio diroccato (assimilabile ad edificio documento per il valore intrinseco)	DB	testo
	DC edificio diroccato (assimilabile ad edificio di pregio per il valore intrinseco)	DC	
	DE1 edificio diroccato (assimilabile ad edificio inserito nell'ambiente per il valore intrinseco)	DE1	
	DE2 edificio diroccato (assimilabile ad edificio in contrasto con l'ambiente per il valore intrinseco)	DE2	
	DE3 edificio diroccato (assimilabile basso fabbricato per il valore intrinseco)	DE3	
	D rudere	D	

E EDIFICIO NON RIENTRANTE NELLE PRECEDENTI CATEGORIE	E1 Edificio inserito nell'ambiente	E1	testo
	<i>E2a edificio in contrasto volumetrico</i>	E2a	
	<i>E2b edificio in contrasto per elementi di finitura</i>	E2b	
	<i>E2c edificio in contrasto tipologico</i>	E2c	
	<i>E2d edificio in contrasto sia per volumetria che per elementi di finitura o elementi tipologici</i>	E2d	
E3 Basso fabbricato inserito nell'ambiente	E3		
E4 Basso fabbricato	E4		

- Per i confini degli edifici, utilizzare delle **POLILINEE** (modello **ARCO/NODO**) sul piano **EDIFICI_CFN**.
- Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un **NODO**.
- Per ogni edificio individuato dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole come i cortili interni) deve essere presente un testo sul piano **EDIFICI_COD** con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella).
- Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano **EDIFICI_CAM**.

Classification du PRG	Classification détaillé des instruments d'application	Valeur	Type
A MONUMENT	1 châteaux, tours, remparts, maisons fortes et fortifications	A1	texte
	2 restes archéologiques	A2	
	3 ponts et ouvrages routiers	A3	
	4 édifices culturels et accessoires	A4	
	5 édifices datant de plus de 50 ans et appartenant aux communes, à la Région, aux communautés de montagne ou à d'autres établissements et organismes légalement reconnus	A5	
B DOCUMENT	1 rascard, grenier, stadel	B1	texte
	2 bâtiments et ouvrages communautaires (fours, moulins, laiteries, fontaines et lavoirs)	B2	
	3 bâtiments accueillant des activités productrices ou liés à celles-ci (scieries, forges, bâtiments de type industriel et mines)	B3	
	4 bâtiments ou ensemble de bâtiments qui ont exercé, dans le passé, des fonctions particulières du point de vue touristique, représentatif, politique ou social, liés à des époques ou à des événements historiques particuliers (par exemple : maison du sel, thermes, bâtiments liés à l'histoire de personnages célèbres, etc.)	B4	texte

C BÂTIMENT REVÊTANT UN INTÉRÊT HISTORIQUE, CULTUREL, ARCHITECTURAL OU ENVIRONNEMENTAL	a agencement des volumes	Ca	texte
	b distribution des espaces	Cb	
	c structures	Cc	
	d éléments stylistiques pouvant être datés	Cd	
	e matériaux et caractéristiques dérivant du travail de ces matériaux	Ce	
	f éléments de décoration particulièrement importants	Cf	
D BÂTIMENT DÉLABRÉ	DB bâtiment délabré (assimilable à un document du fait de sa valeur intrinsèque)	DB	texte
	DC bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment revêtant un intérêt certain du fait de sa valeur intrinsèque)	DC	
	DE1 bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment inséré dans l'environnement du fait de sa valeur intrinsèque)	DE1	
	DE2 bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment en contraste avec l'environnement du fait de sa valeur intrinsèque)	DE2	
	DE3 bâtiment délabré (assimilable à un accessoire du fait de sa valeur intrinsèque)	DE3	
D ruines	D		
E BÂTIMENT N'APPARTENANT PAS AUX CATÉGORIES PRÉCÉDENTES	E bâtiment inséré dans l'environnement	E1	texte
	<i>E2a bâtiment en contraste avec l'environnement du fait des volumes</i>	E2a	
	<i>E2b bâtiment en contraste du fait des finitions</i>	E2b	
	<i>E2c bâtiment en contraste du fait de la typologie</i>	E2c	
	<i>E2d bâtiment en contraste du fait des volumes, des finitions et de la typologie</i>	E2d	
	E3 accessoire inséré dans l'environnement	E3	
	E4 accessoire	E4	
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les bâtiments, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NÆUD) sur le plan EDIFICI_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NÆUD. • A chaque bâtiment déterminé par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles comme les cours internes) doit correspondre un texte sur le plan EDIFICI_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan EDIFICI_CAM. 			

Aree di particolare interesse

Aires revêtant un intérêt particulier

Classificazione del PRG	Valore	Tipo
F AREE DI PARTICOLARE INTERESSE	F1	testo
	F2	testo
<ul style="list-style-type: none"> • Per i confini delle aree, utilizzare delle <i>POLILINEE</i> (modello <i>ARCO/NODO</i>) sul piano <i>SUP_INT_CFN</i>. • Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un <i>NODO</i>. • Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano <i>SUP_INT_COD</i> con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano <i>SUP_INT_CAM</i>. 		

Classification du PRG	Valeur	Type
F AIRES REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER	F1	texte
	F2	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les aires, utiliser des <i>MULTILIGNES</i> (modèle <i>ARC/NCEUD</i>) sur le plan <i>SUP_INT_CFN</i>. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un <i>NCEUD</i>. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan <i>SUP_INT_COD</i> avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan <i>SUP_INT_CAM</i>. 		

5. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

Regole di informatizzazione del dato:

INDIVIDUAZIONE DEI TERRENI SEDI DI FRANE
(art. 35 della L.R. 6 APRILE 1998, n. 11)

5. CARTES DES ZONES INCONSTRUCTIBLES

Règles d'informatisation des données :

LOCALISATION DES TERRAINS ÉBOULEUX
(article 35 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

<i>Carte di analisi dei vincoli</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Carta geologico-geomorfologica ; - Carta dei dissesti - Carta clivometrica - Carta di uso del suolo a fini geodinamici.
<ul style="list-style-type: none"> • Nessuno standard previsto per le precedenti carte.

Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
zona di cautela	FC	testo
aree dissestate di grande pericolosità	F1	testo
aree dissestate di media pericolosità	F2	testo
aree dissestate di bassa pericolosità	F3	testo
<ul style="list-style-type: none"> • Per i confini delle aree, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano SUP_FRANOSE_CFN. • Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO. • Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano SUP_FRANOSE_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano SUP_FRANOSE_CAM. 		

Cartes d'analyse des servitudes		
<ul style="list-style-type: none"> – carte géologique et géomorphologique ; – carte des phénomènes de dégradation ; – carte des pentes ; – carte des usages du sol à des fins géodynamiques. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes. 		
Cartes synthétiques de prescription	Valeur	Type
zone sensible	FC	texte
aires altérées très dangereuses	F1	texte
aires altérées moyennement dangereuses	F2	texte
aires altérées faiblement dangereuses	F3	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les aires, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NÆUD) sur le plan SUP_FRANOSE_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NÆUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan SUP_FRANOSE_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan SUP_FRANOSE_CAM. 		

TERRENI A RISCHIO DI INONDAZIONE (art. 36 della
L.R. 6 APRILE 1998, n. 11)

TERRES INONDABLES (article 36 de la LR n° 11 du 6 avril
1998)

Carte di analisi dei vincoli		
<ul style="list-style-type: none"> – Carta geologico-geomorfologica; – Carta dei dissesti ; – Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa idraulica esistenti 		
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nessuno standard previsto per le precedenti carte.</i> 		
Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
zone di cautela	Ic	testo
fascia A	A	testo
fascia B	B	testo
fascia C	C	testo
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Per i confini delle aree, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano SUP_INONDABILI_CFN.</i> • <i>Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO.</i> • <i>Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano SUP_INONDABILI_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella).</i> • <i>Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano SUP_INONDABILI_CAM.</i> 		

Cartes d'analyse des servitudes		
<ul style="list-style-type: none"> – carte géologique et géomorphologique ; – carte des phénomènes de dégradation ; – carte de la dynamique des cours d'eau et des ouvrages de protection hydraulique existants. 		
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes</i> 		
Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
zone sensible	Ic	texte
bande A	A	texte
bande B	B	texte
bande C	C	texte
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Pour délimiter les aires, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NCEUD) sur le plan SUP_INONDABILI_CFN.</i> • <i>Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NCEUD.</i> • <i>A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan SUP_INONDABILI_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau).</i> • <i>Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan SUP_INONDABILI_CAM.</i> 		

TERRENI SOGGETTI AL RISCHIO DI VALANGHE O
SLAVINE (art. 37 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

TERRAINS EXPOSÉS AU RISQUE D'AVALANCHES
OU DE COULÉES DE NEIGE (article 37 de la LR n° 11 du
6 avril 1998)

Carte di analisi dei vincoli		
– Cartografia prevista al Capitolo IV. Terreni soggetti a rischio di valanghe o slavine - Paragrafo B. Elaborati - punto 2. - lettere a) e b), dell'Allegato A al provvedimento concernente gli ambiti inedificabili		
• Nessuno standard previsto per le precedenti carte.		
Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
zone esposte a fenomeni valanghivi	Va	testo
zone di probabile localizzazione dei fenomeni	Vb	testo
aree a elevato rischio valanghivo	V1	testo
aree a medio rischio valanghivo	V2	testo
aree a debole rischio valanghivo	V3	testo
<ul style="list-style-type: none"> • Per i confini delle aree, utilizzare delle POLILINEE (modello ARCO/NODO) sul piano SUP_VALANGHIVA_CFN. • Le polilinee devono essere uniche (non sovrapposte) ed ogni polilinea deve iniziare e terminare su un NODO. • Per ogni area individuata dalle polilinee (escluse le aree libere, non caratterizzate da alcuna tipologia e le isole) deve essere presente un testo sul piano SUP_VALANGHIVA_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, che ne riporti la relativa sigla (come indicato in tabella). • Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano SUP_VALANGHIVA_CAM. 		

Cartes d'analyse des servitudes		
– Cartes prévues au chapitre IV. Terrains exposés au risque d'avalanches ou coulées de neige. Paragraphe B. Documents – point 2 – lettres a) et b) de l'annexe A de la délibération relative aux espaces inconstructibles		
• Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes		
Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
zones exposées aux risques d'avalanches	Va	texte
zones de localisation probables des avalanches et des coulées de neige	Vb	texte
aires soumises à un haut risque d'avalanches	V1	texte
aires soumises à un risque moyen d'avalanches	V2	texte
aires soumises à un faible risque d'avalanches	V3	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Pour délimiter les aires, utiliser des MULTILIGNES (modèle ARC/NŒUD) sur le plan SUP_VALANGHIVA_CFN. • Les multilignes doivent être uniques (non superposées) et chaque multiligne doit partir d'un nœud et s'achever sur un NŒUD. • A chaque aire déterminée par les multilignes (à l'exclusion des aires libres – qui ne sont caractérisées par aucune typologie – et des îles) doit correspondre un texte sur le plan SUP_VALANGHIVA_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle y afférent (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan SUP_VALANGHIVA_CAM. 		

AREE BOScate (art. 33 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

AIRES BOISÉES (article 33 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
aree boscate inedificabili	B	testo
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sul piano AREE_BOScate_CFN Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano AREE_BOSCA - TE_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla B (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano AREE_BOScate_CAM. 		

Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
aires boisées inconstructibles	B	texte
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur le plan AREE_BOScate_CFN. A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan AREE_BOSCA - TE_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle B (voir tableau). Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan AREE_BOScate_CAM. 		

ZONE UMIDE E LAGHI (art. 34 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

ZONES HUMIDES ET LACS (article 34 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
fascia della zona umida	U	testo
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sul piano ZONE_UMIDE_CFN Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano ZONE_UMIDE_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla U (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano ZONE_UMIDE_CAM. 		
fascia del lago naturale	Ln	testo
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sul piano LAGHI_NAT_CFN Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano LAGHI_NAT_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla Ln (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano LAGHI_NAT_CAM. 		
fascia del lago artificiale	La	testo
<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare delle POLILINEE chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo) sul piano LAGHI_ART_CFN Per ogni superficie individuata dalle polilinee, (isole escluse) deve essere presente un testo sul piano LAGHI_ART_COD con punto di applicazione interno all'area cui si riferisce, riportante la sigla La (come indicato in tabella). Per gli elementi di riempimento (campiture) delle aree individuate, utilizzare il piano LAGHI_ART_CAM. 		

Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
bande entourant la zone humide	U	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur le plan ZONE_UMIDE_CFN. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan ZONE_UMIDE_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle U (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan ZONE_UMIDE_CAM. 		
bande entourant le lac naturel	Ln	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur le plan LAGHI_NAT_CFN. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan LAGHI_NAT_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle Ln (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan LAGHI_NAT_CAM. 		
bande entourant le lac artificiel	La	texte
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des MULTILIGNES fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier) sur le plan LAGHI_ART_CFN. • A chaque surface déterminée par les multilignes (îles exclues) doit correspondre un texte sur le plan LAGHI_ART_COD avec le point d'application dans l'aire de référence, qui porte le sigle La (voir tableau). • Pour les éléments de remplissage des aires déterminées, utiliser le plan LAGHI_ART_CAM. 		

PARAGRAFO D. SUGGERIMENTI TECNICI

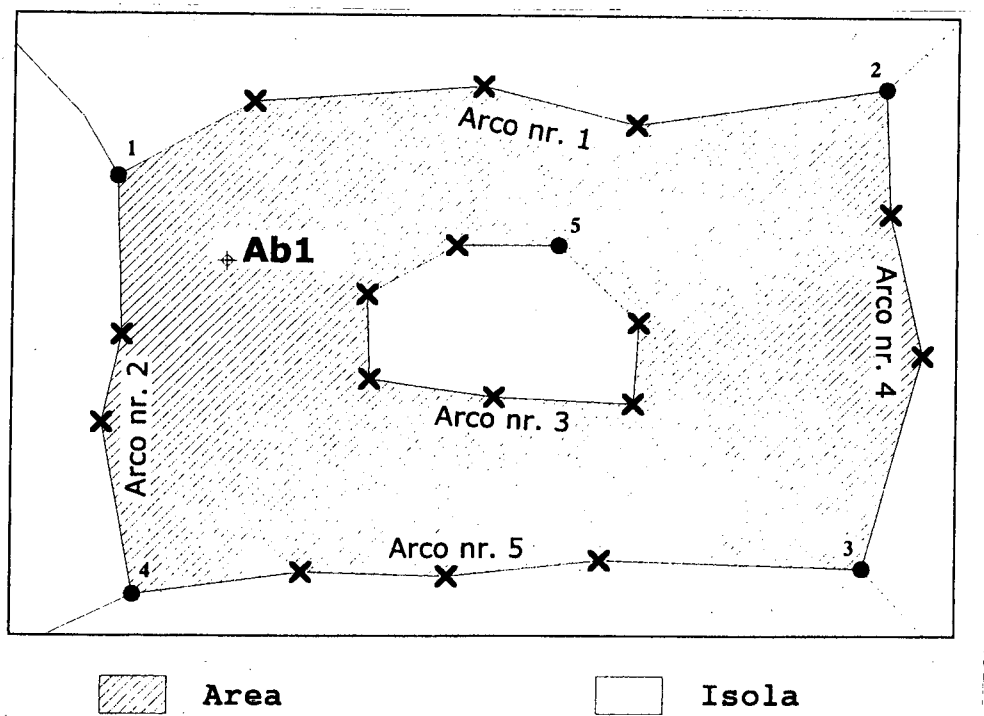
1. Modello ARCO/NODO

Il modello ARCO/NODO qui illustrato nel disegno, è un sistema concettuale di definizione dei confini tra elementi poligonali confinanti di tipologie diverse. La condizione necessaria per l'utilizzo di questo sistema è che tra i vari poligoni che si intende disegnare, non vi siano aree di sovrapposizione, ovvero ogni parte di territorio deve essere caratterizzata solamente da una voce per volta (oppure essere libera o un'isola). Il vantaggio di questo sistema è rappresentato dalla semplicità del disegno stesso (non bisogna ridisegnare i confini adiacenti), dalla semplicità di modifica (spostando un vertice di un arco la modifica si ripercuote su 2 oggetti contemporaneamente) ed inoltre porterà alla creazione di BASE-DATI informatiche molto più contenute e performanti.

PARAGRAPHE D. NOTES TECHNIQUES

1. Modèle ARC/NŒUD

Le modèle ARC/NŒUD, illustré par le dessin ci-dessous, est un système théorique de définition des limites entre des éléments polygonaux contigus de types différents. Aux fins de l'utilisation de ce système, il ne doit exister entre les différents polygones que l'on envisage de dessiner, aucune aire de superposition ; chaque partie de territoire doit donc être caractérisée uniquement par un élément à la fois (ou bien elle doit être libre ou être une île). L'avantage de ce système est la simplicité du dessin (il n'est pas nécessaire de redessiner les limites contigües) et de la procédure de modification (si l'on déplace un point d'un arc, cette modification se répercute sur deux objets à la fois) ; en outre, ce système facilitera la création de BASES DE DONNÉES informatisées moins étendues et beaucoup plus performantes.



Concettualmente il modello è costituito in quattro parti principali:

- VERTICE** Punto intermedio toccato esclusivamente da due linee
- NODO** Punto toccato da almeno tre linee o nel caso di archi chiusi su se stessi (vedi Arco nr. 3 del disegno) uno dei vertici dell'arco stesso.
- ARCO** Elemento lineare di connessione tra un NODO ed un altro NODO oppure tra un NODO e se stesso (vedi Arco nr. 3 del disegno)
- AREA** È la porzione di superficie delimitata da un insieme di ARCHI (da 1 a n) ed individuata da un elemento puntuale (punto o testo o simbolo) che ne individua la parte piena (il testo *Ab1* del disegno).

Nell'esempio l'area *Ab1* è costituita dall'insieme degli archi numerati da 1 a 5 la cui definizione è :

ARCO	dal NODO	al NODO
1	1	2
2	4	1
3	5	5
4	2	3
5	4	3

Le modèle se compose de quatre parties principales :

- SOMMET** Point intermédiaire touché exclusivement par deux lignes
- NŒUD** Point touché par au moins trois lignes ou, dans le cas d'arcs fermés sur eux-mêmes (voir l'arc n° 3 du dessin), un des sommets de l'arc même.
- ARC** Élément linéaire reliant deux NŒUDS ou un NŒUD à lui-même (voir l'arc n° 3 du dessin)
- AIRE** Il s'agit de la portion de surface délimitée par un ensemble d'ARCS (de 1 à n) et définie par un élément ponctuel (point, texte ou symbole) qui en détermine la partie pleine (le texte *Ab1* du dessin).

Dans l'exemple, l'aire *Ab1* est constituée par un ensemble d'arcs numérotés de 1 à 5, dont la définition est la suivante :

ARC	du NŒUD	au NŒUD
1	1	2
2	4	1
3	5	5
4	2	3
5	4	3

Ogni arco è univoco e definisce il confine dell'area *Abi* con le eventuali altre superfici ad essa adiacenti. In particolare, l'arco 3 definisce un'isola interna all'area, riconoscibile come tale per l'assenza di un codice identificativo che ne determini la tipologia.

2. Modello POLILINEA CHIUSA

Quando le zone di territorio o parte di esse sono contemporaneamente caratterizzate (in relazione ad una carta specifica) da più tematizzazioni, non è più possibile utilizzare il modello ARCO/NODO e quindi bisogna ricorrere al modello delle POLILINEE CHIUSE. In pratica ogni tematizzazione viene realizzata su un piano specifico e lo stesso principio si applica ai testi che determinano la tipologia delle zone stesse.

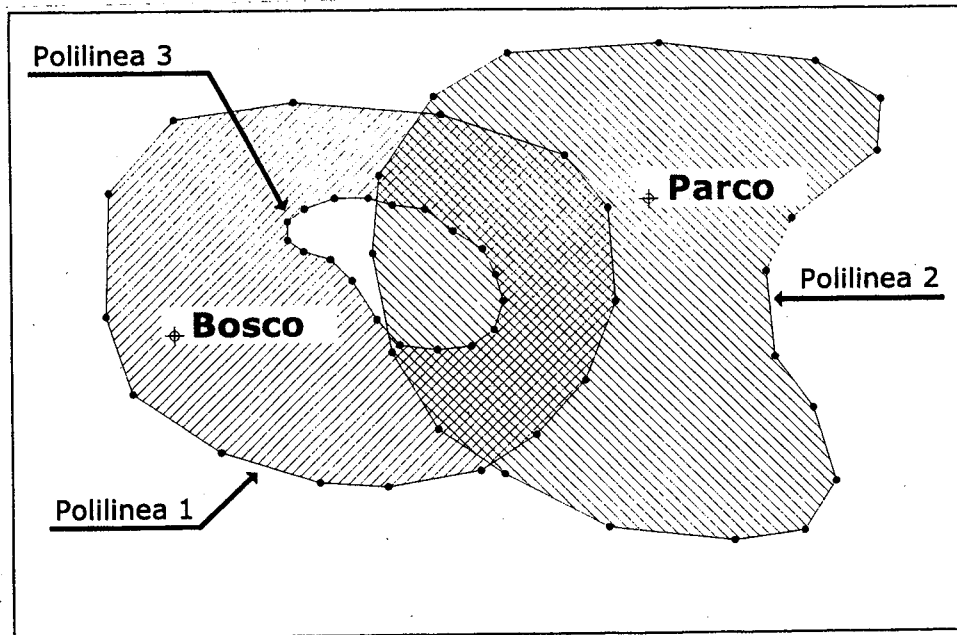
In questo caso per la definizione dei confini esterni ed interni (isole) di ogni zona si utilizzano delle polilinee (su un piano specifico) chiuse (il primo vertice deve coincidere con l'ultimo). All'interno di ogni area individuata occorre inserire un testo (su un piano specifico) per la caratterizzazione della superficie stessa.

Chaque arc est univoque et représente la limite entre l'aire *Abi* et les autres surfaces voisines éventuelles. En particulier, l'arc 3 détermine une île à l'intérieur de l'aire, caractérisée par l'absence d'un code d'identification qui en définit la typologie.

2. Modèle MULTILIGNE FERMÉE

Lorsque les zones du territoire ou une partie de celles-ci sont caractérisées par plusieurs thèmes à la fois (par rapport à une carte spécifique), il est impossible d'utiliser le modèle ARC/NŒUD et il faut donc avoir recours au modèle des MULTILIGNES FERMÉES. Chaque réalisation de thèmes a lieu alors sur un plan spécifique et le même principe s'applique aux textes qui déterminent la typologie des zones.

Dans ce cas, pour la définition des limites externes et internes (îles) de chaque zone, on utilise des multilignes (sur un plan précis) fermées (le premier point doit coïncider avec le dernier). Au sein de chaque aire définie, il faut insérer un texte (sur un plan précis) pour caractériser la surface.



Nel disegno di esempio, la superficie boscata (di colore rosso) viene individuata da due polilinee (1 e 3) e dal testo (BOSCO) che oltre a tematizzare la superficie, caratterizza anche la polilinea 3 come isola.

Il parco (rappresentato con colore blu) invece viene individuato dalla polilinea 2 e dal relativo testo (PARCO).

Inoltre, nell'inserimento dei vertici, non è necessario individuare anche gli eventuali punti di intersezione tra la polilinea che si sta creando e le polilinee appartenenti a tema-

Dans le dessin porté en exemple, la surface boisée (en rouge) est définie par deux multilignes (1 et 3) et par le texte (BOIS) qui définit la surface et caractérise en même temps la multiligne n° 3 en tant qu'île.

Le parc (en bleu), en revanche, est défini par la multiligne 2 et par le texte y afférent (PARC).

Par ailleurs, lors de l'insertion des sommets, il n'est pas nécessaire de définir les éventuels points d'intersection entre la multiligne que l'on crée et les multilignes appartenant à des

tismi diversi (vedi disegno). Infatti tali punti (NODI) verranno eventualmente generati in seguito in modo automatico nel caso si proceda alla realizzazione di un'intersezione tra tematismi differenti.

3. Legenda dei CODICI delle tabelle

All'interno delle tabelle del documento, nella colonna di specificazione del tipo, ricorrono alcuni termini tecnici, il cui significato dettagliato è:

Termine	Descrizione
Piano	Layer di disegno
Testo	Valore del testo da inserire
Attributo	Valore dell'attributo allegato al simbolo

thèmes différents (voir dessin). Ces points (NŒUDS), en effet, seront éventuellement créés par la suite d'une manière automatique, en cas d'intersection de thèmes différents.

3. Légende des CODES des tableaux

Dans les tableaux du document, à la colonne de spécification du type, figurent des termes techniques, dont la signification exacte est la suivante :

Termes	Signification
plan	niveau de dessin
texte	valeur du texte à insérer
attribut	valeur de l'attribut lié au symbole

TAVOLA C2

Formato numerico file cartografici in formato SHP (SHAPE file)

SOMMARIO

PARAGRAFO A. INTRODUZIONE

PARAGRAFO B. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

1. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO
2. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI
3. CARTA DI USO DEL SUOLO
4. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI
5. CARTA DEI VINCOLI LEGGE 431/1985

PARAGRAFO C. CARTOGRAFIA PRESCRITTIVA

1. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI
2. CARTA DI TUTELA E VALORIZZAZIONE NATURALISTICA
3. CARTA DEGLI ELEMENTI, DEGLI USI E DELLE ATTREZZATURE CON PARTICOLARE RILEVANZA URBANISTICA
4. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITÀ DEL PRG
5. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

PARAGRAFO D. SUGGERIMENTI TECNICI

PARAGRAFO A. INTRODUZIONE

1. In questa tavola si descrivono gli standard richiesti per l'eventuale consegna dei dati cartografici del PRG in formato numerico attraverso file cartografici in formato SHP (SHAPE file).

TABLE C2

Format numérique des fichiers cartographiques en format SHP (fichiers SHAPE)

TABLE DES MATIÈRES

PARAGRAPHE A. INTRODUCTION

PARAGRAPHE B. CARTES DE MOTIVATION

1. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES
2. CARTE D'ANALYSE DES BIENS NATURELS
3. CARTE DES USAGES DU SOL
4. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS
5. CARTE DES SERVITUDES AUX TERMES DE LA LOI N° 431/1985

PARAGRAPHE C. CARTES DE PRESCRIPTION

1. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS
2. CARTE RELATIVE À LA SAUVEGARDE ET À LA MISE EN VALEUR DE LA NATURE
3. CARTE DES ÉLÉMENTS, DES USAGES ET DES ÉQUIPEMENTS REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER DU POINT DE VUE DE L'URBANISME
4. CARTES RELATIVES AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG
5. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

PARAGRAPHE D. NOTES TECHNIQUES

PARAGRAPHE A. INTRODUCTION

1. Cette table décrit les standards requis pour l'éventuelle transmission des données cartographiques du PRG en format numérique par le biais des fichiers cartographiques en format SHP (fichiers SHAPE).

2. Questo formato del dato numerico è da considerarsi la versione ottimale di informatizzazione del PRG, infatti essa rappresenta il formato finale di passaggio dei dati tra l'Amministrazione Regionale ed i professionisti che progettano ed elaborano il piano.

3. La scelta del formato SHP è stata fatta in conformità ai prodotti software fin qui già attivi ed operanti all'interno del Sistema Informativo Territoriale Regionale (SITR) per il quale la scelta di fondo è stata quella di operare con prodotti della famiglia ESRI (ArcInfo, ArcCad, ArcView). Il file SHP è infatti uno dei formati previsti da quest'ambiente di lavoro, ed anzi, in ambiente PC, è sicuramente il formato più pratico, diffuso e dinamico utilizzabile. Inoltre essendo esso una struttura ad oggetti, si rende anche disponibile per tutta una serie di incroci topologici (ed altre funzioni di analisi) di estrema importanza ed utilità in fase di valutazione dei PRG.

4. Pur essendo proiettato soprattutto verso un'ottica GIS, il file SHP ci permette tuttavia anche di riprodurre in copia identica, con la possibilità di poterne persino migliorare le caratteristiche grafiche in modo assolutamente rapido ed intuitivo, le stampe del PRG consegnate.

5. A livello di file su HardDisk, lo shape file è costituito sempre da un minimo di tre file, tutti con lo stesso nome ed il primo con estensione SHP, il secondo con estensione SHX ed il terzo con estensione DBF

esempio:

File delle aree archeologiche della carta dei vincoli		
Nome dello shape ARCHEO_VIN		
1°	ARCHEO_VIN.SHP	File degli elementi grafici
2°	ARCHEO_VIN.SHX	File degli indici
3°	ARCHEO_VIN.DBF	File DBF dei dati alfanumerici

6. Il documento dunque individua, per ogni tematismo presente sulle carte previste dalla nuova normativa, il file SHP predisposto a contenerne gli elementi indicandone la tipologia (poligonale, lineare, puntuale) e l'elenco e la struttura dei campi per i dati alfanumerici. Nell'individuazione di questi campi si è preferito limitarne il numero al minimo necessario per lasciare su tabelle esterne (eventualmente relazionabili) tutto il resto dell'informazione sull'oggetto.

7. In coda alla documentazione, è presente un capitolo specifico di spiegazione dettagliata della tabellina utilizzata per la descrizione dello shape file, la cui lettura risulterà importante per una migliore comprensione del documento stesso, a cui rimandiamo con attenzione.

2. Ce format des données numériques doit être considéré comme la version optimale d'informatisation du PRG, car il représente le format final d'échange des données entre l'Administration régionale et les professionnels qui conçoivent et élaborent le plan.

3. Le choix du format SHP a été opéré compte tenu des logiciels déjà utilisés dans le cadre du Système régional d'information territoriale (SITR) qui œuvre avec des produits de la gamme ESRI (ArcInfo, ArcCad, ArcView). Le fichier SHP est en effet l'un des formats prévus par cet environnement et il est sans aucun doute le format le plus pratique, diffus et dynamique que l'on puisse utiliser en environnement PC. Par ailleurs, du fait de sa structure par objets, il peut être également utilisé pour toute une série de superpositions topologiques, ainsi que pour d'autres fonctions d'analyse, qui revêtent une grande importance et utilité pendant la phase d'évaluation des PRG.

4. Bien qu'il soit surtout orienté vers une optique SIG, le fichier SHP nous permet également de reproduire exactement, voire d'améliorer d'une manière tout à fait rapide et intuitive, les caractéristiques graphiques de la cartographie du PRG déposée.

5. À l'échelon de fichiers sur matériel, le fichier SHAPE se compose toujours d'un minimum de trois documents portant tous le même nom et dont le premier est caractérisé par une extension SHP, le deuxième par une extension SHX et le troisième par une extension DBF.

Exemple

Fichier des sites archéologiques de la carte des servitudes		
Nom du fichier shape ARCHEO_VIN		
1 ^{er}	ARCHEO_VIN.SHP	Fichier des éléments graphiques
2 ^e	ARCHEO_VIN.SHX	Fichier des indices
3 ^e	ARCHEO_VIN.DBF	Fichier DBF des données alphanumériques

6. Ce document établit, donc, pour chaque thème présent sur les cartes prévues par la nouvelle réglementation, le fichier SHP destiné à en contenir les éléments, en indique le type (polygone, linéaire, ponctuel) et porte la liste et la structure des champs pour les données alphanumériques. Le nombre de champs déterminés est limité au strict nécessaire et toutes les autres informations sur l'objet en question figurent dans des tableaux externes (entre lesquels il est éventuellement possible d'établir un rapport).

7. À la fin de la documentation, un chapitre spécifique explique dans le détail le tableau utilisé pour la description du fichier SHAPE, tableau qui s'avère très important aux fins d'une meilleure compréhension du document et qui mérite une lecture attentive.

PARAGRAFO B. CARTOGRAFIA MOTIVAZIONALE

1. CARTA DELL'ASSETTO GENERALE DEL TERRITORIO E DELL'USO TURISTICO

Regole di informatizzazione del dato:

PARAGRAPHE B. CARTES DE MOTIVATION

1. CARTE DE L'ORGANISATION GÉNÉRALE DU TERRITOIRE ET DES USAGES TOURISTIQUES

Règles d'informatisation des données :

PARTI DI TERRITORIO				Tipo
Sistema delle aree naturali: sottosistemi dell'alta montagna				AM
Sistema delle aree naturali: sottosistemi delle altre aree naturali				AN
Sistema dei pascoli				PA
Sistema boschivo				BO
Sistema fluviale				FL
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo integrato				SI
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo residenziale				SR
Sistema insediativo tradizionale: sottosistema a sviluppo turistico				ST
Sistema urbano				SU
Struttura dello SHAPE file				
Nome : TERRITORIO				
Tipo : POLIGONALE				
Campi :	AREA	Numerico	12	2
	PERIMETRO	Numerico	12	2
	TIPO	Testo	2	

PORTIONS DU TERRITOIRE				Type
Système des espaces naturels : sous-systèmes de la haute montagne				AM
Système des espaces naturels : sous-systèmes des autres espaces naturels				AN
Système des pâturages				PA
Système forestier				BO
Système des cours d'eau				FL
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation intégrée				SI
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation résidentielle				SR
Système d'urbanisation traditionnelle : sous-système à vocation touristique				ST
Système urbain				SU
Structure du fichier SHAPE				
Nom : TERRITORIO				
Type: POLYGONAL				
Champs:	AREA	Numérique	12	2
	PERIMETRO	Numérique	12	2
	TIPO	Texte	2	

SERVIZI: Servizi di rilevanza regionale	RegLoc	Tipo
A - sanità	REG	A
B - istruzione scolastica	REG	B
C - istruzione superiore	REG	C
D - trasporti, stazioni, nodi di interscambio	REG	D
E - amministrazione	REG	E
F - commercio	REG	F
G - sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale (art. 29, comma 13)	REG	G
H - servizi per la produzione (art. 25 PTP)	REG	H
Struttura dello SHAPE file		
<i>Nome :</i> TER_SERV		
<i>Tipo :</i> PUNTUALE		
<i>Campi :</i> REGLOC	Testo	3
TIPO	Testo	2
CODICE	Testo	6

SERVICES: Services d'intérêt régional	RegLoc	Type
A – santé	REG	A
B – écoles secondaires du deuxième degré	REG	B
C – établissements d'enseignement supérieur	REG	C
D – transports, gares, nœuds d'échange	REG	D
E – administration	REG	E
F – commerce	REG	F
G – sports et loisirs, activités sportives en milieu naturel (art. 29, 13 ^e alinéa)	REG	G
H – services desservant les structures de production (art. 25 PTP)	REG	H
Structure du fichier SHAPE		
<i>Nom :</i> TER_SERV		
<i>Type :</i> PONCTUEL		
<i>Champs:</i> REGLOC	Texte	3
TIPO	Texte	2
CODICE	Texte	6

ATTREZZATURE TURISTICHE	Tipo
aree sciabili	AS
Struttura dello SHAPE file <i>Nome :</i> AREE_SCI <i>Tipo :</i> POLIGONALE <i>Campi :</i> AREA Numerico 12 2 PERIMETRO Numerico 12 2 TIPO Testo 2	
piste di sci alpino	PS
Struttura dello SHAPE file <i>Nome :</i> PISTE_SCI <i>Tipo :</i> POLIGONALE <i>Campi :</i> AREA Numerico 12 2 PERIMETRO Numerico 12 2 TIPO Testo 2	
Impianti di risalita	IR
Impianti di arroccamento	IA
Piste di sci di fondo	PF
Alte vie	AV
Struttura dello SHAPE file <i>Nome :</i> ATTREZ_LIN <i>Tipo :</i> LINEARE <i>Campi :</i> LUNGHEZZA Numerico 8 2 TIPO Testo 2	
Attestamenti di grande afflusso turistico (Tavola : Assetto generale PTP)	GA
attrezzature leggere di supporto alle reti escursionistiche	RE
posti di tappa lungo le principali vie escursionistiche	PT
altri rifugi e bivacchi	RB
campeggi	CA
strutture alberghiere	SA
altro	AL
Struttura dello SHAPE file <i>Nome :</i> ATTREZ_PUN <i>Tipo :</i> PUNTUALE <i>Campi :</i> TIPO Testo 2 CODICE Testo 6	

ÉQUIPEMENTS TOURISTIQUES				Type
domaines skiables				AS
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> AREE_SCI				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
pistes de ski alpin				PS
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> PISTE_SCI				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Remontées mécaniques				IR
Téléphériques				IA
Pistes de ski de fond				PF
Hautes voies				AV
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> ATTREZ_LIN				
<i>Typo :</i> LINÉAIRE				
<i>Champs:</i> LUNGHEZZA	Numérique	8	2	
TIPO	Texte	2		
Aires de stationnement équipées très fréquentées (Table : Organisation générale PTP)				GA
Équipement léger desservant les réseaux de randonnée				RE
Gîtes d'étape le long des principaux itinéraires de randonnée				PT
Autres refuges et bivouacs				RB
Campings				CA
Structures hôtelières				SA
Divers				AL
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nom :</i> ATTREZ_PUN				
<i>Type :</i> PONCTUEL				
<i>Champs:</i> TIPO	Texte	2		
CODICE	Texte	6		

ASSETTO DEL TERRITORIO				Tipo
punti di regolazione dei flussi veicolari (Tavola : Assetto generale PTP)				<i>RV</i>
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> ASSETTO				
<i>Tipo :</i> PUNTUALE				
<i>Campi :</i> TIPO	Testo		2	
CODICE	Testo		6	

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE				Type
Points de régulation des flux de la circulation (Table : Organisation générale PTP)				<i>RV</i>
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nome:</i> ASSETTO				
<i>Type:</i> PONCTUEL				
<i>Champs:</i> TIPO	Texte		2	
CODICE	Texte		6	

2. CARTA DI ANALISI DEI VALORI NATURALISTICI

Regole di informatizzazione del dato:

2. CARTE D'ANALYSE DES BIENS NATURELS

Règles d'informatisation des données :

Categorie				Tipo
Siti di interesse floristico e vegetazionale				FV
Siti di interesse vegetazionale e forestale				VR
Siti di interesse faunistico posti a quota inferiore a m. 1200				FQ
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> SITI_NAT				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE				
<i>Campi :</i> AREA	Numerico		12	2
PERIMETRO	Numerico		12	2
TIPO	Testo		2	
Beni di specifico interesse naturalistico				BN
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> BENI_INT_NAT				
<i>Tipo :</i> PUNTUALE				
<i>Campi :</i> TIPO	Testo		2	
CODICE	Testo		6	

Parchi				PR
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> PARCHI				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE				
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12		2
PERIMETRO	Numerico	12		2
TIPO	Testo	2		
Riserve e aree di valorizzazione naturalistica				RN
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> RISERVE				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE				
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12		2
PERIMETRO	Numerico	12		2
TIPO	Testo	2		
Strutture geologiche, sorgenti minerarie, siti di interesse mineralogico, petrografico, geomorfologico				GM
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> SITI_GEOLOG				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE				
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12		2
PERIMETRO	Numerico	12		2
TIPO	Testo	2		
aree di pregio naturalistico individuate dal PRG in base anche all'articolo 38, comma 3 del PTP				PN
Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> AREE_PREGIO				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE				
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12		2
PERIMETRO	Numerico	12		2
TIPO	Testo	2		

Catégorie	Type
Sites présentant un intérêt du point de vue de la flore et de la végétation	FV
Sites présentant un intérêt du point de vue de la végétation et de la forêt	VR
Sites présentant un intérêt du point de vue de la faune, à une altitude inférieure à 1 200 m	FQ

Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> SITI_NAT				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Bien revêtant un intérêt particulier du point de vue naturel				BN
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> BENI_INT_NAT				
<i>Type:</i> PONCTUEL				
<i>Champs:</i> TIPO	Texte	2		
CODICE	Texte	6		
Parcs				PR
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> PARCHI				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Réserves et aires de mise en valeur de la nature				RN
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> RISERVE				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Structures géologiques, sources d'eau minérale, sites d'intérêt minéralogique, pétrographique et géomorphologique				GM
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> SITI_GEOLOG				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Aires d'intérêt naturel établies par le PRG sur la base également de l'art. 38, 3 ^e alinéa, du PTP				PN
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> AREE_PREGIO				
<i>Type:</i> POLYGONAL				
<i>Champs:</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		

3. CARTA DI USO DEL SUOLO

3. CARTE DES USAGES DU SOL

Regole di informatizzazione del dato:

Règles d'informatisation des données :

USO DEL SUOLO			
	<i>USO</i>	<i>TIPOLOGIA</i>	<i>Tipo</i>
1	BOSCO	a) aree nelle quali il patrimonio boschivo è andato distrutto b) terreni un tempo coltivati c) aree con presenza di usi turistici (aree attrezzate..)	BO a BO b BO c
2	AREE DESTINATE AD ARBORICOLTURA DA LEGNO		LG
3	PASCOLO		PS
4	PRATO PASCOLO		PP
5	PRATERIA ALPINA		PA
6	GHIACCIAI E NEVAI		GN
7	INCOLTI STERILI		IS
8	COLTURE SPECIALIZZATE	V = vigneto; F = frutteto CF= castagneti da frutto N= noceti	CS v CS f CS c CS n
9	INCOLTI PRODUTTIVI		IP
10	ALTRE COLTURE		AC
11	AREE UMIDE, SPECCHI D'ACQUA E CORSI D'ACQUA		AQ
12	AREE URBANIZZATE		AU
Struttura dello SHAPE file			
Nome : SUOLO			
Tipo : POLIGONALE			
Campi :	AREA	Numerico	12 2
	PERIMETRO	Numerico	12 2
	TIPO	Testo	2

USAGE DU SOL			
	<i>USAGE</i>	<i>TYPLOGIE</i>	<i>Type</i>
1	FORÊT	a) aires dans lesquelles le patrimoine forestier a été détruit b) terrains autrefois cultivés c) aires caractérisées par des usages touristiques (espaces équipés)	BO a BO b BO c
2	AIRES DESTINÉES À LA SYLVICULTURE		LG
3	PÂTURAGE		PS
4	PRÉ PÂTURABLE		PP
5	PRAIRIE ALPINE		PA
6	GLACIERS ET NÉVÉS		GN
7	FRICHES		IS
8	CULTURES SPÉCIALISÉES	V = vignoble F = verger CF = châtaigniers à fruits N = noiseraies	CS v CS f CS c CS n
9	JACHÈRES		IP
10	AUTRES CULTURES		AC
11	ZONES HUMIDES, PLANS ET COURS D'EAU		AQ
12	AIRES URBANISÉES		AU
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom</i> : SUOLO			
<i>Type</i> : POLYGONAL			
<i>Champs</i> : AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Texte	2	

ALTRO				Tipo
viabilità agricola e forestale				VAF
Struttura dello SHAPE file				
Nome : VIABILITA_SUOLO				
Tipo : LINEARE				
Campi :	LUNGHEZZA	Numerico	8	2
	TIPO	Testo	2	
Ambiti oggetto di riordino fondiario o infrastrutturate per l'agricoltura (art. 26, comma, lettera b)				RF
Struttura dello SHAPE file				
Nome : RIORD_FOND				
Tipo : POLIGONALE				
Campi :	AREA	Numerico	12	2
	PERIMETRO	Numerico	12	2
	TIPO	Testo	2	
Aziende agricole:				
- zootecniche				ZT
- vitivinicole				VV
- frutticole				FR
- apistiche				AP
- colture specializzate				CS
- florovivaistiche				FV
- foraggicole				FO
- altro				AV
edifici per la lavorazione, lo stoccaggio, la trasformazione, la commercializzazione dei prodotti agricoli locali (latterie, cantine sociali, ecc..)				ED
Struttura dello SHAPE file				
Nome : AGRICOLTURA				
Tipo : PUNTUALE				
Campi :	TIPO	Testo	2	
	CODICE	Testo	6	

DIVERS				Type
voirie agricole et forestière				VAF
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> VIABILITA_SUOLO				
<i>Type :</i> LINÉAIRE				
<i>Champs :</i> LUNGHEZZA	Numérique	8	2	
TIPO	Texte	2		
Aires faisant l'objet de remembrement ou équipées d'infrastructures utiles aux fins de l'activité agricole (art. 26, 3 ^e alinéa, lettre b)				RF
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> RIORD_FOND				
<i>Type :</i> POLYGONAL				
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
Exploitations agricoles				
- zootechniques				ZT
- vitivinicoles				VV
- fruiticoles				FR
- apicoles				AP
- autres cultures spécialisées				CS
- floriculture et pépinières				FV
- cultures fourragères				FO
- autres structures				AV
Bâtiments destinés à la fabrication, au stockage, à la transformation et à la commercialisation des produits agricoles locaux (laiteries, caves coopératives, etc.)				ED
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> AGRICOLTURA				
<i>Type :</i> PONCTUEL				
<i>Champs :</i> TIPO	Texte	2		
CODICE	Texte	6		

4. CARTA DI ANALISI DEL PAESAGGIO E DEI BENI CULTURALI

Regole di informatizzazione del dato:

UNITÀ DI PAESAGGIO

4. CARTE D'ANALYSE DU PAYSAGE ET DES BIENS CULTURELS

Règles d'informatisation des données :

UNITÉS DE PAYSAGE

PAESAGGIO D'ALTA MONTAGNA	Tipo
AG - dei ghiacciai	AG
ghiacciai e massicci che individuano creste, canali, guglie, picchi isolati, valli più o meno articolate, sistemi morenici, grandi accumuli detritici, marginati dalla fascia superiore della vegetazione erbacea	
AL - lacustre di alta quota	AL
testate di valle, valloncelli modellati da circhi, conche, morene, soglie entro cui si collocano laghi e pozze dominati da ecosistemi lacustri, torbiere, vallette nivali, elementi rocciosi	
AC - di conche d'alta quota	AC
a quota superiore a m 2.000, dominato dalla morfologia glaciale (conche e circhi), dalla prateria alpina e da pascoli di fondovalle di dimensione ridotta	
PAESAGGIO DEI PASCOLI	
PC - di conche a pascolo	PC
successione di valli minori poco modellate, con crinali appena accennati e creste di testata in linea con le valli adiacenti, marginate a valle dal bosco e a monte dalla vegetazione del piano alpino che si sostituisce gradualmente al pascolo	
PS - di convergenza di sistemi a pascolo	PS
caratterizzati dalla confluenza dei valloni alle testate di valle	
PAESAGGIO DEI BOSCHI	
BV - di versanti boscati	BV
versanti dominati dal bosco con scarsa articolazione in forre, terrazzi e valloni incisi; sistema insediativo formato da piccoli <i>mayen</i>	
BC - di cornici boscate	BC
fasce boscate prevalentemente nella valle centrale, di cornice ai paesaggi agrari della coltura mista, con presenza di <i>mayen</i>	
BI - di insediamenti diffusi nel bosco	BI
fasce boscate con pendii marcati da terrazzi più o meno estesi su cui si sono sviluppati insediamenti permanenti di modeste dimensioni legati alla coltura agraria promiscua dell' <i>envers</i>	
PAESAGGIO DI VALLONI	
VG - di vallone a gradoni	VG
valloni minori dominati da fondo pianeggiante a pascolo, fianchi ripidi con spalle glaciali ancora pascolate, caratterizzate da una successione di gradoni di raccordo fra tratti pianeggianti sovrapposti, fino alle testate formate da circhi, talvolta con presenza di nevai e piccoli ghiacciai	

VF - di vallone in forte pendenza	VF
valloni minori caratterizzati da un'ampia doccia in forte pendenza, con fianchi rocciosi e piana dominata dal pascolo e dalla prateria nella testata	
VC - di valle minore a morfologia complessa	VC
valloni minori con modellamento prevalentemente fluviale a fondo stretto, torrente in erosione e fianchi ripidi dominati dalla copertura boscata con limitate radure, praterie, pascoli nelle parti terminali, una volta pascolate	
VD - di vallata a sviluppo discontinuo	VD
tratti delle valli laterali caratterizzati da versanti scoscesi e da una successione di piane insediate di modeste dimensioni intervallate da cortine boscate e/o da brevi gradoni di raccordo tra tratti subpianeggianti; il sistema insediativo formato da piccoli nuclei (<i>hameaux</i>) lungo la strada di fondovalle è caratterizzato da colture legate prevalentemente all'allevamento	
VP - di valle con piana	VP
tratti delle valli laterali connotati dal fondovalle pianeggiante aperto sui fondali delle testate e dai versanti scoscesi prevalentemente boscati fino al primo terrazzo, sviluppi insediativi lungo la strada di fondovalle ad aggregati storici di dimensione proporzionata alle superfici cerealicole, paesaggi agrari misti (allevamento e coltura cerealicola) con utilizzazione del suolo storicamente divisa per settori: uno destinato al foraggio (con pochi sentieri talvolta bordati da alberature o recinzioni), l'altro al seminativo coltivato a terrazzamenti lungo curva di livello a monte dei nuclei	
PAESAGGIO DI TERRAZZI	
TV - di terrazzo lungo versante	TV
piccole conche collocate su spalle glaciali allineate lungo la valle, dominate dal paesaggio agro-pastorizio con sistemi insediativi formati da <i>villages</i> e <i>hameaux</i> collegati ai sistemi di <i>mayen</i> insediati lungo curve di livello	
IT - di terrazzi con conche insediate	IT
paesaggi della coltura mista (aree pascolive e cerealicole) su cui sono concentrate le maggiori estensioni di aree terrazzate, rappresentativi dell' <i>adret</i> della valle centrale e dei versanti ben esposti delle valli laterali, dominati da una successione di terrazzi che formano conche più o meno ampie delimitate dal bosco; sistema insediativo strutturato per aggregati di varie dimensioni, con frequente presenza di <i>villes</i> , localizzati in funzione dell'organizzazione agraria divisa in settori (prati irrigui a valle e seminativi a monte) e dal sistema dei <i>rus</i> . Sotto i m 900, la coltura a vigna e il sistema insediativo formato da piccoli nuclei (<i>hameaux</i>) sottolineano il paesaggio, con i terrazzamenti e una forte parcellizzazione, in particolare nella vicinanza degli abitati	
PAESAGGIO DI VERSANTE	
IV - di versanti a fasce	IV
valli asimmetriche, caratterizzate dalla coltura mista (aree pascolive e cerealicole) e caratterizzate da utilizzazioni del suolo a fasce disposte lungo curve di livello sui versanti ben esposti sulla piana, sviluppi insediativi con aggregati di varie dimensioni proporzionati alla superficie cerealicola	
IP - pendio insediato dell'<i>envers</i>	IP
sistema di conoidi alla base dei versanti boscati dell' <i>envers</i> , integrato ad altri paesaggi, assume carattere rappresentativo lungo tutta la destra orografica della valle centrale, della bassa valle del Lys, della bassa valle di Ayas, il sistema insediativo formato dalla collana di <i>villes</i> , <i>villages</i> e <i>hameaux</i> collegati dall'asse viario storico, collocati ai margini del bosco tra versante e piana	

PAESAGGIO DI SISTEMI INSEDIATIVI PARTICOLARI					
IK - di insediamento su confluenza			IK		
tratti di valle laterale caratterizzati dalla confluenza di due torrenti di importanza comparabile, dall'apertura sui fondali delle testate delle valli confluenti, dalle quinte dei versanti boscati e dai terrazzi dei versanti meglio esposti; il sistema insediativo è caratterizzato da un nucleo più importante localizzato nel catino di confluenza, collegato con i nuclei sui terrazzi a coltura mista					
IF - di conoidi insediati di fondo valle			IF		
caratterizzato dall'andamento meandriforme della Doire Baltée che disegna i margini di conoide sottolineandoli con brevi scarpate, da fasce subpianeggianti di collegamento tra i conoidi senza rilevanti intervalli di piana alluvionale, sistema insediativo caratterizzato dai <i>bourgs</i> all' <i>adret</i> , da <i>villes</i> , <i>villages</i> e sistemi di <i>hameaux</i> ad essi collegati all' <i>envers</i> , localizzati lungo le vie di transito, lasciando libera la piana verso il fiume					
UU - urbano			UU		
dominato dal modello insediativo recente, sviluppatosi sulla piana alluvionale e marginato dalla fascia fluviale e dalle aree agricole residuali					
UN - urbano contrastante con monumenti naturali			UN		
situazioni particolari, tipiche delle grandi stazioni turistiche prevalentemente invernali, ai piedi di paesaggi d'alta quota a forte rappresentatività					
PAESAGGIO DI FONDOVALLE					
DP - di piana della valle della Doire Baltée			DP		
dominato dalla piana agricola disegnata dalla Doire Baltée, incorniciata dai versanti più o meno acclivi rocciosi dell' <i>envers</i> , prevalentemente boscato, e dell' <i>adret</i> , modellato dai vigneti, interrotti dai conoidi, dalle forre e dai varchi di confluenza delle valli laterali, con sviluppi insediativi lungo i bordi della piana					
FD - dominato da uno o più fulcri			FD		
tratti di valle caratterizzati da punti difensivi, chiusure, dossi, speroni, terrazzi su incisioni fluviali, dominati da emergenze storiche, torri, castelli, forti, e da salti di quota					
GS - di gole e strettoie			GS		
parte della valle centrale caratterizzata dal corso fluviale prevalentemente in forra, da chiusure e pareti rocciose, da varchi di confluenza delle valli laterali, da piccole conche articolate da un sistema di terrazzi a più livelli su cui sono situati i <i>bourgs</i> e le <i>villes</i> in dipendenza dei percorsi storici verso oltralpe					
Struttura dello SHAPE file					
Nome : PAESAGGIO_UNI					
Tipo : POLIGONALE					
Campi :		AREA	Numerico	12	2
		PERIMETRO	Numerico	12	2
		TIPO	Testo	2	

PAYSAGE D'ALTITUDE	Type
AG – de glacier	AG
glaciers et massifs présentant des crêtes, couloirs, flèches, pics isolés, vallées plus ou moins articulées, systèmes morainiques, gros cumuls de détritiques délimités par la bande supérieure de la végétation herbacée	
AL – lacustre d'altitude	AL
têtes de vallée, petits vallons modelés par des cirques, cuvettes, moraines, seuils dans lesquels se trouvent des lacs et des nappes d'eau dominés par des écosystèmes lacustres, tourbières, petites vallées nivales, éléments rocheux	
AC – de cuvette d'altitude	AC
à une altitude de plus de 2 000 mètres, dominé par la morphologie glaciaire (cuvettes et cirques), par la prairie alpine et par des pâturages de fond de vallée de dimensions réduites	
PAYSAGE DE PÂTURAGE	
PC – de cuvette pâturable	PC
succession de vallées secondaires peu modelées, avec des arêtes à peine esquissées et des crêtes en tête de vallée en ligne avec les vallées adjacentes, délimitées en aval par le bois et en amont par la végétation de l'étage alpin qui remplace progressivement les pâturages	
PS – de convergence de systèmes de pâturages	PS
caractérisé par la confluence de vallons et de têtes de vallée	
PAYSAGE DE FORÊT	
BV – de versant boisé	BV
versants dominés par le bois avec une faible articulation en ravins, terrasses et vallons encaissés ; système d'urbanisation composé de petits mayens	
BC – de corniche boisée	BC
bandes boisées situées essentiellement dans la vallée centrale, entourant les paysages agricoles des cultures mixtes, avec présence de mayens	
BI – d'habitat dispersé dans le bois	BI
bandes boisées avec pentes caractérisées par des terrasses plus ou moins étendues sur lesquelles des centres permanents de modestes dimensions se sont développés, liés à l'agriculture mixte de l'envers	
PAYSAGE DE VALLON	
VG – de vallon en gradins	VG
vallons secondaires caractérisés par un fond plat pâturable, des flancs abrupts avec talus glaciaires encore pâturables marqués par une succession de gradins de raccordement entre des tronçons plats superposés, jusqu'aux têtes composées par des cirques accueillant parfois des névés et de petits glaciers	
VF – de vallon en forte pente	VF
vallons secondaires caractérisés par une vaste auge en forte pente, avec flancs rocheux et plaine dominée par les pâturages et la prairie en tête de vallée	

VC – de vallée secondaire à morphologie complexe	VC
vallons secondaires caractérisés par une forme essentiellement fluviale à fond étroit, torrent en érosion et flancs abrupts dominés par des bois avec quelques clairières, prairies, pâturages dans les portions terminales, autrefois pâturées	
VD – de vallée à développement discontinu	VD
portions des vallées latérales caractérisées par des versants abrupts et par une succession de plaines urbanisées de modestes dimensions entrecoupées par des rideaux boisés et/ou de brefs gradins de raccordement entre des portions en faux plat ; système d'urbanisation composé de petits centres (hameaux) le long de la route du fond de vallée et caractérisé par des cultures liées essentiellement à l'élevage	
VP – de vallée à fond plat	VP
portions de vallées latérales caractérisées par un fond plat ouvert sur des têtes en arrière-plan et par des versants abrupts essentiellement boisés jusqu'à la première terrasse, urbanisation le long de la route en fond de vallée et centres anciens de dimensions proportionnées aux emblavures, paysages agricoles mixtes (élevage et cultures céréalières) avec utilisation du sol historiquement répartie en secteurs : l'un destiné au fourrage (avec peu de sentiers parfois longés d'arbres ou clôtures), l'autre destiné aux champs en terrasses le long de la courbe de niveau en amont des centres	
PAYSAGE EN TERRASSES	
TV – en terrasses le long du versant	TV
petites cuvettes situées sur des talus glaciaires, alignées le long de la vallée, dominées par un paysage agro-pastoral avec des systèmes d'urbanisation composés de villages et hameaux reliés aux systèmes des mayens situés le long des courbes de niveau	
IT – en terrasses avec cuvettes urbanisées	IT
paysages des cultures mixtes (pâturages et cultures céréalières) sur lesquels sont concentrées les plus grandes aires en terrasses, typiques de l'adret de la vallée centrale et des versants biens exposés des vallées latérales, dominés par une succession de terrasses qui forment des cuvettes plus ou moins vastes délimitées par le bois ; système d'urbanisation structuré en agglomérations de différentes dimensions, avec de nombreuses villes, localisées en fonction de l'organisation agricole par secteurs (prés irrigables en aval et champs en amont) et du système des rus. Au-dessous des 900 m d'altitude, les vignobles et le système d'urbanisation composé de petits centres (hameaux) soulignent le paysage, avec des terrasses et une parcellisation marquée, notamment à proximité des agglomérations	
PAYSAGE DE VERSANT	
IV – de versant en bandes	IV
vallées asymétriques, caractérisées par des cultures mixtes (pâturages et cultures céréalières), par une exploitation du sol en bandes disposées le long de courbes de niveau sur des versants donnant sur la plaine et par une urbanisation comportant des centres de dimensions différentes proportionnés aux emblavures	
IP – de pente urbanisée de l'envers	IP
système de cônes à la base des versants boisés de l'envers, inséré dans d'autres paysages, caractérisant toute la droite orographique de la vallée centrale, de la basse vallée du Lys et de la basse vallée d'Ayas ; système d'urbanisation composé d'un chapelet de villes, villages et hameaux reliés à l'ancien axe routier et situés aux abords de bois, entre le versant et la plaine	
PAYSAGE DE SYSTÈMES D'URBANISATION PARTICULIERS	
IK – d'urbanisation sur confluent	IK
portions de vallée latérale caractérisées par la confluence de deux torrents d'importance équivalente, par l'ouverture sur les arrière-plans des têtes de vallée, par les versants boisés en arrière-plan et par les terrasses des versants les mieux exposés ; système d'urbanisation caractérisé par un centre plus important localisé dans la cuvette de confluence, relié aux centres situés sur les terrasses faisant l'objet de cultures mixtes	

IF – d’urbanisation sur cône en fond de vallée	IF		
caractérisé par les méandres de la Doire Baltée qui dessinent les bords de cône en les soulignant par de petits talus, des bandes en faux plat reliant les cônes, sans intervalles importants de plaine alluviale ; système d’urbanisation caractérisé par les bourgs à l’adret, par des villes, villages et systèmes de hameaux reliés auxdits bourgs à l’envers, situés le long de voies de transit et n’affectant pas la plaine vers le cours d’eau			
UU – urbain	UU		
dominé par le modèle d’urbanisation récente développé sur la plaine alluviale et délimité par la bande fluviale et les aires agricoles résiduelles			
UN – urbain dominé par des monuments naturels	UN		
situations particulières, typiques des grandes stations touristiques d’hiver, au pied des paysages d’altitude fort représentatifs			
PAYSAGE DE FOND DE VALLÉE			
DP – de plaine de la vallée de la Doire Baltée	DP		
dominé par la plaine agricole dessinée par la Doire Baltée et entourée des versants rocheux plus ou moins abrupts de l’envers – essentiellement boisé – et de l’adret – modelé par des vignobles –, versants interrompus par les cônes, les ravins et les confluent des vallées latérales et marqués par des centres le long des bords de la plaine			
FD – dominé par un ou plusieurs éléments évidents	FD		
portions de vallée caractérisées par des fortifications naturelles, étranglements, collines, éperons, terrasses sur encaissements de cours d’eau, dominées par des éléments historiques évidents, tours, châteaux, forts et dénivelés			
GS – de gorges et défilés	GS		
portion de la vallée centrale caractérisée par un cours d’eau dont le lit est essentiellement encaissé dans des ravins, par des étranglements et parois rocheuses, par le confluent des vallées latérales, par de petites cuvettes articulées en un système de terrasses sur lesquelles sont situés les bourgs et les villes, desservis par les itinéraires anciens menant au-delà des Alpes			
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i>	PAESAGGIO_UNI		
<i>Type :</i>	POLYGONAL		
<i>Champs :</i>			
AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Texte	2	

Élément				Type
torrents, chutes d'eau et autres éléments importants du système hydrographique				IP IL
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> IDRO_LIN				
<i>Type :</i> LINÉAIRE				
<i>Champs :</i> LUNGHEZZA	Numérique	8	2	
TIPO	Texte	2		
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> IDRO_PUN				
<i>Type :</i> PONCTUEL				
<i>Champs :</i> TIPO	Texte	2		
lacs				LG
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> LAGHI				
<i>Type :</i> POLYGONAL				
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
versants en terrasses, systèmes de parcellisation traditionnelle ayant une organisation cohérente et consolidée, arbres monumentaux et sites boisés revêtant un intérêt exceptionnel du point de vue paysager				VS
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> VERSANTI				
<i>Type :</i> POLYGONAL				
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		
agglomérations revêtant un intérêt historique, artistique, documentaire ou environnemental et infrastructures y afférentes, biens culturels isolés évidents ou points de repère visuel				AO
Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> AGGLOMERATI				
<i>Type :</i> POLYGONAL				
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2	
PERIMETRO	Numérique	12	2	
TIPO	Texte	2		

aires revêtant un intérêt particulier du point de vue paysager	IP
Structure du fichier SHAPEe <i>Nom :</i> PAESAGGIO_INT <i>Type :</i> POLYGONAL <i>Champs :</i> AREA Numérique 12 2 PERIMETRO Numérique 12 2 TIPO Texte 2	
sites archéologiques	AA
Structure du fichier SHAPE <i>Nom :</i> ARCHEO <i>Type :</i> POLYGONAL <i>Champs :</i> AREA Numérique 12 2 PERIMETRO Numérique 12 2 TIPO Texte 2	
biens culturels isolés	
■ de grand intérêt	B2
■ d'intérêt moyen	B1
■ d'intérêt mineur	B0
champs visuels particuliers	VP
monuments ou documents	MD
Structure du fichier SHAPE <i>Nom :</i> PAESAGGIO_PUN <i>Type :</i> PONCTUEL <i>Champs :</i> TIPO Texte 2	
itinéraires anciens	PR
Structure du fichier SHAPE <i>Nom :</i> PERCORSI <i>Type :</i> LINÉAIRE <i>Champs :</i> LUNGHEZZA Numérique 8 2 TIPO Texte 2	

i parchi e le riserve nazionali o regionali, nonché i territori di protezione esterna dei parchi	PR
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> RISERVE_VIN	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
i territori coperti da foreste e da boschi, ancorché percorsi o danneggiati dal fuoco, e quelli sottoposti a vincolo di rimboschimento	BO
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> BOSCHI_VIN	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
le aree assegnate alle università agrarie e le zone gravate da usi civici	AG
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> UNIV_AGRARIE	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
le zone umide incluse nell'elenco di cui al decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448	ZU
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> ZONE_UMIDE	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
le zone di interesse archeologico	AR
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> ARCHEO_VIN	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2

Regole di informatizzazione del dato:

Règles d'informatisation des données :

Elemento	Tipo
ferrovia	FR
elettrodotti	EL
fognature	FO
canali	CA
acquedotti	AC
oleodotto	EL
metanodotto	ME
viabilità	VI
impianti di risalita	RI
impianti di arroccamento	AR
piste di fondo	PF
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> ELEMENTI_LIN	
<i>Tipo :</i> LINEARE	
<i>Campi :</i> LUNGHEZZA	Numerico 8 2
TIPO	Testo 2
stazioni (ferroviarie o altre)	ST
aeroporto	AE
eliporto	EL
depuratori	DE
impianti funiviari e simili	IF
sorgenti	SO
discariche	DS
compattatori / stazioni intermedie	CM
industrie	IN
siti di telecomunicazione	ST
cimiteri	CI
dighe	DI
altro	AL

Struttura dello SHAPE file			
<i>Nome :</i> ELEMENTI_PUN			
<i>Tipo :</i> PUNTUALE			
<i>Campi :</i> TIPO	Testo	2	
aree sciabili			AS
Struttura dello SHAPE file			
<i>Nome :</i> AREE_SCI			
<i>Tipo :</i> POLIGONALE			
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12	2
PERIMETRO	Numerico	12	2
TIPO	Testo	2	

piste di sci alpino			PS
Struttura dello SHAPE file			
<i>Nome :</i> PISTE_SCI			
<i>Tipo :</i> POLIGONALE			
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12	2
PERIMETRO	Numerico	12	2
TIPO	Testo	2	

Élement	Type
voie ferrée	FR
lignes électriques	EL
égouts	FO
canaux	CA
réseaux d'adduction d'eau	AC
oléoduc	EL
méthanoduc	ME
voirie	VI
remontées mécaniques	RI
téléphériques	AR
pistes de fond	PF

Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> ELEMENTI_PUN			
<i>Type :</i> LINÉAIRE			
<i>Champs :</i> LUNGHEZZA	Numérique	8	2
TIPO	Texte	2	
gares (chemin de fer ou autres)			ST
aéroport			AE
hélicoptère			EL
stations d'épuration			DE
téléphériques et similaires			IF
sources			SO
décharges			DS
stations de compactage/stations intermédiaires			CM
industries			IN
installations de télécommunication			ST
cimetières			CI
barrages			DI
divers			AL
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> ELEMENTI_PUN			
<i>Type :</i> PONCTUEL			
<i>Champs :</i> TIPO	Texte	2	
domaines skiables			AS
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> AREE_SCI			
<i>Type :</i> POLYGONAL			
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Texte	2	
pistes de ski alpin			PS
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> PISTE_SCI			
<i>Type :</i> POLYGONAL			
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Texte	2	

4. CARTOGRAFIA DELLA ZONIZZAZIONE, DEI SERVIZI E DELLA VIABILITA' DEL PRG

Regole di informatizzazione del dato:

4. CARTES RELATIVES AU ZONAGE, AUX SERVICES ET À LA VOIRIE DU PRG

Règles d'informatisation des données :

Zona	Tipo
zone	
Struttura dello SHAPE file	
Nome : ZONE_PRG	
Tipo : POLIGONALE	
Campi : AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
ZONA	Testo 4
viabilità esistente	VE
viabilità prevista	VP
viabilità da sopprimere	VS
Struttura dello SHAPE file	
Nome : VIABILITA	
Tipo : LINEARE	
Campi : LUNGHEZZA	Numerico 8 2
TIPO	Testo 2
delimitazione degli stralci in scala 1:2000	ST
Struttura dello SHAPE file	
Nome : STRALCI	
Tipo : POLIGONALE	
Campi : AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
aree a servizi distinti in:	
previsti (pr)	PR
esistenti (es)	ES
da sopprimere (so)	SO
Struttura dello SHAPE file	
Nome : AREE_SERVIZI	
Tipo : POLIGONALE	
Campi : AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2

aree sottoposte a speciali limitazioni e disciplina (PUD, inedificabilità, ...)	LM
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> LIMITAZIONI	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2
classificazione edifici fuori dalla zone di tipo A	EA
Struttura dello SHAPE file	
<i>Nome :</i> EDI_OUT_A	
<i>Tipo :</i> POLIGONALE	
<i>Campi :</i> AREA	Numerico 12 2
PERIMETRO	Numerico 12 2
TIPO	Testo 2

Zone	Type
zones	
Structure du fichier SHAPE	
<i>Nom :</i> ZONE_PRG	
<i>Type :</i> POLYGONAL	
<i>Champs :</i> AREA	Numérique 12 2
PERIMETRO	Numérique 12 2
ZONA	Texte 4
voirie existante	VE
voirie prévue	VP
voirie à supprimer	VS
Structure du fichier SHAPE	
<i>Nom :</i> VIABILITÀ	
<i>Type :</i> LINÉAIRE	
<i>Champs :</i> LUNGHEZZA	Numérique 8 2
TIPO	Texte 2
délimitation des extraits au 1/2 000	ST
Structure du fichier SHAPE	
<i>Nom :</i> STRALCI	
<i>Type :</i> POLYGONAL	

<i>Champs</i> : AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	
vaires destinées aux services repartis comme suit :			
prévus (pr)			PR
existants (es)			ES
à supprimer (so)			SO
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom</i> : AREE_SERVIZI			
<i>Type</i> : POLYGONAL			
<i>Champs</i> : AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	
aires soumises à des contraintes spéciales et à une réglementation particulière_(PUD, inconstructibilité ...)			LM
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom</i> : LIMITAZIONI			
<i>Type</i> : POLYGONAL			
<i>Champs</i> : AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	
classification des bâtiments non situés dans les zones du type A			EA
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom</i> : EDI_OUT_A			
<i>Type</i> : POLYGONAL			
<i>Champs</i> : AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	

SERVIZI:

Servizi di rilevanza regionale

SERVICES :

Services d'intérêt régional

Tipologia	Classi	RegLoc	Tipo
A - sanità	sa.. - Presidi ospedalieri sa.. - Poliambulatori sa.. - Cliniche specializzate	REG	sa

B - istruzione scolastica	is.. - Scuole medie superiori is.. -	REG	IS
C - istruzione superiore	IS.. - Sedi di corsi universitari IS.. - Sedi di corsi postuniversitari IS.. - Corsi di formazione specializzata IS.. - Centri di ricerca	REG	IS
D -trasporti, stazioni, nodi di interscambio	tr.. - Stazioni ferroviarie tr.. - Nodi di interscambio tr.. - Stazioni aeroportuali tr.. - Interporto e servizi di stato per il transito internazionale	REG	tr
E - amministrazione	am.. - Uffici statali e regionali am.. - Uffici centrali di enti statali o regionali	REG	am
F - commercio	co.. - Grande distribuzione co.. - Supermercati co.. - Servizi per la distribuzione all'ingrosso	REG	co
G -sport e tempo libero, attività sportive in ambito naturale	sp.. - Grandi stadi sp.. - Teatri sp.. - Grandi palazzetti per lo sport sp.. - Casa da gioco sp.. - Grandi parchi per la ricreazione e gli sport tradizionali sp.. - Grandi attrezzature per lo sport estivo all'aperto	REG	sp
H - servizi per la produzione	se.. - Servizi per le imprese se.. - Servizi per la produzione	REG	se
Struttura dello SHAPE file			
Nome : PRG_SERV			
Tipo : PUNTUALE			
Campi :	REGLOC	Testo	3
	TIPO	Testo	2
	CODICE	Testo	6

SERVIZI:

Servizi di interesse locale

SERVICES :

Services d'intérêt local

Tipologia	Classi	RegLoc	Tipo
sa - Sanità	sa.. - Ambulatorio medico di base sa.. - Farmacia sa.. - Assistenza anziani sa.. - Assistenza all'infanzia	LOC	sa
si - Sicurezza	si.. - Aree per la gestione delle emergenze si.. - Aree per elicotteri si.. - Sedi protezione civile	LOC	si
is - Istruzione	is.. - Scuola materna is.. - Scuola elementare is.. - Scuola media	LOC	is
cu - Cultura	cu.. - Biblioteca cu.. - Centri d'incontro cu.. -	LOC	cu
ri - Ricreazione	ri.. - Verde attrezzato ri.. - Altre aree	LOC	ri
sp - Sport	sp.. - Attrezzature sportivo-ricreative per i giovani sp.. - Attrezzature sportivo-ricreative per adulti	LOC	sp
co - Commercio	co.. - Esercizi di vicinato co.. - Medie strutture di vendita co.. - mercato	LOC	co
am - Amministrazione	am.. - Uffici comunali am.. - Poste am.. - Credito am.. - Cimitero	LOC	am
tr - Trasporti	tr.. - lettera e) art. 20 PTP tr.. - lettera f) art. 20 PTP	LOC	tr
pa - Parcheggi	pa.. - Residenza pa.. - Sosta per viabilità	LOC	pa

	pa.. - Servizi		
	pa.. - Carenze pregresse		
	pa.. - Attività produttive		
	pa.. - Turismo		
Struttura dello SHAPE file			
Nome : PRG_SERV			
Tipo : PUNTUALE			
Campi :	REGLOC	Testo	3
	TIPO	Testo	2
	CODICE	Testo	6

Typologie	Classes	RegLoc	Type
sa – Santé	sa.. – Centre de consultation médicale de base sa.. – Pharmacie sa.. – Services pour les personnes âgées sa.. – Services pour l'enfance	LOC	sa
si – Sécurité	si.. – Aires pour la gestion des urgences si.. – Aires destinées aux hélicoptères si.. – Centres de protection civile	LOC	si
is – Écoles maternelles, élémentaires et moyennes	is.. – École maternelle is.. – École élémentaire is.. – École moyenne	LOC	is
cu – Culture	cu.. – Bibliothèque cu.. – Centres de socialisation	LOC	cu
ri – Récréation	ri.. – Espaces verts équipés ri.. – Autres espaces	LOC	ri
sp – Sports	sp.. – Équipements sportifs et récréatifs pour les jeunes sp.. – Équipements sportifs et récréatifs pour les adultes	LOC	sp
co – Commerce	co.. – Petits commerces co.. – Commerces de dimensions moyennes co.. – marché	LOC	co

Classification du PRG	Classification détaillée des instruments d'application	Type
A MONUMENT	<ul style="list-style-type: none"> • châteaux, tours, remparts, maisons fortes et fortifications • restes archéologiques • ponts et ouvrages routiers • édifices culturels et accessoires • édifices datant de plus de 50 ans et appartenant aux communes, à la Région, aux communautés de montagne ou à d'autres établissements et organismes légalement reconnus 	<p>A1</p> <p>A2</p> <p>A3</p> <p>A4</p> <p>A5</p>
B DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"> • rascard, grenier, stadel • bâtiments et ouvrages communautaires (fours, moulins, laiteries, fontaines et lavoirs) • bâtiments accueillant des activités productrices ou liés à celles-ci (scieries, forges, bâtiments de type industriel, mines) • bâtiments ou ensembles de bâtiments qui ont exercé, dans le passé, des fonctions particulières du point de vue touristique, représentatif, politique ou social, liés à des époques ou à des événements historiques particuliers (par exemple : maison du sel, thermes, bâtiments liés à l'histoire de personnages célèbres ...) 	<p>B1</p> <p>B2</p> <p>B3</p> <p>B4</p>
C BÂTIMENT REVÊTANT UN INTÉRÊT HISTORIQUE, CULTUREL, ARCHITECTURAL OU ENVIRONNEMENTAL	<ul style="list-style-type: none"> • agencement des volumes • distribution des espaces • structures • éléments stylistiques pouvant être datés • matériaux et caractéristiques dérivant du travail de ces matériaux • éléments de décoration particulièrement importants 	<p>Ca</p> <p>Cb</p> <p>Cc</p> <p>Cd</p> <p>Ce</p> <p>Cf</p>
D BÂTIMENT DÉLABRÉ	<ul style="list-style-type: none"> • bâtiment délabré (assimilable à un document du fait de sa valeur intrinsèque) • bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment revêtant un intérêt certain du fait de sa valeur intrinsèque) • bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment inséré dans l'environnement, du fait de sa valeur intrinsèque) • bâtiment délabré (assimilable à un bâtiment en contraste avec l'environnement, du fait de sa valeur intrinsèque) • bâtiment délabré (assimilable à un accessoire du fait de sa valeur intrinsèque) • ruines 	<p>DB</p> <p>DC</p> <p>DE1</p> <p>DE2</p> <p>DE3</p> <p>D</p>

E BÂTIMENT N'APPARTENANT PAS AUX CATÉGORIES PRÉCÉDENTES	• Bâtiment inséré dans l'environnement	E1
	• Bâtiment en contraste avec l'environnement	E2
	• bâtiment en contraste du fait des volumes	E2a
	• bâtiment en contraste du fait des finitions	E2b
	• bâtiment en contraste du fait de la typologie	E2c
	• bâtiments en contraste du fait et des volumes, des finitions ou de la typologie	E2d
	• Accessoire inséré dans l'environnement	E3
	• Accessoire	E4
Structure du fichier SHAPE		
<i>Nom :</i> EDIFICI		
<i>Type :</i> POLYGONAL		
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Teste	8

AREE DI PARTICOLARE INTERESSE

| AIRE REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER

Classificazione del PRG	Classificazione dettagliata degli strumenti attuativi	Tipo
F AREE DI PARTICOLARE INTERESSE	Aree di pertinenza di monumenti e documenti ed edifici di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale	F1
	Aree di pregio storico, culturale, architettonico, ambientale	F2
Struttura dello SHAPE file		
<i>Nome :</i> AREE_PAR_INT		
<i>Tipo :</i> POLIGONALE		
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2

Classification du PRG	Classification détaillée des instruments d'application	Type
F AIRES REVÊTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER	Aires étroitement liées aux monuments et aux documents et bâtiments d'intérêt historique, culturel, architectural et environnemental	F1
	Aires d'intérêt historique, culturel, architectural et environnemental	F2
Structure du fichier SHAPE		
Nom : AREE_PAR_INT		
Type : POLYGONAL		
Champs : AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2

5. CARTOGRAFIA DEGLI AMBITI INEDIFICABILI

Regole di informatizzazione del dato:

INDIVIDUAZIONE DEI TERRENI SEDI DI FRANE (art. 35 della L.R. 6 APRILE 1998, n. 11)

5. CARTOGRAPHIE DES ESPACES INCONSTRUCTIBLES

Règles d'informatisation des données :

LOCALISATION DES TERRAINS ÉBOULEUX (art. 35 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

<i>Carte di analisi dei vincoli</i>		
<ul style="list-style-type: none"> - Carta geologico-geomorfologica ; - Carta dei dissesti - Carta clivometrica - Carta di uso del suolo a fini geodinamici. 		
• Nessuno standard previsto per le precedenti carte.		
<i>Carta prescrittiva di sintesi</i>	Valore	Tipo
zona di cautela	FC	testo
aree dissestate di grande pericolosità	F1	testo
aree dissestate di media pericolosità	F2	testo
aree dissestate di bassa pericolosità	F3	testo
Struttura dello SHAPE file		
Nome : INDF_FRANE		
Tipo : POLIGONALE		
Campi : AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2

Carte d'analyse des servitudes			
<ul style="list-style-type: none"> - Carte géologique et géomorphologique - Carte des phénomènes de dégradation - Carte des pentes - Carte des usages du sol à des fins géodynamiques 			
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes</i> 			
Carte synthétique de prescription		Valeur	Type
zones sensibles		FC	texte
aires altérées très dangereuses		F1	texte
aires altérées moyennement dangereuses		F2	texte
aires altérées faiblement dangereuses		F3	texte
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> INDF_FRANE			
<i>Type :</i> POLYGONAL			
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	

TERRENI A RISCHIO DI INONDAZIONE (art. 36 della
L.R. 6 APRILE 1998, n. 11)

TERRES INONDABLES (art. 36 de la LR n° 11 du 6 avril
1998)

Carte di analisi dei vincoli			
<ul style="list-style-type: none"> - Carta geologico-geomorfologica; - Carta dei dissesti ; - Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa idraulica esistenti 			
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nessuno standard previsto per le precedenti carte.</i> 			
Carta prescrittiva di sintesi		Valore	Tipo
zona di cautela		Ic	testo
fascia A		A	testo
fascia B		B	testo
fascia C		C	testo
Struttura dello SHAPE file			
<i>Nome :</i> INDF_INONDAZ			
<i>Tipo :</i> POLIGONALE			
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12	2
PERIMETRO	Numerico	12	2
TIPO	Testo	2	

Carte d'analyse des servitudes			
<ul style="list-style-type: none"> - Carte géologique et géomorphologique - Carte des phénomènes de dégradation - Carte de la dynamique des cours d'eau et des ouvrages de protection hydraulique existants 			
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes</i> 			
Carte synthétique de prescription		Valeur	Type
zones sensibles		Ic	texte
bande A		A	texte
bande B		B	texte
bande C		C	texte
Structure du fichier SHAPE			
<i>Nom :</i> INDF_INONDAZ			
<i>Type :</i> POLYGONAL			
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12	2
PERIMETRO	Numérique	12	2
TIPO	Teste	2	

TERRENI SOGGETTI AL RISCHIO DI VALANGHE O SLAVINE (art. 37 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

TERRAINS EXPOSÉS AU RISQUE D'AVALANCHES OU DE COULÉES DE NEIGE (art. 37 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

Carte di analisi dei vincoli			
<ul style="list-style-type: none"> - Cartografia prevista al Capitolo IV. Terreni soggetti a rischio di valanghe o slavine - Paragrafo B. Elaborati - punto 2. - lettere a) e b), dell'Allegato A al provvedimento concernente gli ambiti inedificabili 			
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nessuno standard previsto per le precedenti carte.</i> 			
Carta prescrittiva di sintesi		Valore	Tipo
zone esposte a fenomeni valanghivi		Va	testo
zone di probabile localizzazione dei fenomeni		Vb	testo
aree a elevato rischio valanghivo		V1	testo
aree a medio rischio valanghivo		V2	testo
aree a debole rischio valanghivo		V3	testo
Struttura dello SHAPE file			
<i>Nome :</i> INDF_VALANGHE			
<i>Tipo :</i> POLIGONALE			
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12	2
PERIMETRO	Numerico	12	2
TIPO	Testo	2	

Carte d'analyse des servitudes		
- Cartes prévues au chapitre IV. Terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige. Paragraphe B. Documents – point 2 – lettres a) et b) de l'annexe A de la délibération relative aux espaces inconstructibles		
• <i>Aucun standard n'est prévu pour les cartes précédentes</i>		
Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
zones exposées aux risques d'avalanches	Va	texte
zones de localisation probable des avalanches et des coulées de neige	Vb	texte
aires soumises à un haut risque d'avalanches	V1	texte
aires soumises à un risque d'avalanches moyen	V2	texte
aires soumises à un faible risque d'avalanches	V3	texte
Structure du fichier SHAPE		
Nom : INDF_VALANGHE		
Type : POLYGONAL		
Champs : AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2

AREE BOSCADE (art. 33 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

| AIRE BOISÉES (art. 33 de la LR n° 11 du 6 avril 1998)

Carta prescrittiva di sintesi	Valore	Tipo
aree boscate inedificabili	B	testo
Struttura dello SHAPE file		
Nome : INDF_BOSCHI		
Tipo : POLIGONALE		
Campi : AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2

Carte synthétique de prescription	Valeur	Type
aires boisées inconstructibles	B	texte
Structure du fichier SHAPE		
Nom : INDF_BOSCHI		
Type : POLYGONAL		
Champs : AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2

ZONE UMIDE E LAGHI (art. 34 L.R. 6 aprile 1998, n. 11)

ZONES HUMIDES ET LACS (art. 34 de la LR n° 11 du
6 avril 1998)

<i>Carta prescrittiva di sintesi</i>	Valore	Tipo
fascia della zona umida	U	testo
Struttura dello SHAPE file		
<i>Nome :</i> INDF_UMIDA		
<i>Tipo :</i> POLIGONALE		
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2
fascia del lago naturale	Ln	testo
Struttura dello SHAPE file		
<i>Nome :</i> INDF_LAGHINAT		
<i>Tipo :</i> POLIGONALE		
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2
fascia del lago artificiale	La	testo
Struttura dello SHAPE file		
<i>Nome :</i> INDF_LAGHIART		
<i>Tipo :</i> POLIGONALE		
<i>Campi :</i> AREA	Numerico	12 2
PERIMETRO	Numerico	12 2
TIPO	Testo	2

<i>Carte synthétique de prescription</i>	Valeur	Type
bande entourant la zone humide	U	texte
Structure du fichier SHAPE		
<i>Nom :</i> INDF_UMIDA		
<i>Type :</i> POLYGONAL		
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2

bande entourant le lac naturel	Ln	texte
Structure du fichier SHAPE		
<i>Nom :</i> INDF_LAGHINAT		
<i>Type :</i> POLYGONAL		
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2
bande entourant le lac artificiel	La	texte
Structure du fichier SHAPE		
<i>Nom :</i> INDF_LAGHIART		
<i>Type :</i> POLYGONAL		
<i>Champs :</i> AREA	Numérique	12 2
PERIMETRO	Numérique	12 2
TIPO	Texte	2

PARAGRAFO D. SUGGERIMENTI TECNICI

NOTE PER LA LETTURA DEI RIQUADRIDI SPECIFICAZIONE

PARAGRAPHE D. NOTES TECHNIQUES

NOTES POUR LA LECTURE DES ENCADRÉS DE SPÉCIFICATION

Struttura dello SHAPE file				
<i>Nome :</i> nnnn				
<i>Tipo :</i> POLIGONALE/LINEARE/PUNTUALE				
<i>Campi :</i>	NOME	TIPO	LUNGHEZZA	DECIMALI
	“	Numerico	12	2
	“	Testo	2	

Structure du fichier SHAPE				
<i>Nom :</i> nnnn				
<i>Type :</i> POLYGONAL/LINÉAIRE/PONCTUEL				
<i>Champs:</i>	NOM	TYPE	LONGUEUR	DÉCIMAUX
	“	Numérique	12	2
	“	Texte	2	

Per la descrizione di vari tematismi previsti sulle carte si è utilizzato lo schema fisso qui riproposto il quale contiene la descrizione delle caratteristiche da applicare ai temi a cui si riferisce.

Alla voce nome viene indicato il nome dello shape file (senza estensione) nel quale confluiranno i dati del tematismo (nell'esempio il nome è 'nnn'). I nomi indicati di volta in volta nelle varie tabelle hanno delle lunghezze superiori agli 8 caratteri, ne consegue che non viene più supportata la compatibilità con sistemi operativi a 16 bit, ovvero i sistemi operativi DOS (qualsiasi versione) e WINDOWS 3.xx.

La voce tipo indica invece il tipo di shape file che si deve generare (poligonale, lineare o puntuale sono gli unici tipi di formato per ora disponibili).

Alla voce campi sono invece elencati i vari campi che costituiscono la parte alfanumerica degli shape file (colonne contenute dal file DBF) definiti dal nome, dal tipo, dalla lunghezza e, nel caso di campi numerici, dal numero.

La description des différents thèmes prévus sur les cartes a été effectuée sur la base du schéma reproduit qui décrit les caractéristiques à appliquer auxdits thèmes.

La rubrique «nom» indique le nom du fichier SHAPE (sans extension) dans lequel les données relatives au thème seront introduites (dans l'exemple le nom est 'nnnn'). Les noms indiqués à chaque fois dans les différents tableaux ont une longueur de plus de 8 caractères, ce qui annule la compatibilité avec les systèmes opérationnels à 16 bits, à savoir les systèmes opérationnels DOS (toutes versions) et WINDOWS 3.x.x.

La rubrique «type» indique le type de fichier SHAPE qu'il faut créer (polygonaal, linéaire ou ponctuel sont les seuls types de format dont on dispose pour l'instant).

La rubrique «champs» porte la liste des différents champs qui constituent la partie alphanumérique des fichiers SHAPE (colonnes contenues dans le fichier DBF) définis par le nom, le type, la longueur et, pour ce qui est des champs numériques, par le numéro.